



>> Instrucciones de servicio

smart forfour

Símbolos utilizados en las Instrucciones de servicio

ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia llaman la atención sobre peligros que pueden amenazar su salud o su vida o bien la salud o la vida de otras personas.

 Las indicaciones sobre daños materiales le advierten de los riesgos que podrían provocar daños en su vehículo.

Indicación ecológica

Las indicaciones ecológicas le informan sobre una actuación respetuosa con el medio ambiente o un desecho ecológico.

 Indicaciones útiles u otras informaciones que pueden resultarle de ayuda.

► Instrucciones para el manejo que deben seguirse.

► Varios símbolos de este tipo ordenados sucesivamente señalan varios pasos de manejo sucesivos.

Texto visualizado: texto visualizado en el visualizador del cuadro de instrumentos, del sistema Audio smart o del sistema Media smart.

Información sobre estas Instrucciones de servicio

Las presentes Instrucciones de servicio contienen información importante que debe leerse detenidamente. El conductor debe familiarizarse con el vehículo antes de efectuar el primer viaje. Por motivos de seguridad y para una mayor duración de servicio del vehículo, siga siempre las instrucciones e indicaciones de advertencia que figuran en estas Instrucciones de servicio. El no tenerlas en cuenta podría llegar a provocar lesiones a personas así como daños en el vehículo. Las presentes Instrucciones de servicio le informan sobre las funciones más importantes del vehículo.

El equipamiento o la descripción de producto del vehículo pueden diferir de aquellos descritos en este documento, en función:

- del modelo
- del pedido
- de la versión específica de cada país
- de la disponibilidad

Las ilustraciones contenidas en estas Instrucciones de servicio corresponden a un vehículo con el volante a la izquierda. La disposición de las piezas del vehículo y de los elementos de mando difiere correspondientemente en los vehículos con el volante a la derecha.

smart adapta sus vehículos permanentemente al último nivel de la ciencia y de la técnica. smart se reserva por ello el derecho a realizar modificaciones en los siguientes puntos:

- forma
- equipamiento
- técnica

En algunos casos individuales, la descripción puede divergir con respecto al vehículo.

La siguiente documentación forma parte del vehículo:

- Instrucciones de servicio
- Cuaderno de mantenimiento
- Instrucciones de servicio adicionales en función del equipamiento

Los documentos impresos se deben llevar siempre en el vehículo. En caso de vender el vehículo, los documentos se deben entregar al futuro propietario.

El Departamento de Redacción Técnica de Daimler AG le desea un buen viaje.

Códigos QR para la aplicación smart guides.



Apple® iOS



Android™

Índice alfabético	3	De una ojeada	25
Introducción	19	Seguridad	32
		Entrada y configuración	55
		Conducción	60
		Para una buena visibilidad	78
		Bienestar en el habitáculo	83
		Estacionamiento y salida	92
		Manejo del ordenador de a bordo	96
		Uso del sistema Audio smart	101
		Uso del sistema Media smart	108
		Carga y fijación de la carga	132
		Mantenimiento y conservación	138
		Resolución de accidentes y averías ..	159
		Consejos de autoayuda	177
		Datos técnicos	200

A	
ABS (sistema antibloqueo de frenos)	
Aviso mostrado en el visualizador	189
Función/indicaciones	52
Testigo de advertencia (amarillo)	189
Aceite	
vea Aceite de motor	
Aceite de motor	
Aviso mostrado en el visualizador	184
Comprobación del nivel de aceite	141
Indicaciones sobre la calidad ...	201
Relleno	142
Testigo de advertencia	184
Acondicionador de aire	
Ajuste de la temperatura	86
Aumento/reducción de la velocidad del ventilador	86
Conexión/desconexión	86
Conexión/desconexión del servicio de recirculación de aire	86
Cristales empañados	87
Descongelación de la luneta trasera	87
Descongelación del parabrisas	87
Distribución de aire	86
Refrigeración con deshumectación del aire	86
Acoplamiento para diagnósticos	22
Advertencia de calzada helada	
Testigo de advertencia (visualizador en color)	197
Testigo de advertencia (visualizador monocromático)	197
Advertencia de distancia	
Testigo de advertencia	195
Agenda de teléfonos	
Carga (sistema de audio)	104
Airbag	
Activación	33
Airbag delantero (conductor, acompañante)	36
Airbag lateral	36
Airbag para las rodillas	36
Desconexión/conexión del airbag del acompañante	42
Limitación de la protección	37
Lugar de montaje	36
Protección	37
Sinopsis	36
Testigos de control PASSENGER AIR BAG	38
Airbag del acompañante	
Desconexión/conexión	42
Problema (avería)	181
Airbag delantero	36
Airbag lateral	36
Airbag para las rodillas	36
Ajustes de volumen/sonido	
Sistema de audio	102
Ajustes del volumen/de sonido	
Sistema Media	111
Alarma	
Desactivación	95
Sistema de alarma antirrobo	95
Alfombrilla	90
Altavoces	
vea Altavoz de graves	
Altavoz de graves	
Montaje/desmontaje	138
Alumbrado exterior	
Limpieza	156
vea Luz	
Ampliación del compartimento de carga	134
Animales	
vea Animales domésticos en el vehículo	
Animales domésticos en el vehículo ...	51
Aparcamiento	
vea Estacionamiento	
Aquaplaning	72
Argollas de amarre	134
Arranque	
Indicaciones de carácter general	61
Arranque (motor)	60
Arranque automático del motor (sistema automático de arranque y parada)	63

Arranque mediante alimentación**ajena (motor)**

vea Arranque mediante alimentación externa (motor)

Arranque mediante alimentación

externa (motor) 163

Arranque por remolcado

Arranque de emergencia del motor 169

Indicaciones de seguridad importantes 167

Asiento

Ajuste (mecánico) 56

Conexión/desconexión de la calefacción de asiento 89

Indicaciones de seguridad importantes 56

Limpieza del tapizado 157

Plegado del asiento del acompañante 135

Plegado/desplegado del respaldado (espacio posterior) 134

Posición correcta del asiento del conductor 55

Asiento del acompañante

Plegado 135

Asiento del conductor

vea Asiento

Asiento funcional

vea Asiento

Asiento infantil

ISOFIX 40

Plazas de asiento adecuadas para dispositivos de retención para niños con cinturón 47

Plazas de asiento adecuadas para dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX 48

Posiciones adecuadas 45

Recomendaciones 49

Sistema de retención orientado hacia atrás 45

Sistema de retención orientado hacia delante 45

Situado en el asiento del acompañante 44

Top Tether 41

Asiento trasero

Ajuste de la inclinación del respaldado del asiento 136

Plegado/desplegado del respaldado 134

Asiento trasero

vea Asiento trasero

Asientos readyspace 136

Asientos traseros

Asientos readyspace 136

Desmontaje de la caja portaequipajes 137

Giro de la banqueta de asiento 136

Asistente para viento lateral 53

Avería

Sistema de retención 32

vea Arranque por remolcado y remolcado del vehículo

vea Pinchazo de un neumático

Avisador óptico 78

Aviso mostrado en el visualizador

Indicaciones generales 177

Avisos de tráfico

Conexión/desconexión 103

Ayuda al arranque en pendientes 63

Ayuda para el aparcamiento trasera

Función/indicaciones 92

B**Bandeja portaobjetos**

Consola central 132

Bandeja trasera 133

Banqueta de asiento

Giro (asientos traseros) 136

Batería (vehículo)

Arranque mediante alimentación externa 165

Aviso mostrado en el visualizador 197

Carga 163

Indicaciones de seguridad importantes 163

Testigo de control y de advertencia 197

Batería del vehículo

vea Batería (vehículo)

Bloqueo

vea Cierre centralizado

Bloqueo (puertas)

Automático 83

Bloqueo de emergencia 175

Desde el habitáculo (tecla de bloqueo centralizado) 83

Bloqueo de emergencia del vehículo . 175

Bloqueo electrónico de arran-

que 92, 95

Botiquín de primeros auxilios 160

Búsqueda de emisora

Sistema Media 113

Búsqueda de emisoras

Sistema de audio 103

C**Cadenas antideslizantes**

vea Cadenas para nieve

Cadenas para nieve 151

Caja (altavoz)

vea Altavoz de graves

Caja portaequipajes

Desmontaje (asientos traseros) 137

Calefacción

vea Climatización

Calefacción de la luneta trasera

Acondicionador de aire 87

Climatización automática 88

Calefacción del asiento 89

Cámara de marcha atrás

Conexión/desconexión 94

Funcionamiento/indicaciones 93

Indicaciones para la limpieza 154

Cambio

vea Cambio automático

vea Cambio manual

Cambio automático

Acoplamiento de la marcha atrás ... 66

Acoplamiento de la posición de

aparcamiento 66

Acoplamiento del punto muerto 66

Arranque 61

Arranque del motor 60

Avería (ordenador de a bordo

con visualizador en color) 187

Avería (ordenador de a bordo

con visualizador monocromático) 187

Aviso mostrado en el visualizador 186

Desactivación manual del bloqueo de la palanca selectora 169

Funcionamiento de emergencia ... 188

Levas de cambio 67

Posiciones del cambio 65

Programas de marcha 66

Recomendación de cambio de marcha 69

Sobregás 66

Cambio manual

Acoplamiento de la marcha atrás .. 64

Acoplamiento del punto muerto 64

Arranque 61

Arranque del motor 60

Avería (ordenador de a bordo con visualizador en color) 187

Avería (ordenador de a bordo con visualizador monocromo) 187

Aviso mostrado en el visualizador (visualizador en color) 186

Aviso mostrado en el visualizador (visualizador monocromo) 186

Palanca de cambio 64

Recomendación de cambio 69

Cenicero 90

Cerradura de encendido

vea Posiciones de la llave

Cierre centralizado

Bloqueo automático 83

Bloqueo/desbloqueo (llave) 95

Cinturón de seguridad

Ajuste de la altura 35

Colocación 35

Indicador de estado de los cinturones de seguridad del espacio posterior 36

Limitación de la protección 34

Limpieza 156

Protección 34

Soltado 36

Testigo de advertencia 180

Testigo de advertencia (función) 36

Climatización	
Acondicionador de aire	86
Ajuste de los difusores de ventilación	88
Climatización automática	87
Indicaciones generales	86
Climatización automática	
Ajuste de la distribución de aire	87
Ajuste de la temperatura	87
Aumento/reducción de la velocidad del ventilador	87
Conexión/desconexión	87
Conexión/desconexión del servicio de recirculación de aire	88
Cristales empañados	88
Descongelación de la luneta trasera	88
Descongelación del parabrisas	88
Refrigeración con deshumectación del aire	88
Código de la pintura	200
Código QR	
Ficha de rescate	23
Combustible	
Aditivos	75
Calidad (gasolina)	75
E10	75
Indicación del consumo actual (visualizador en color)	98
Indicaciones de seguridad importantes	75
Indicaciones para la marcha	68
Problema (avería)	183
Repostado	75
Visualización del consumo actual	97
Compartimento portaobjetos	
Espacio posterior	133
Ganteras	132
Indicaciones de seguridad importantes	132
Puerta	132
Soporte para bebidas	132
Compatibilidad electromagnética	
Declaración de conformidad	22
Componentes radioeléctricos del vehículo	
Declaración de conformidad	22
Conexión AUX	
Sistema de audio	101
Sistema Media	108
Conexión USB	
Sistema de audio	101
Sistema Media	108
Consola central	
Sinopsis	27
Contador de distancia recorrida	
Visualizador en color	98
Visualizador monocromático	97
Contador de recorridos	
vea Distancia parcial recorrida	
Contenido del depósito de combustible	
Indicación	96
Cristales	
Limpieza	155
Cuadro de instrumentos	
Sinopsis	30
Testigos de control y de advertencia	30
Cubierta (delantera)	
vea Tapa de servicio	
Cubierta del compartimento del motor	138
Cubierta del espacio delantero	
vea Tapa de servicio	
Cubierta delantera	
vea Tapa de servicio	
Cuentakilómetros parcial	
vea Distancia parcial recorrida	
Cuentarrevoluciones	69
Cuidados	
Limpieza del habitáculo	156
D	
Datos	
vea Datos técnicos	
Datos del vehículo	200
Datos técnicos	
Datos del vehículo	200
Información	200
Declaraciones de conformidad	22

Depósito	
vea Depósito de combustible	
Derecho de propiedad intelectual	24
Desactivación manual del bloqueo de la palanca selectora (cambio automático)	169
Desbloqueo	
Con la llave de emergencia	174
Desde el habitáculo (tecla de desbloqueo centralizado)	83
Desbloqueo de emergencia	
Portón trasero	175
Puerta del conductor	174
Vehículo	174
Desconexión del airbag del acompañante	
Indicador de estado	38
Testigos de control PASSENGER AIR BAG	38
Desconexión o conexión de la ayuda para el aparcamiento trasera	93
Detección del carril (automática)	
vea Detector de carril con aviso por vibración	
Detector de carril con aviso por vibración	
Conexión/desconexión	74
Función/indicaciones	73
Testigo de advertencia (visualizador en color)	196
Testigo de advertencia (visualizador monocromo)	196
Difusores de aire	
vea Difusores de ventilación	
Difusores de ventilación	
Ajuste	88
Indicaciones de seguridad importantes	88
Dirección	
Aviso mostrado en el visualizador (visualizador en color)	194
Testigo de advertencia	194
Directrices para la carga	133
Dispositivo USB	
Conexión (sistema de audio)	106
Conexión (sistema Media)	118
Manejo (sistema de audio)	106
Manejo (sistema Media)	118
Distancia parcial recorrida	
Indicación (ordenador de a bordo con visualizador en color) ..	98
Indicador (ordenador de a bordo con visualizador monocromático)	97
Reposición (ordenador de a bordo con visualizador en color) ..	99
Reposición (ordenador de a bordo con visualizador monocromático)	99
Distancia total recorrida	
Ajuste de la unidad de la indicación	100
Visualizador en color	98
Visualizador monocromático	96
Distribución de aire	
Ajuste (acondicionador de aire) ...	86
Ajuste (climatización automática)	87
Distribución de la fuerza de frenado	
vea EBD (Electronic Brake-force Distribution)	

E

EBD (Electronic Brake-force Distribution, distribución electrónica de la fuerza de frenado)	
Testigo de control	189
EBD (Electronic Brake-force Distribution)	
Función/indicaciones	54
eco score	
Apertura	70
Comparación del trayecto	71
Evaluación del trayecto actual	70
Función/indicaciones	70
Memorización del trayecto actual	70
Reposición de los datos	71
Electronic Brake-force Distribution	
vea EBD (Electronic Brake-force Distribution)	
Elevalunas	
vea Ventanillas laterales	

Emisora

Ajuste (sistema de audio)	103
Ajuste (sistema Media)	113
Memorización (sistema de audio)	103

Encendedor de cigarrillos 89**Equipo de audio externo (AUX)**

Conexión (sistema de audio)	107
-----------------------------------	-----

Equipo de radiocomunicación

Frecuencias	204
Montaje	204
Potencia de emisión (máxima)	204

Escobillas limpiaparabrisas

Limpieza	156
Sustitución (en la luneta trasera)	153
Sustitución (parabrisas)	152

ESP® (sistema electrónico de estabilidad)

Asistente para viento lateral	53
Aviso mostrado en el visualizador	190
Indicaciones de carácter general	53
Indicaciones de seguridad importantes	53
Testigos de control y de advertencia	190

Estacionamiento

Cámara de marcha atrás	93
Freno de estacionamiento	62
Indicaciones de seguridad importantes	92

ETS (sistema electrónico de tracción) 53**F****Favoritos**

Administración (sistema Media) ..	112
Creación (sistema Media)	112

Fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento

Aviso mostrado en el visualizador	188
---	-----

Ficha de rescate 23**Fijación de asiento infantil ISOFIX** .. 40**Filial**

vea Taller especializado cualificado

FIN 200**Frecuencias**

Equipo de radiocomunicación	204
Teléfono móvil	204

Freno

Indicaciones de seguridad importantes	71
---	----

Freno de estacionamiento

Aviso mostrado en el visualizador	185
Indicaciones de carácter general	62
Testigo de advertencia	185

Freno de mano

vea Freno de estacionamiento

Frenos

ABS	52
EBD	54
Freno de estacionamiento	62
Indicaciones para la marcha	71
Testigo de advertencia	184

Función de advertencia de distancia

Aviso mostrado en el visualizador	195
Función/indicaciones	52

Función de arranque y parada

vea Sistema automático de arranque y parada

Función de inversión de movimiento

Ventanillas laterales	84
-----------------------------	----

Funcionamiento de emergencia del cambio automático 188**Funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas** 81**Fusibles**

Antes de efectuar la sustitución ..	173
Apertura de la caja de fusibles ...	173
Caja de fusibles situada en el puesto de conducción	173
Esquema de ocupación	202
Indicaciones de seguridad importantes	173

G	
Gasolina	75
Gato	
Uso	146
Guantera	132
H	
Herramienta	
vea Herramienta de a bordo	
Herramienta de a bordo	160
Hora	
Ajuste (ordenador de a bordo con visualizador en color)	99
Ajuste (ordenador de a bordo con visualizador monocromático)	99
Ajuste (sistema de audio)	102
Ajuste (sistema Media)	110
Ajuste del modo de tiempo (ordenador de a bordo con visualizador en color)	99
I	
Idioma (ordenador de a bordo)	100
Iluminación	
vea Luz	
Iluminación ambiente	
Ajuste del brillo	100
Conexión/desconexión	99
Iluminación de la matrícula	
Sustitución de la bombilla	172
Iluminación del cuadro de instrumentos	
Ajuste	99
Iluminación del habitáculo	
Conexión/desconexión	80
Sustitución de bombillas	172
Iluminación interior	
Ajuste de la iluminación ambiente	99
Indicación de servicio de mantenimiento	
Solicitud (ordenador de a bordo con visualizador en color)	99
Indicación eco score	
Visualizador en color	70
Visualizador monocromático	70
Indicaciones para el rodaje	60
Indicaciones para la marcha	
Aquaplaning	72
Arranque	61
Calzada helada	72
Calzada mojada	72
Circulación por carreteras encharcadas	72
Conducción en invierno	72
Conducción por calzadas mojadas	72
Efecto de frenado limitado en calzadas sobre las que se ha esparcido sal	72
Frenado del vehículo	71
Generales	68
Indicaciones para el rodaje	60
Luz de cruce simétrica	79
Tramos en declive	72
Indicador de estado de los cinturones de seguridad del espacio posterior	36
Indicador de servicio de mantenimiento	
Solicitud (ordenador de a bordo con visualizador monocromático)	97
Indicador de temperatura exterior	
Ajuste de la unidad	100
Visualizador en color	97
Visualizador monocromático	96
Indicador del nivel de combustible ...	96
Instrucciones de servicio	
Equipamiento del vehículo	20
Interfaz de diagnóstico de a bordo	
vea Acoplamiento para diagnósticos	
Introducción del destino	
Sistema de navegación	121
K	
Kit TIREFIT	161
L	
Levas de cambio	
vea Levas de cambio en el volante	
Levas de cambio en el volante	67

Limitación de velocidad	
vea Limitador de la velocidad	
Limitador de la velocidad	
Ajuste de la limitación de velocidad	75
Conexión	75
Desconexión	75
Funciones y condiciones para la conexión	74
Incremento o reducción de la limitación de velocidad memorizada	75
Interrupción	75
Solicitud de la limitación de velocidad memorizada	75
Superación de la limitación de velocidad memorizada	74
Limitador de velocidad	
Aviso mostrado en el visualizador (visualizador en color)	197
Limpialunetas	
Limpialunetas trasero	81
Problema (avería)	180
Limpialunetas trasero	
Conexión/desconexión	81
Sustitución de la escobilla limpiapunetas	153
Limpiaparabrisas	
Conexión/desconexión	80
Funcionamiento intermitente	81
Sustitución de las escobillas limpiaparabrisas	152
Limpieza	
Alfombrillas	157
Alumbrado exterior	156
Aparatos de limpieza a alta presión	154
Cámara de marcha atrás	154
Cinturón de seguridad	156
Cristales	155
Escobillas limpiaparabrisas	156
Indicaciones	153
Interior	156
Lavado manual	154
Palanca del cambio o palanca selectora	156
Pintura	156
Revestimiento de plástico	157
Revestimiento del techo	157
Ruedas	155
Sensores	155
Tapizado	157
Tubo de escape	155
Túnel de lavado	154
Visualizador	156
Volante de la dirección	156
Líquido de frenos	
Aviso mostrado en el visualizador	184
Líquido limpiacristales	
vea Sistema lavaparabrisas	
Líquido refrigerante	
Aviso mostrado en el visualizador	184
Comprobación y relleno del nivel del líquido refrigerante ...	142
Indicación de temperatura	98
Indicaciones de seguridad importantes	143
Llantas	
Cadenas para nieve	151
Llave	
Pérdida	178
Posiciones en la cerradura de encendido	60
Problema (avería)	178
Puesta en marcha del motor	60
Sustitución de las pilas	173
Luces	
Ajuste de la iluminación ambiente	99
Aviso mostrado en el visualizador	198
Luces intermitentes de advertencia ..	159
Luz	
Alcance de las luces	79
Avisador óptico	78
Conmutador de luces	78
Luces intermitentes de advertencia	159
Luz antiniebla	79
Luz de carretera	78
Luz de cruce	78
Luz de marcha automática	78
Luz de posición	79
Luz intermitente	68

Luz trasera antiniebla	79
Viajes al extranjero	79
vea Iluminación del habitáculo	
vea Sustitución de las bombillas	
vea Testigos de control y de advertencia	
Luz antiniebla	
Conexión/desconexión	79
Luz de carretera	
Conexión/desconexión	78
Sustitución de las bombillas	170
Luz de cruce	
Conexión/desconexión	78
Sustitución de bombillas	170
Viajes al extranjero	79
Luz de freno	
Sustitución de bombillas	171
Luz de freno adaptativa	53
Luz de frenos	
Adaptativa	53
Aviso mostrado en el visualizador	198
Luz de lectura	80
Luz de marcha	
vea Luz de marcha automática	
Luz de marcha atrás	
Sustitución de la bombilla	171
Luz de marcha automática	78
Luz de marcha diurna	78
Luz de posición	
Conexión/desconexión	79
Luz indicadora de dirección	
vea Luz intermitente	
Luz interior	
vea Iluminación del habitáculo	
Luz intermitente	
Conexión/desconexión	68
Sustitución de las bombillas (delante)	171
Luz intermitente lateral	
Sustitución de la bombilla	171
Luz trasera	
Sustitución de la bombilla	171
Luz trasera antiniebla	
Conexión/desconexión	79
Sustitución de bombillas	171

M**Maletero**

vea Portón trasero

Marcha atrás

Acoplamiento (cambio automático)

Acoplamiento (cambio manual)

Margen de sobregiro

Medidas del vehículo

Memoria de avisos (visualizador en color)

MirrorLink®

Conexión del teléfono móvil

Modelo

vea Placa de características del vehículo

Modificación de la ruta

Sistema de navegación

Montaje de las ruedas

Aseguramiento del vehículo para evitar su desplazamiento

Desmontaje de la rueda

Elevación del vehículo

Montaje de la rueda

Preparativos que se deben efectuar en el vehículo

Motor

Arranque mediante alimentación externa

Arranque por remolcado (vehículo)

Aviso mostrado en el visualizador

Estacionamiento

Funcionamiento irregular

Problemas de arranque

Puesta en marcha con la llave

Sistema automático de arranque y parada

Testigo de advertencia (diagnóstico del motor)

N**Navegación**

Inicio

Neumáticos	
Almacenamiento	149
Cadenas para nieve	151
Cambio de rueda	145
Comprobación	144
Indicaciones de seguridad importantes	144
Neumáticos M+S (neumáticos de invierno)	151
Perfil	144
Sentido de giro	147
Vida útil	145
vea Pinchazo de un neumático	
Neumáticos de invierno	
Neumáticos M+S	151
Neumáticos M+S (neumáticos de invierno)	151
Niños	
Dispositivos de retención	39
Número de identificación del vehículo	
vea FIN	
O	
Ordenador de a bordo	
Indicaciones	98
Indicaciones de seguridad importantes	96
Manejo	96
Menú Ajustes	99
Selección del idioma	100
Sinopsis	96
Sinopsis del menú (visualizador en color)	97
Sinopsis del menú (visualizador monocromático)	97
P	
Palanca del cambio o palanca selector (indicaciones para la limpieza)	156
Pantalla táctil	
Confirmación de los ajustes con hecho	109
Manejo de la pantalla táctil	109
Par de apriete de los tornillos de rueda	147
Parabrisas	87
Descongelación (acondicionador de aire)	87
Descongelación (climatización automática)	88
Parasol	82
PASSENGER AIR BAG	
Desconexión/conexión	42
Testigo de control	38
Pila (llave)	
Indicaciones de seguridad importantes	173
Sustitución	173
Pinchazo de un neumático	
Kit TIREFIT	161
Preparativos a efectuar en el vehículo	159
Pintura (indicaciones de limpieza) ..	156
Placa de características	
vea Placa de características del vehículo	
Placa de características del vehículo	200
Portabebidas	
vea Portavasos	
Portavasos	
Consola central	132
Espacio posterior	133
Indicaciones de seguridad importantes	132
Portón trasero	
Apertura/cierre	134
Desbloqueo de emergencia	175
Medida de apertura	200
Testigo de advertencia	179
Posiciones de la llave (cerradura de encendido)	60
Presión de inflado	
vea Presión de inflado de los neumáticos	
Presión de inflado de los neumáticos	
Alcanzada (TIREFIT)	163
Aviso mostrado en el visualizador	191
No alcanzada (TIREFIT)	162
Recomendada	150

Protección antirrobo	
Sistema de alarma anti- rrobo	95
Protección medioambiental	
Entrega de vehículos viejos	19
Indicaciones de carácter gene- ral	19
Puerta	
Apertura (desde el habitáculo)	83
Aviso mostrado en el visualiza- dor	179
Bloqueo automático (interrup- tor)	83
Bloqueo de emergencia	175
Bloqueo/desbloqueo centrali- zado (llave)	95
Desbloqueo de emergencia	174
Unidad de mando	29
Puerta del conductor	
vea Puerta	
Puesta en marcha	
vea Arranque (motor)	
Puesto de conducción	
Instrumentos adicionales	69
Sinopsis	25
R	
Radio	
Manejo (sistema de audio)	102
Manejo (sistema Media)	112
Modo de indicación	112
Radio digital	
Sistema de audio	103
Sistema Media	112
Reciclaje	
vea Protección medioambiental	
Recomendación de cambio de marcha ..	69
Refrigeración	
vea Climatización	
Refrigeración con deshumectación del aire	
Acondicionador de aire	86
Climatización automática	88
Regulación de la velocidad	
vea Tempomat	
Regulación del alcance de las luces ...	79
Reloj del puesto de conducción	69
Remolcado	
Con ambos ejes sobre el suelo	168
Con el eje trasero levantado	168
Desmontaje de la argolla para remolcado	169
Indicaciones de seguridad importantes	167
Montaje de la argolla para remolcado	168
Reposacabezas	
Ajuste (parte trasera)	58
Repostado	
Indicaciones de seguridad importantes	75
Indicador de nivel de combus- tible	96
Proceso de repostado	76
Tapa del depósito de combusti- ble	76
vea Combustible	
Repuestos originales	19
Reserva de combustible	
Aviso mostrado en el visualiza- dor	183
Retrovisor interior	57
Retrovisores exteriores	
Ajuste	58
Desencastrado (solución del problema)	180
Revestimiento de plástico (indica- ciones para la limpieza)	157
Revestimiento del techo y alfom- brillas (indicaciones para la lim- pieza)	157
Ruedas	
Almacenamiento	149
Cambio de rueda	145
Comprobación	144
Desmontaje de la rueda	146
Indicaciones de seguridad importantes	144
Limpieza	155
Montaje de la rueda	147
Par de apriete	147

S	
Seguridad	
Niños en el vehículo	39
vea Seguridad de funcionamiento	
vea Seguridad de los ocupantes	
Seguridad de funcionamiento	20
Declaraciones de conformidad	22
Seguridad de los ocupantes	
Airbags	36
Animales domésticos en el	
vehículo	51
Cinturones de seguridad	34
Indicador de advertencia de	
colocación del cinturón de	
seguridad	36
Niños en el vehículo	39
Sistema de retención	32
Seguridad de los ocupantes del	
vehículo	
Testigo de advertencia del sis-	
tema de retención	32
Testigos de control PASSENGER	
AIR BAG	38
Seguro adicional para las puertas	83
Seguro para niños	
Indicaciones de seguridad	
importantes	50
Puertas traseras	51
Sensor de lluvia y luz (aviso mos-	
trado en el visualizador)	196
Sensores (indicaciones de lim-	
pieza)	155
Servicio de invierno	
Indicaciones generales	72
Servicio de recirculación de aire	
Conexión/desconexión (acondi-	
cionador de aire)	86
Conexión/desconexión (clima-	
tización automática)	88
Sistema antibloqueo de frenos	
vea ABS (sistema antibloqueo de	
frenos)	
Sistema Audio	
Solución de problemas	198
Sistema automático de arranque y	
parada	
Conexión/desconexión	64
Indicaciones de carácter gene-	
ral	63
Sistema de alarma antirrobo	
Conexión/desconexión	95
Desactivación de la alarma	95
Sistema de audio	
Ajustes de volumen/sonido	102
Ajustes del sistema	102
Conexión de dispositivo de	
audio Bluetooth®	107
Conexión de dispositivo USB	106
Conexión de equipo de audio	
externo (AUX)	107
Conexión del teléfono móvil	104
Garantía comercial	20
Manejo	101
Manejo de la radio	102
Selección de título	106
Sinopsis	101
Sistema de control de la presión de	
inflado de los neumáticos	
Autorización para la radioemi-	
sión de señales del sistema de	
control de la presión de inflado	
de los neumáticos	203
Función/indicaciones	149
Reinicialización	149
Testigo de advertencia	191
Sistema de mando	
vea Ordenador de a bordo	
Sistema de mando fónico	
Inicio de una aplicación	108
Introducción del punto de des-	
tino de navegación	122
Problemas con el sistema de	
mando fónico	199
Sistema de navegación	
Ajuste	129
Ajuste de la planificación de la	
ruta	125
Ajuste de la voz	129
Desconexión/conexión de la	
emisión de mensajes hablados	126
Detalles de la ruta	124
Información de tráfico	127
Inicio del cálculo de la ruta	124
Introducción de un punto de des-	
tino especial	122

Introducción del punto de destino	121	Sistema electrónico del motor	
Introducción del punto de destino mediante el mapa	122	Indicaciones	20
Introducción del punto de destino mediante una dirección	121	Problema (avería)	182
Introducción/memorización de la dirección de origen	122	Sistema lavaparabrisas	
Lectura de los datos de los mapas	121	Indicaciones de seguridad importantes	143
Memoria de puntos de destino	122	Relleno	143
Modificación de la ruta	124	Sistema manos libres	
Puntos de referencia	124	vea Teléfono móvil	
Ruta alternativa	124	Sistema Media	
Solución del problema	198	Aceptación del uso compartido	131
TomTom Services	128	Administrador de conexiones	131
Ubicación actual	127	Ajuste de los tonos de advertencia	111
Sistema de retención		Ajustes de sistema	110
Autocomprobación del sistema	32	Ajustes del visualizador	110
Avería	32	Ajustes del volumen/de sonido	111
Aviso mostrado en el visualizador	181	Apertura de menú	109
Funcionamiento en caso de accidente	33	Cámara de marcha atrás	93
Limitación de la protección	32	Conexión de datos	130
Operatividad del sistema	32	Creación de favoritos	112
Protección	32	eco score	70
Testigo de advertencia	181	Elementos de mando	108
Testigo de advertencia (función)	32	Estado e información	110
Sistema de seguridad de marcha		Garantía comercial	20
ABS (sistema antibloqueo de frenos)	52	Instalación de aplicaciones	131
EBD (Electronic Brake-force Distribution, distribución electrónica de la fuerza de frenado)	54	Manejo de la radio	112
ESP® (sistema electrónico de estabilidad)	53	Menú Multimedia	109
ETS (sistema electrónico de tracción)	53	Menú Navegación	120
Función de advertencia de distancia	52	Menú Servicios	131
Indicaciones de seguridad importantes	51	Menú Sistema	110
Luz de freno adaptativa	53	Menú Vehículo	109
Sistema electrónico de tracción		Página de inicio	109
vea ETS (sistema electrónico de tracción)		Reproducción de imágenes	119
		Reproducción de vídeos	120
		Selección de un título	119
		Selección del idioma	110
		Sinopsis	108
		Sistema de navegación	120
		Solución de problemas	198
		Teclas del volante multifuncional	108
		Sistemas de conducción	
		Detector de carril con aviso por vibración	73
		Limitador de la velocidad	74
		Tempomat	74

smart center	
vea Taller especializado cualificado	
Sobregás	66
Soporte de datos externo	
Conexión (sistema Media)	117
Uso (sistema Media)	117, 118
Soportes de datos externos	
Conexión (sistema de audio)	101
Manejo (sistema de audio)	106
Sustancias necesarias para el funcionamiento	
Aceite de motor	201
Combustible	201
Indicaciones de seguridad importantes	140
Líquido de frenos	201
Líquido limpiacristales	201
Líquido refrigerante (motor)	143
Sustitución de la bombilla	
Desmontaje/montaje de la cubierta (pasarruedas delantero)	171
Iluminación de la matrícula	172
Indicaciones de seguridad importantes	170
Luz de freno	171
Luz de marcha atrás	171
Luz intermitente (delantera)	171
Luz intermitente (detrás)	171
Luz intermitente lateral	171
Luz trasera	171
Luz trasera antiniebla	171
Sustitución de las bombillas	
Luz de carretera	170
Luz de cruce	170
Sinopsis de tipos de bombillas ...	201
T	
Taller	
vea Taller especializado cualificado	
Taller autorizado	
vea Taller especializado cualificado	
Taller de servicio oficial	
vea Taller especializado cualificado	
Taller especializado	22
Taller especializado cualificado	22
Tapa de mantenimiento	139
Tapa del depósito de combustible	
Apertura/cierre	76
Problema (avería)	179
Tarjeta de memoria SD	
Compartimiento de la tarjeta de memoria SD	108
Extracción de la tarjeta de memoria SD	121
Introducción de la tarjeta de memoria SD	121
Techo plegable	
Indicaciones de seguridad importantes	85
Manejo	85
Problema (avería)	179
Teléfono	
Carga (sistema Media)	115
vea Teléfono móvil	
Teléfono móvil	
Conexión (sistema de audio)	104
Conexión (sistema Media)	114
Frecuencias	204
Montaje	204
Potencia de emisión (máxima) ...	204
Temperatura	
Ajuste (acondicionador de aire) ...	86
Ajuste (climatización automática)	87
Tempomat	
Activación	75
Aumento/reducción de la velocidad	75
Aviso mostrado en el visualizador (visualizador en color)	196
Aviso mostrado en el visualizador (visualizador monocromo)	196
Desactivación	75
Función/indicaciones	74
Indicaciones de carácter general	74
Indicaciones de seguridad importantes	74
Interrupción de la regulación de la velocidad	75
Memorización y mantenimiento de la velocidad seleccionada	75
Solicitud de la última velocidad memorizada	75

Teclas	75	TomTom Services	
Tensor de cinturón		Introducción	128
Activación	33	Menú información sobre el trá-	
Testigo de control		fico	128
vea Testigos de control y de		Menú mis servicios	128
advertencia		Top Tether	41
Testigo de control y de advertencia		Transporte (vehículo)	169
Batería	197	Triángulo de advertencia	160
ESP® (amarillo)	190	Tubo de escape	
Sistema automático de parada y		Limpieza	155
arranque (verde)	185	Túnel de lavado (limpieza)	154
Testigos de control y de advertencia			
ABS	189		
Advertencia de distancia (rojo) ..	195		
Cinturón de seguridad	180		
Detector de carril con aviso por			
vibración	195		
Diagnóstico del motor	183		
Dirección	194		
EBD	189		
Frenado del vehículo	185		
Freno de estacionamiento	185		
Líquido refrigerante	184		
PASSENGER AIR BAG	38		
PASSENGER AIRBAG OFF	181		
Presión de aceite	184		
Sinopsis	30		
Sistema automático de arranque			
y parada (amarillo)	185		
Sistema automático de arranque			
y parada (verde)	185		
Sistema de control de la presión			
de inflado de los neumáticos	191		
Sistema de retención	181		
Texto de radio			
Visualización (sistema de			
audio)	103		
Visualización (sistema Media) ...	113		
Título			
Selección (sistema de audio)	106		
Selección (sistema Media)	119		
Título de música			
Selección (sistema de audio)	106		
Selección (sistema Media)	119		
Toma de corriente (12 V)			
Consola central	90		
		U	
		Unidad de mando del techo	28
		Uso del teléfono	
		Sistema de audio	105
		Sistema Media	116
		Uso del vehículo en invierno	
		Cadenas para nieve	151
		Calzada resbaladiza	72
		V	
		Vadeo	
		Por carreteras encharcadas	72
		Vehículo	
		Arranque por remolcado	169
		Aseguramiento para evitar su	
		desplazamiento	159
		Bloqueo (en caso de emergencia) ..	175
		Bloqueo (llave)	95
		Datos del vehículo	200
		Desbloqueo (en caso de emer-	
		gencia)	174
		Desbloqueo (llave)	55
		Elevación	146
		Equipamiento	20
		Garantía legal	20
		Puesta fuera de servicio	158
		Registro	22
		Registro de datos	23
		Remolcado	167
		Seguridad de funcionamiento	20
		Sistema electrónico	20
		Transporte	169
		Vehículo	
		vea Vehículo	

Velocidad del ventilador	
Aumento/reducción (acondicio- nador de aire)	86
Aumento/reducción (climatiza- ción automática)	87
Velocímetro	
Digital	97
vea Cuadro de instrumentos	
Velocímetro digital	
Visualización	100
Ventanilla	
vea Ventanillas laterales	
Ventanilla deflectora	
Apertura/cierre	85
Ventanillas	
vea Ventanillas laterales	
Ventanillas laterales	
Ajuste	178
Apertura/cierre	84
Apertura/cierre de la ventani- lla deflectora	85
Indicaciones de seguridad importantes	84
Problema (avería)	178
Viaje al extranjero	
Luz de cruce simétrica	79
Visualizador	
En color	97
Monocromático	96
Visualizador (indicaciones de lim- pieza)	156
Volante	
Indicaciones de seguridad importantes	57
Volante de la dirección	
Ajuste (mecánico)	57
Limpieza	156
Sinopsis de las teclas	26
Volante multifuncional	
Sinopsis	26

Protección medioambiental

Indicaciones de carácter general

Daimler AG es partidaria de una protección medioambiental integral. El objetivo consiste en el empleo moderado de los recursos y la actitud positiva para con los elementos básicos de la vida, por el bien del hombre y de la naturaleza.

Todos podemos contribuir a la protección medioambiental a través de un funcionamiento ecológico del vehículo. La implementación de las siguientes medidas permite reducir el consumo de combustible y el desgaste del motor, del cambio, de los frenos y de los neumáticos:

Optimización de las condiciones de servicio del vehículo:

- Asegúrese de que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta.
- No transporte cargas innecesarias en el vehículo.
- Retire el portaequipajes de techo si no es necesario.
- Respete los intervalos de mantenimiento.
- Encargue siempre la realización de los trabajos de mantenimiento en un taller especializado.

Adaptación de la forma de conducir:

- No acelere al arrancar.
- No deje el motor en marcha estando el vehículo parado.
- Conduzca de forma previsor y mantenga una distancia prudencial con respecto al vehículo precedente.
- Evite realizar aceleraciones y frenadas frecuentes e intensas.
- Circule en cada marcha solo hasta $\frac{3}{4}$ del número de revoluciones admisible para dicha marcha.
- Pare el motor durante los tiempos de espera condicionados por el tráfico.
- Vigile el consumo de combustible.

Recogida de vehículos al final de su vida útil

Solo para países miembros de la Unión Europea:

smart se hace cargo de los vehículos al final de su vida útil para efectuar un desecho ecológico de los mismos según la directiva sobre vehículos viejos de la Unión Europea (UE).

Todos podemos contribuir a preservar los recursos entregando el vehículo en un punto de recogida o una empresa de desguace. La devolución es gratuita en estas empresas.

Puede obtener más información sobre el reciclaje del vehículo al final de su vida útil, su aprovechamiento y las condiciones de recogida en la página web nacional de smart.

Recambios originales smart

🌱 Indicación ecológica

Daimler ofrece piezas y grupos reacondicionados de la misma calidad que los nuevos. Estas piezas y grupos gozan del mismo derecho de garantía legal que las piezas nuevas.

❗ En los siguientes componentes de su vehículo pueden encontrarse airbags, sensores de cinturón, así como las unidades de control y sensores para estos sistemas de retención:

- Puertas
- Montantes de las puertas
- Umbrales de las puertas
- Asientos
- Puesto de conducción
- Cuadro de instrumentos
- Consola central

No instale en estos componentes ningún accesorio, como sistemas de audio. No efectúe trabajos de reparación o de soldadura. Ello podría afectar negativamente al funcionamiento de los sistemas de retención.

Encargue el montaje posterior de accesorios en un taller especializado.

Solo se deben utilizar recambios originales smart o repuestos de calidad similar. Utilice exclusivamente llantas, neumáticos y accesorios homologados especialmente para su modelo de vehículo.

Indique siempre el número de identificación del vehículo (FIN) al efectuar el pedido de recambios originales smart.

Si no utiliza piezas, llantas, neumáticos y accesorios relevantes desde el punto de vista de la seguridad autorizados por smart, podría verse afectada la seguridad de funcionamiento del vehículo. Los sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad, por ejemplo, el sistema de frenos, pueden sufrir fallos de funcionamiento.

smart verifica la fiabilidad, seguridad y adecuación de los recambios originales, así como de los accesorios y piezas de modificación homologados para este modelo de vehículo. smart no puede evaluar otras piezas, a pesar de la permanente observación del mercado. smart no se responsabilizará por dicho motivo de las consecuencias de utilizar dichas piezas, aun cuando en casos concretos posean una homologación de un centro de inspección técnica o una certificación oficial.

Solo si cumplen las disposiciones legales en vigor, se permite el montaje de determinadas piezas en la República Federal de Alemania. Esto también es válido en otros países. Todos las piezas originales smart cumplen el requisito para la homologación. Las piezas no homologadas pueden conllevar la anulación de la homologación de vehículo.

En los siguientes casos se anula la homologación de vehículo:

- si se modifican las características del vehículo conforme a lo autorizado en la homologación del vehículo
- si existe un posible riesgo para los usuarios de la carretera
- si hay un empeoramiento en la emisión de ruidos o gases de escape

Garantía comercial del sistema de audio smart y sistema Media smart

La red de distribución smart otorga una garantía comercial durante 24 meses, sin limitación de kilometraje, para el sistema de audio smart y el sistema Media smart.

El garante es la red de distribución del país respectivo en el que se compró el accesorio o pieza de repuesto (vea la tabla en el Cuaderno de mantenimiento).

Equipamiento del vehículo

Estas Instrucciones de servicio describen los equipamientos de serie y opcionales de todos los modelos de vehículos que estaban disponibles hasta el momento del cierre de la redacción de estas Instrucciones de servicio. Pueden existir variaciones para determinados países. Tenga en cuenta que el equipamiento del vehículo puede diferir en algunos puntos de las descripciones e ilustraciones. Esto concierne asimismo a los sistemas y funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

En la documentación original del contrato de compraventa del vehículo aparecen en una lista todos los sistemas que contiene el vehículo. En cualquier smart center puede aclarar las preguntas que tenga sobre el equipamiento y manejo del vehículo.

Seguridad de funcionamiento

Indicaciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

Si no encarga la ejecución de los trabajos de mantenimiento prescritos o las reparaciones necesarias, podrían producirse fallos de funcionamiento o averías en el sistema. Existe peligro de accidente.

Encargue siempre la ejecución de los trabajos de mantenimiento y las reparaciones necesarias en un taller especializado.

ADVERTENCIA

Los materiales inflamables, por ejemplo, hojas, hierba o ramas secas, pueden inflamarse por el contacto con piezas calientes del sistema de escape. Existe peligro de incendio.

Compruebe regularmente los bajos del vehículo si circula por terrenos y caminos no asentados. Retire en especial los fragmentos de plantas aprisionados y otros materiales inflamables. Póngase en contacto con un taller especializado si se produce algún daño.

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos situados en el espacio para los pies del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear un pedal pisado a fondo. Están en peligro la seguridad vial y la seguridad de servicio del vehículo. Existe peligro de accidente.

Guarde todos los objetos de forma segura en el vehículo para que no puedan llegar al espacio para los pies del conductor. Monte las alfombrillas siempre de forma fija y del modo prescrito para garantizar suficiente espacio libre para los pedales. No utilice alfombrillas sueltas ni apile varias alfombrillas.

⚠ ADVERTENCIA

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.

⚠ ADVERTENCIA

Si realiza modificaciones en los componentes electrónicos, su software o su cableado, su funcionamiento y/o el funcionamiento de otros componentes interconectados podría verse afectado. En especial podrían verse afectados también los sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad. Como consecuencia podrían dejar de funcionar de la forma prevista y/o poner en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo. El riesgo de sufrir un accidente y lesiones sería mayor. No efectúe ninguna intervención en el cableado ni en los componentes electrónicos o en su software. Encargue siempre en un taller especializado los trabajos en los componentes eléctricos y electrónicos.

! El vehículo puede sufrir desperfectos:

- si el vehículo se levanta, por ejemplo, en un bordillo de la acera demasiado alto o en caminos no asfaltados
- si conduce demasiado rápido sobre un obstáculo, por ejemplo, el bordillo de la acera o un bache
- si un objeto pesado golpea contra los bajos del vehículo o contra piezas del tren de rodaje

En estas situaciones u otras similares, la carrocería, los bajos del vehículo, las piezas del tren de rodaje, las llantas o los neumáticos pueden sufrir también daños no visibles. Los componentes que presenten este tipo de daños pueden averiarse de forma repentina o no absorber de la manera esperada la carga resultante de un accidente.

Si la cubierta inferior de los bajos está dañada, se pueden acumular materiales inflamables como, por ejemplo, hojarasca, hierba o ramas, entre los bajos del vehículo y la cubierta inferior de los bajos. Si estos materiales están en contacto con las piezas calientes del sistema de escape, pueden inflamarse.

En ese caso, encargue inmediatamente la revisión y ajuste del vehículo en un taller especializado. Si al continuar conduciendo constata una reducción de la seguridad de marcha, deténgase inmediatamente sin poner en peligro la seguridad vial. Comuníquese en dicho caso con un taller especializado.

El dispositivo multimedia está equipado con medidas técnicas de protección antirrobo. En cualquier smart center puede obtener información más precisa al respecto.

El funcionamiento de una antena de techo (radio, DAB) puede verse afectado si utiliza sistemas portaequipajes para el techo. El uso de láminas de reequipamiento metalizadas en las ventanillas puede igualmente perturbar igualmente la recepción de radio y GPS, y provocar un empeoramiento del funcionamiento del resto de antenas en el habitáculo.

Declaraciones de conformidad

Componentes del vehículo basados en las ondas de radio

Todos los componentes basados en ondas de radio del vehículo y de los sistemas de información y equipos de comunicación integrados en el vehículos cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. En cualquier smart center puede obtener información más precisa al respecto.

Compatibilidad electromagnética

La compatibilidad electromagnética de los componentes del vehículo ha sido comprobada y certificada conforme a la normativa CEE-R 10 vigente.

Acoplamiento para diagnósticos

El acoplamiento para diagnósticos sirve para la conexión de dispositivos de diagnóstico en un taller especializado.



ADVERTENCIA

La conexión de dispositivos a un acoplamiento para diagnósticos del vehículo puede limitar el funcionamiento de los sistemas del vehículo. Como consecuencia, la seguridad de funcionamiento del vehículo podría verse afectada. Existe peligro de accidente.

No conecte ningún dispositivo a un acoplamiento para diagnósticos del vehículo.

! Si se utiliza un dispositivo en un acoplamiento para diagnósticos con el motor desconectado, se puede descargar la batería.

La conexión de dispositivos al acoplamiento para diagnósticos podría provocar, por ejemplo, la reposición de los datos del sistema de supervisión de gases de escape. Debido a ello, el vehículo podría no cumplir con los requisitos de la siguiente inspección de gases de escape en la inspección legal.

Taller especializado cualificado

Un taller especializado posee las herramientas, las cualificaciones y los conocimientos técnicos necesarios para la realización técnicamente apropiada de los trabajos requeridos en el vehículo. Esto afecta especialmente a los trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad.

Observe las indicaciones en el Cuaderno de mantenimiento.

Encargue los siguientes trabajos en el vehículo siempre en un taller especializado:

- Trabajos relevantes desde el punto de vista de la seguridad
- Trabajos de mantenimiento
- Trabajos de reparación
- Modificaciones, montajes y transformaciones
- Trabajos en los componentes electrónicos

Registro del vehículo

Puede ocurrir que smart inste a realizar inspecciones técnicas de determinados vehículos en sus smart center. Mediante las inspecciones se mejora la calidad o la seguridad de los vehículos.

smart solo puede informar al propietario del vehículo de las revisiones pertinentes del vehículo si posee los datos de registro del vehículo.

En los siguientes casos puede suceder que un vehículo aún no esté registrado a nombre del propietario:

- El vehículo no ha sido adquirido en un concesionario autorizado.
- El vehículo todavía no ha sido revisado en un smart center.

smart recomienda registrar el vehículo en un smart center.

Informe a smart con la mayor brevedad posible sobre cualquier cambio de domicilio o de titular del vehículo. Puede hacerlo, por ejemplo, en un smart center.

Utilización según las normas

Si se retiran los adhesivos de advertencia no se podrán detectar los peligros. Deje los adhesivos de advertencia en su lugar.

Considere las siguientes fuentes de información al utilizar el vehículo:

- las indicaciones de seguridad de estas Instrucciones de servicio
- las indicaciones que figuran en estas Instrucciones de servicio sobre el funcionamiento correcto de su vehículo así como sobre posibles daños en el mismo
- los datos técnicos de estas Instrucciones de servicio
- las reglas y normas de circulación
- la legislación relativa a la circulación de vehículos a motor y estándares de seguridad

Garantía legal

I Tenga en cuenta las indicaciones que figuran en estas Instrucciones de servicio sobre el funcionamiento correcto de su vehículo así como sobre posibles daños en el mismo. Los daños del vehículo provocados por vulneraciones de estas indicaciones no están cubiertos ni por la garantía legal de smart ni por la garantía comercial de vehículos nuevos o usados.

Códigos QR para ficha de rescate

Los códigos QR están fijados en la tapa del depósito de combustible y en el montante del lado opuesto de la puerta (montante B). En caso de accidente, con la ayuda de los códigos QR, los servicios de salvamento pueden determinar rápidamente la ficha de rescate correspondiente a un vehículo. Las fichas de rescate actuales contienen de forma compacta la información más importante sobre un vehículo, por ejemplo, el tendido de los cables eléctricos. Más información: <https://portal.aftersales.i.daimler.com>

Datos memorizados en el vehículo

Una gran cantidad de componentes electrónicos del vehículo contienen memorias de datos. Estas memorias de datos almacenan de forma temporal o permanente información técnica de componentes, sistema o entorno sobre:

- estado
- eventos
- errores

A partir de estos datos no pueden generarse perfiles de movimiento de los trayectos recorridos.

Ejemplos de información almacenada:

- Estados de servicio de los componentes del sistema, por ejemplo, niveles de llenado
- Avisos de estado del vehículo y de sus componentes, por ejemplo, velocidad y posición del pedal acelerador
- Fallos de funcionamiento y defectos en componentes importantes del sistema, por ejemplo, luces y frenos
- Reacciones y estados de servicio del vehículo en situaciones de marcha especiales, por ejemplo, activación de un air-bag
- Estados del entorno, por ejemplo, temperatura exterior

Los datos son de naturaleza técnica y se utilizan exclusivamente para lo siguiente:

- como soporte para detectar y subsanar averías y defectos
- para analizar las funciones del vehículo, por ejemplo, después de un accidente
- para optimizar las funciones del vehículo

Esta información técnica se lee asimismo para los siguientes trabajos de mantenimiento:

- las reparaciones
- los procesos de asistencia
- los casos de garantía
- el aseguramiento de la calidad

Esta lectura la efectúa el personal de la red de servicio postventa (incluido el fabricante) con la ayuda de dispositivos especiales de diagnóstico. Allí obtendrá información más detallada al respecto.

Tras subsanarse la avería se borra la información de la memoria de averías o se sobrescribe de forma continuada.

Al utilizar el vehículo pueden existir situaciones en las que estos datos técnicos en combinación con otro tipo de información (en su caso tras la consulta a un perito) podrían llegar a ser personales.

Son ejemplos de esto:

- partes de accidentes
- daños en el vehículo
- declaraciones de testigos

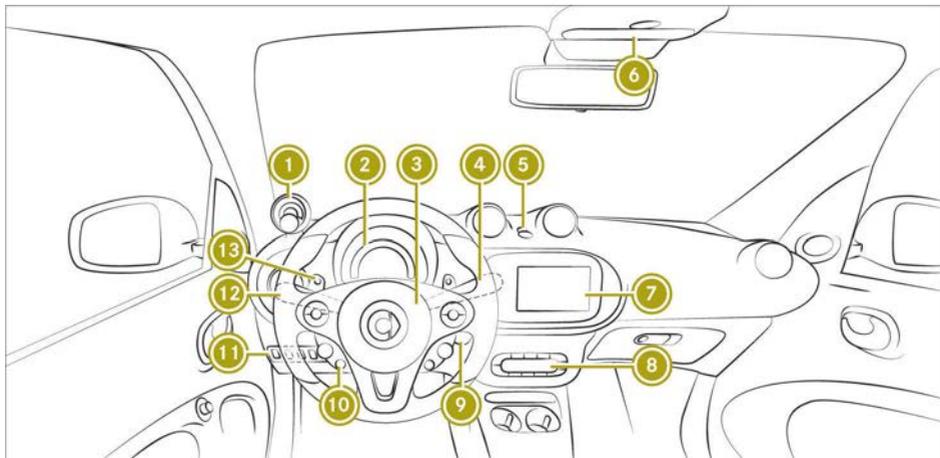
También existen otras funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente que permiten la transferencia de determinados datos del vehículo, por ejemplo, para la localización del vehículo en caso de emergencia.

Información sobre los derechos de propiedad intelectual

En la siguiente página web obtendrá información sobre las licencias del software libre y de código abierto utilizado en su vehículo y en los componentes electrónicos:

<http://www.mercedes-benz.com/opensource>

Puesto de conducción

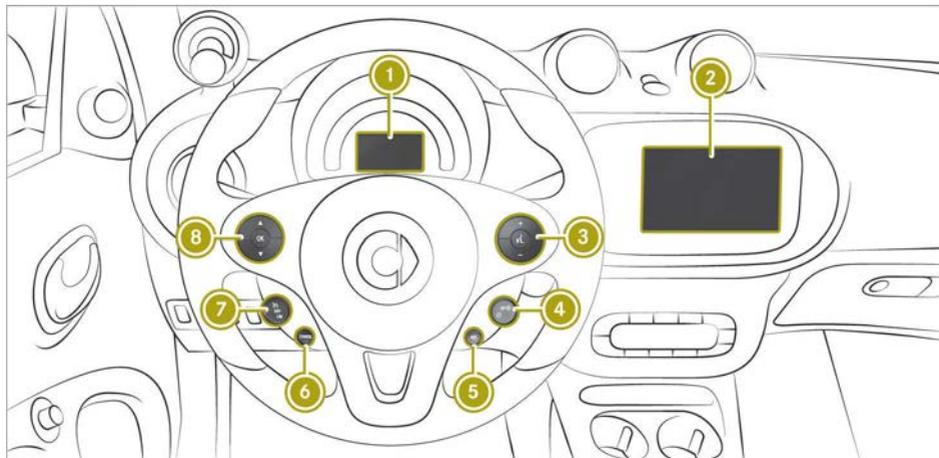


>> De una ojeada.

	Función	Pág.
①	Cuentarrevoluciones, reloj del puesto de conducción	69
②	Cuadro de instrumentos	30
③	Bocina	
④	Palanca multifuncional Cuadro de instrumentos Palanca combinada Limpiaparabrisas	97 80
⑤	Bloqueo automático Luces intermitentes de advertencia	83 159
⑥	Unidad de mando del techo	28
⑦	Sistema Audio smart Sistema Media smart	101 108
⑧	Unidad de mando de los sistemas de climatización	86

	Función	Pág.
⑨	Cerradura de encendido	60
⑩	Ajuste del volante de la dirección	57
⑪	Panel de control para Sistema automático de parada y arranque Detector de carril con aviso por vibración Función de advertencia de distancia Ayuda para aparcar Regulación del alcance de las luces	63 73 52 92 79
⑫	Palanca combinada de las luces	78
⑬	Cambio automático: levas de cambio	67

Volante multifuncional

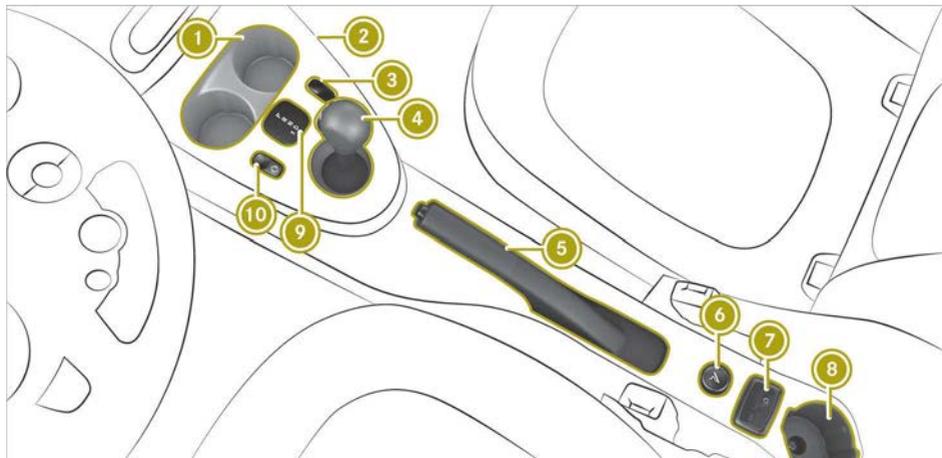


>> De una ojeada.

	Función	Pág.
①	Visualizador en color del cuadro de instrumentos Visualizador monocromático del cuadro de instrumentos	97 96
②	Sistema Audio smart Sistema Media smart	101 108
③	Solo en cuadro de instrumentos con visualizador en color: <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/> Ajuste del volumen <input type="button" value="☎"/> Conexión y desconexión del mando fónico y aceptación o finalización de la llamada	108 108
④	<input type="button" value="SET+"/> Aumento o memorización de la velocidad actual - Reducción de la velocidad actual	75 75

	Función	Pág.
⑤	<input type="button" value="RES"/> Solicitud de la última velocidad memorizada	75
⑥	<input type="button" value="CANCEL"/> Interrupción del Tempomat o el limitador de la velocidad	75
⑦	<input type="button" value="⏸"/> Activación del Tempomat <input type="button" value="OFF"/> Desactivación del Tempomat o el limitador de la velocidad <input type="button" value="LIM"/> Activación del limitador de la velocidad	75 75 75
⑧	Solo en cuadro de instrumentos con visualizador en color: <input type="button" value="▲"/> <input type="button" value="▼"/> Desplazamiento por los menús <input type="button" value="OK"/> Confirmación de la selección	97 99

Consola central con cajón



>> De una ojeada.

i Vehículos con cambio automático

	Función	Pág.
①	Portavasos Cenicero	132 90
②	Cajón	132
③	Compartimento portamonedas Apertura y cierre del techo plegable	85
④	Palanca selectora	66
⑤	Freno de estacionamiento	62
⑥	Encendedor de cigarrillos Toma de corriente	89 90

	Función	Pág.
⑦	Sistema Media smart: conexión AUX, conexión USB y ranura para tarjetas SD	108
⑧	Portavasos	132
⑨	Indicación de las posiciones del cambio	65
⑩	Ajuste de los programas de marcha (tecla selectora de programas)	66

Unidad de mando del techo

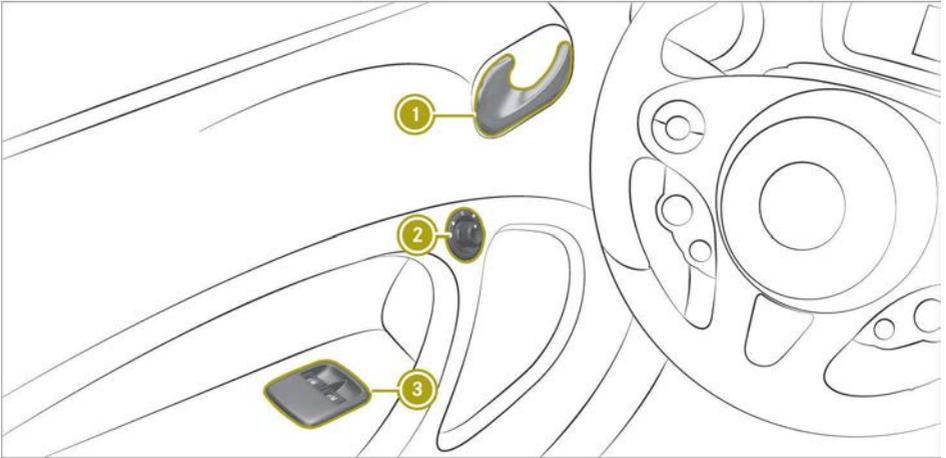


>> De una ojeada.

	Función	Pág.
①	Luz de lectura, lado izquierdo	80
②	Iluminación del habitáculo	80
③	Luz de lectura, lado derecho	80

	Función	Pág.
④	Testigos de control PASS- ENGINEER AIRBAG Indicador de estado de los cinturones de seguridad del espacio posterior	38 36
⑤	Espejo retrovisor interior	57

Unidad de mando de la puerta

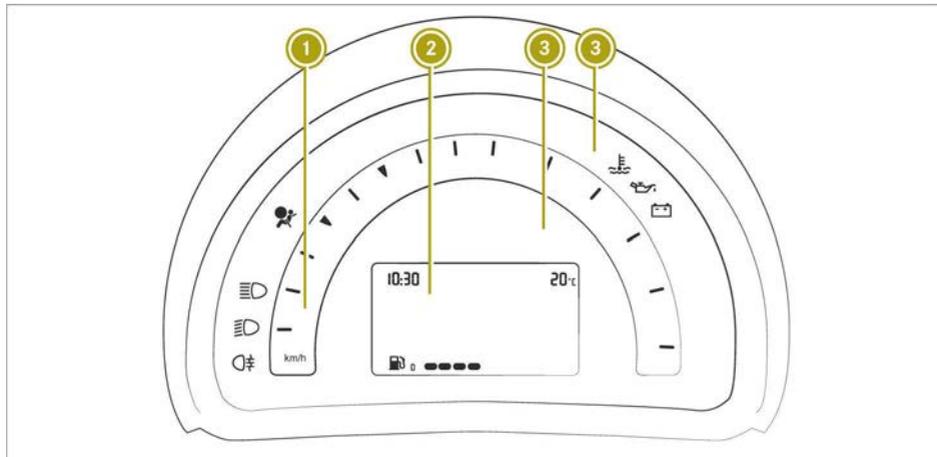


>> De una ojeada.

	Función	Pág.
①	Apertura de la puerta	83
②	Ajuste de los retrovisores exteriores	58

	Función	Pág.
③	Apertura y cierre de las ventanillas laterales	84

Indicaciones en el cuadro de instrumentos y en el visualizador



>> De una ojeada.

	Función	Pág.
①	Velocímetro	
②	Visualizador	
③	Testigos de control y de advertencia	
	Puertas o portón trasero	179
	Cinturón de seguridad	180
	Sistema de retención	181
	Advertencia del sistema automático de parada y arranque	185
	Sistema automático de parada y arranque	185
	Diagnóstico del motor	183
	Temperatura del líquido refrigerante	184
	Presión de aceite	184
	Frenos	184
	ABS	189
	ESP®	53
	Sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos	191

	Función	Pág.
	Servodirección	194
	Advertencia de distancia	195
	Función de advertencia de distancia	195
	Detector de carril con aviso por vibración	195
	Batería	197
	Luz trasera antiniebla	79
	Luz antiniebla	79
	Luz de carretera	78
	Luz de cruce	78
	Luz de posición	79
	Sistema electrónico del cambio de marchas	187
	Margen de reserva de combustible alcanzado	183
	Tempomat	196
	Limitador de la velocidad	197
	Riesgo de helada	197

	Función	Pág.
	Luces de freno	198
 ó 	Próxima fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento	188

Seguridad de los ocupantes del vehículo

Sistema de retención

Protección del sistema de retención

El sistema de retención incluye:

- Sistema de cinturones de seguridad
- Airbags
- Dispositivo de retención para niños
- Fijaciones de asiento infantil

En caso de accidente, el sistema de retención puede:

- reducir el riesgo de que los ocupantes del vehículo choquen contra piezas del habitáculo del vehículo.
- reducir el peligro de que los ocupantes del vehículo sufran lesiones.

El cinturón de seguridad solo puede ofrecer la protección prevista si está correctamente abrochado. En función del accidente detectado, los sensores de cinturón y/o airbags complementan al cinturón de seguridad correctamente abrochado. Los sensores de cinturón y/o airbags no se activan en todos los accidentes.

Para que el sistema de retención pueda ofrecer la protección prevista, todos los ocupantes del vehículo deben:

- tener abrochado correctamente el cinturón de seguridad.
- adoptar una posición de asiento casi erguida, con la espalda apoyada en el respaldo del asiento.
- ocupar el asiento de forma que, en la medida de lo posible, los pies queden apoyados en el suelo.
- asegurar siempre a las personas con una estatura inferior a 1,50 m con un sistema de retención adicional adecuado para vehículos smart.

No obstante, ningún sistema disponible en la actualidad puede excluir completamente el riesgo de sufrir heridas o lesiones mortales en todos los accidentes. Por lo general, en especial el cinturón de seguridad y el airbag no ofrecen protección contra objetos que puedan penetrar en el vehículo desde el exterior. Tampoco puede excluirse por completo el riesgo de sufrir heridas al activarse el airbag.

Limitación de la protección del sistema de retención

ADVERTENCIA

Si se realizan cambios en el sistema de retención, podría dejar de funcionar de la forma prevista. En ese caso, el sistema de retención podría dejar de proteger a los ocupantes del vehículo de la forma prevista y, por ejemplo, fallar en caso de accidente o activarse de forma inesperada. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

No modifique nunca las piezas del sistema de retención. No efectúe ninguna intervención en el cableado, en los componentes electrónicos ni en su software.

Si el sistema de retención debe adaptarse a una persona con discapacidad física, póngase en contacto con un taller especializado.

Operatividad del sistema de retención

Con el encendido conectado, el testigo de advertencia del sistema de retención  se ilumina durante la autocomprobación del sistema. Se apaga como muy tarde unos segundos después del arranque del vehículo. Los componentes del sistema de retención están entonces operativos.

Avería del sistema de retención

- Con el encendido conectado, no se ilumina el testigo de advertencia del sistema de retención .
- Durante la marcha, el testigo de advertencia del sistema de retención  se ilumina de forma permanente o repetida.

ADVERTENCIA

Si se ha averiado el sistema de retención, pueden activarse involuntariamente algunos componentes del sistema de retención, o no hacerlo de la forma prevista en caso de accidente. Esto puede afectar, por ejemplo, al tensor de cinturón o al airbag. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Encargue inmediatamente la revisión y el ajuste del sistema de retención en un taller especializado.

Funcionamiento del sistema de retención en caso de accidente

El funcionamiento del sistema de retención viene determinado por la gravedad del choque evaluada y por el tipo de accidente:

- colisión frontal
- colisión por alcance
- colisión lateral

La determinación de los umbrales de activación para los componentes del sistema de retención se lleva a cabo evaluando los valores del sensor medidos en diferentes lugares del vehículo. Este proceso tiene un carácter previsor. La activación debe efectuarse a tiempo en el momento de producirse la colisión.

Los factores perceptibles o mensurables inmediatamente después de haberse producido el accidente no pueden considerarse como determinantes para la activación de los airbags. Tampoco aportan indicio alguno al respecto.

El vehículo puede sufrir una deformación considerable sin que se active un airbag. Esto sucede si solo se ven afectadas por la colisión piezas relativamente blandas y no se produce una deceleración del vehículo demasiado elevada. Por el contrario, un airbag puede activarse a pesar de que el vehículo sufra solo deformaciones de poca importancia. Por ejemplo, en caso de que la colisión con piezas muy rígidas del vehículo, tales como un larguero, provoque una deceleración del vehículo lo suficientemente intensa.

Los componentes del sistema de retención se pueden activar o disparar por separado:

Componentes	Situación de activación detectada
Los sensores de cinturón:	colisión frontal, colisión por alcance, colisión lateral
Airbag del conductor, airbag del acompañante y airbag para las rodillas	colisión frontal
Airbag lateral	colisión lateral

ADVERTENCIA

Tras la activación de un airbag, las piezas del mismo se calientan. Existe peligro de sufrir lesiones.

No toque las piezas del airbag. En el caso de que se haya activado el airbag, solicite su sustitución inmediata en un taller especializado.

- **i** smart le recomienda encargar el remolcado del vehículo a un taller especializado después de un accidente. Tenga esto en cuenta especialmente en caso de que se haya activado un tensor de cinturón o un airbag.

Al activarse el tensor de cinturón o el airbag se escucha un chasquido y puede generarse una pequeña cantidad de polvo:

- Por regla general, este chasquido es irrelevante para la capacidad auditiva de los ocupantes.
- Por norma general, el polvo que se genera no es perjudicial para la salud, pero puede causar por un breve espacio de tiempo molestias en personas con asma o con problemas respiratorios.

Siempre y cuando ello no implique peligro, abandone de inmediato el vehículo o abra la ventanilla para evitar molestias respiratorias.

Cinturones de seguridad

Protección del cinturón de seguridad

Abróchese siempre el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha. El cinturón de seguridad solo puede ofrecer la protección prevista si está correctamente abrochado.

ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad está abrochado de forma incorrecta, no podrá protegerle de la forma prevista. Además, un cinturón de seguridad abrochado de forma incorrecta puede causar lesiones, por ejemplo, en caso de accidente, maniobras de frenado o cambios repentinos de la dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo tengan abrochado correctamente el cinturón y estén bien sentados.

- El cinturón de seguridad debe:
 - quedar sin doblar, tenso y ceñido al cuerpo.
 - quedar tendido por el centro del hombro y lo más bajo posible a la altura de la ingle.
- La cinta del pecho no debe tocar el cuello ni quedar tendida bajo el brazo o por detrás de la espalda.
- Evite las prendas de vestir holgadas, por ejemplo, un abrigo.
- Empuje la cinta abdominal lo más hacia abajo posible hasta la altura de la ingle y cíñala tirando de la cinta del pecho. La cinta abdominal no debe pasar nunca sobre el abdomen o el vientre.
- Nunca coloque el cinturón de seguridad sobre objetos de cantos afilados, puntiagudos, abrasivos o frágiles.
- Cada cinturón de seguridad solo puede ser utilizado siempre por una sola persona. No transporte nunca un bebé o un niño sobre el regazo de uno de los ocupantes del vehículo.
- No sujete nunca objetos con el cinturón de seguridad junto con una persona. Tenga siempre en cuenta las indicaciones sobre

la carga del vehículo para la fijación de los objetos, el equipaje o la carga (▷ página 133).

Si viajan niños a bordo, es imprescindible que observe las instrucciones y las indicaciones relativas a la seguridad sobre "Niños en el vehículo" (▷ página 39).

Limitación de la protección del cinturón de seguridad

ADVERTENCIA

El cinturón de seguridad no ofrecerá la protección prevista si el respaldo del asiento no se encuentra en posición casi vertical. En ese caso, al producirse un frenazo o un accidente, podría resbalar por debajo del cinturón de seguridad y lesionarse, por ejemplo, el abdomen o el cuello. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Ajuste correctamente el asiento antes de iniciar la marcha. Asegúrese siempre de que el respaldo del asiento se encuentre en posición casi vertical y de que la cinta superior del cinturón de seguridad quede tendida por el centro del hombro.

ADVERTENCIA

Las personas con una estatura inferior a 1,50 m no se pueden colocar correctamente el cinturón de seguridad sin la ayuda de sistemas de retención adicionales adecuados. Si el cinturón de seguridad está abrochado de forma incorrecta, no podrá protegerle de la forma prevista. Además, un cinturón de seguridad abrochado de forma incorrecta puede causar lesiones, por ejemplo, en caso de accidente, maniobras de frenado o cambios repentinos de la dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Asegure siempre a las personas con una estatura inferior a 1,50 m con sistemas de retención adicionales adecuados.

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad no podrán protegerle de la forma prevista:

- si están dañados, modificados, muy sucios, descoloridos o teñidos
- si el cierre del cinturón está dañado o muy sucio
- si ha realizado modificaciones en los tensores de cinturón, en los anclajes del cinturón de seguridad o en los enrolladores de cinturón

Los cinturones de seguridad podrían no presentar daños visibles en caso de accidente, por ejemplo, por las astillas de vidrio. Los cinturones de seguridad modificados o dañados podrían romperse o fallar, por ejemplo, en caso de accidente. Los tensores de cinturón modificados podrían activarse de manera imprevista o no funcionar de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

No efectúe nunca modificaciones en los cinturones de seguridad, los tensores de cinturón, los anclajes del cinturón de seguridad ni los enrolladores de cinturón. Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén dañados ni desgastados y de que estén limpios. Después de un accidente, encargue inmediatamente la revisión de los cinturones de seguridad en un taller especializado.

smart le recomienda utilizar exclusivamente cinturones de seguridad homologados especialmente para su vehículo por smart.

⚠ ADVERTENCIA

Los tensores de cinturón que ya se han activado pirotécnicamente ya no están en condiciones de funcionar y ya no podrán protegerle de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

En el caso de que se haya activado pirotécnicamente el tensor de cinturón, solicite

su sustitución inmediata en un taller especializado.

smart le recomienda encargar el remolcado del vehículo a un taller especializado después de un accidente.

! Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté completamente enrollado. Así evitará que el cinturón de seguridad o la lengüeta del cinturón de seguridad queden aprisionados en la puerta o el mecanismo del asiento. Si esto sucede, podrían sufrir daños la puerta, el revestimiento interior de la puerta y el cinturón de seguridad. Si los cinturones de seguridad resultan dañados, pueden no cumplir con su función protectora prevista y deben ser sustituidos. Diríjase a un taller especializado.

Colocación y ajuste del cinturón de seguridad

Si extrae el cinturón de seguridad de forma rápida o brusca, el enrollador de cinturón se bloquea. No se puede seguir extrayendo la cinta del cinturón.

! No inserte la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad en el cierre del cinturón del asiento del acompañante si éste no está ocupado. De lo contrario, se activaría el tensor de cinturón en caso de accidente y habría que sustituirlo.



- ▶ Enclave la lengüeta ② del cinturón de seguridad siempre en el cierre del cinturón de seguridad ① perteneciente a la plaza de asiento.
- ▶ Desplace la salida del cinturón a la posición que desee.

Mayor altura: desplácela hacia arriba en el anillo.

Menor altura: presionando el desenclavamiento de la salida del cinturón, desplácela hacia abajo en el anillo.

- ▶ Asegúrese de que la salida del cinturón quede enclavada.

Soltado del cinturón de seguridad

- ▶ Presione la tecla de soltado del cierre del cinturón y lleve el cinturón de seguridad con la lengüeta de cierre hacia atrás.

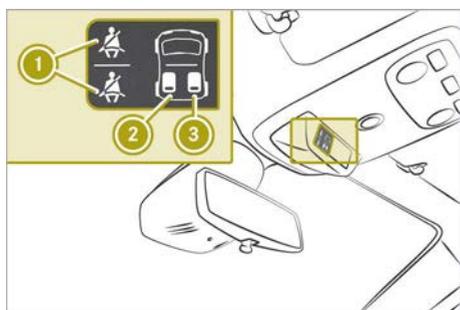
Sistema de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad para el conductor y el acompañante

El testigo de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad  del visualizador del cuadro de instrumentos indica que todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad correctamente.

Adicionalmente puede sonar una señal acústica de advertencia.

En cuanto el conductor y el acompañante se han abrochado el cinturón, el sistema de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad se apaga.

Indicador de estado de los cinturones de seguridad del espacio posterior



- ① Testigo de advertencia de colocación de los cinturones de seguridad
- ② Indicador de estado del cinturón de seguridad izquierdo del espacio posterior
- ③ Indicador de estado del cinturón de seguridad derecho del espacio posterior

El indicador de estado de los cinturones de seguridad del espacio posterior muestra qué

cinturón de seguridad del espacio posterior no está abrochado.

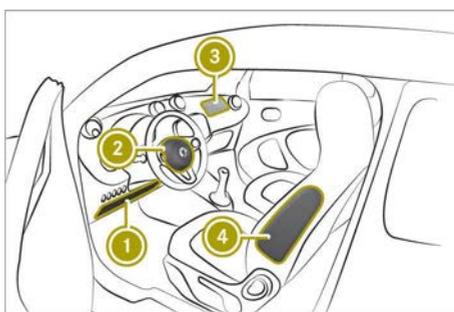
Reconocerá el estado por el color.

- Rojo: cinturón de seguridad no abrochado.
- Verde: cinturón de seguridad abrochado.

Al iniciar la marcha y alcanzar una velocidad de marcha de aproximadamente 10 km/h, las indicaciones se apagan transcurridos aproximadamente 30 segundos.

Airbags

Sinopsis de los airbags



El lugar de montaje de los airbags se reconoce por la inscripción AIRBAG.

Al activarse, el airbag puede aumentar la protección de los respectivos ocupantes del vehículo.

	AIRBAG	Posible protección para...
①	Airbag para las rodillas	la parte superior de las piernas, las rodillas, la parte inferior de las piernas
②	Airbag del conductor	la cabeza y el tórax
③	Airbag del acompañante	la cabeza y el tórax
④	Airbag lateral	la cabeza y el tórax

Solo si el testigo de control PASSENGER AIRBAG ON está iluminado, el airbag del acompañante podrá activarse en caso de accidente. Cuando el asiento del acompañante esté ocupado, asegúrese del estado correcto

del airbag del acompañante antes de emprender la marcha y durante la misma (▷ página 38).

Protección de los airbags

En función del accidente, un airbag puede aumentar la protección como complemento del cinturón de seguridad correctamente abrochado.

ADVERTENCIA

Si no adopta la posición de asiento correcta, el airbag no puede proteger de la forma prevista y la activación puede incluso causar lesiones adicionales.

Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Para evitar riesgos, asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo:

- lleven abrochado correctamente el cinturón de seguridad, también las mujeres embarazadas
- estén correctamente sentados y mantengan la mayor distancia posible respecto a los airbags
- tengan en cuenta las siguientes indicaciones

Asegúrese siempre de que no haya ningún objeto entre el airbag y el ocupante del vehículo.

Para evitar riesgos debidos a la activación del airbag:

- Coloque los asientos correctamente antes de iniciar la marcha, el asiento del conductor y del acompañante en la posición más retrasada posible.

Para ello, tenga siempre en cuenta la información sobre la posición correcta del asiento del conductor (▷ página 55).

- Sujete el volante de la dirección solo por el exterior del aro. De esta forma, el airbag podrá desplegarse sin impedimentos.
- Durante la marcha, apóyese siempre en el respaldo del asiento. No se incline hacia delante ni se apoye en la puerta o la ventanilla lateral. De lo contrario, se encontraría en la zona de inflado de los airbags.

- Los pies siempre deben quedar apoyados en el suelo. No coloque, por ejemplo, los pies sobre el puesto de conducción. De lo contrario, los pies estarán en la zona de inflado del airbag.
- Si viajan niños en el vehículo, tenga en cuenta las indicaciones adicionales (▷ página 39).
- Coloque y asegure siempre de forma correcta los objetos.

Los objetos situados en el habitáculo del vehículo pueden limitar el funcionamiento previsto del airbag. Por ese motivo, asegúrese siempre de que:

- entre los ocupantes del vehículo y el sector de accionamiento de los airbags no se encuentren personas, animales u objetos
- entre el asiento y la puerta, así como el montante de la puerta (montante B), no se encuentre ningún objeto
- no cuelguen objetos duros, por ejemplo, perchas para ropa, en los asideros de sujeción o los colgadores
- no se haya fijado ningún accesorio, como un portabebidas, en la zona de inflado de un airbag, por ejemplo, en la puerta, la ventanilla lateral o el revestimiento lateral
- no haya objetos pesados, de cantos agudos o frágiles en los bolsillos de las prendas de vestir. Guarde estos objetos en un lugar adecuado.

Limitación de la protección de los airbags

ADVERTENCIA

Si modifica la cubierta de un airbag o coloca objetos sobre ella, por ejemplo, adhesivos, el airbag no podrá funcionar de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

No modifique nunca la cubierta de un airbag ni coloque objetos sobre ella.

ADVERTENCIA

El uso de fundas para asiento inadecuadas puede obstaculizar o impedir el despliegue de los airbags integrados en los asientos. En tal caso, los airbags no podrían proteger a los pasajeros de la forma pre-

vista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte. Utilice solamente fundas para asiento que hayan sido autorizadas por smart para el asiento correspondiente.

ADVERTENCIA

Los sensores de activación de los airbags se encuentran situados en las puertas. Si se han modificado o realizado incorrectamente trabajos en las puertas o en los paneles de las mismas, o si las puertas están dañadas, puede verse limitado el funcionamiento de los sensores. Como consecuencia, los airbags podrían dejar de funcionar de la forma prevista. En ese caso, los airbags ya no podrían proteger a los ocupantes del vehículo de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

No realice nunca modificaciones en las puertas ni en piezas de las mismas. Encargue la realización de los trabajos en las puertas o en los paneles de las mismas en un taller especializado.

ADVERTENCIA

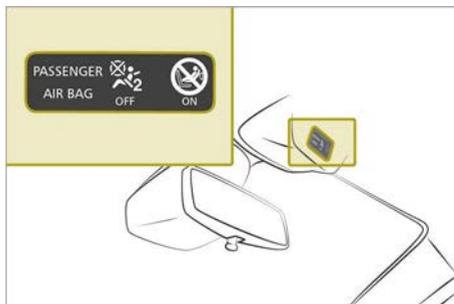
Un airbag que ya se haya activado no ofrece ninguna protección y, en caso de producirse un accidente, no podrá protegerle de la forma prevista. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

Encargue el remolcado del vehículo a un taller especializado para la sustitución de un airbag que se haya activado.

Encargue inmediatamente la sustitución de los airbags activados.

Estado del airbag del acompañante

Testigos de control PASSENGER AIR BAG



Los testigos de control PASSENGER AIR BAG OFF y PASSENGER AIR BAG ON forman parte del sistema de desconexión del airbag del acompañante.

Los testigos de control muestran el estado del airbag del acompañante.

- PASSENGER AIR BAG OFF iluminado: el airbag del acompañante está desconectado. No se activa durante un accidente.
- PASSENGER AIR BAG ON iluminado: el airbag del acompañante está conectado. El airbag del acompañante se puede activar durante un accidente.

Cuando el asiento del acompañante esté ocupado, asegúrese del estado correcto del airbag del acompañante en función de la situación antes de emprender la marcha y durante la misma.

- **Niño asegurado en un dispositivo de retención para niños:** dependerá del dispositivo de retención para niños montado, de la edad y de la estatura del niño que el airbag del acompañante deba estar desconectado o conectado. Es imprescindible que tenga en cuenta las indicaciones sobre "Niños en el vehículo" (> página 39). Allí también encontrará información sobre los dispositivos de retención para niños orientados hacia delante o hacia atrás en el asiento del acompañante.
- **El resto de las personas:** el testigo de control PASSENGER AIR BAG ON debe estar iluminado. El airbag del acompañante está conectado. Tenga en cuenta sin falta las indicaciones relativas a los "Cinturones de seguridad" (> página 34) y los "Airbags" (> página 37). Allí también encontrará

información sobre la posición correcta del asiento.

Tenga en cuenta la información sobre la desconexión del airbag del acompañante (▷ página 42).

Niños en el vehículo

Transporte seguro de niños

ADVERTENCIA

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento **P** del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar apasionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se ven expuestas a temperaturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales. Nunca deje a personas (especialmente a los niños) sin vigilancia en el vehículo.

ADVERTENCIA

Las piezas del dispositivo de retención para niños podrían calentarse excesivamente si se ven expuestas a la irradiación solar directa. Los niños podrían sufrir quemaduras al entrar en contacto con estas piezas, en especial con las piezas metáli-

cas del dispositivo de retención para niños. Existe peligro de sufrir lesiones. Si abandona el vehículo con el niño, asegúrese de que el dispositivo de retención para niños no quede expuesto a la irradiación solar directa. Protéjalo, por ejemplo, con una cubierta. Si el dispositivo de retención para niños ha estado expuesto a la irradiación solar directa, deje que se enfríe antes de asegurar al niño en el mismo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

Para una mejor protección de los niños menores de 12 años y con una estatura inferior a 1,50 m, smart le recomienda que tenga en cuenta las siguientes indicaciones sin excepción:

- Asegure a los niños solo con un dispositivo de retención para niños adecuado para vehículos smart, recomendado y adaptado a la edad, al peso y a la estatura. Al hacerlo, es imprescindible que tenga en cuenta el ámbito de utilización del dispositivo de retención para niños.
- Monte el dispositivo de retención para niños, de ser posible, en un asiento tra-sero.
- Utilice solo los siguientes sistemas de fijación para dispositivos de retención para niños:
 - el sistema de cinturones de seguridad
 - los estribos de fijación ISOFIX
 - los anclajes Top Tether
- Las instrucciones de montaje del fabricante de los dispositivos de retención para niños.
- Los rótulos de indicación de advertencia del habitáculo del vehículo y los situados en el dispositivo de retención para niños.

ADVERTENCIA

Si el dispositivo de retención para niños no está montado correctamente en la posición de asiento apropiada, podría no ofrecer la protección prevista. El niño no quedaría retenido en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar repentinamente la dirección de marcha. Existe un

mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante y el ámbito de utilización del dispositivo de retención para niños. Asegúrese de que toda la superficie inferior del dispositivo de retención para niños esté apoyada siempre en la superficie del asiento. No coloque nunca ningún objeto, por ejemplo, un cojín, debajo o detrás del dispositivo de retención para niños. Utilice exclusivamente dispositivos de retención para niños provistos de su funda original. Sustituya los revestimientos dañados solo por otros revestimientos originales.

ADVERTENCIA

Si el dispositivo de retención para niños no está montado correctamente o no está asegurado, podría soltarse en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha. El dispositivo de retención para niños podría desprenderse y alcanzar a los ocupantes del vehículo. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Monte siempre correctamente también los dispositivos de retención para niños que no vaya a utilizar. Es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.

ADVERTENCIA

Los dispositivos de retención para niños o sus sistemas de fijación dañados o sometidos a esfuerzo en un accidente podrían dejar de ofrecer la protección prevista. El niño no quedaría retenido en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar repentinamente la dirección de marcha. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Sustituya inmediatamente los dispositivos de retención para niños dañados o sometidos a esfuerzo en un accidente. Encargue la comprobación de los sistemas de fijación de los dispositivos de retención para niños en un taller especializado antes de montar de nuevo un dispositivo de retención para niños.

 Utilice productos de limpieza de smart para limpiar los dispositivos de retención para niños recomendados por smart. Encontrará más información en cualquier taller especializado.

Es imprescindible que también tenga en cuenta los siguientes temas complementarios:

- Para el montaje de un dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante, las indicaciones sobre los dispositivos de retención para niños en el asiento del acompañante (▷ página 44).
- Las indicaciones sobre la fijación de dispositivos de retención para niños adecuados (▷ página 45).
- Las indicaciones sobre los dispositivos de retención para niños recomendados (▷ página 49).
- Las instrucciones y las indicaciones de seguridad referentes a la desconexión y conexión del airbag del acompañante (▷ página 42).
- Las indicaciones sobre los cinturones de seguridad (▷ página 34).

Fijaciones de asiento infantil ISOFIX

Indicaciones sobre las fijaciones de asiento infantil ISOFIX

ADVERTENCIA

Los dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX no ofrecen suficiente protección para niños con un peso superior a 22 kg, que estén asegurados con el cinturón de seguridad del dispositivo de retención para niños. El niño podría no quedar retenido, por ejemplo, en caso de accidente. Existe un mayor

riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Si el niño tiene un peso superior a 22 kg, deberá utilizar dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX en los que el niño quede asegurado con el cinturón de seguridad de la plaza de asiento del vehículo. Asegure adicionalmente el dispositivo de retención para niños con el cinturón Top Tether, en su caso.

Es imprescindible que tenga en cuenta el ámbito de utilización del dispositivo de retención para niños, así como las Instrucciones de montaje y de servicio del fabricante del dispositivo de retención para niños utilizado.

El ISOFIX es un sistema de fijación normalizado para el montaje de sistemas especiales de retención. Los dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX están homologados de acuerdo con la norma CEE R44.

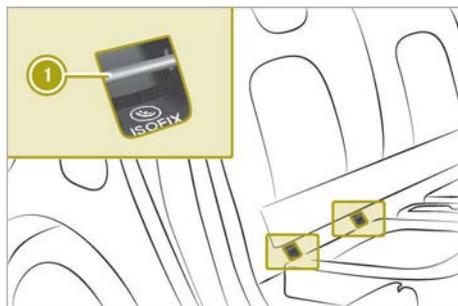
En los estribos de fijación ISOFIX solo deben fijarse dispositivos de retención para niños que cumplan la norma CEE R44.



Símbolo para la fijación de un dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX

Montaje de las fijaciones de asiento infantil ISOFIX

Asegúrese siempre sin excepciones, antes de iniciar la marcha, de que el dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX esté correctamente enclavado en ambos estribos de fijación ISOFIX.



① Estribos de fijación ISOFIX

- ▶ Monte el dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX en ambos estribos de fijación ①.

Fijación del Top Tether

⚠ ADVERTENCIA

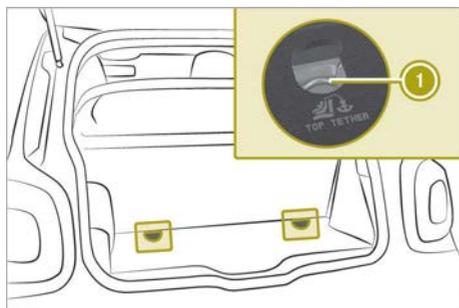
Si los respaldos de los asientos traseros no están enclavados, éstos pueden abatirse hacia delante, por ejemplo, en caso de accidente, al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha. En dicho caso, los dispositivos de retención para niños no podrían protegerle de la forma prevista. Si los respaldos de los asientos traseros no están enclavados, éstos pueden asimismo provocar lesiones adicionales, por ejemplo, en caso de accidente. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Enclave siempre los respaldos de los asientos traseros después de haber efectuado el montaje de los cinturones Top Tether. Es imprescindible que tenga en cuenta los indicadores de enclavamiento. Coloque los respaldos de los asientos traseros en posición vertical.

Asegúrese de que el indicador de enclavamiento rojo ya no sea visible en el lazo de la parte superior del banco trasero

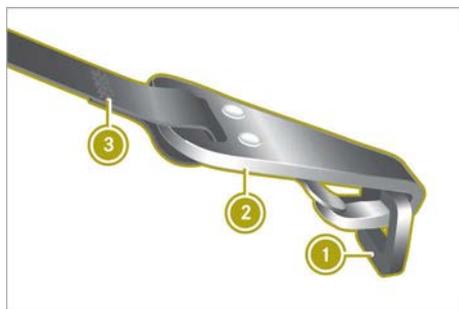
El riesgo de sufrir lesiones se puede reducir por medio de Top Tether, ya que permite una unión adicional entre el dispositivo de retención fijado con el sistema ISOFIX y el vehículo.

El dispositivo de retención para niños debe estar equipado con un cinturón Top Tether.



El anclaje Top Tether (1) va montado en el piso del compartimento de carga, detrás de cada asiento trasero.

- ▶ Monte el dispositivo de retención para niños ISOFIX con el dispositivo Top Tether. Es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.
- ▶ Desplace el reposacabezas hacia arriba.



- ▶ Guíe el cinturón Top Tether (3) por debajo del reposacabezas, entre las dos varillas del mismo.
- ▶ Guíe el cinturón Top Tether (3) entre el respaldo del asiento trasero y la bandeja trasera del compartimento de carga. En caso necesario, desmonte la bandeja trasera (▷ página 133).
- ▶ Enganche el gancho Top Tether (2) del cinturón Top Tether (3) en el anclaje Top Tether (1). En su caso, levante un poco la alfombrilla.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- el gancho Top Tether (2) debe estar enganchado en el anclaje Top Tether (1), como en el ejemplo
 - el cinturón Top Tether (3) no debe estar retorcido
 - si está montada la bandeja trasera, el cinturón Top Tether (3) debe quedar tendido entre el respaldo del asiento trasero y la bandeja trasera
- ▶ Tense el cinturón Top Tether (3). Es imprescindible que tenga en cuenta lo indicado en las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.
- ▶ Desplace en caso necesario el reposacabezas de nuevo ligeramente hacia abajo. Asegúrese de que el cinturón Top Tether (3) quede correctamente tendido.

Conexión o desconexión del airbag del acompañante

⚠ ADVERTENCIA

Si el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF está iluminado, el airbag del acompañante está desconectado. No se activará en caso de accidente y, por lo tanto, no podrá ofrecerle la protección prevista. Una persona situada en el asiento del acompañante puede, por ejemplo, chocar contra piezas del habitáculo del vehículo, especialmente si está sentada demasiado cerca del puesto de conducción. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

En este caso, nadie debe ocupar el asiento del acompañante. El asiento del acompañante solo podrá estar ocupado por un niño si este va sentado en un dispositivo de retención para niños adecuado orientado hacia delante o hacia atrás. Tenga también siempre en cuenta la información relacionada con el posicionamiento adecuado del dispositivo de retención para niños que figura en estas Instrucciones de servicio así como las Instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA

Si asegura a un niño con un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante y el testigo de control PASSENGER AIR BAG ON está iluminado, se puede activar el airbag del acompañante durante un accidente. El airbag puede alcanzar al niño. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Asegúrese siempre en este caso de que el airbag del acompañante esté desconectado. El testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF debe iluminarse.

Si el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF permanece apagado y/o el testigo de control PASSENGER AIR BAG ON se ilumina, no monte ningún dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante. Encontrará información adicional en "Problemas con la desconexión del airbag del acompañante" (> página 181).

⚠ ADVERTENCIA

Si asegura a un niño con un dispositivo de retención para niños orientado hacia delante en el asiento del acompañante y coloca el asiento del acompañante demasiado cerca del puesto de conducción, en caso de accidente el niño puede:

- por ejemplo, chocar contra piezas del habitáculo del vehículo si el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF está iluminado
- ser alcanzado por el airbag si el testigo de control PASSENGER AIR BAG ON está iluminado

Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

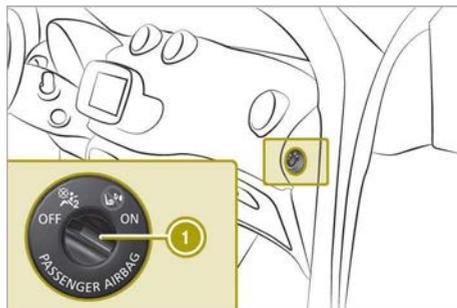
Coloque siempre el asiento del acompañante en la posición más retrasada posible. Observe siempre el tendido correcto de la cinta superior desde la salida del cinturón en el vehículo hacia la guía de la cinta superior del dispositivo de retención para niños. La cinta superior debe quedar tendida desde la salida del cinturón hacia

delante y hacia abajo. Ajuste la salida del cinturón y el asiento del acompañante de la forma necesaria. Observe siempre también la información sobre el posicionamiento apropiado del dispositivo de retención para niños en las Instrucciones de servicio así como las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.



Símbolo de advertencia de un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás

Si utiliza un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, debe desactivar el airbag del acompañante.



El interruptor Airbag-Off para la conexión y desconexión manual del airbag del acompañante se encuentra en el panel de instrumentos del lado del acompañante.

▶ Oprima el interruptor Airbag-Off del acompañante ① hasta superar el punto de resistencia.

▶ **Desconexión del airbag del acompañante:** gire el interruptor Airbag-Off ① hacia la izquierda.

El testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  de la unidad de mando del techo se enciende y se ilumina permanentemente al conectar el encendido (▷ página 38).

▶ **Conexión del airbag del acompañante:** gire el interruptor Airbag-Off ① hacia la derecha.

El testigo de control PASSENGER AIR BAG ON  de la unidad de mando del techo se enciende y se ilumina permanentemente al conectar el encendido (▷ página 38).

El airbag del acompañante se activa generalmente si el encendido está conectado, excepto si el airbag del acompañante ha sido desconectado manualmente. Si el airbag del acompañante está desconectado, el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  de la unidad de mando del techo (▷ página 38) se ilumina permanentemente al conectar el encendido.

Dispositivos de retención para niños montados en el asiento del acompañante

Indicaciones sobre los dispositivos de retención para niños en el asiento del acompañante

De las estadísticas de accidentes puede concluirse que los niños sentados en los asientos traseros viajan más seguros que los sentados en los asientos delanteros. Por ese motivo smart le recomienda encarecidamente que monte el dispositivo de retención para niños en un asiento trasero.

Si debido a las circunstancias asegura a un niño con un dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante, es imprescindible que también tenga en cuenta siempre las indicaciones del apartado "Des-

conexión del airbag del acompañante" (▷ página 42).

Evitará riesgos:

- si conecta o desconecta correctamente el airbag del acompañante.
- si coloca el dispositivo de retención para niños de forma favorable.



En el parasol del lado del acompañante hay una indicación de advertencia.

ADVERTENCIA

Si asegura a un niño con un dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante y el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF está apagado, se puede activar el airbag del acompañante durante un accidente. El airbag puede alcanzar al niño. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Asegúrese siempre en este caso de que el airbag del acompañante esté desconectado. El testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF debe iluminarse.

No utilice NUNCA un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás sobre un asiento con el AIRBAG DELANTERO ACTIVADO. De lo contrario, el niño podría sufrir HERIDAS GRAVES o incluso MORTALES.

Indicaciones sobre los dispositivos de retención para niños orientados hacia atrás y hacia delante en el asiento del acompañante



Símbolo de advertencia de un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás

Si debido a las circunstancias, asegura a un niño con un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, asegúrese de que el airbag del acompañante esté desconectado. Esto solo es así si el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF está iluminado de forma permanente (▷ página 38).

Es imprescindible que tenga en cuenta los siguientes puntos al utilizar dispositivos de retención para niños en el asiento del acompañante:

- Coloque el asiento del acompañante en la posición más retrasada posible.
- Toda la superficie de la base del dispositivo de retención para niños debe apoyarse completamente en la superficie del asiento del acompañante.
- El respaldo de un dispositivo de retención para niños orientado en la dirección de la marcha debe quedar apoyado de la forma más estable posible en el respaldo del asiento del acompañante. El dispositivo de retención para niños no debe estar en contacto con el techo o sometido a carga por el reposacabezas.
- Adapte la inclinación del respaldo de forma correspondiente.
- Asegúrese siempre del tendido correcto de la cinta superior desde la salida del cinturón en el vehículo hacia la guía de la cinta superior del dispositivo de retención para niños. La cinta superior debe

quedar tendida desde la salida del cinturón hacia delante y hacia atrás.

- No coloque nunca ningún objeto, por ejemplo, un cojín, debajo o detrás del dispositivo de retención para niños.

Tenga en cuenta sin falta lo indicado en las Instrucciones de servicio y de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños utilizado.

Adecuación de las plazas de asiento para la fijación de dispositivos de retención para niños

Indicaciones sobre la fijación de dispositivos de retención para niños adecuados

Solo se autoriza el uso en el vehículo de dispositivos de retención para niños que cumplan la normativa CEE-R44 de la Comunidad Económica Europea.



Etiqueta para el dispositivo de retención para niños según la norma CEE R-44

Según las tablas sobre la adecuación de las plazas de asiento para la fijación de dispositivos de retención para niños con cinturón, los dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX de la siguiente categoría "Universal" se pueden montar en las plazas de asiento identificadas con las letras U, UF o IUF.

Los dispositivos de retención para niños de la categoría semiuniversal están identificados mediante una etiqueta de homologación con la leyenda "semi-universal". Su uso solo está autorizado si el vehículo y la plaza de asiento figuran en la lista de modelos de vehículo del fabricante del dispositivo de retención para niños.

Antes de proceder al montaje de un dispositivo de retención para niños con respaldo integrado orientado hacia delante en el asiento trasero, desmonte el reposacabezas correspondiente.

Adecuación de las plazas de asiento para la fijación de dispositivos de retención para niños con cinturón

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- **En caso de utilizar un portabebés de los grupos 0/0+ o un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en una de las plazas de los asientos traseros:** ajuste el asiento delantero de modo que el asiento no esté en contacto con el dispositivo de retención para niños.
- En algunos dispositivos de retención para niños de las categorías de pesos II o III puede haber limitaciones al ajustar el tamaño máximo, por ejemplo, por el posible contacto con el techo.
- Asegúrese de que los pies del niño no toquen el asiento delantero. En caso necesario, desplace ligeramente hacia delante el asiento delantero.
- El dispositivo de retención para niños no debe estar en contacto con el techo o sometido a carga por el reposacabezas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.

Leyenda de la tabla:

- **X:** no adecuada para niños de esta categoría de pesos.
- **U:** adecuada para dispositivos de retención para niños de la categoría "Universal" para su utilización en esta categoría de pesos.
- **UF:** adecuada para dispositivos de retención para niños orientados hacia adelante de la categoría "Universal" de esta categoría de pesos.
- **L:** adecuada para dispositivos de retención para niños de la categoría semi-universal según la tabla de la "Sinopsis de los dispositivos de retención para niños recomendados" (> página 49) o si el vehículo y la plaza de asiento figuran en la lista de modelos de vehículo del fabricante del dispositivo de retención para niños.

Asiento del acompañante

Categorías de pesos	Airbag del acompañante conectado	Airbag del acompañante desconectado ¹
Grupo 0: hasta 10 kg	X	U, L
Grupo 0+: hasta 13 kg	X	U, L
Grupo I: de 9 a 18 kg	UF, L	U, L
Grupo II: de 15 a 25 kg	UF, L	U, L
Grupo III: de 22 a 36 kg	U, L	U, L

Asientos traseros

Categorías de pesos	Lado izquierdo, lado derecho
Grupo 0: hasta 10 kg	U, L
Grupo 0+: hasta 13 kg	U, L
Grupo I: de 9 a 18 kg	U, L

¹ El airbag del acompañante debe estar desconectado. El testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF debe iluminarse.

Categorías de pesos	Lado izquierdo, lado derecho
Grupo II: de 15 a 25 kg	U, L
Grupo III: de 22 a 36 kg	U, L

Adecuación de las plazas de asiento para la fijación de un dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- **En caso de utilizar un portabebés de los grupos 0/0+ o un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en una de las plazas de los asientos traseros:** ajuste el asiento delantero de modo que el asiento no esté en contacto con el dispositivo de retención para niños.
- En algunos dispositivos de retención para niños de las categorías de pesos II o III puede haber limitaciones al ajustar el tamaño máximo, por ejemplo, por el posible contacto con el techo.
- Asegúrese de que los pies del niño no toquen el asiento delantero. En caso necesario, desplace ligeramente hacia delante el asiento delantero.
- El dispositivo de retención para niños no debe estar en contacto con el techo o sometido a carga por el reposacabezas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante del dispositivo de retención para niños.

Leyenda de la tabla:

- **X:** no adecuada para un dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX de esta categoría de pesos.
- **IUF:** adecuada para un dispositivo de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX orientado hacia delante de la categoría "Universal" para su utilización en esta categoría de pesos.
- **IL:** adecuada para dispositivos de retención para niños con fijación de asiento infantil ISOFIX según la tabla de la "Sinopsis de los dispositivos de retención para niños recomendados" (> página 49) o si el vehículo y la plaza de asiento figuran en la lista de modelos de vehículo del fabricante del dispositivo de retención para niños.

Categoría de pesos		Categoría de tallas	Dispositivo	Asiento trasero izquierdo/derecho
Capazo portátil para bebés		F	ISO/L1	X
		G	ISO/L2	X
0	hasta 10 kg hasta aproximadamente 6 meses	E	ISO/R1	IL
0+	hasta 13 kg hasta aproximadamente 15 meses	E	ISO/R1	IL
		D	ISO/R2	IL
		C	ISO/R3	X
I	de 9 kg a 18 kg aproximadamente de 9 meses a 4 años	D	ISO/R2	IL
		C	ISO/R3	X

Categoría de pesos	Categoría de tallas	Dispositivo	Asiento trasero izquierdo/derecho
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Sinopsis de los dispositivos de retención para niños recomendados

El smart forfour tiene una desconexión de airbag del acompañante.

- Desconecte el airbag del acompañante antes de utilizar un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante (► página 42).

Dispositivos de retención para niños recomendados para la fijación con el cinturón de seguridad de la plaza de asiento del vehículo

Categoría de pesos	Fabricante	Modelo	Número de homologación (EI ...)	Número de pedido (A 000 ...) con código de color 9H95
Grupo 0: hasta 10 kg hasta aproximadamente 6 meses	Britax Römer	BABY SAFE plus	03 301146 04 301146	970 10 00
		BABY SAFE plus II	04 301146	970 20 00 970 36 00
Grupo 0+: hasta 13 kg hasta aproximadamente 15 meses	Britax Römer	BABY SAFE plus	03 301146 04 301146	970 10 00
		BABY SAFE plus II	04 301146	970 20 00 970 36 00
Grupo I: de 9 kg a 18 kg aproximadamente de 9 meses a 4 años	Britax Römer	DUO plus	03 301133 04 301133	970 16 00 970 37 00
		KIDFIX	04 301198	970 19 00 970 38 00
Grupo II/III: de 15 kg a 36 kg	Britax Römer	KIDFIX XP	04 301304	970 61 00

Dispositivos de retención para niños recomendados con fijación de asiento infantil ISOFIX de la categoría "Universal"/"Semi-Universal"

Categoría de pesos	Categoría de tallas	Fabricante	Modelo	Número de homologación (E1 ...)	Número de pedido con código de color 9H95
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	Britax Römer	BABY SAFE plus	03 301146 04 301146	B6 6 86 8224
Grupo I: de 9 kg a 18 kg	B1	Britax Römer	DUO plus	03 301133 04 301133	A 000 970 1600 A 000 970 3700

i Puede obtener más información sobre el dispositivo de retención para niños adecuado en un smart center.

Temas complementarios:

- Indicaciones sobre el dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante (▷ página 44).
- Indicaciones sobre la fijación de dispositivos de retención para niños adecuados (▷ página 45).

Seguros para niños

Indicaciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

Si viajan niños en el vehículo, podrían:

- abrir las puertas y poner en peligro a otras personas o usuarios de la carretera
- abandonar el vehículo y ser atropellados por algún vehículo
- manejar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados

Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Si viajan niños en el vehículo, active siempre los seguros para niños disponibles. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. No deje nunca a los niños sin vigilancia en el vehículo.

Seguro para niños en las puertas traseras (▷ página 51).

ADVERTENCIA

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- ponen el motor en marcha.

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar aprisionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se ven expuestas a temperaturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales. Nunca deje a

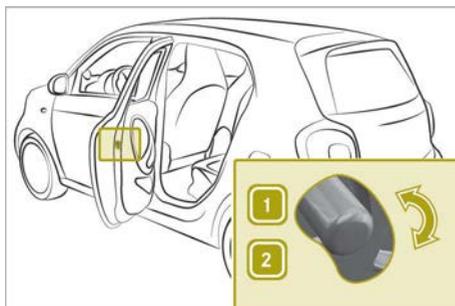
personas (especialmente a los niños) sin vigilancia en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Las piezas del dispositivo de retención para niños podrían calentarse excesivamente si se ven expuestas a la irradiación solar directa. Los niños podrían sufrir quemaduras al entrar en contacto con estas piezas, en especial con las piezas metálicas del dispositivo de retención para niños. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si abandona el vehículo con el niño, asegúrese de que el dispositivo de retención para niños no quede expuesto a la irradiación solar directa. Protéjalo, por ejemplo, con una cubierta. Si el dispositivo de retención para niños ha estado expuesto a la irradiación solar directa, deje que se enfríe antes de asegurar al niño en el mismo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

Seguro para niños en las puertas traseras



Con el seguro para niños de las puertas traseras puede asegurar las puertas por separado. Si una puerta está bloqueada, no podrá abrirla desde el habitáculo. Si el vehículo está desbloqueado, puede abrir la puerta desde el exterior.

- ▶ **Activación del seguro:** presione la palanca del seguro para niños hacia abajo en la dirección indicada por la flecha [2].
- ▶ Compruebe que el seguro para niños funciona correctamente.
- ▶ **Desactivación del seguro:** presione la palanca del seguro para niños hacia arriba en la dirección indicada por la flecha [1].

Animales en el vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Si deja animales sin vigilancia o sueltos en el vehículo, estos podrían, por ejemplo, presionar teclas o interruptores.

Como consecuencia podrían:

- activar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados
- conectar o desconectar sistemas y, como consecuencia, poner en peligro a otros usuarios de la vía

Adicionalmente, en caso de accidente o al efectuar maniobras con el volante o maniobras de frenado repentinas, los animales que viajen sueltos en el vehículo podrían salir despedidos y, como consecuencia, causar heridas a los ocupantes del vehículo. Hay peligro de sufrir lesiones y accidentes.

Nunca deje a los animales sin vigilancia en el vehículo. Asegure siempre a los animales durante la marcha de forma correcta, por ejemplo, mediante una caja para el transporte de animales apropiada.

Conducción segura

Límites de los sistemas de seguridad de marcha

- ❗ Preste atención a los neumáticos adecuados para que los sistemas de asistencia y de seguridad de marcha puedan desplegar su máxima efectividad.

Los sistemas de seguridad de marcha no pueden reducir el riesgo de accidente provocado

por una forma de conducir distraída o inadecuada ni anular los límites impuestos por la física. Los sistemas de seguridad de marcha son solo un medio auxiliar. La responsabilidad sobre la distancia de seguridad, la velocidad a la que se circula y el frenado a tiempo recae en el conductor. Adapte siempre su forma de conducir al estado de la calzada, a las condiciones meteorológicas y al tráfico, y mantenga una distancia de seguridad prudencial. Circule con precaución.

Por motivos de seguridad, smart recomienda utilizar exclusivamente las cadenas para nieve autorizadas por smart. Puede obtener más información en un smart center o en un taller especializado.

Frenado con ABS (sistema antibloqueo de frenos)

El ABS regula la presión de frenado de forma que no se bloqueen las ruedas al frenar el vehículo. La maniobrabilidad del vehículo se conserva al frenar.

Cuando se conecta el encendido, se ilumina el testigo de advertencia  del cuadro de instrumentos. Después del arranque del motor se apaga.

El ABS actúa a partir de una velocidad de aproximadamente 6 km/h independiente del estado de la calzada. Al circular por calzadas resbaladizas, el ABS se activa ya al frenar ligeramente.

- ▶ **Frenado mientras se activa el ABS:** continúe pisando firmemente el pedal del freno hasta que pase la situación de frenado.
- ▶ **Frenado a fondo:** pise el pedal del freno a fondo.

ADVERTENCIA

Si el ABS está averiado, pueden bloquearse las ruedas al frenar. En ese caso, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado se ven notablemente afectados. Además, se desconectan otros sistemas de seguridad de marcha. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Prosiga la marcha con precaución. Encargue inmediatamente la revisión del sistema ABS en un taller especializado.

Uso de la función de advertencia de distancia

La función de advertencia de distancia avisa al conductor mediante una señal óptica y acústica si se detecta un peligro de colisión por alcance.

La función de advertencia de distancia se activa al arrancar el motor.

La función de advertencia de distancia puede detectar los obstáculos situados durante algún tiempo en el trayecto de marcha con ayuda del sistema de sensores de radar.

La función de advertencia de distancia puede reaccionar ante obstáculos fijos, por ejemplo, vehículos en proceso de detención o estacionamiento, hasta una velocidad de marcha de 70 km/h.

ADVERTENCIA

La función de advertencia de distancia no reacciona:

- ante personas o animales
- ante los vehículos que circulan en dirección contraria
- ante el tráfico transversal
- en curvas

Por ello, la función de advertencia de distancia no podrá advertirle en todas las situaciones críticas. Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y esté siempre preparado para frenar.

ADVERTENCIA

La función de advertencia de distancia no reconoce siempre de forma clara objetos o situaciones de tráfico complejas.

En estos casos, la función de advertencia de distancia puede:

- efectuar advertencias de forma injustificada
- no emitir advertencias.

Existe peligro de accidente.

Observe siempre con atención la situación del tráfico sin depender exclusivamente de la función de advertencia de distancia.

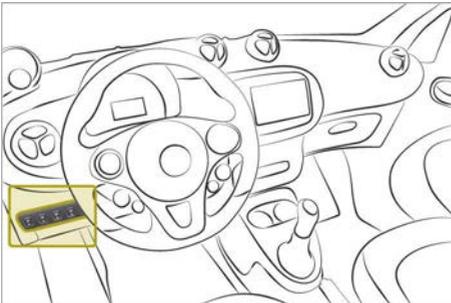
El testigo de advertencia  se ilumina en el cuadro de instrumentos en los siguientes casos:

- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado pequeña para la velocidad a la que circula.
- El vehículo se aproxima a velocidad excesiva a un vehículo precedente o a un obstáculo estático. En este caso, suena además una señal acústica de advertencia intermitente.

La detección funciona solo de forma limitada en las siguientes circunstancias:

- El vehículo es nuevo o se han realizado trabajos de mantenimiento en el sistema. En este caso, tenga en cuenta las indicaciones para el rodaje.
- Los sensores están sucios o cubiertos.
- Llueve o nieva intensamente.
- Hay interferencias de otras fuentes emisoras de radar, por ejemplo, en aparcamientos cubiertos.
- El vehículo precedente es estrecho, por ejemplo, una motocicleta.
- El vehículo precedente circula desplazado hacia un lado con respecto al centro de su vehículo.

Si la parte frontal del vehículo se ha dañado a consecuencia de un accidente, se debe encargar el ajuste y la comprobación del funcionamiento del sensor de radar en un taller especializado. Esto también es necesario después de colisiones a velocidad reducida, incluso si no hay daños visibles en el frontal del vehículo.



- ▶ Pulse el símbolo del interruptor . Si la función de advertencia de distancia se desactiva, se ilumina el testigo de control.

Luz de freno adaptativa

La luz de freno adaptativa advierte a los vehículos que circulan por detrás del suyo en una situación de emergencia.

Si frena a fondo el vehículo circulando a una velocidad superior a 50 km/h, parpadean rápidamente las luces de freno.

Si el vehículo se frena a fondo desde una velocidad superior a 70 km/h hasta detenerse, cuando esté parado se conectan además las luces intermitentes de advertencia. Las luces intermitentes de advertencia se desconectan cuando el vehículo circula nuevamente a una velocidad superior a 10 km/h.

Conducción con el sistema ESP®

El sistema ESP® ayuda al conductor a ponerse en marcha sobre calzadas húmedas o resbaladizas. El sistema ESP® puede estabilizar asimismo el vehículo al frenar. El sistema ETS (sistema electrónico de tracción) y el asistente para viento lateral son parte del sistema ESP®.

Si el sistema ESP® detecta que el movimiento del vehículo se desvía de la dirección deseada, frena una o varias ruedas para estabilizar el vehículo.

Si patinan las ruedas propulsoras, el ETS las frena por separado. De esta forma se puede arrancar o acelerar también sobre terreno resbaladizo, por ejemplo, en caso de haber hielo en un lado de la calzada.

Las ráfagas intensas de viento lateral pueden perjudicar la estabilidad direccional.

El asistente para viento lateral reduce estas perturbaciones. El asistente para viento lateral se activa a partir de una velocidad del vehículo de 70 km/h, al circular por rectas o curvas suaves.

Al intervenir el sistema ESP®, póngase en marcha con cuidado y adapte su forma de conducir al estado de la calzada y a las condiciones meteorológicas actuales.

Si el testigo de advertencia  está apagado antes de iniciar la marcha, el ESP® se activa. Al intervenir el sistema ESP®, el testigo de advertencia  situado en el cuadro de instrumentos parpadea.

 **ADVERTENCIA**

Si el sistema ESP® está averiado, el sistema ESP® no estabiliza el vehículo. Además, se desconectan otros sistemas de seguridad de marcha. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Prosiga la marcha con precaución. Encargue la revisión del sistema ESP® en un taller especializado.

**Indicaciones sobre el sistema EBD
(Electronic Brake-force Distribution,
distribución electrónica de la fuerza
de frenado)**

El sistema EBD controla y regula la presión de frenado en las ruedas traseras para mejorar la estabilidad de marcha al frenar el vehículo.

 **ADVERTENCIA**

Si el sistema EBD está averiado, pueden bloquearse las ruedas traseras, por ejemplo, al frenar a fondo. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Adapte su forma de conducir al comportamiento de marcha modificado. Encargue la revisión del sistema de frenos en un taller especializado.

Apertura de la puerta

⚠ ADVERTENCIA

Si fija objetos pesados o grandes en la llave, esta podría girar en la cerradura de encendido durante la marcha. Debido a ello podría, p. ej., pararse el motor. Existe peligro de accidente.

No fije objetos pesados o grandes en la llave. Si el llavero cuenta, por ejemplo, con un gran número de llaves, retírelo antes de introducir la llave en la cerradura de encendido.

- ▶ Pulse la tecla  de la llave.
- ▶ Abra la puerta.
- i** Después del desbloqueo, abra el vehículo antes de que transcurran unos 2 minutos para que no se vuelva a bloquear ni se active el sistema de alarma antirrobo.

Posición correcta del asiento del conductor

⚠ ADVERTENCIA

Podría perder el control del vehículo si durante la marcha:

- ajusta el asiento del conductor, el volante o el espejo retrovisor
- se abrocha el cinturón de seguridad

Existe peligro de accidente.

Ajuste el asiento del conductor, el volante o el espejo retrovisor y abróchese el cinturón de seguridad antes de poner en marcha el motor.



Tenga en cuenta las siguientes reglas respecto a la posición correcta del asiento del conductor:

- El conductor se debe encontrar lo más alejado posible del airbag del conductor (> página 36).
- El conductor debe abrocharse correctamente el cinturón de seguridad .
- El conductor debe poder pisar a fondo los pedales.
- El conductor debe poder mover libremente las piernas.
- El conductor debe poder sujetar el volante  con los brazos ligeramente flexionados.
- El conductor debe poder ver correctamente todos los indicadores del cuadro de instrumentos.
- Ajuste el respaldo del asiento  en una posición casi vertical.
- Adopte una posición de asiento normal y erguida.
- El cinturón de seguridad debe quedar ceñido al cuerpo.
- El cinturón de seguridad debe quedar tendido por el centro del hombro.
- El cinturón de seguridad debe quedar colocado sobre la zona de las caderas.
- Ajuste el espejo retrovisor interior y los exteriores de forma que el conductor pueda observar bien la situación del tráfico.

Ajuste de los asientos

Tenga en cuenta

⚠ ADVERTENCIA

Si los niños manejan los asientos pueden quedar aprisionados, especialmente si no están vigilados. Existe peligro de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. No deje nunca a los niños sin vigilancia en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento del conductor no está enclavado, podría moverse de forma inesperada durante la marcha. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Asegúrese siempre de que el asiento del conductor esté enclavado antes de poner el vehículo en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Al efectuar el ajuste de un asiento, usted u otros ocupantes del vehículo podrían quedar aprisionados, por ejemplo, por el riel de guía del asiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo en la zona de movimiento del asiento durante su ajuste.

⚠ ADVERTENCIA

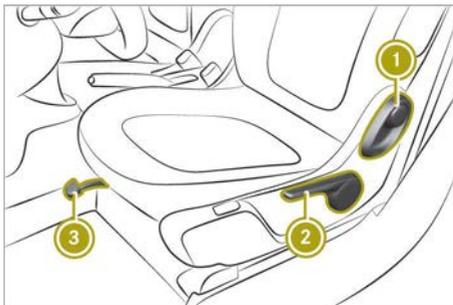
El cinturón de seguridad no ofrecerá la protección prevista si el respaldo del asiento no se encuentra en posición casi vertical. En ese caso, al producirse un frenazo o un accidente, podría resbalarse por debajo del cinturón de seguridad y lesionarse, por ejemplo, el abdomen o el cuello. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Ajuste correctamente el asiento antes de iniciar la marcha. Asegúrese siempre de que el respaldo del asiento se encuentre en

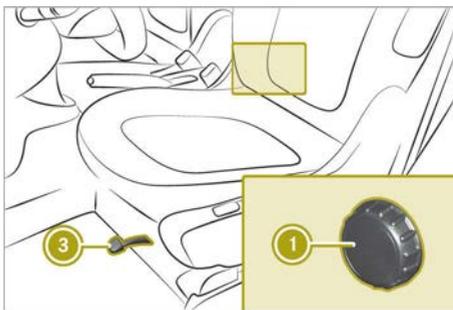
posición casi vertical y de que la cinta superior del cinturón de seguridad quede tendida por el centro del hombro.

- ⚠ Antes de reposicionar el asiento, asegúrese de que no se encuentre ningún objeto en el espacio para los pies, debajo o detrás de los asientos. Existe el peligro de que los asientos y/o los objetos resulten dañados.

Desplazamiento del asiento en sentido longitudinal



Asiento con palanca



Asiento con ruedecilla

Para poder desplazar el asiento en sentido longitudinal, el cinturón de seguridad debe estar suelto.

- ▶ Levante la palanca ③.
- ▶ Desplace el asiento hacia delante o hacia atrás. El asiento se enclava de forma audible.

Ajuste de la altura del asiento (solo asiento con palanca)

- ▶ Tire varias veces del asidero ② hacia arriba o presiónelo hacia abajo.

Ajuste del respaldo del asiento (asiento con palanca)

- ▶ Tire de la palanca ① hacia delante.
- ▶ Mueva simultáneamente el respaldo hacia delante o hacia atrás.

Ajuste del respaldo del asiento (asiento con ruedecilla)

- ▶ Gire la ruedecilla ① hacia delante o hacia atrás.

Ajuste del volante de la dirección

⚠ ADVERTENCIA

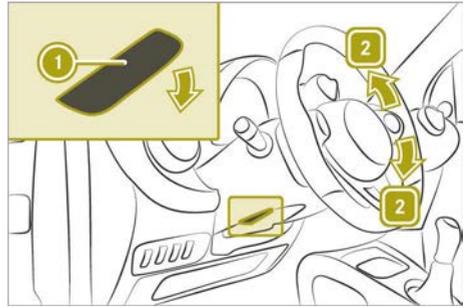
Si el volante está desenclavado durante la marcha, podría desajustarse inesperadamente. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Asegúrese siempre de que el volante de la dirección esté enclavado antes de iniciar la marcha. No desenclave el volante de la dirección durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si los niños ajustan el volante, podrían quedar aprisionados. Existe peligro de sufrir lesiones.

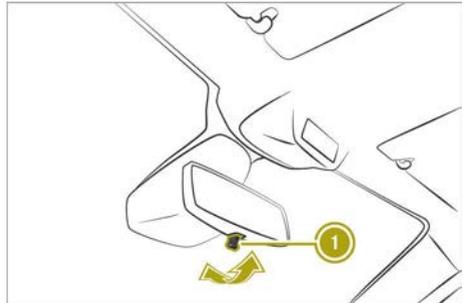
Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. No deje nunca a los niños sin vigilancia en el vehículo.



- ▶ Mueva la palanca ① hacia abajo.
- ▶ Ajuste la altura del volante [2] deseada.
- ▶ Mueva la palanca ① hacia arriba.
- ▶ Compruebe si la columna de la dirección está bloqueada.

Ajuste de los retrovisores

Ajuste del espejo retrovisor interior



- ▶ Mueva el espejo retrovisor interior hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Posición antideslumbrante del espejo retrovisor interior

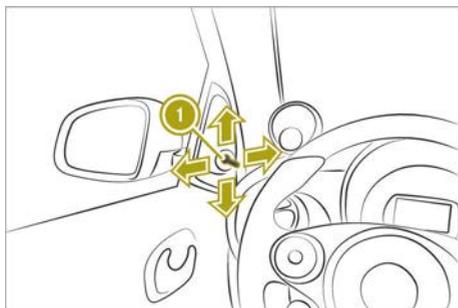
- ▶ Mueva la palanca ① hacia delante.

Ajuste manual de los retrovisores exteriores

⚠ ADVERTENCIA

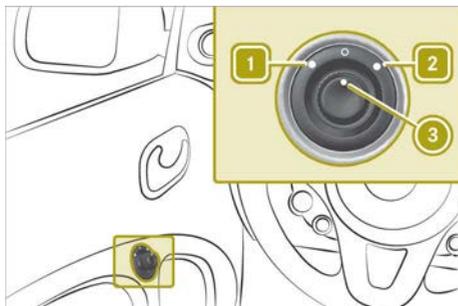
Los retrovisores exteriores reproducen las imágenes a menor tamaño. Los objetos visibles están más cerca de lo que parece. Como consecuencia, puede darse el caso de que calcule incorrectamente la distancia que le separa del vehículo que circula por detrás del suyo, por ejemplo, al cambiar de carril. Existe peligro de accidente.

Por dicho motivo, asegúrese de cuál es la distancia real con respecto a dicho vehículo mirando rápidamente por encima del hombro.



- Mueva la palanca ① hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores



Para ajustar eléctricamente los retrovisores exteriores, el encendido debe estar conectado.

- Selección del retrovisor exterior izquierdo o derecho: gire el regulador ③ hacia la izquierda ① o hacia la derecha ②.
- Ajuste del retrovisor exterior: gire el regulador ③ hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Ajuste de los reposacabezas del espacio posterior

Tenga en cuenta

⚠ ADVERTENCIA

Si los reposacabezas no están montados o ajustados correctamente, no pueden ofrecer la protección prevista. Existe un riesgo elevado de sufrir lesiones en la zona de la cabeza y el cuello, por ejemplo, en caso de accidente o frenado brusco.

Circule siempre con los reposacabezas montados. Antes de emprender la marcha, asegúrese de que los ocupantes del vehículo tengan la cabeza apoyada en el centro del reposacabezas a la altura de los ojos.

⚠ ADVERTENCIA

Podría perder el control del vehículo si durante la marcha:

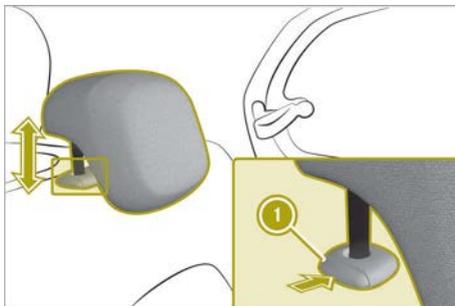
- ajusta el asiento del conductor, el reposacabezas, el volante o el espejo retrovisor

- se abrocha el cinturón de seguridad
- Existe peligro de accidente.

Ajuste el asiento del conductor, el reposacabezas, el volante o el espejo retrovisor y abróchese el cinturón de seguridad antes de poner en marcha el motor.

Ajuste a mayor altura del reposacabezas en el espacio posterior

- ▶ Tire del reposacabezas hacia arriba hasta que quede enclavado.

Ajuste a menor altura del reposacabezas en el espacio posterior

- ▶ Presione el botón de desenclavamiento ①.
- ▶ Presione el reposacabezas hacia abajo.

Rodaje de un vehículo nuevo

El rodaje cuidadoso del motor mejora la potencia del motor durante la posterior vida útil del vehículo. A partir de 1.500 km de kilometraje puede aumentarse de forma continuada el número de revoluciones del motor. Tenga en cuenta también la indicación para el rodaje, cuando se sustituya el motor o piezas de la cadena cinemática.

El sistema de sensores de algunos sistemas de marcha y de seguridad de marcha se ajusta automáticamente tras la entrega del vehículo o la realización de una reparación. El sistema no alcanza su eficacia completa hasta que no haya finalizado esta operación de programación.

En la fase de rodaje durante los primeros 1.500 km, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- ▶ Circule a una velocidad y a un número de revoluciones del motor cambiantes.
- ▶ Evite cargas elevadas del motor, como marchas a pleno gas.
- ▶ Circule a menos de $\frac{2}{3}$ del número máximo de revoluciones.
- ▶ No use el freno motor para frenar.
- ▶ **Vehículos con cambio automático:** no pise el acelerador más allá del punto de resistencia (sobregás)
- ▶ **Vehículos con cambio automático:** circule preferiblemente en el programa de marcha E (Confort).

Los forros de freno nuevos y los discos de freno alcanzan su efecto de frenado óptimo después de haber circulado con los mismos durante algunos cientos de kilómetros. Por ello, durante la fase de rodaje, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ Circule con cuidado.
- ▶ Frene con más intensidad.

Arranque del motor

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Si deja a los niños sin vigilancia en el vehículo, estos pueden:

- abrir las puertas y poner en peligro a otras personas o usuarios de la carretera
- abandonar el vehículo y ser atropellados por algún vehículo
- manejar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados

Los niños podrían asimismo poner el vehículo en movimiento si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento P del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- ponen en marcha el motor

Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a niños ni animales sin vigilancia en el vehículo. Guarde siempre las llaves fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

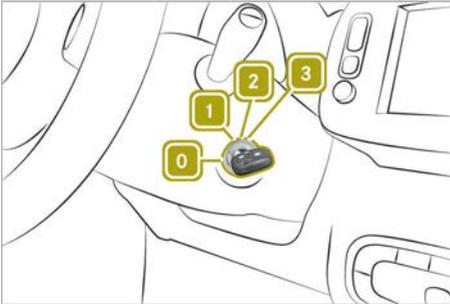
Los motores de combustión interna emiten gases de escape tóxicos, como por ejemplo, monóxido de carbono. La inhalación de estos gases de escape provoca intoxicaciones. Existe peligro de muerte. Por ello, nunca deje el motor encendido en recintos cerrados sin suficiente ventilación.

ADVERTENCIA

Los materiales inflamables introducidos debido a influencias medioambientales o por algún animal podrían inflamarse por el contacto con piezas calientes del motor o del sistema de escape. Existe peligro de incendio.

Por ello, compruebe regularmente que no haya ningún objeto extraño inflamable en el compartimento del motor o en el sistema de escape.

! No acelere al arrancar.



- 0** Inserción de la llave en la cerradura de encendido
- 1** Conexión del suministro de tensión
- 2** Conexión del encendido
- 3** Arranque

Cambio manual

- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Pise a fondo el pedal del embrague.
- ▶ Acople la posición de punto muerto.
- ▶ Inserte la llave en la cerradura de encendido.
- ▶ Gire la llave a la posición 3.

Cambio automático

- ▶ Pise el freno.
- ▶ Gire la llave a la posición 3.
- ▶ Ponga la posición del cambio P.

Puesta en marcha

Consideraciones importantes

! ADVERTENCIA

Los objetos situados en el espacio para los pies del conductor pueden limitar el reco-

rrido del pedal o bloquear un pedal pisado a fondo. Están en peligro la seguridad vial y la seguridad de servicio del vehículo. Existe peligro de accidente.

Guarde todos los objetos de forma segura en el vehículo para que no puedan llegar al espacio para los pies del conductor. Monte las alfombrillas siempre de forma fija y del modo prescrito para garantizar suficiente espacio libre para los pedales. No utilice alfombrillas sueltas ni apile varias alfombrillas.

! ADVERTENCIA

El accionamiento de los pedales puede verse afectado por un calzado no apropiado, por ejemplo:

- zapatos con suelas de plataforma
- zapatos con tacones altos
- zapatillas

Existe peligro de accidente.

Para poder manejar los pedales de forma segura, utilice siempre calzado apropiado cuando conduzca.

! ADVERTENCIA

Si desconecta el encendido durante la marcha, algunas funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad quedan limitadas o dejan de estar disponibles. Esto puede afectar, por ejemplo, a la servodirección y la efectividad de frenado. Necesitará aplicar mayor fuerza para mover la dirección del vehículo y para frenar.

Existe peligro de accidente.

No desconecte el encendido durante la marcha.

Tenga en cuenta lo siguiente al ponerse en marcha:

- No deje el motor en marcha estando el vehículo parado.
- No circule con el freno de estacionamiento accionado.
- Póngase en marcha con cuidado en suelo resbaladizo.

- No deje girar las ruedas.
- Evite circular a un régimen de revoluciones demasiado elevadas y a pleno gas hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

En los vehículos con cambio automático, además, tenga en cuenta:

- Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- Presione el botón de desbloqueo de la palanca selectora.
- Acople la palanca selectora en la posición D o R.

Uso del freno de estacionamiento

Consideraciones importantes

⚠ ADVERTENCIA

Si el freno de estacionamiento no se suelta por completo al emprender la marcha, el freno de estacionamiento puede:

- sobrecalentarse y provocar de esta forma un incendio
- perder la función de retención

Hay peligro de incendio y de accidente. Suelte por completo el freno de estacionamiento antes de iniciar la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si frena el vehículo con el freno de estacionamiento, el recorrido de frenado es mayor y las ruedas podrían bloquearse. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.

Frene el vehículo con el freno de estacionamiento solo si falla el freno de servicio. No accione el freno de estacionamiento con demasiada fuerza. Si las ruedas se bloquean, suelte de inmediato el freno de estacionamiento hasta que las ruedas vuelvan a girar.

⚠ ADVERTENCIA

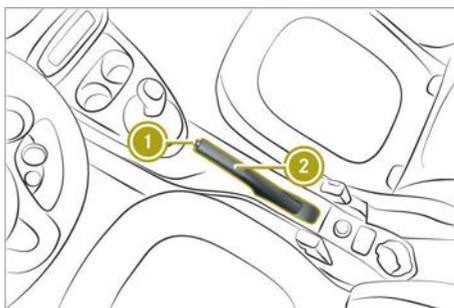
Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento **P** del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar apriisionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

Accionamiento del freno de estacionamiento



- ▶ Tire hacia arriba del freno de estacionamiento ②.

Si frena el vehículo con el freno de estacionamiento, las luces de freno no se iluminarán.

Soltado del freno de estacionamiento

- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Presione el botón de soltado ① del freno de estacionamiento ② y mueva el freno de estacionamiento hacia abajo hasta que haga tope.

Uso de la ayuda al arranque en pendientes

ADVERTENCIA

La ayuda al arranque en pendientes deja de retener su vehículo después de un breve espacio de tiempo y este puede desplazarse. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Desplace por ello rápidamente el pie del pedal de freno al pedal acelerador. Nunca intente abandonar el vehículo si está retenido con la ayuda al arranque en pendientes.

La ayuda al arranque en pendientes mantiene el vehículo al arrancar en pendientes en posición, en cuanto se retira el pie del pedal de freno.

La ayuda al arranque en pendientes solo está activa en los siguientes casos:

- Al arrancar en pendiente.
- Con el freno de estacionamiento no accionado.
- **Vehículos con cambio automático:** el cambio de marchas no se encuentra en la posición N.
- El sistema ESP[®] funciona correctamente.
- ▶ Con el pie retirado del pedal de freno. El vehículo seguirá parado durante aproximadamente un segundo.
- ▶ Póngase en marcha.

Uso del sistema automático de parada y arranque

Datos de interés

El sistema automático de parada y arranque desconecta el motor al detenerse y lo conecta al ponerse en marcha. Todos los sistemas del vehículo, excepto el acondicionador de aire o la climatización automática, permanecen activos durante una parada automática del motor.

Testigos de control del sistema automático de parada y arranque:

-  Condiciones cumplidas. El motor está parado.
-  Condiciones no cumplidas. El motor no para automáticamente.

El motor se para automáticamente en los siguientes casos:

- El sistema automático de parada y arranque está conectado.
- La temperatura exterior es adecuada.
- El motor está a temperatura de servicio.
- La temperatura en el habitáculo del vehículo ha alcanzado el valor ajustado.
- La batería está cargada.
- El parabrisas no está empañado (con el acondicionador de aire conectado).
- Las puertas y el portón trasero están cerrados.
- El conductor tiene el cinturón abrochado.
- No está acoplada la marcha atrás.

El motor arranca automáticamente en los siguientes casos:

- Se desconecta el sistema automático de parada y arranque.
- Se pisa el pedal del embrague.
- Se pisa el freno.
- El vehículo rueda.
- La temperatura del habitáculo del vehículo difiere del valor ajustado.
- Se abre el portón trasero.
- El parabrisas está empañado.
- La batería está cargada insuficientemente.

Parada automática del motor

Cambio manual

- ▶ Detenga el vehículo.
- ▶ Acople la posición de punto muerto.
- ▶ Retire el pie del pedal del embrague. El motor se para. El testigo de control  integrado en el cuadro de instrumentos se ilumina.

Cambio automático

- ▶ Detenga el vehículo en la posición del cambio D o N, también en caso de cambio manual.

El motor se para. El testigo de control  integrado en el cuadro de instrumentos se ilumina.

Arranque automático del motor

Cambio manual

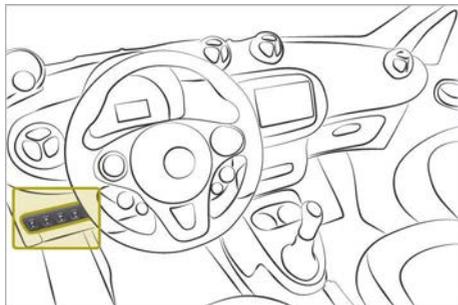
- ▶ Pise a fondo el pedal del embrague.

! **Vehículos con cambio manual:** no acople la marcha sin pisar el pedal del embrague.

Cambio automático

- ▶ Suelte el pedal del freno.

Activación y desactivación del sistema automático de parada y arranque



Al arrancar el motor, se activa automáticamente el sistema automático de parada y arranque.

- ▶ Presione el símbolo del interruptor . El testigo de control se ilumina cuando el sistema automático de parada y arranque está desactivado o se produce una avería.

Uso del cambio manual

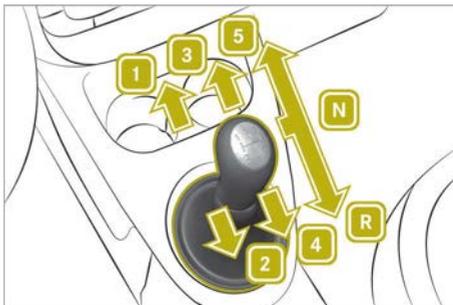
Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Si acopla una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor, las ruedas motrices pueden perder adherencia. Existe un mayor peligro de derrape o accidente. No acople una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor.

- !** Acople la marcha atrás **R** únicamente con el vehículo parado. De lo contrario, podría dañar el cambio.

Acoplamiento del punto muerto



- ▶ Pise a fondo el pedal del embrague.
- ▶ Lleve la palanca del cambio a la posición .

Acoplamiento de una marcha

- ▶ Pise a fondo el pedal del embrague.
- ▶ Acople una marcha.

Acoplamiento de la marcha atrás

- !** Acople la marcha atrás sólo con el motor funcionando en ralentí y con el vehículo detenido. De lo contrario, se dañaría el cambio manual.

- ▶ Pise a fondo el pedal del embrague.
- ▶ Acople la posición de punto muerto.
- ▶ **smart 66 kW turbo:** tire hacia arriba del manguito de la palanca del cambio.
- ▶ Presione la palanca del cambio hacia atrás.

Uso del cambio automático

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Si el número de revoluciones del motor se encuentra por encima del régimen de ralentí y acopla la posición del cambio **D** o **R**, el vehículo puede acelerar de forma brusca. Existe peligro de accidente.

Pise siempre firmemente el pedal de freno y no acelere al mismo tiempo al acoplar la posición del cambio **D** o **R**.

ADVERTENCIA

Al parar el motor el cambio automático cambia a la posición de punto muerto **N**. El vehículo puede desplazarse. Existe peligro de accidente.

Antes de detener el motor, acople siempre la posición de aparcamiento **P**. Al estacionar el vehículo, asegúrelo con el freno de estacionamiento para evitar que se desplace.

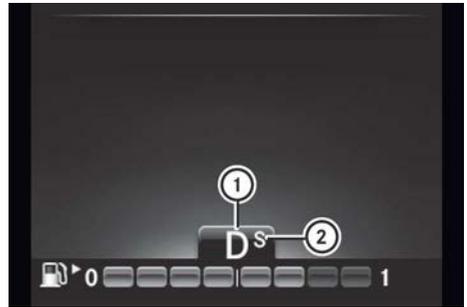
El cambio selecciona las marchas automáticamente en la posición **D** según los siguientes criterios:

- Programa de marcha seleccionado
- Posición del pedal acelerador
- Velocidad a la que circula

Indicador de la posición del cambio

 El vehículo debe rodar sólo un breve trayecto estando acoplada la posición de punto muerto **N**. En caso de que las ruedas rodaran un periodo más prolongado de tiempo, por ejemplo, en caso de remolcado del vehículo, el motor eléctrico o algún

componente del sistema de alto voltaje podrían resultar dañados.



- ① Indicador de la posición del cambio
- ② Indicador del programa de marcha

Están disponibles las siguientes posiciones del cambio:

- **P** Posición de estacionamiento

La posición de aparcamiento asegura el vehículo aparcado para evitar su desplazamiento pero no sirve como freno para aparcar.

Acóplela solo con el vehículo parado en la posición **P**.

Accione el freno de estacionamiento.

- **R** Marcha atrás

Acóplela solo con el vehículo parado en la posición **R**.

- **N** Neutral: posición de punto muerto

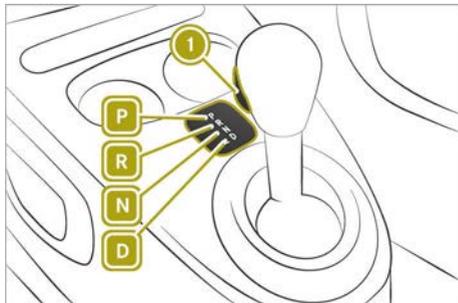
La fuerza del motor no se transmite a las ruedas propulsoras.

Acóplela solo con el vehículo parado en la posición **N**.

- **D** Drive: conducción

El cambio automático acopla las marchas de forma automática. Todas las marchas hacia delante están disponibles.

Cambio de la posición del cambio



- P** Posición de aparcamiento con bloqueo de estacionamiento
- R** Marcha atrás
- N** Punto muerto
- D** Posición de marcha

El encendido debe estar conectado para cambiar a la posición del cambio P y, de la N o P a la posición del cambio R.

- ▶ Pulse el botón de desbloqueo ①.
- ▶ Acople la palanca selectora en la posición del cambio deseada.

Aceleración máxima (sobregás)

Para acelerar al máximo, use el sobregás:

- ▶ Pise el pedal acelerador sobrepasando el punto de resistencia.
El cambio automático acopla una marcha inferior en función del número de revoluciones del motor.
- ▶ Cuando haya alcanzado la velocidad deseada, acelere menos.
El cambio automático acopla una marcha superior.

Selección de los programas de marchas

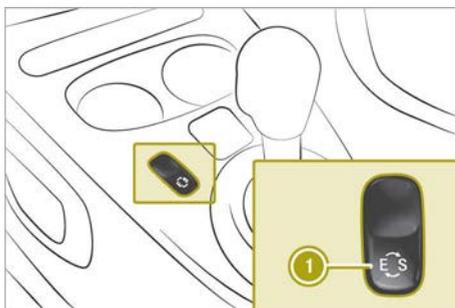
Están disponibles dos programas de marchas con propiedades distintas. Cada vez que arranca el motor, el cambio automático cambia al programa de marcha E.

El programa de marcha E (Confort) tiene las siguientes propiedades:

- Modo de conducir confortable
- Consumo de combustible óptimo mediante el acoplamiento anticipado a una marcha superior
- Conducción en un margen de revoluciones más pequeño, las ruedas ya no patinan con tanta facilidad.

El programa de marcha S (Dynamic) tiene las siguientes propiedades:

- Modo de conducir dinámico, activo
- Acoplamiento posterior de una marcha superior
- Posiblemente, consumo de combustible superior.



- ▶ Pulse la tecla selectora de programas ①.
La letra del programa de marcha seleccionado aparece en el visualizador.

Acoplamiento manual

Datos de interés

Con el cambio automático pueden acoplarse las marchas manualmente con la palanca selectora o las levas de cambio. Siempre que sea posible, el cambio automático acopla la marcha inmediatamente superior o inferior. Cuando el cambio manual está activado, se muestra la marcha actual en el visualizador. Hay disponibles dos posibilidades para el cambio manual:

- Acoplamiento de marchas manual permanente
- Acoplamiento de marchas manual temporal (vehículos con paquete deportivo)

Acoplamiento de marchas manual permanente

Activación



- ▶ Acople la palanca selectora en la posición D.
- ▶ Presione la palanca selectora hacia la izquierda.

Acoplamiento de marchas ascendente



- ▶ Pulse la palanca selectora en dirección **+**.
El cambio automático acopla la marcha inmediatamente superior.

Acoplamiento de marchas descendente

- ▶ Tire de la palanca selectora en dirección **-**.
El cambio automático acopla la marcha inmediatamente inferior.

En la marcha por inercia el cambio automático acopla una marcha inferior.

Si el motor fuera a sobrepasar el número de revoluciones máximo al acoplar una marcha inferior, el cambio automático no acoplará una marcha inferior para evitar un sobregiro del motor.

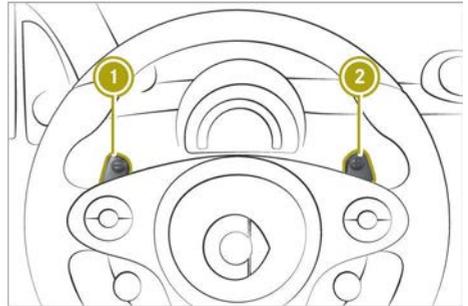
Desactivación



- ▶ Presione la palanca selectora hacia la derecha.

Acoplamiento de marchas manual temporal en el volante (vehículos con paquete deportivo)

Activación



- ▶ Acople la palanca selectora en la posición D.
- ▶ Presione la leva de cambio ① o ②.

El ajuste temporal permanece activo durante un tiempo determinado. Este espacio de tiempo mínimo se prolonga en determinadas condiciones, por ejemplo, al circular por una pendiente.

Acoplamiento de marchas ascendente

- ▶ Pulse la leva de cambio ②.
El cambio automático acopla la marcha inmediatamente superior.

Acoplamiento de marchas descendente

- ▶ Pulse la leva de cambio ①.
El cambio automático acopla la marcha inmediatamente inferior.

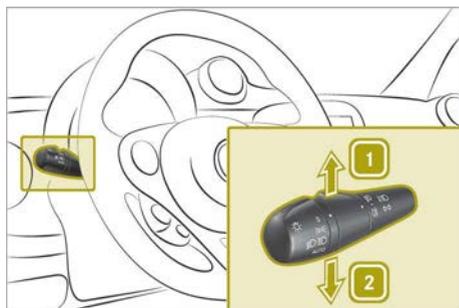
En la marcha por inercia el cambio automático acopla una marcha inferior.

Si el motor fuera a sobrepasar el número de revoluciones máximo al acoplar una marcha inferior, el cambio automático no acoplará una marcha inferior para evitar un sobregiro del motor.

Desactivación

- ▶ Pulse la leva de cambio ② y manténgala presionada.

Uso de la luz intermitente



Para conectar el intermitente debe estar conectado el encendido.

- ▶ Intermitencia permanente: presione la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha 1 (derecha) o 2 (izquierda) superando el punto de resistencia.
- ▶ Funcionamiento breve: pulse la palanca combinada brevemente hasta el punto de resistencia. La luz intermitente parpadea tres veces.

Conducción económica

Indicaciones para una conducción económica

♻ Indicación ecológica

El CO₂ (dióxido de carbono) es el principal responsable del calentamiento de la atmósfera según los conocimientos científicos actuales (efecto invernadero). El nivel de emisiones de CO₂ del vehículo varía direc-

tamente en función del consumo de combustible, por lo que depende:

- del aprovechamiento eficiente del combustible por parte del motor,
- de la forma de conducir de cada persona,
- de otros factores no relacionados con la técnica, por ejemplo, las influencias medioambientales, el estado de la calzada o el flujo de tráfico.

Mediante una forma de conducir moderada y el mantenimiento regular del vehículo puede minimizar el nivel de emisiones de CO₂.

Una conducción moderada y el mantenimiento regular del vehículo contribuye a minimizar la emisión de CO₂.

i Solo para determinados países: los valores de consumo y las emisiones de su vehículo reales figuran en la documentación COC (Certificate of Conformity CE) Esta documentación se entrega con el vehículo.

Los valores de consumo se han determinado en la respectiva edición vigente:

- del Reglamento (CE) núm. 715/2007 para los vehículos a partir de la norma Euro 5

Estos valores pueden variar en el funcionamiento real.

Recomendaciones para una conducción económica:

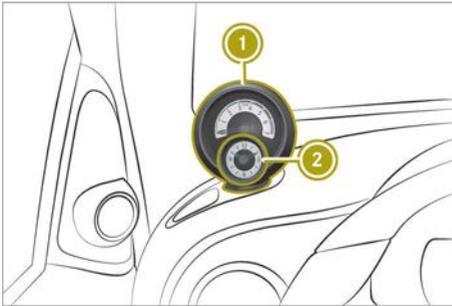
- Asegúrese de que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta.
- Prescinda de cargas innecesarias.
- Circule con el vehículo en un margen bajo de revoluciones para calentar el motor.
- **Vehículos con cambio manual:** acople una marcha superior lo más pronto posible.
- **Vehículos con cambio automático:** circule en el programa de marcha E (Confort).
- Acelere moderadamente.
- Conduzca de forma previsor.
- Retire el pie del pedal acelerador con suficiente tiempo de antelación.
- Deje marchar el vehículo por inercia sin necesidad de frenar.
- Efectúe los trabajos de mantenimiento en el intervalo de mantenimiento previstos.

Indicación ecológica

Evite los números de revoluciones elevados. Con ello hace aumentar el consumo de su vehículo innecesariamente y la contaminación del medio ambiente debido a una elevada emisión de sustancias contaminantes.

Observación del cuentarrevoluciones

Cuentarrevoluciones y reloj del puesto de conducción



El cuentarrevoluciones ① puede ajustarse con el reloj del puesto de conducción ② hacia la izquierda o la derecha.

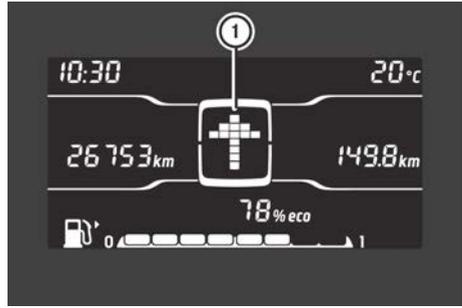
Sector de revoluciones excesivas del motor

El margen de sobregiro del motor está representado en la marca anaranjada del cuentarrevoluciones ① con rayas. Al alcanzar el margen de sobregiro del motor, se interrumpe la alimentación de combustible para proteger el motor.

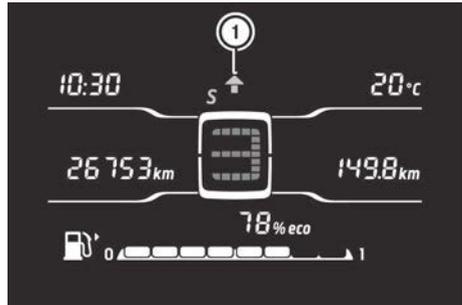
- ▶ Compruebe el número de revoluciones regularmente durante la marcha.
- ▶ Si se muestra un número de revoluciones superior, acople una marcha superior.

Consideración de la recomendación de cambio de marcha

La recomendación de cambio de marcha ofrece indicaciones para conseguir un modo de conducir con bajo consumo de combustible.



Visualizador monocromático (cambio manual)



Visualizador monocromático (cambio automático, acoplamiento de marchas manual)



Visualizador en color (cambio manual)



Visualizador en color (cambio automático, acoplamiento de marchas manual)

- ▶ En función de la recomendación de cambio de marcha ① acople la siguiente marcha superior o inferior.

Interpretación de la indicación eco score en el ordenador de a bordo

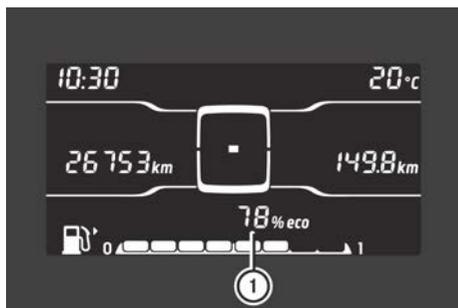
Datos de interés

La indicación eco score ofrece indicaciones sobre un modo de conducción económico.

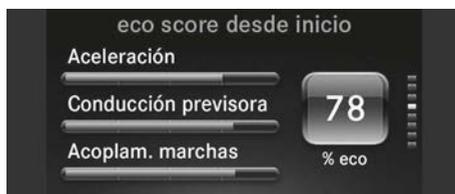
Un valor porcentual alto indica una forma de conducir económica.

El valor porcentual de la indicación eco score se calcula por primera vez después de un recorrido de unos 400 m. Si el encendido está desconectado durante más de 4 horas, la indicación eco score se reposiciona.

Visualizador monocromático



Visualizador en color



El valor porcentual de la indicación eco score se calcula a partir de las siguientes categorías:

- **Aceleración:** el valor aumenta en una aceleración moderada.
- **Conducción previsora:** el valor aumenta evitando procesos de aceleración y deceleración innecesarios.
- **Vehículos con cambio manual: Acoplam. marchas:** el valor aumenta al tener en cuenta las recomendaciones de cambio de marcha en el visualizador.

Uso de la indicación eco score en el sistema Media smart

Apertura del menú eco score

- ▶ Seleccione **Vehículo > eco score**.

Evaluación del trayecto actual

- ▶ Seleccione **Viaje actual**. Aparecen los siguientes componentes de evaluación y valores:
 - Diagramas de barras para **Aceleración**, **Conducción previsora** y **Acoplam. marchas**
 - Recorrido realizado
 - eco score total en porcentaje

Memorización del trayecto actual

- ▶ Seleccione **Viaje actual > Guardar**.
- ▶ Seleccione la categoría bajo la cual debe guardarse el recorrido.

Los valores del trayecto actual se añaden a la categoría seleccionada y se reposiciona el trayecto actual. En el cuadro de instrumentos, se reposicionan los valores del ordenador de viaje "Desde reset".

Comparación del recorrido actual con recorridos guardados de una categoría



- ① Último trayecto guardado de esta categoría
- ② Valor medio de la categoría
- ③ Mejor trayecto de la categoría

- ▶ Seleccione **Viaje actual** > **+** > **Comparar**.
- ▶ Seleccione la categoría.
Se muestra una comparación de los valores del trayecto actual con los valores de la categoría seleccionada.
- ▶ Seleccione el valor comparativo ①, ② o ③.
El recorrido actual se compara con cada valor comparativo de la categoría.

Reposición de los datos del recorrido actual

- ▶ Seleccione **Viaje actual** > **Restablecer**.
- ▶ Seleccione **Sí**.
En el cuadro de instrumentos, se reposicionan los valores del ordenador de viaje "Desde reset".

Conexión y desconexión de eco score después del final del trayecto

- ▶ Acoplamiento: seleccione **Viaje actual** > **+** > **Mostrar eco score después del viaje**.
- ▶ Desconexión: **Viaje actual** > **+** > **Ocultar eco score después del viaje**.

Visualización de eco score para recorridos guardados de una categoría

- ▶ Seleccione **Vehículo** > **eco score** > **Mis viajes preferidos**.
- ▶ Seleccione una categoría.
eco score contiene los siguientes valores de comparación para cada categoría:

- Resumen
- Último valor
- Valor medio
- Mejor valor

Para la categoría **Último viaje guardado** hay los siguientes tipos de evaluación:

- Resumen
- Informe detallado

Cambio de nombre de la categoría

Para ello, debe estar memorizado al menos un trayecto en la categoría correspondiente.

- ▶ Seleccione **Vehículo** > **eco score** > **Mis viajes preferidos** > **+** > **Renombrar esta categoría**.

Restablecimiento de una categoría del eco score

Para ello, debe estar memorizado al menos un trayecto en la categoría correspondiente.

- ▶ Seleccione **Vehículo** > **eco score** > **Mis viajes preferidos** > **+** > **Restablecer esta categoría**.

Frenado correcto

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Si durante la marcha deja reposar el pie sobre el pedal de freno, el sistema de frenos puede sobrecalentarse. Con ello se alarga la distancia de frenado y el sistema de frenos puede incluso averiarse. Existe peligro de accidente.

Nunca utilice el pedal de freno como reposapiés. Durante la marcha no pise de forma

simultánea el pedal de freno y el acelerador.

Frenado en pendiente

El efecto de frenado del motor reduce el esfuerzo del sistema de frenos.

- ▶ Al circular por declives largos y pronunciados acople anticipadamente una marcha inferior.

Frenado en calzadas mojadas

En calzada mojada, después de un lavado del vehículo y después de haber atravesado agua profunda, puede que los frenos respondan con retardo.

- ▶ Mantenga una distancia mayor con el vehículo precedente.
- ▶ Frene con más intensidad.

Frenado en calzadas sobre las que se ha esparcido sal

Al conducir por calzadas sobre las que se ha esparcido sal, puede formarse una capa de sal sobre los discos y los forros de freno. Como consecuencia se incrementa el recorrido de frenado.

- ▶ Frene de vez en cuando teniendo en cuenta la situación del tráfico para eliminar la formación de una posible capa de sal.
- ▶ Frene con cuidado al final de un trayecto y al reinicio de la marcha.
- ▶ Mantenga una distancia de seguridad considerable con el vehículo precedente.

Conducción por calzadas mojadas

Aquaplaning

Independientemente del comportamiento de marcha y de la profundidad del perfil de neumático, puede producirse aquaplaning en la calzada. Adapte el comportamiento de marcha como sigue:

- ▶ Reduzca la velocidad.
- ▶ Frene con cuidado.

- ▶ Evite los movimientos rápidos con el volante.
- ▶ Evite las rodadas.

Vadeo

- ⚠ Tenga en cuenta que los vehículos que circulan por delante del propio o en sentido contrario forman olas en la superficie del agua. Por dicho motivo puede superar la altura máxima autorizada del agua.

Es imprescindible que tenga en cuenta estas indicaciones. De lo contrario, podría dañar el motor, el sistema eléctrico y el cambio.

Al circular por agua estancada, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ Atraviese agua que llegue hasta el borde inferior de la carrocería como máximo.
- ▶ Circule a velocidad de peatón.

Conducción en invierno

⚠ ADVERTENCIA

Si acopla una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor, las ruedas motrices pueden perder adherencia. Existe un mayor peligro de derrape o accidente. No acople una marcha inferior sobre una calzada resbaladiza para incrementar el efecto de frenado del motor.

⚠ PELIGRO

Si el tubo de escape está bloqueado o no es posible una ventilación suficiente, pueden penetrar en el vehículo gases de escape tóxicos, en especial monóxido de carbono. Esto sucede, por ejemplo, cuando el vehículo queda atascado en la nieve. Existe peligro de muerte.

Si debe dejar en marcha el motor o la calefacción independiente, mantenga el tubo de escape y la zona alrededor del vehículo limpios de nieve. Abra una ventana del lado del vehículo opuesto a la dirección del

viento para garantizar una entrada suficiente de aire del exterior.

- ▶ Encargue la comprobación del vehículo al comienzo de la estación fría en un taller especializado.
- ▶ Utilice neumáticos de invierno y, en caso necesario, cadenas para nieve.
- ▶ Conduzca con cuidado en caso de heladas y evite acelerar, girar y frenar bruscamente.
- ▶ No utilice el Tempomat.
- ▶ Si el vehículo derrapa, contrarreste corrigiendo la dirección con el volante.
- ▶ **Vehículos con cambio automático:** si el vehículo derrapa, acople el cambio en la posición N.
- ▶ No utilice la indicación de temperatura exterior como avisador de hielo.
- ▶ Tenga en cuenta la naturaleza de la calzada.

Uso del detector de carril con aviso por vibración

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

El detector de carril con aviso por vibración no siempre puede detectar de forma clara las marcas de limitación de carril.

En estos casos, el detector de carril con aviso por vibración puede:

- efectuar advertencias de forma injustificada
- no emitir advertencias

Existe peligro de accidente.

Observe la situación del tráfico con especial atención y manténgase en el carril, especialmente si el detector de carril con aviso por vibración está emitiendo una advertencia.

ADVERTENCIA

La advertencia del detector de carril con aviso por vibración no hace que el vehículo retorne al carril original. Existe peligro de accidente.

Gire, frene o acelere siempre, especialmente cuando el detector de carril con aviso por vibración esté emitiendo una advertencia.

El detector de carril con aviso por vibración avisa de forma acústica y visual antes de salirse involuntariamente del carril.

El detector de carril con aviso por vibración utiliza una cámara situada en el parabrisas, detrás del espejo retrovisor interior.

El detector de carril con aviso por vibración no mantiene el vehículo en el carril. La responsabilidad de una conducción sin peligro para la seguridad vial y el mantenimiento del carril recae sobre el conductor.

Bajo las siguientes condiciones, el detector de carril con aviso por vibración puede fallar o verse limitado:

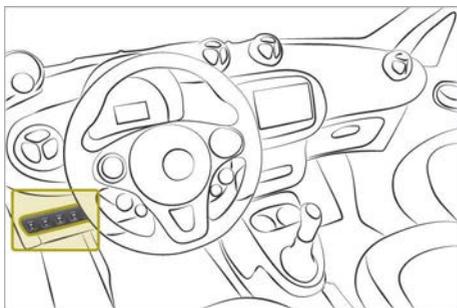
- mala visibilidad
- fuerte contraluz
- parabrisas sucio en la zona de la cámara
- marca de limitación de carril poco clara o discontinua
- calzadas muy estrechas y con muchas curvas
- fuertes cambios en el condiciones de sombras en la calzada

Si la luz intermitente está conectada, las advertencias se suprimen durante un espacio de tiempo determinado.

En los siguientes casos no se produce ninguna advertencia:

- al sobrepasar rápidamente la marca de limitación de carril
- a una velocidad inferior a 70 km/h

Desactivación y activación del detector de carril con aviso por vibración



- ▶ Pulse el símbolo del interruptor . Se ilumina el testigo de control, cuando el detector de carril con aviso por vibración está desactivado.

Si el detector de carril con aviso por vibración está activado, aparece en el visualizador el símbolo  y, en vehículos con el visualizador en color, aparece adicionalmente el aviso **Detector de cambio de carril conectado**. A una velocidad superior a 70 km/h el detector de carril con aviso por vibración está operativo y se muestra el símbolo . En los vehículos con visualizador en color se ilumina el símbolo  en verde.

Uso del TEMPOMAT y del limitador de la velocidad

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Si la velocidad memorizada solicitada difiere de la velocidad a la que circula, el sistema acelera el vehículo. Si desconoce la velocidad memorizada, el vehículo puede acelerar de forma inesperada. Existe peligro de accidente.

Tenga en cuenta el estado del tráfico antes de solicitar la velocidad memorizada. Si desconoce la velocidad memorizada, vuelva a memorizar la velocidad deseada.

El Tempomat se utiliza para conducir durante un largo periodo de tiempo a una velocidad

constante. El limitador de velocidad le ayuda a no sobrepasar una velocidad memorizada.

La responsabilidad de una conducción sin peligro para la seguridad vial, el control de la velocidad y el frenado a tiempo recae en el conductor.

Ambos sistema de asistencia al conductor requieren:

- buenas condiciones meteorológicas y buena visibilidad
- buenas condiciones del tráfico y de la calzada

El Tempomat y el limitador de la velocidad no frenan automáticamente.

- Reduzca la velocidad frenando.
- Al circular por declives largos y pronunciados debe acoplar anticipadamente una marcha inferior.

La regulación de la velocidad se interrumpe en las siguientes acciones:

- Frenado (también con freno de estacionamiento)
- Aceleración
- Intervención del sistema ESP®

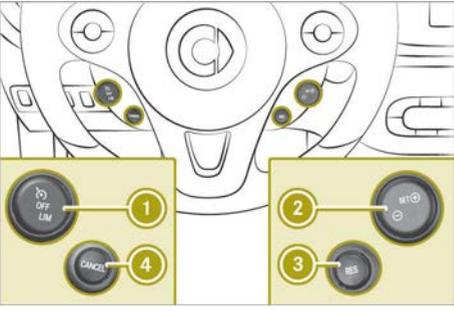
En una pendiente o en una aceleración a corto plazo, el Tempomat interrumpe posiblemente la regulación de la velocidad. A continuación se ajusta la velocidad memorizada.

El limitador de la velocidad puede exceder la velocidad ajustada en pendientes. En este caso, parpadea en el visualizador la velocidad memorizada y suena una señal acústica de advertencia.

El Tempomat está operativo a partir de una velocidad de 30 km/h. En el limitador de la velocidad puede determinarse una velocidad a partir de 30 km/h como velocidad máxima.

El Tempomat y el limitador de la velocidad no pueden activarse simultáneamente.

Activación del Tempomat o el limitador de la velocidad



► Presione la parte superior (Tempomat) de la tecla ① o la inferior (limitador de la velocidad).
En el visualizador del cuadro de instrumentos aparece el símbolo (Tempomat) o **LIM** (limitador de la velocidad).

Memorización de la velocidad actual

► Pulse la tecla ② (**SET+**).
Limitador de la velocidad: en el visualizador del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad memorizada junto al símbolo **LIM**.
► **Tempomat:** retire el pie del pedal acelerador. El vehículo mantiene automáticamente la velocidad memorizada. En el visualizador del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad memorizada junto al símbolo .

En caso de cambiar de conductor, indique al nuevo la velocidad ajustada.

Adaptación de la velocidad memorizada

► Pulse la tecla ② (+) o (-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

Interrupción del Tempomat y del limitador de la velocidad

► Pulse la tecla ④ (**CANCEL**).
La velocidad memorizada puede solicitarse de nuevo más tarde.

Al parar el motor se borra la velocidad memorizada.

Solicitud de la velocidad memorizada

► Pulse la tecla ③ (**RES**).
► **Tempomat:** retire el pie del pedal acelerador.

Desactivación del Tempomat o el limitador de la velocidad

► Pulse la tecla ① en la posición central OFF. En el visualizador del cuadro de instrumentos desaparece el símbolo o **LIM**. Se borra la velocidad memorizada.

Al parar el motor se borra la velocidad memorizada.

Repostado

Indicación sobre el repostado

ADVERTENCIA
Los combustibles son muy inflamables. Existe peligro de incendio y explosión en caso de manipulación incorrecta del combustible.
Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, la formación de chispas y fumar. Pare el motor y la calefacción independiente, en su caso, antes de efectuar el repostado.

ADVERTENCIA
Los combustibles son tóxicos y perjudiciales para la salud. Existe peligro de sufrir lesiones.
Es imprescindible que evite que el combustible entre en contacto con su piel, ojos o ropa, así como su ingestión. No aspire los vapores de combustible. Mantenga los combustibles fuera del alcance de los niños.

Si usted u otras personas entra en contacto con el combustible, tenga en cuenta lo siguiente:

- Enjuague de inmediato con agua y jabón la zona de la piel que haya entrado en contacto con el combustible.
- Si el combustible ha entrado en contacto con los ojos, lávese inmediatamente los ojos de forma minuciosa con agua limpia. Acuda inmediatamente a un médico.
- En caso de ingestión del combustible, acuda inmediatamente a un médico. No provoque el vómito.
- Cámbiese enseguida la ropa que se haya mojado con combustible.

! No efectúe el repostado con gasóleo en los vehículos con motor de gasolina. No conecte el encendido si ha repostado el vehículo con el combustible equivocado. De lo contrario, podría llegar combustible al sistema de combustible. Incluso una cantidad pequeña del combustible equivocado podría derivar en averías en el sistema de combustible y en el motor. Póngase en contacto con un taller especializado y encargue el vaciado completo del depósito y de las tuberías de combustible.

! Efectúe el repostado solo con gasolina súper sin plomo de como mínimo 95 ROZ que cumpla la norma europea EN 228 o sea equivalente.

El combustible de esta especificación puede contener hasta un 10% de etanol. Su vehículo es compatible con el combustible E10. Puede repostar combustible E10 en su vehículo.

La utilización de combustible que no cumpla los requisitos impuestos por la norma EN 228 puede originar un desgaste elevado o averías en el sistema de combustible, en el motor y en el sistema de escape.

! Efectúe el repostado únicamente con el combustible recomendado. El uso de otros combustibles puede provocar daños en el sistema de combustible, en el motor y en el sistema de escape.

! Si hace funcionar el motor con aditivos de combustible añadidos posteriormente

puede producir averías en el motor. Por ello, no mezcle aditivos de combustible con combustible. Quedan excluidos los aditivos para la eliminación y la prevención de sedimentaciones. Solo puede mezclar la gasolina con aditivos recomendados por smart. Observe las indicaciones de uso de la descripción del producto. En cualquier smart center puede obtener información más precisa al respecto.

! Utilice un filtro al efectuar el repostado desde un bidón. De lo contrario, las partículas procedentes del bidón podrían obstruir las tuberías de combustible y/o el sistema de inyección de combustible.

! Asegúrese de no derramar combustible sobre las superficies pintadas. De lo contrario, podría dañar la pintura.

Más información sobre el combustible y la calidad del combustible (▷ página 201).

En algunos países puede suceder que la calidad del combustible disponible allí no sea suficiente. En este caso, mezcle aditivos recomendados. Tenga en cuenta las indicaciones indicadas y las proporciones de mezcla en el depósito.

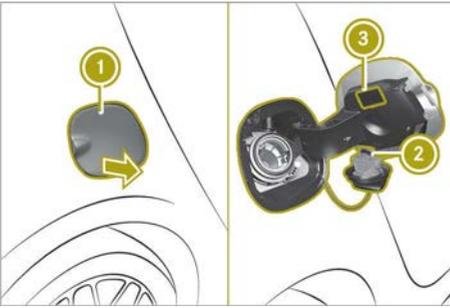
En el visualizador del cuadro de instrumentos la flecha del símbolo  muestra la posición del tapón del depósito de combustible.

Repostado

ADVERTENCIA

La carga electrostática puede provocar una formación de chispas e inflamar los vapores de combustible. Existe peligro de incendio y de explosión.

Haga contacto con la carrocería del vehículo inmediatamente antes de abrir el tapón del depósito de combustible o de asir la pistola del surtidor de combustible. De este modo, eliminará cualquier posible carga electrostática.



③ Rótulo indicador sobre las clases de combustible

- ▶ Desconecte el motor.
- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ Abra la tapa del depósito de combustible ① en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Gire el tapón del depósito de combustible hacia la izquierda y retírelo del depósito.
- ▶ Enganche el tapón del depósito de combustible en el gancho situado en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ②.
- ▶ Introduzca completamente la boca de llenado de la pistola del surtidor de combustible en el depósito y efectúe el repostado.
- ▶ Llene el depósito de combustible solo hasta que se desconecte la pistola del surtidor. De lo contrario, podría derramarse combustible. Un llenado en exceso del depósito de combustible puede dañar el sistema de combustible.
- ▶ Coloque el tapón del depósito de combustible en el depósito y gírelo hacia la derecha.
- ▶ Cierre la tapa del depósito de combustible.

Conexión de la iluminación

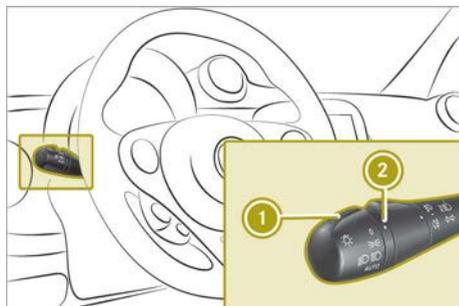
Datos de interés

El conductor debe asegurarse de que la iluminación se corresponda con las condiciones climáticas, de luz y de tráfico actuales.

Por motivos de seguridad, smart recomienda circular también de día con las luces conectadas.

Si las luces están conectadas al abandonar el vehículo, suena una señal acústica de advertencia.

En algunos países pueden existir diferencias en el uso de la iluminación debido a la legislación vigente o a disposiciones voluntarias.



- ① Regulador de la palanca combinada
- ② Marca

Conexión de la luz de marcha automática

⚠ ADVERTENCIA

Si el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**, la luz de cruce no se encenderá automáticamente cuando haya niebla, nieve y otras condiciones meteorológicas que impiden la visión, como las salpicaduras de agua. Existe peligro de accidente.

Gire el conmutador de luces en dichas situaciones a la posición

La luz se adapta automáticamente, con el motor en marcha, en función de la luminosidad del entorno. **AUTO** regula la luz de marcha diurna, la luz de posición y la luz de cruce. La luz de marcha automática es solo una función

auxiliar. El uso correcto del alumbrado del vehículo es responsabilidad del conductor.

- ▶ Gire el regulador ① a la posición **AUTO**.

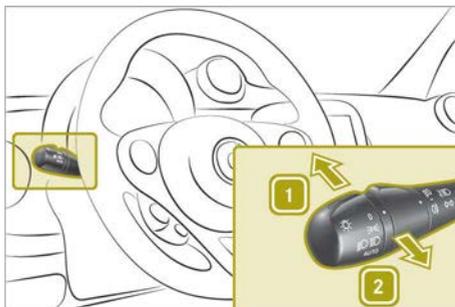
Las luces se apagan automáticamente en los siguientes casos:

- Se para el motor.
- Se abre la puerta del conductor.
- Se bloquea el vehículo.
- Con el vehículo parado, la luz de carretera no está conectada.

Conexión de la luz de cruce

- ▶ Gire el regulador ① a la posición
- El testigo de control se ilumina en el cuadro de instrumentos.

Conexión y desconexión de la luz de carretera



El motor debe estar en marcha.

- ▶ Gire el regulador de la palanca combinada a la posición **AUTO** o
- ▶ Conexión: presione la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha 1.
- ▶ Desconexión: tire hacia atrás de la palanca combinada hasta la posición inicial.

Si la luz de carretera está conectada, se ilumina el testigo de control del cuadro de instrumentos.

Activación del avisador óptico

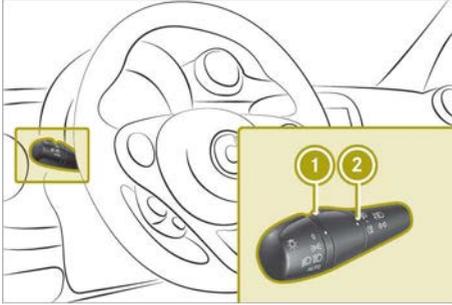
- ▶ Tire de la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha 2.

Conexión de la luz de posición

- Gire el regulador ① a la posición .

Conexión de la luz antiniebla y la luz trasera antiniebla

Solo los vehículos con faros antiniebla están equipados con la función "luz antiniebla".



- ① Anillo central de la palanca combinada
② Marca

La luz de posición o la luz de cruce deben estar conectadas.

- Gire el anillo central ① a la marca deseada:

-  Luz antiniebla
-  Luz trasera antiniebla

Al soltarlo, el anillo central vuelve automáticamente a la posición neutra.

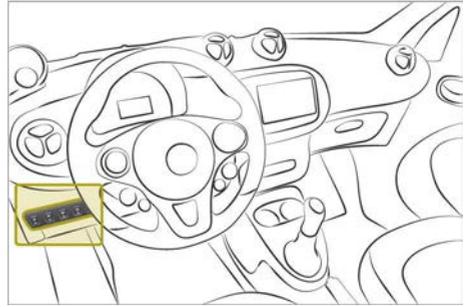
La luz antiniebla y la luz trasera antiniebla se apagan automáticamente en los siguientes casos:

- Se apagan las luces.
- Se para el motor y el regulador está en la posición **AUTO**.

Ajuste de la iluminación

Adaptación del alcance de las luces

El estado de carga del vehículo puede influir en el alcance de las luces. En dicho caso empeoraría la visibilidad y los faros podrían deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario.



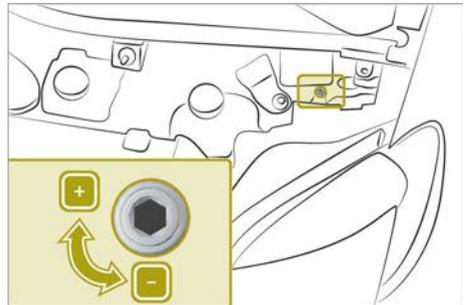
El encendido debe estar conectado para poder ajustar el alcance de las luces.

- Gire el regulador giratorio  a la posición correspondiente al estado de carga del vehículo:

- **0**: asiento del conductor ocupado o asiento del conductor y asiento del acompañante ocupados
- **1**: todas las plazas de asiento ocupadas
- **2**: todas las plazas de asiento ocupadas y compartimento de carga cargado
- **3**: asiento del conductor ocupado y compartimento de carga cargado

Adaptación de la luz de cruce a la circulación por la izquierda o por la derecha

La luz de cruce simétrica se requiere en países donde se circula por el lado de la carretera contrario al del país donde haya sido matriculado el vehículo. A diferencia de la luz de cruce asimétrica, no deslumbrará a los vehículos que circulan en sentido contrario. La luz de cruce simétrica ilumina menos el borde de la calzada.



- ▶ Abra la tapa de servicio.
- ▶ Gire los tornillos de ambos faros hasta el tope hacia **−** para la luz de cruce simétrica y hacia **+** para la luz de cruce asimétrica.
- ▶ Encargue la comprobación del ajuste de la luz de cruce en un taller especializado.

Uso de la iluminación interior

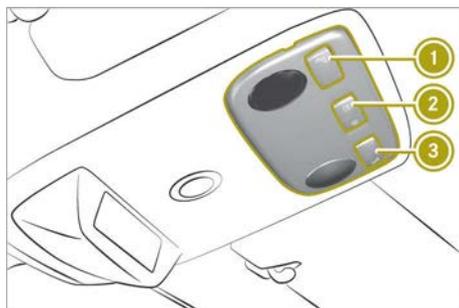
Conexión y desconexión de la iluminación del habitáculo

Al desbloquear las puertas se enciende la iluminación del habitáculo.

La iluminación del habitáculo se apaga en los siguientes casos:

- Una puerta está abierta y han transcurrido 15 minutos.
- Todas las puertas están cerradas, se ha bloqueado el vehículo y han transcurrido 15 segundos.
- Todas las puertas están cerradas, no se ha bloqueado el vehículo y han transcurrido 4 minutos.
- Se pone en marcha el motor.

La iluminación del habitáculo se puede conectar con la puerta abierta. Después de cerrar las puertas, la iluminación del habitáculo se apaga.



- ▶ Pulse el interruptor ① para conectar o desconectar la luz de lectura izquierda.
- ▶ Coloque el interruptor ② en la posición deseada:

- Iluminación del habitáculo conectada
 - Control automático de la iluminación del habitáculo
 - Iluminación del habitáculo desconectada
- ▶ Pulse el interruptor ③ para conectar o desconectar la luz de lectura derecha.

Ajuste de la iluminación ambiente (visualizador en color)

Ordenador de a bordo con visualizador en color: la iluminación ambiente se ajusta en el ordenador de a bordo, (▷ página 99).

Uso del limpiaparabrisas

Conexión del limpiaparabrisas

Tenga en cuenta

❗ No accione el limpiaparabrisas con el parabrisas seco, ya que podría dañar las escobillas. Además, el polvo que se haya acumulado en el parabrisas puede rayarlo por el barrido en seco.

Si es necesario conectar el limpiaparabrisas cuando no llueve, accione siempre el funcionamiento del limpiaparabrisas con aporte de agua.

❗ Vehículos con sensor de lluvia: el limpiaparabrisas se puede activar por sí solo si se ensucia el cristal cuando no llueve. En dicho caso, podrían sufrir desperfectos las escobillas de goma del limpiaparabrisas o arañarse el parabrisas.

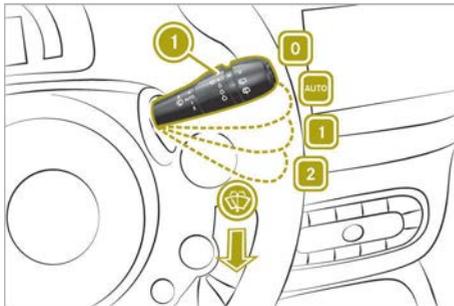
Desconecte por lo tanto el limpiaparabrisas si no está lloviendo.

❗ Asegúrese de que los limpiaparabrisas no se han desplazado con el hielo. De lo contrario, el motor del limpiaparabrisas puede sobrecalentarse.

Las escobillas limpiaparabrisas son piezas de desgaste. smart recomienda cambiar las escobillas limpiaparabrisas dos veces al año. Las escobillas de goma del limpiaparabrisas desgastadas o dañadas causan la formación de estrías en el parabrisas. En los vehículos equipados con sensor de lluvia se

podrían producir fallos de funcionamiento por este motivo.

Conexión y desconexión del funcionamiento permanente



① Regulador de frecuencia de barrido

El encendido debe estar conectado para el funcionamiento del limpiaparabrisas.

► Presione la palanca combinada hacia arriba o hacia abajo a la posición deseada:

- 1 Funcionamiento permanente lento
- 2 Funcionamiento permanente rápido

En la posición 2 se reduce la frecuencia de barrido en caso de parada automática del motor.

En la posición 1 o en la posición , los limpiaparabrisas se desconectan en caso de parada automática del motor y de abrir la puerta del conductor.

Funcionamiento automático (vehículos con sensor de lluvia)

El sensor de lluvia es solo un medio auxiliar. La visibilidad perfecta es responsabilidad del conductor.

► Pulse la palanca combinada hasta la posición **AUTO**. En el funcionamiento automático se ajusta la frecuencia de barrido adecuada en función de la lluvia.

► Ajuste la frecuencia de barrido con el regulador ①.

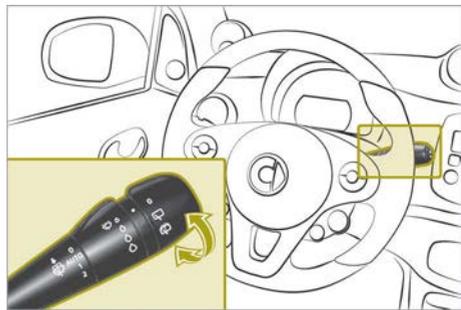
Conexión del funcionamiento intermitente

- Pulse la palanca combinada hasta la posición **AUTO**.
- Ajuste la frecuencia de barrido con el regulador ①.

Funcionamiento con aporte de agua

- Tire de la palanca combinada en la dirección indicada por la flecha .

Conexión y desconexión del limpialunetas trasero



El encendido debe estar conectado para el funcionamiento del limpialunetas trasero.

► Gire los reguladores exteriores de la palanca combinada a la posición deseada:

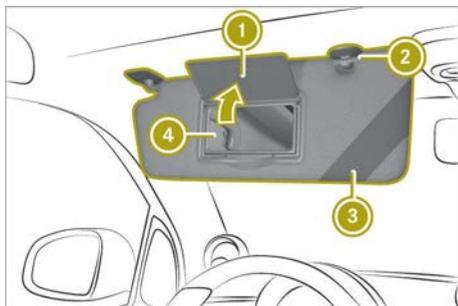
- 0 Limpialunetas trasero apagado
-  Limpialunetas trasero encendido
-  Funcionamiento con aporte de agua

Conexión y desconexión del limpialunetas trasero durante la marcha atrás

En el sistema Media smart se puede conectar o desconectar el ajuste "Limpialunetas trasero automático en la marcha atrás". Con este ajuste, el limpialunetas trasero se activa brevemente de forma automática si están conectados el encendido y el limpiaparabrisas, y acopla la marcha atrás.

- ▶ En el sistema Media smart seleccione **Vehículo>Ajustes>Limpialunetas trasero automático con marcha atrás**.
Se marca el ajuste seleccionado.
- ▶ Confirme el ajuste con **Hecho**.

Giro del parasol hacia un lado

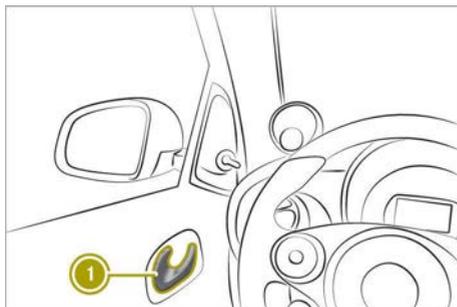


- ① Cubierta del espejo
- ② Fijación
- ③ Cinta sujetapapeles
- ④ Espejo de cortesía

- ▶ Gire el parasol hacia abajo.
- ▶ Extraiga el parasol de la fijación ②.
- ▶ Gire el parasol hacia el lado.

Bloqueo y desbloqueo de puertas desde el interior

Desbloqueo de las puertas con la manilla de la puerta



► Tire de la manilla de la puerta ①.

Si se ha bloqueado previamente el vehículo con la llave, al abrir una puerta desde el interior se activa el sistema de alarma anti-robbo. Para desconectar la alarma, conecte el encendido.

Bloqueo y desbloqueo centralizado del vehículo desde el habitáculo

⚠ ADVERTENCIA

Si deja a los niños sin vigilancia en el vehículo, estos pueden:

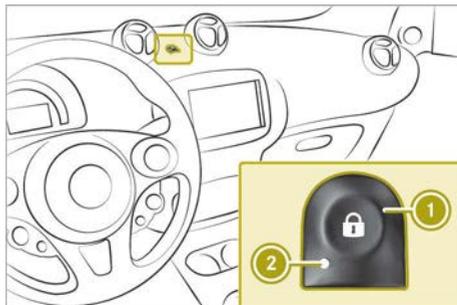
- abrir las puertas y poner en peligro a otras personas o usuarios de la carretera
- abandonar el vehículo y ser atropellados por algún vehículo
- manejar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados

Los niños podrían asimismo poner el vehículo en movimiento si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento P del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- ponen en marcha el motor

Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a niños ni animales sin vigilancia en el vehículo. Guarde siempre las llaves fuera del alcance de los niños.



► Bloqueo: pulse la tecla ①.

Si las puertas están bloqueadas, se ilumina el testigo de control ②.

► Desbloqueo: pulse la tecla ①.

Conexión y desconexión del bloqueo automático

El vehículo se bloquea automáticamente si el encendido está conectado y el vehículo avanza.

► Mantenga pulsada la tecla ① 5 segundos hasta que suene una señal.

Activación del seguro adicional para las puertas

Solo para Inglaterra: el seguro adicional para las puertas sirve para que las puertas ya no puedan abrirse desde el interior.

⚠ ADVERTENCIA

Si el seguro adicional para las puertas está activado, ya no podrá abrir las puertas desde el habitáculo. Si hay personas en el interior, no podrán abandonar el vehículo, por ejemplo, en situaciones de peligro. Existe peligro de sufrir lesiones.

Por ello, no deje nunca a ninguna persona sin vigilancia en el vehículo, especial-

mente si se trata de niños, ancianos o personas dependientes. No active el seguro adicional para las puertas si hay personas en el vehículo.

⚠️ ADVERTENCIA

Si las personas (especialmente los niños) se ven expuestas a temperaturas muy bajas o muy elevadas durante un periodo prolongado de tiempo, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales. Nunca deje a personas (especialmente a los niños) sin vigilancia en el vehículo.

- ▶ Pulse la tecla ① dos veces. El seguro adicional para las puertas está activo.

Apertura y cierre de ventanillas

Tenga en cuenta

⚠️ ADVERTENCIA

Al cerrar una ventanilla lateral pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en la zona de movimiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

Al efectuar el cierre de una ventanilla lateral, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo de ninguno de los ocupantes en la zona de movimiento de la ventanilla. En el caso de que alguien quede aprisionado, suelte de inmediato de la tecla y púlsela para volver a abrir la ventanilla lateral.

⚠️ ADVERTENCIA

Si los niños manejan la ventanilla lateral, pueden quedar aprisionados, especialmente si están sin vigilancia. Existe peligro de sufrir lesiones.

Active el seguro para niños de las ventanillas laterales del espacio posterior. Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

⚠️ ADVERTENCIA

La función de inversión de movimiento no reacciona:

- ante objetos blandos, ligeros y finos como, por ejemplo, dedos pequeños
- durante el ajuste

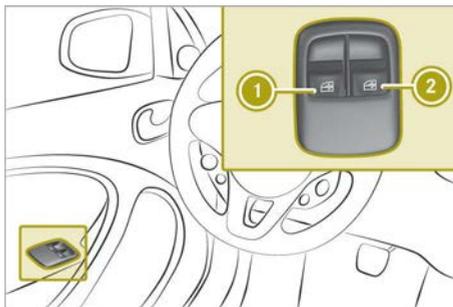
Por ello, la función de inversión de movimiento no puede impedir el aprisionamiento en estas situaciones. Existe peligro de sufrir lesiones.

Al efectuar el cierre de una ventanilla lateral, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo de ninguno de los ocupantes en la zona de movimiento de la ventanilla. En el caso de que alguien quede aprisionado, pulse la tecla para volver a abrir la ventanilla lateral.

En la puerta del conductor se encuentran las teclas de ambas ventanillas laterales. En la puerta del acompañante va montada adicionalmente una tecla para la ventanilla del lado del acompañante. La tecla de la puerta del conductor tiene prioridad.

Las ventanillas disponen de una función automática de inversión del movimiento. Si un objeto obstaculiza o limita el proceso de cierre de una ventanilla, esta vuelve a abrirse automáticamente.

Apertura y cierre de las ventanillas



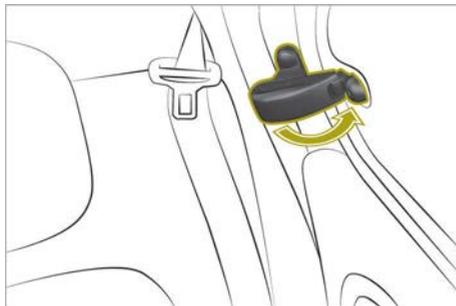
- ① Ventanilla izquierda
- ② Ventanilla derecha
- ▶ Apertura: pulse la tecla.
- ▶ Cierre: tire de la tecla.

Apertura y cierre completos de las ventanillas con desplazamiento automático

- ▶ Para abrir completamente la ventanilla, pulse la tecla superando el punto de resistencia y suéltela a continuación.
- ▶ Para cerrar completamente la ventanilla, tire de la tecla superando el punto de resistencia y suéltela a continuación.
- ▶ Para detener el desplazamiento automático, vuelva a pulsar la tecla.

Apertura y cierre de las ventanillas deflectoras de las puertas traseras

Apertura de las ventanillas deflectoras



- ▶ Mueva hacia delante la palanca.
- ▶ Con la palanca presione la ventanilla deflector hacia el exterior hasta el tope.
- ▶ Presione hacia atrás la palanca hasta el tope.

Cierre de las ventanillas deflectoras

- ▶ Mueva hacia delante la palanca.
- ▶ Con la palanca tire hacia dentro de la ventanilla deflector.
- ▶ Presione hacia atrás la palanca hasta el tope.

Apertura y cierre del techo plegable

⚠ ADVERTENCIA

Al abrir y cerrar el techo plegable pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en

la zona de movimiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo en la zona de movimiento del techo durante su apertura y cierre.

En el caso de que alguien quede aprisionado, suelte de inmediato la tecla.

El proceso de apertura o cierre se detiene.

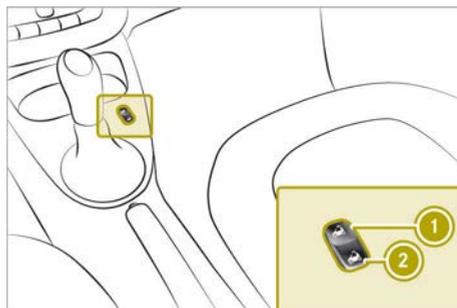
⚠ ADVERTENCIA

Si los niños manejan el techo plegable, pueden quedar aprisionados, especialmente, si están sin vigilancia. Existe peligro de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

❗ Abra el techo plegable solo si está libre de hielo y nieve. De lo contrario, podrían originarse fallos de funcionamiento.

No transporte objetos que sobresalgan del techo plegable. De lo contrario, podrían dañarse los listones estanqueizantes.



El encendido debe estar conectado para abrir o cerrar el techo plegable.

- ▶ Apertura: pulse el interruptor a la posición ① hasta alcanzar la posición deseada del techo plegable.
- ▶ Cierre: pulse el interruptor a la posición ② hasta alcanzar la posición deseada del techo plegable.

ⓘ El techo plegable se puede abrir o cerrar durante la marcha hasta una velocidad de 100 km/h.

Manejo del sistema de climatización

Datos de interés

El sistema de climatización solo está operativo con el motor en marcha.

Si el sistema de climatización está desconectado, también estarán desconectados el suministro y la circulación de aire. En tal caso, los cristales pueden empañarse. Por ello, desconecte el sistema de climatización solo durante un breve espacio de tiempo.

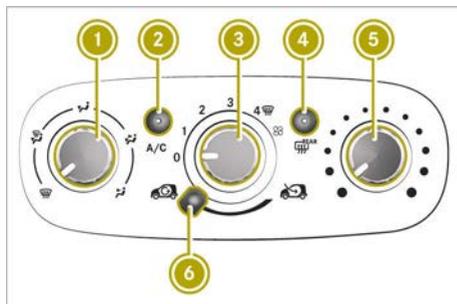
En el servicio de recirculación de aire solo se hace circular el aire del habitáculo y no se suministra aire del exterior. Esto resulta útil en caso de olores exteriores desagradables o en un túnel. En el servicio de recirculación de aire los cristales pueden empañarse más rápidamente, sobre todo cuando la temperatura exterior es baja. Por ello, conecte el servicio de recirculación de aire solo durante un breve espacio de tiempo.

Si el sistema automático de parada y arranque detiene el motor, el aire del habitáculo del vehículo no se climatiza ni se deshumecta. Los cristales pueden empañarse con mayor rapidez. Si se empañan los cristales, desactive el sistema automático de parada y arranque. El motor se vuelve a poner en marcha.

El filtro incorporado en el sistema de climatización filtra la mayor parte de las partículas de polvo y el polen. El filtro reduce el caudal de aire aportado al habitáculo del vehículo. Por tal motivo se debe tener en cuenta el intervalo de cambio del filtro.

Manejo de la calefacción y el acondicionador de aire

Conexión y desconexión



Para el funcionamiento de la calefacción y el acondicionador de aire el motor debe estar arrancado.

- ▶ Conexión: gire el regulador ③ hacia la derecha.
- ▶ Desconexión: gire el regulador ③ a la posición 0.

Ajuste de la temperatura

- ▶ Gire el regulador ⑤ en intervalos pequeños hacia la derecha o la izquierda.

Ajuste de la distribución de aire

- ▶ Gire el regulador ① a la posición deseada:
 - Difusores de descongelación
 - Difusores de descongelación y difusores de los espacios reposapiés
 - Difusores de los espacios reposapiés
 - Difusores centrales, laterales y de los espacios reposapiés
 - Difusores centrales y laterales

Aumento o reducción de la intensidad del ventilador

- ▶ Gire el regulador ③ hacia la derecha o hacia la izquierda.

Conexión y desconexión del servicio de recirculación de aire

- ▶ Conexión: desplace el regulador ⑥ hacia la izquierda a la posición .
- ▶ Desconexión: gire el regulador ⑥ hacia la derecha a la posición .

Conexión y desconexión de la "refrigeración con deshumectación del aire"

La función "Refrigeración con deshumectación del aire" refrigera y deshumecta el aire del habitáculo en caso de temperaturas elevadas.

Para la función "Refrigeración con deshumectación del aire" debe estar el motor en marcha.

- ▶ Pulse la tecla ②.

En condiciones climáticas húmedas, desconecte solo brevemente la función "Refrigeración con deshumectación del aire", ya que de lo contrario los cristales podrían empañarse rápidamente.

Descongelación del parabrisas

- ▶ Gire el regulador ① a la posición .
- ▶ Gire el regulador ③ a la posición 4.
- ▶ Gire el regulador ⑤ hacia la derecha hasta el tope.
- ▶ Desplace el regulador ⑥ hacia la derecha.

Active el ajuste solo hasta que el parabrisas vuelva a quedar despejado.

Descongelación de la luneta trasera

Con la calefacción de la luneta trasera conectada, también se calientan los retrovisores exteriores.

- ▶ Pulse la tecla ④.
- El testigo de control de la tecla se ilumina, si la calefacción de la luneta trasera está conectada.

Active el ajuste solo hasta que la luneta trasera vuelva a quedar despejada.

Secado de cristales empañados desde el interior

- ▶ Pulse la tecla ②.
- ▶ Si los cristales se siguen empañando, gire el regulador ① a .

Active el ajuste solo hasta que los cristales se despeñen.

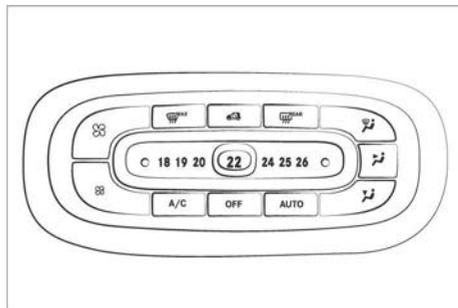
Secado de cristales empañados desde el exterior

- ▶ Conecte el limpiaparabrisas.
- ▶ Gire el regulador ① a .

Active el ajuste solo hasta que los cristales vuelvan a quedar despejados.

Manejo de la climatización automática

Conexión y desconexión



Para el funcionamiento de la climatización automática debe estar el motor en marcha.

- ▶ Conexión: pulse la tecla **AUTO**.
Los testigos de control bajo **AUTO** y **A/C** se iluminan.
- ▶ Desconexión: pulse la tecla **OFF**.
El testigo de control bajo **OFF** se ilumina.

Ajuste de la temperatura

- ▶ Mueva la corredera en intervalos pequeños hacia la derecha o la izquierda.

En modo automático la temperatura ajustada se mantiene constante. La distribución de aire y la intensidad del ventilador se regulan automáticamente.

Ajuste y desconexión de la distribución de aire

- ▶ Pulse una o varias de las teclas ,  y :
 -  Difusores de descongelación
 -  Difusores centrales y laterales
 -  Difusores de los espacios reposapiés

Aumento de la intensidad del ventilador

- ▶ Pulse la tecla .

Reducción de la intensidad del ventilador

- ▶ Pulse la tecla .

Conexión y desconexión del servicio de recirculación de aire

- ▶ Pulse la tecla . El testigo de control bajo  se ilumina, si el servicio de recirculación de aire está conectado.

Conexión y desconexión de la "refrigeración con deshumectación del aire"

La función "Refrigeración con deshumectación del aire" refrigera y deshumecta el aire del habitáculo en caso de temperaturas elevadas.

Para la función "Refrigeración con deshumectación del aire" debe estar el motor en marcha.

- ▶ Conexión: pulse las teclas  y . El testigo de control bajo  se ilumina, si la función está conectada.

En condiciones climáticas húmedas, desconecte solo brevemente la función "Refrigeración con deshumectación del aire", ya que de lo contrario los cristales podrían empañarse rápidamente.

Descongelación del parabrisas

- ▶ Pulse la tecla . El testigo de control bajo  se ilumina, si se descongela el parabrisas.

Active el ajuste solo hasta que el parabrisas vuelva a quedar despejado.

Descongelación de la luneta trasera

Con la calefacción de la luneta trasera conectada, también se calientan los retrovisores exteriores.

- ▶ Pulse la tecla . El testigo de control situado debajo de  se ilumina, si la calefacción de la luneta trasera está conectada.

Active el ajuste solo hasta que la luneta trasera vuelva a quedar despejada.

Secado de cristales empañados desde el interior

- ▶ Pulse la tecla .
- ▶ Pulse la tecla .
- ▶ Si los cristales siguen estando empañados, pulse la tecla .

Active el ajuste solo hasta que los cristales vuelvan a quedar despejados.

Secado de cristales empañados desde el exterior

- ▶ Conecte el limpiaparabrisas.
- ▶ Pulse la tecla .

Active el ajuste solo hasta que los cristales vuelvan a quedar despejados.

Ajuste de los difusores de ventilación

Tenga en cuenta

ADVERTENCIA

Puede salir aire muy caliente o muy frío de los difusores de ventilación, hasta el punto de causarle quemaduras o congelaciones en las partes del cuerpo que se encuentren muy cerca de un difusor de ventilación. Existe peligro de sufrir lesiones.

Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo mantengan una distancia prudencial entre los difusores de ventilación y cualquier parte del cuerpo. En caso necesario, oriente el flujo de aire a otra zona del habitáculo del vehículo.

ADVERTENCIA

Si pulveriza productos de limpieza o desinfectantes en el sistema de ventilación del vehículo, este podría inflamarse. Existe peligro de incendio.

No pulverice en ningún caso estos u otros productos en el sistema de ventilación. Encargue siempre la realización de los trabajos en el sistema de ventilación en un taller especializado.

Tenga en cuenta las siguientes reglas para una climatización óptima:

- Mantenga libre de sedimentaciones la ranura de aire existente entre la tapa de servicio y el parabrisas.
- Mantenga siempre los difusores y la rejilla de entrada de aire del habitáculo del vehículo libres de objetos.
- Abra completamente los difusores de ventilación.

Apertura y cierre de los difusores de ventilación



- ▶ Apertura ①: gire el difusor hacia fuera.
- ▶ Cierre ②: gire el difusor hacia dentro.

Ajuste de los difusores de ventilación

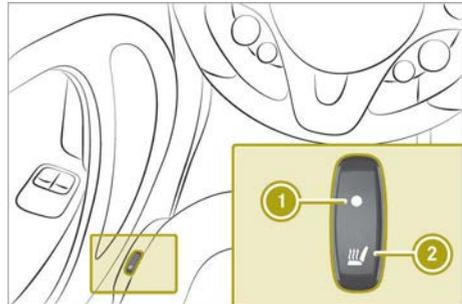
- ▶ Gire el difusor de ventilación en la dirección deseada, hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Conexión y desconexión de la calefacción de asiento

⚠ ADVERTENCIA

Si conecta de forma continuada la calefacción de asiento, la banqueta y el respaldo del asiento podrían alcanzar temperaturas elevadas. En el caso de personas con sensibilidad limitada a la temperatura o de personas con capacidad de reacción limitada frente a temperaturas elevadas, se podrían producir problemas de salud o incluso lesiones parecidas a las quemaduras. Existe peligro de sufrir lesiones.

Por lo tanto, no utilice la calefacción de asiento de forma continuada.



La calefacción de asiento solo funciona con el encendido conectado.

- ▶ Pulse la tecla ②.

El testigo de control ① se ilumina cuando la calefacción de asiento está conectada.

La calefacción de asiento se desconecta automáticamente transcurridos unos 10 minutos.

Uso de accesorios

Uso del encendedor

⚠ ADVERTENCIA

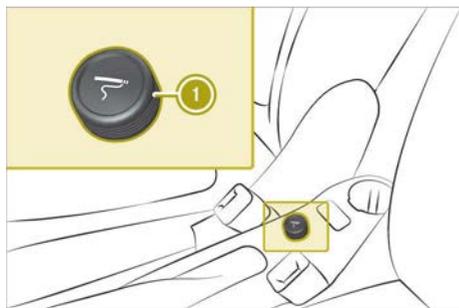
Si toca el elemento de calefacción caliente del encendedor de cigarrillos o el soporte caliente, puede sufrir quemaduras.

Además, se podrían prender materiales inflamables:

- si el encendedor de cigarrillos caliente se cae
- si, por ejemplo, niños acercan el encendedor de cigarrillos caliente a algún objeto

Hay peligro de incendio y de lesiones.

Agarre el encendedor de cigarrillos siempre por el asidero. Asegúrese siempre de que los niños no tengan acceso al encendedor de cigarrillos. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

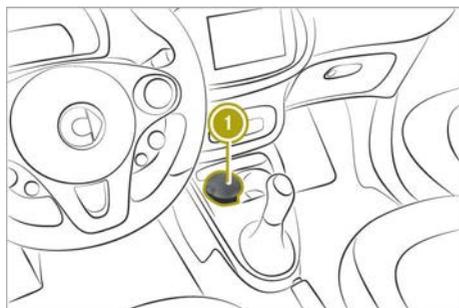


El encendedor funciona solo con el encendido conectado.

- ▶ Presione el encendedor ①.
El encendedor ① salta automáticamente hacia atrás cuando está caliente.

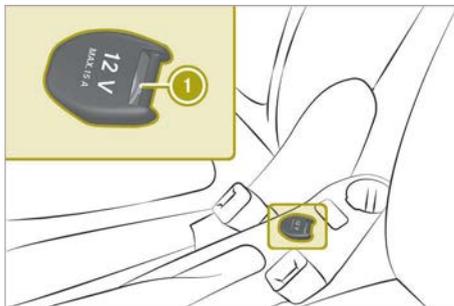
Uso del cenicero

- ⚠ El portavasos situado en la consola central delantera no es resistente al calor. Antes de depositar un cigarrillo encendido, asegúrese de que el cenicero esté enclavado por completo en el portavasos. Asegúrese de que no caigan cigarrillos encendidos en el portavasos. De lo contrario, el portavasos podría sufrir desperfectos.



- ▶ Apertura: levante la tapa ①.
- ▶ Cierre: presione la tapa ① hacia abajo.
- ▶ Extracción: extraiga el cenicero hacia arriba.
- ▶ Colocación: inserte el cenicero en el portavasos.

Uso de la toma de corriente de 12 V



- ▶ Gire la llave a la posición 1 de la cerradura de encendido.
- ▶ Abra la tapa de la toma de corriente ①.
- ▶ Enchufe el aparato.

Puede utilizar la toma de corriente para accesorios con una potencia máxima de 120 W (15 A).

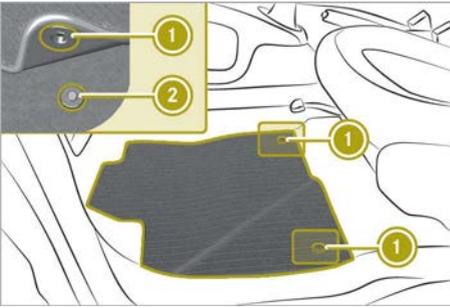
Si se utiliza la toma de corriente durante mucho tiempo con el motor desconectado, se puede descargar la batería.

Montaje y desmontaje de las alfombrillas

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos situados en el espacio para los pies del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear un pedal pisado a fondo. Están en peligro la seguridad vial y la seguridad de servicio del vehículo. Existe peligro de accidente.

Guarde todos los objetos de forma segura en el vehículo para que no puedan llegar al espacio para los pies del conductor. Monte las alfombrillas siempre de forma fija y del modo prescrito para garantizar suficiente espacio libre para los pedales. No utilice alfombrillas sueltas ni apile varias alfombrillas.



- ▶ Desplace el asiento del conductor hacia atrás.
- ▶ Montaje: presione los botones de seguridad ① contra las fijaciones ②.
- ▶ Desmontaje: suelte los botones de seguridad ① de las fijaciones ②.

Estacionamiento del vehículo

Tenga en cuenta

⚠ ADVERTENCIA

Si materiales inflamables, por ejemplo, hojarasca, hierba o ramas, permanecen en contacto con piezas calientes del sistema de escape o con la corriente de gases de escape, estos materiales pueden inflamarse. Existe peligro de incendio.

Por eso, aparque el vehículo de forma que ningún material inflamable quede en contacto con piezas calientes del vehículo. En particular, no estacione el vehículo en prados secos ni en campos cosechados.

⚠ ADVERTENCIA

Si deja niños sin vigilancia en el vehículo, pueden poner el vehículo en movimiento, por ejemplo, si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento **P** del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- arrancan el motor

Asimismo, también pueden manejar el equipamiento del vehículo y quedar apasionados. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Al parar el motor el cambio automático cambia a la posición de punto muerto **N**. El vehículo podría ponerse en movimiento. Existe peligro de accidente.

Tras detener el motor, acople siempre la posición de aparcamiento **P**. Asegure el vehículo estacionado con el freno de estacionamiento para evitar su desplazamiento.

⚠ Asegure siempre el vehículo correctamente para evitar su desplazamiento. En caso contrario, se pueden dañar el vehículo o la cadena cinemática del vehículo.

Parada del motor

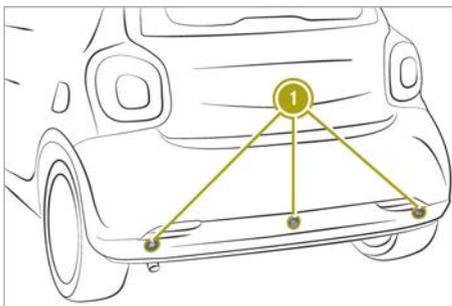
- ▶ Accione el freno de estacionamiento.
- ▶ **Cambio manual:** acople la primera marcha o la marcha atrás.
- ▶ **Cambio automático:** acople la posición **P** del cambio.
- ▶ Gire la llave a la posición **0** de la cerradura de encendido y extráigala.
- ▶ Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo de la acera en caso de aparcar en pendientes o declives pronunciados.

Utilización de la ayuda para el aparcamiento

Datos de interés

⚠ Tenga en cuenta a las personas y obstáculos al maniobrar con el vehículo o aparcar. En estas situaciones, la responsabilidad recae en el conductor.

La ayuda electrónica para el aparcamiento señala acústicamente la distancia existente entre su vehículo y un obstáculo que esté detrás.



La ayuda para el aparcamiento controla el entorno del vehículo mediante tres sensores ① situados en el paragolpes trasero.

La ayuda para el aparcamiento mide la distancia entre el vehículo y un obstáculo. Al aproximarse a un obstáculo que se encuentre a menos de 1,20 m de la parte trasera del

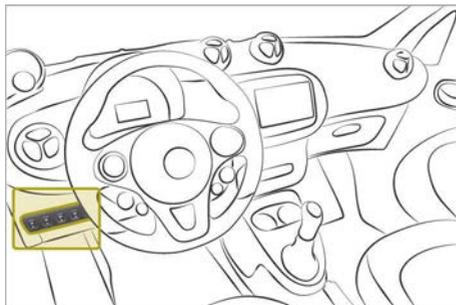
vehículo se escuchará brevemente una señal. Si el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm, se escuchará un tono permanente.

La ayuda para el aparcamiento puede no funcionar en las siguientes circunstancias:

- en terrenos irregulares
- si los obstáculos se encuentran por debajo o por encima del sector de detección de los sensores
- en la proximidad de nieve o de objetos que absorben las ondas ultrasónicas
- en la proximidad de fuertes fuentes de ultrasonidos, como un martillo neumático

La ayuda para el aparcamiento se activa si se acopla la marcha atrás con el motor en marcha.

Desconexión y conexión de la ayuda para el aparcamiento



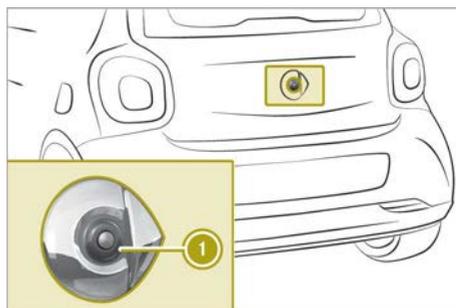
- Pulse el símbolo del interruptor . El testigo de control se ilumina si la ayuda para el aparcamiento está desconectada.

Utilización de la cámara de marcha atrás

Datos de interés

- ❗ Tenga en cuenta a las personas y obstáculos al maniobrar con el vehículo o aparcarse. En estas situaciones, la responsabilidad recae en el conductor.
- ❗ Acuda a un taller especializado en caso de daños en la parte trasera para revisar la cámara de marcha atrás.

La cámara de marcha atrás constituye una ayuda óptica para aparcarse y realizar maniobras. Muestra la zona situada detrás del vehículo con líneas auxiliares en el visualizador del sistema Media smart.



La cámara de marcha atrás ① está situada en el logotipo smart del portón trasero.

La imagen del sector situado detrás del vehículo se muestra invertida en el visualizador del sistema Media smart.

En ciertas circunstancias, la cámara de marcha atrás puede mostrar los obstáculos incorrectamente, con una perspectiva distorsionada o no mostrarlos en absoluto en las siguientes situaciones:

- el obstáculo se encuentra muy cerca del paragolpes trasero
- el obstáculo se encuentra debajo del paragolpes trasero
- el obstáculo se encuentra cerca de la parte situada encima del asidero cóncavo del portón trasero
- la cámara de marcha atrás está cubierta por elementos agregados del vehículo, por ejemplo, portabicicletas

La cámara de marcha atrás funcionará con limitaciones en las siguientes circunstancias:

- si el portón trasero está abierto
- si llueve intensamente, nieva o hay niebla
- en la oscuridad
- si en la cámara incide luz muy intensa
- con luz fluorescente, por ejemplo, con lámparas fluorescentes o iluminación LED
- si se produce un cambio rápido de temperatura
- si el objetivo de la cámara está sucio

Líneas auxiliares en el visualizador

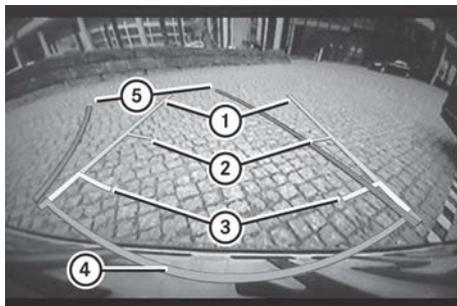
Datos de interés

Los objetos que no están en contacto con el suelo parecen estar más lejos de lo que lo están en realidad, por ejemplo:

- el paragolpes de un vehículo aparcado detrás del suyo
- una barra para remolque
- el cuello de rótula de un dispositivo de enganche para remolque
- la parte posterior de un camión
- un poste inclinado

Utilice la imagen de la cámara de marcha atrás solo para orientarse. De lo contrario podría provocar daños a su vehículo y/o al objeto.

Las líneas auxiliares de diferentes colores indican la distancia que hay entre la parte posterior del vehículo y los obstáculos. Las líneas auxiliares estáticas no cambian al girar el volante. El ángulo de giro actual del volante influye en las líneas auxiliares dinámicas.



- ① Estática: anchura del vehículo incluyendo los retrovisores exteriores
- ② Verde, estática: aprox. 1,50 m
- ③ Amarilla, estática: aprox. 0,7 m
- ④ Roja, estática: aprox. 0,3 m
- ⑤ Azul, dinámica: anchura del vehículo incluyendo los retrovisores exteriores

Las distancias solo son válidas para objetos que estén al nivel del suelo.

Conexión de la cámara de marcha atrás

Para poder utilizar la cámara de marcha atrás, el encendido debe estar conectado.

- ▶ Seleccione en el sistema Media smart **Vehículo > Configuración > Cámara de marcha atrás > Configuración Cámara de marcha atrás > Visualización Cámara de marcha atrás.**
- ▶ Confirme con **Hecho.**
- ▶ Acople la marcha atrás.
En el visualizador del sistema Media smart se muestra el entorno de la parte posterior del vehículo con líneas auxiliares.

Desconexión de la cámara de marcha atrás

La cámara de marcha atrás se desconecta después de una breve marcha hacia delante.

Adaptación de los ajustes de la cámara de marcha atrás

- ▶ Seleccione en el sistema Media smart **Vehículo > Configuración > Cámara de marcha atrás > Configuración Cámara de marcha atrás.**
- ▶ Seleccione los ajustes deseados:
 - Conexión y desconexión de **Visualización Cámara de marcha atrás.**
 - Conexión y desconsideración de **Líneas auxiliares estáticas.**
 - Conexión y desconsideración de **Líneas auxiliares dinámicas.**
- ▶ Confirme la selección con **Hecho.**

Adaptación de los ajustes de imagen de la cámara de marcha atrás

- ▶ Seleccione en el sistema Media smart **Vehículo > Configuración > Cámara de marcha atrás > Configuración de imagen.**
- ▶ Adapte los valores para **Brillo, Saturación y Contraste.**
- ▶ Confirme la configuración de imagen con **Hecho.**

Bloqueo del vehículo

ADVERTENCIA

Si deja a los niños sin vigilancia en el vehículo, estos pueden:

- abrir las puertas y poner en peligro a otras personas o usuarios de la carretera
- abandonar el vehículo y ser atropellados por algún vehículo
- manejar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar aprisionados

Los niños podrían asimismo poner el vehículo en movimiento si:

- sueltan el freno de estacionamiento
- desacoplan la posición de aparcamiento P del cambio automático o acoplan la posición de punto muerto del cambio manual
- ponen en marcha el motor

Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo. Nunca deje a niños ni animales sin vigilancia en el vehículo. Guarde siempre las llaves fuera del alcance de los niños.

- ▶ Pulse la tecla  de la llave. Los intermitentes parpadean dos veces.

Activación y desactivación del sistema de alarma antirrobo

Datos de interés

El bloqueo electrónico de arranque evita que el vehículo pueda ser puesto en marcha sin una llave adecuada. Se conecta y desconecta automáticamente.

El sistema de alarma antirrobo activa una alarma acústica y óptica si se abre una puerta, el portón trasero o la tapa de servicio.

La alarma permanecerá activada aunque se cierre, por ejemplo, una puerta abierta que haya sido la causa de la activación de la alarma.

Conexión

- ▶ Cierre las puertas.
- ▶ Cierre el portón trasero.
- ▶ Cierre la tapa de servicio.
- ▶ Pulse la tecla  de la llave. El sistema de alarma se conecta después de aproximadamente 30 segundos. Si la tapa de servicio está abierta o no está cerrada correctamente, suena una señal acústica de advertencia durante 30 segundos.

Desactivación y finalización de la alarma

- ▶ Pulse la tecla  de la llave.

Sinopsis del ordenador de a bordo

Consideraciones importantes

⚠️ ADVERTENCIA

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.

⚠️ ADVERTENCIA

Si falla el cuadro de instrumentos o se produce una avería, podría no detectar las limitaciones funcionales de los sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad. La seguridad de funcionamiento del vehículo podría verse afectada. Existe peligro de accidente.

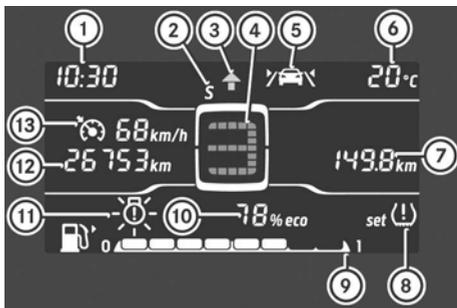
Prosiga la marcha con precaución. Encargue inmediatamente la revisión del vehículo en un taller especializado.

Los avisos mostrados en el visualizador y las indicaciones del cuadro de instrumentos solo se muestran para determinados sistemas. El propietario y el conductor son responsables de asegurarse de que el vehículo esté en estado de marcha seguro. Un vehículo que no esté en estado de marcha seguro podría causar un accidente

La temperatura exterior se muestra en la parte exterior derecha de la línea superior del visualizador: Los conductores deben prestar especial atención al estado de la calzada en cuanto las temperaturas se acerquen al punto de congelación. Las modificaciones de la temperatura exterior se muestran con retardo.

Después de abrir la puerta, el ordenador de a bordo se activa durante aproximadamente 15 minutos. Para activar el ordenador de a bordo de forma permanente, el encendido debe estar conectado.

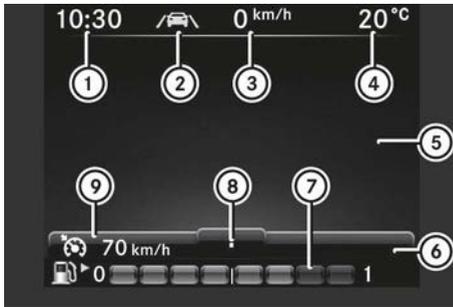
Sinopsis del visualizador monocromático



- ① Hora
- ② **Vehículos con cambio automático:** programa de marchas
- ③ **Vehículos con cambio automático:** recomendación de cambio de marcha
- ④ Indicación del cambio de marchas
- ⑤ Testigo de control de detector de carril con aviso por vibración
- ⑥ Indicador de temperatura exterior con advertencia de calzada resbaladiza ❄️
- ⑦ Distancia parcial recorrida, consumo actual de combustible, indicador de servicio de mantenimiento
- ⑧ Sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos
- ⑨ Nivel de combustible
- ⑩ Indicación eco score, indicación de reserva de combustible
- ⑪ Luz de advertencia de fallo de luz de freno
- ⑫ Distancia total recorrida
- ⑬ Tempomat, limitador de la velocidad

En reposo o a una velocidad inferior a 5 km/h se muestra en el visualizador el consumo de combustible actual como valor numérico en l/h.

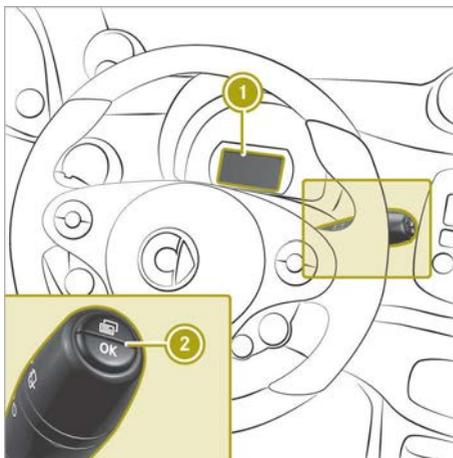
Sinopsis del visualizador en color



- ① Hora
- ② Testigo de control de detector de carril con aviso por vibración
- ③ Velocímetro digital
- ④ Indicador de temperatura exterior con advertencia de calzada resbaladiza [❄️]
- ⑤ Campo de indicación para avisos del visualizador, menús y listas
- ⑥ Indicación de reserva de combustible
- ⑦ Nivel de combustible
- ⑧ Indicación del cambio de marchas
- ⑨ Tempomat, limitador de la velocidad

Solicitud de las indicaciones

Solicitud de las indicaciones (visualizador monocromático)



- ① Visualizador monocromático
- ② Teclas de la palanca multifuncional

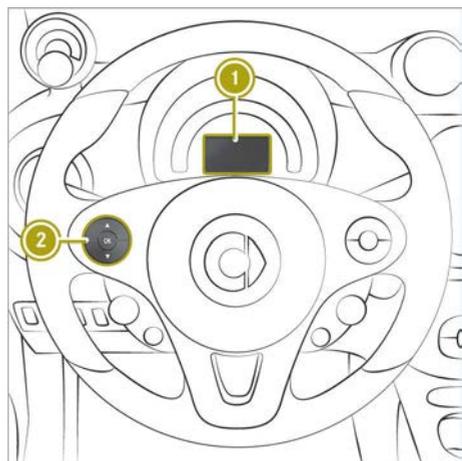
- ▶ Pulse brevemente [☰] de la palanca multifuncional para desplazarse hacia en el plano de menú.
- ▶ Pulse de forma prolongada [☰] de la palanca multifuncional para solicitar directamente el indicador de la distancia recorrida.
- ▶ Pulse de forma prolongada [OK] de la palanca multifuncional para reposicionar los valores.

Puede solicitar las siguientes indicaciones sucesivamente:

- Distancia parcial recorrida
- Consumo actual de combustible
- Fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento
- Ajuste de la hora
- Reinicio del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos

Solicitud de las indicaciones (visualizador en color)

Solicitud de las indicaciones



- ① Visualizador en color
 - ② Panel de control izquierdo
- ▶ Pulse brevemente [▲] o [▼] del panel de control izquierdo (2) para desplazarse hacia delante o hacia atrás.
 - ▶ Pulse de forma prolongada [▲] o [▼] del panel de control izquierdo (2) para soli-

citar directamente la indicación **Recorrido**.

Puede solicitar las siguientes indicaciones sucesivamente:

- **Recorrido**
- Ordenador de viaje **Desde inicio**
- Ordenador de viaje **Desde Reset**
- **eco score desde inicio**
- **Consumo de combustible**
- **Temperatura del líquido refrigerante**
- **Avisos y mantenimiento**
- **Configuración**

Indicación del recorrido



- ① Distancia parcial recorrida
- ② Distancia total recorrida

Indicación del ordenador de viaje



- ① Duración
- ② Recorrido
- ③ Velocidad media
- ④ Consumo medio de combustible

Los valores que aparecen en el menú **Desde inicio** hacen referencia al comienzo de la marcha, mientras que los valores que aparecen en el menú **Desde Reset** hacen referencia a la última reposición.

Si el encendido está desconectado durante más de cuatro horas, los valores se reposicionan **Desde inicio** en el cuadro de instrumentos. Además, se reposicionará también automáticamente la indicación eco score.

Indicación eco score



La indicación eco score informa al conductor sobre si su comportamiento de marcha es económico (▷ página 70).

Si el encendido está desconectado durante más de cuatro horas, la indicación eco score se reposiciona automáticamente.

La indicación eco score se reposiciona automáticamente si el encendido está desconectado durante más de cuatro horas.

Al reposicionar la indicación eco score, se reposiciona también el ordenador de viaje **Desde inicio**.

Indicación del consumo de combustible

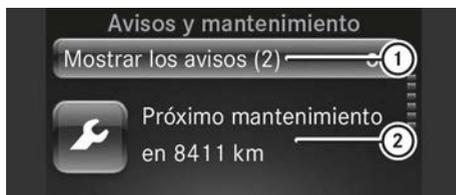
En el visualizador se muestra el consumo de combustible de los últimos 15 minutos.

En reposo o hasta una velocidad de aproximadamente 5 km/h, se muestra en el visualizador el consumo de combustible actual como valor numérico en l/h. Si está ajustada la unidad de distancia millas, en el visualizador se muestran dos rayas.

Indicación de la temperatura del líquido refrigerante

En el visualizador se muestra la temperatura del líquido refrigerante actual. Si esta supera 110 °C, el visualizador muestra un aviso.

Indicación Avisos y mantenimiento



- ① Memoria de avisos
- ② Próxima fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento

El visualizador muestra el número de avisos mostrados en el visualizador que hay en la memoria de avisos y la siguiente fecha prevista para realizar el trabajo de mantenimiento.

Para poder visualizar los avisos mostrados en el visualizador, el encendido debe estar conectado.

- ▶ Pulse **[OK]** para visualizar los avisos mostrados en el visualizador.

Ajuste de los valores

Ajuste de los valores (visualizador monocromático)

Ajuste de los valores

- ▶ Desplácese hasta la indicación deseada.
- ▶ Confirme con **[OK]**.
- ▶ Pulse **[Menu]** para ajustar los valores.
- ▶ Confirme con **[OK]**.

Reposición de los valores

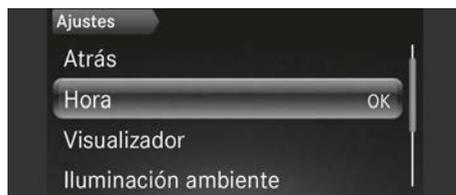
- ▶ Desplácese hasta la indicación deseada.
- ▶ Pulse **[OK]** durante 3 segundos.

Ajuste de la hora

- ▶ Pulse **[Menu]** varias veces, hasta que se muestre **[SET]** al lado de la hora.
- ▶ Pulse **[OK]** hasta que parpadee la indicación de las horas.
- ▶ Ajuste la indicación de las horas. El número de los minutos parpadea.
- ▶ Ajuste el número de los minutos.

Ajuste de los valores (visualizador en color)

Ajuste de los valores



- ▶ Desplácese con **[▲]** o **[▼]** hasta **Ajustes**.
- ▶ Desplácese con **[▲]** o **[▼]** hasta el menú deseado.
- ▶ Ajuste el valor deseado con **[▲]** o **[▼]**.
- ▶ Confirme con **[OK]**.

Reposición de los valores

- ▶ Presione **[OK]**.

Ajuste de la hora

- ▶ Seleccione **Ajustes > Hora > Ajustar la hora**.
- ▶ Ajuste de los valores.

Vehículos con sistema Media smart: la hora y el formato de hora se ajustan en el sistema Media smart.

Ajuste del formato de la hora

- ▶ Seleccione **Ajustes > Hora > Form. hora**.
- ▶ Ajuste el valor.

Ajuste de la iluminación del cuadro de instrumentos

- ▶ Seleccione **Ajustes > Visualiz. > Brillo visualiz..**
- ▶ Ajuste el valor.

La iluminación del cuadro de instrumentos solo se puede ajustar con iluminación nocturna.

Conexión de la iluminación ambiente

- ▶ Seleccione **Ajustes > Iluminación > Conectada**.

Ajuste del brillo de la iluminación ambiente

- ▶ Seleccione **Ajustes > Iluminación > Brillo**.
- ▶ Ajuste el valor.

Visualización del velocímetro digital

- ▶ Seleccione **Ajustes > Visualiz. > Veloc. digit.**.
- ▶ Seleccione la función **Conectada**.

Ajuste de la unidad de velocidad del velocímetro digital

- ▶ Seleccione **Ajustes > Visualiz. > Veloc. digit. > Unidad**.
- ▶ Ajuste el valor.

Ajuste de la unidad de distancia

- ▶ Seleccione **Ajustes > Visualiz. > Unidades de distancia**.
- ▶ Ajuste el valor.

Ajuste de la unidad de temperatura

- ▶ Seleccione **Ajustes > Visualiz. > Unidades de temperatura**.
- ▶ Ajuste el valor.

Inicialización del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos

- ▶ Seleccione **Ajustes > Control de presión de neumáticos**.

Para más información sobre el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos vea (> página 149).

Ajuste del idioma

- ▶ Seleccione **Ajustes > Idioma (Language)**.
- ▶ Ajuste el valor.

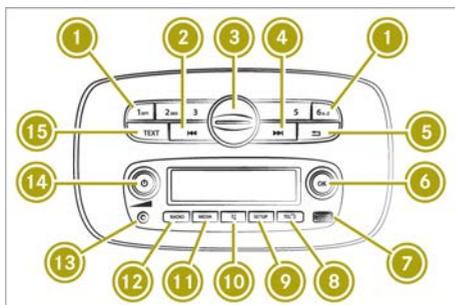
Manejo y ajuste del sistema Audio smart

Sinopsis del sistema Audio smart

⚠ ADVERTENCIA

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.



- ① Teclas numéricas 1 - 6
- ② ⏪ Emisora o título anterior
- ③ Conexión USB1 y conexión de soporte para teléfono móvil con smart cross connect app
- ④ ⏩ Emisora o título siguiente
- ⑤ ⏮ Retroceso a plano de menú superior
- ⑥ Regulador de selección de menú y lista de emisoras, tecla OK
- ⑦ Conexión USB2
- ⑧ TEL Menú del teléfono: aceptación y rechazo de llamadas
- ⑨ SETUP Ajustes del sistema
- ⑩ 🔇 Enmudecimiento
- ⑪ MEDIA Reproducción de medios de soportes de datos externos
- ⑫ RADIO Conexión de la radio y selección de la banda de frecuencia
- ⑬ Equipos de audio externos (conexión AUX)
- ⑭ Regulador de volumen, tecla ⏻
- ⑮ TEXT Ajuste de texto de radio

Manejo y ajuste del sistema Audio smart

- ▶ Conexión y desconexión: pulse ⏻.
- ▶ Desplazamiento por los menús: gire el regulador ⑥.
- ▶ Selección de opciones de menú: gire el regulador ⑥ y pulse la tecla OK.
- ▶ Navegación a la carpeta superior: pulse la tecla ⏮.
- ▶ Ajuste de valores: gire el regulador ⑥ y pulse la tecla OK.
- ▶ Aumento y reducción del volumen: gire el regulador ⑭.

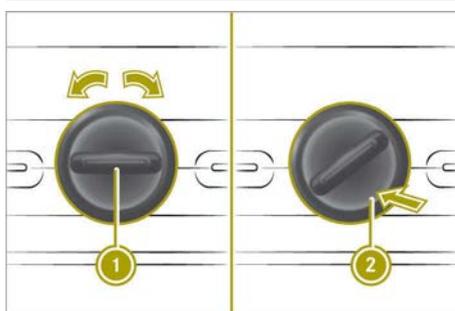
Uso de dispositivos externos

Datos de interés

Se pueden conectar los siguientes dispositivos externos:

- Dispositivos USB, iPods® y reproductores de MP3 (conexión USB)
- Equipos de audio externos (conexión AUX)
- Dispositivos Bluetooth®, por ejemplo, teléfonos móviles

Extracción y fijación de la tapa de la conexión USB1



Extracción de la tapa

- ▶ Gire la tapa hacia la izquierda sujetándola por el asidero ①.
- ▶ Presione sobre la marca ②.
- ▶ Retire la tapa.

Fijación de la tapa

- ▶ Coloque la tapa en la posición ②.
- ▶ Gire la tapa hacia la derecha sujetándola por el asidero ①.

Adaptación de los ajustes del sistema

Ajuste del idioma del sistema

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Idioma**.
Se muestra la lista de idiomas.
- ▶ Seleccione el idioma.

Conexión y desconexión de la hora

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Reloj**.
- ▶ Seleccione **ACT.** o **DES.**

Ajuste de la hora

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Reloj**.
- ▶ Seleccione **Cambio hora**.
- ▶ Ajuste la hora.

Ajuste del formato de la hora

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Reloj**.
- ▶ Seleccione **Formato**.
- ▶ Seleccione uno de los siguientes formatos de hora:
 - **AM/PM**
 - **24 h**

Adaptación de los ajustes de audio

Ajuste del sonido

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Audio**.
- ▶ Seleccione **Sonido**.
- ▶ Seleccione el ajuste de sonido deseado:
 - **Graves**: ajuste los graves.
 - **Agudos**: ajuste los agudos.

- **Bal.**: desplace el sonido 3D (balance) hacia la izquierda o hacia la derecha.
- **Mezcla**: desplace el sonido 3D (balance) hacia delante o hacia atrás.

Conexión y desconexión del amplificador de graves

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Audio**.
- ▶ Seleccione **Ref. graves**.
- ▶ Seleccione **ACT.** o **DES.**

Reposición de los ajustes de audio

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Audio**.
- ▶ Seleccione **Audio pred.**
- ▶ Seleccione **Sí**.

Adaptación del volumen a la velocidad de marcha

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Audio**.
- ▶ Seleccione **Volumen**.
- ▶ Seleccione el nivel que desee.
Cuanto mayor sea el nivel, más se incrementará el volumen al aumentar la velocidad.

Audición de radio

Conexión de la radio

- ▶ Pulse la tecla **POWER**.
- ▶ Pulse la tecla **RADIO**.

El sistema Audio smart recibe datos que se transmiten a través del sistema de datos de radio (RSD).

Selección de la banda de frecuencia

- ▶ Pulse repetidamente la tecla **RADIO** hasta que se muestre la banda de frecuencia deseada (FM, AM, radio digital) en el visualizador.

Sintonización manual de emisoras

Gama de frecuencia FM y AM

- ▶ Pulse la tecla o para ajustar la frecuencia deseada.

Gamas de frecuencia de la radio digital

- ▶ Pulse la tecla o para ajustar la emisora deseada.

Manteniendo pulsada la tecla o se inicia la búsqueda de emisoras y se detiene en la siguiente emisora sintonizable.

Sintonización de emisoras mediante la lista de emisoras

- ▶ En el modo de funcionamiento de la radio, pulse . Se muestra la lista de emisoras.
- ▶ Seleccione la emisora.
- ▶ Confirme con .

Actualización de la lista de emisoras

- ▶ Pulse la tecla hasta que suene una señal.

Memorización de emisoras

- ▶ Seleccione la banda de frecuencia.
- ▶ Sintonice la emisora.
- ▶ Pulse una de las teclas numéricas a hasta que suene una señal. La emisora sintonizada queda memorizada para esta banda de frecuencia en la tecla que acaba de pulsar.

Sintonización de una emisora memorizada

- ▶ Seleccione la banda de frecuencia.
- ▶ Pulse la tecla numérica correspondiente a la emisora memorizada.

Activación y desactivación de la información de tráfico

- ▶ Pulse la tecla .
- ▶ Seleccione **Radio**.
- ▶ Seleccione **TA**.
- ▶ Seleccione **ACT.** o **DES**.

Interrupción de la información de tráfico

- ▶ Durante el aviso de tráfico, pulse brevemente .

Visualización del texto de radio en la radio FM

- ▶ Pulse la tecla . Si el texto de radio está disponible, se mostrará.

Visualización de los servicios de radio digitales

- ▶ Pulse la tecla .
- ▶ Seleccione uno de los siguientes servicios de radio digitales:
 - **EPG** (Electronic Program Guide): Información sobre el programa de la emisora
 - **Intellitext**: Información complementaria sobre el programa de la emisora

Visualización del texto de radio en la radio digital

- ▶ Pulse la tecla .
- ▶ Seleccione **Texto radio**.

Solicitud de noticias actuales en la radio digital

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Radio**.
- ▶ Seleccione **Interrup. DR**.

Se pueden seleccionar diversas categorías, como noticias, información económica o avisos deportivos. La emisora interrumpe la reproducción de audio actual con mensajes de las categorías seleccionadas.

Uso del teléfono móvil

Conexión del teléfono móvil

Datos de interés

El teléfono móvil compatible con Bluetooth® debe ser compatible con el sistema Audio smart. Sinopsis de los teléfonos móviles compatibles: <http://www.smart.com/connect>.

Para llamar por teléfono, el Bluetooth® del teléfono móvil y del sistema Audio smart debe estar activado.

Al abandonar la zona de cobertura de Bluetooth®, la conexión se interrumpe automáticamente.

Para poder reconocer sin problemas un teléfono móvil se debe modificar el nombre del dispositivo (vea las Instrucciones de servicio del fabricante).

Activación del Bluetooth® en el teléfono móvil

- ▶ Active el Bluetooth® en el teléfono móvil (vea las Instrucciones de servicio del fabricante).
- ▶ Active la búsqueda de dispositivos.

Conexión de la función Bluetooth® en el sistema Audio smart

- ▶ Pulse la tecla **TEL**.
 - ▶ Gire el regulador **6** a **Bluetooth** y confirme con **OK**.
 - ▶ Gire el regulador **6** a **ACT.** y confirme con **OK**.
- El punto **6** indica el ajuste activo.

Autorización del teléfono móvil en el sistema Audio smart

- ▶ Pulse la tecla **TEL**.
- ▶ Seleccione **Buscar disp.**
Se buscan los teléfonos móviles disponibles y se muestran en una lista.
- ▶ Seleccione el teléfono móvil y confirme con **OK**.
- ▶ Lleve a cabo una de las siguientes acciones:
 - Si en el visualizador del sistema Audio smart y en el teléfono móvil se muestra un código, confírmelo en el teléfono móvil.
 - Si en el visualizador del sistema Audio smart se muestra el código **0000**, introdúzcalo en el teléfono móvil y confírmelo.

Se pueden autorizar cinco teléfonos móviles como máximo. Solo se puede establecer una conexión Bluetooth® con un teléfono móvil autorizado.

Carga y actualización de la agenda de teléfonos

- ▶ Pulse la tecla **TEL**.
- ▶ Seleccione **Opciones > Des. agenda**.
- ▶ Si es necesario, acepte la confirmación de acceso en el teléfono móvil.

Si el teléfono móvil admite el perfil Bluetooth® PBAP (Phone Book Access Profile), tras la conexión se transmiten automáticamente la agenda de teléfonos y las listas de llamadas.

Eliminación del teléfono móvil de la lista (desautorización)

- ▶ Pulse la tecla **TEL**.
- ▶ Seleccione **Eliminar disp.**
Se muestran los teléfonos móviles autorizados.
- ▶ Seleccione el teléfono móvil que desea borrar.
- ▶ Seleccione **Sí**.

Después de la desautorización ya no se establecerá automáticamente la conexión Bluetooth® al teléfono móvil.

Conexión de otro teléfono móvil autorizado

- ▶ Active el Bluetooth® en el teléfono móvil.
- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Sel. disp.**
Se muestran todos los teléfonos móviles autorizados. El teléfono móvil conectado actualmente se señala con un punto.
- ▶ Seleccione de la lista el teléfono móvil que desee.

Ajuste del sonido

Ajuste del volumen de audición

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Opciones > Vol. > Llam.**
- ▶ Seleccione el valor.

Conexión y desconexión del tono de llamada en el sistema Audio smart

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Opciones > Tono llam.**
- ▶ Conexión: seleccione **Coche.**
- ▶ Desconexión: seleccione **Teléf.**

Ajuste del volumen de audición del tono de llamada

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Opciones > Vol. > Tono.**
- ▶ Seleccione el valor.

Uso del teléfono

Llamada a un contacto de la agenda de teléfonos

Para llamar a un contacto de la agenda de teléfonos, la agenda de teléfonos del teléfono móvil se debe cargar primero en el sistema Audio smart.

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Agenda de teléfonos.**
- ▶ Seleccione un contacto.
Se muestran los detalles del contacto.

- ▶ Seleccione el número de teléfono que desee.
- ▶ Pulse la tecla **[OK]**.

Marcación de número

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Marcar núm.**
Se muestra la pantalla de introducción.
- ▶ Introduzca el número.
- ▶ Pulse la tecla **[OK]**.
- ▶ Seleccione **[📞]**.

Llamada a un contacto mediante las listas de llamadas

Para llamar a un contacto de las listas de llamadas, la agenda de teléfonos del teléfono móvil se debe cargar primero en el sistema Audio smart.

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.
- ▶ Seleccione **Lista llam.**
- ▶ Seleccione **Enviadas, Recibidas o Perdidas.**
- ▶ Seleccione una entrada de la lista.

Llamada al último número marcado

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **[TEL]** hasta que se establezca la llamada.

Aceptación de una llamada

- ▶ Pulse la tecla **[TEL]**.

Rechazo de una llamada

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **[TEL]** hasta que se rechace la llamada.

Detención y continuación de una conversación

- ▶ Retención: seleccione **[📞]**.
- ▶ Continuación: pulse la tecla **[OK]**.

Traspaso de la llamada al teléfono móvil

- ▶ Seleccione .
- ▶ Traspaso de la llamada de nuevo al sistema Audio smart: pulse la tecla .

Introducción de cifras o caracteres durante una llamada

- ▶ Seleccione #123.
- ▶ Introduzca las cifras o los caracteres.

Finalización de una llamada

- ▶ Pulse la tecla .

Manejo de soportes de datos externos

Datos de interés

En función de los soportes de datos externos que estén conectados, se puede cambiar entre las siguientes fuentes multimedia:

- USB 1 o iPod 1
- USB 2 o iPod 2
- AUX (equipo de audio externo)
- Audio BT (dispositivo conectado con Bluetooth®, por ejemplo, teléfono móvil)

Selección de soportes de datos externos

- ▶ Pulse repetidamente la tecla  hasta que se muestre en la indicación la fuente multimedia deseada.

Manejo de dispositivo USB o iPod®

Conexión de un dispositivo

- ▶ Conecte el dispositivo a la conexión USB. El dispositivo se activará automáticamente y se reproducirá la primera canción.

Selección de título

- ▶ Pulse la tecla  en el modo de funcionamiento USB. Se muestran los títulos o las carpetas disponibles.
- ▶ Gire el regulador .
- ▶ Confirme con .

Realización de búsqueda rápida

- ▶ Pulse la tecla . Se muestra un campo de entrada.
- ▶ Para introducir un carácter, gire el regulador  y pulse la tecla .

Salto a un título anterior o posterior

- ▶ Pulse brevemente la tecla  o  para saltar al siguiente título o pulse de forma prolongada para la pasada rápida.

Conexión y desconexión de la secuencia aleatoria de títulos

- ▶ Pulse la tecla .

Conexión y desconexión de la función de repetición

- ▶ Pulse una de las teclas numéricas.

Selección de un título de la categoría con el iPod® conectado

- ▶ Pulse la tecla .
- ▶ Seleccione la categoría de la lista. En función del dispositivo conectado se pueden seleccionar diversas categorías, por ejemplo, listas de reproducción, artistas o álbumes.

Visualización de metadatos

- ▶ Pulse repetidamente la tecla  hasta que se muestren los metadatos que desee.

Manejo de equipo de audio externo (AUX)

Conexión de un dispositivo

- ▶ Conecte el dispositivo a la conexión AUX. Se puede acceder a los medios de un dispositivo AUX conectado mediante la tecla **MEDIA**.

Ajuste del nivel de volumen de equipos de audio externos

- ▶ Pulse la tecla **SETUP**.
- ▶ Seleccione **Audio**.
- ▶ Seleccione **E. AUX**.
- ▶ Seleccione una de las siguientes opciones para el volumen:
 - **Bajo**
 - **Medio**
 - **Alto**

Manejo de dispositivo Bluetooth®

Conexión de un dispositivo

- ▶ Conecte el dispositivo de audio Bluetooth® de forma análoga al teléfono móvil con Bluetooth®.

Salto a un título anterior o posterior

- ▶ Pulse brevemente la tecla **▶▶** o **◀◀** para saltar al siguiente título o pulse de forma prolongada para la pasada rápida.

Visualización de metadatos

- ▶ Pulse repetidamente la tecla **TEXT** hasta que se muestren los metadatos que desee.

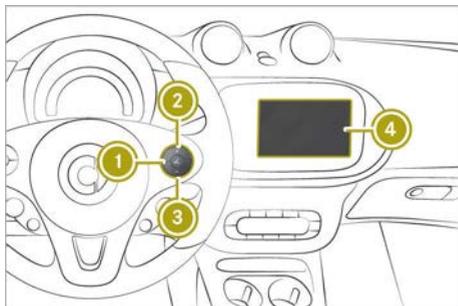
Manejo y ajuste del sistema Media smart

Manejo del sistema Media smart

Consideraciones importantes

Durante la marcha están disponibles algunas funciones solo de forma limitada.

Elementos de mando



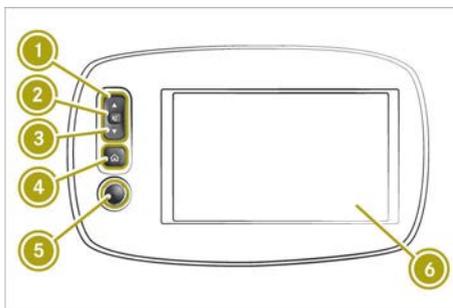
- ① Conexión y desconexión del sistema de mando fónico, aceptación y finalización de una conversación telefónica
- ② Mayor volumen
- ③ Menor volumen
- ④ Visualizador del sistema Media smart

Sistema de mando fónico

Con el sistema de mando fónico pueden ejecutarse las siguientes funciones del sistema Media smart:

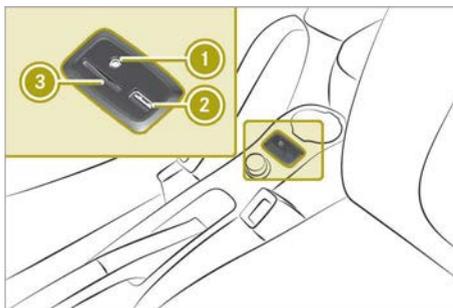
- Introducción del punto de destino en el sistema de navegación.
- Realización de una llamada.
- Inicio de la aplicación.

Elementos de mando en el sistema Media smart



- ① Emisora o canción anterior y rebobinado rápido
- ② Silencio
- ③ Emisora o canción siguiente y avance rápido
- ④ Acceso a página de inicio
- ⑤ Tecla de encendido y apagado, así como regulador de volumen
- ⑥ Pantalla táctil

Conexiones con la consola central



- ① Conexión para los equipos de audio externos (AUX)
- ② Conexión USB
- ③ Compartimento de tarjetas de memoria SD

Sinopsis de la página de inicio



- ① Emisora de radio, título del soporte
- ② Estado del teléfono móvil e intensidad de campo de la red de radiotelefonía móvil
- ③ Temperatura exterior
- ④ Hora
- ⑤ Avisos de tráfico sobre la ruta planeada
- ⑥ Mapa
- ⑦ Maniobra de navegación siguiente
- ⑧ Menú contextual
- ⑨ Menú de favoritos
- ⑩ Menú principal
- ⑪ eco score

Conexión y desconexión del sistema Media smart

Conexión automática

- ▶ Ponga en marcha el motor.

Desconexión automática

- ▶ Desconecte el encendido y abra la puerta.

Conexión y desconexión manual

- ▶ Pulse la tecla .

Desplazamiento por los menús o las listas de la pantalla táctil

- ▶ Toque la pantalla táctil con un dedo.
- ▶ Deslice el dedo hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo. La selección en el visualizador se desplazará de forma correspondiente a la dirección de movimiento.

Selección en la pantalla táctil

- ▶ Pulse brevemente con un dedo en el menú, una opción o una aplicación. Se inicia el menú, la opción o la aplicación.

Control de la reproducción multimedia en la pantalla táctil

- ▶ Deslice el dedo hacia la izquierda. Se reproduce o se visualiza el siguiente objeto multimedia, por ejemplo, la siguiente canción o emisora.
- ▶ Deslice el dedo hacia la derecha. Se reinicia la reproducción o se reproduce o se visualiza el objeto multimedia anterior, por ejemplo, la canción anterior.

La reproducción multimedia puede activarse en los siguientes modos de reproducción:

- Funcionamiento de la radio
- Reproducción de música y de audio
- Reproducción de imágenes
- Reproducción de vídeo

Apertura de los menús

- ▶ Seleccione **Menú** en la página de inicio. Seleccione uno de los siguientes submenús:
 - **Multimedia**
Funciones de radio y de soportes
 - **Navegación**
Navegación
 - **Teléfono**
Funciones del teléfono móvil
 - **Vehículo**
Cámara de marcha atrás, eco score y otras funciones
 - **Servicios**
Aplicaciones y TomTom Services
 - **Sistema**
Ajustes del sistema generales

Confirmación de ajustes

- ▶ Seleccione **Hecho** . Se aceptan los ajustes.

Desconexión del visualizador

- ▶ Seleccione > **[+]** > **Desconectar pantalla** en la página de inicio.

Adaptación de los ajustes del sistema

Ajuste del visualizador

Ajuste del brillo diurno

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Visualización**.
- ▶ Mueva el regulador **Brillo diurno** hacia la izquierda o la derecha.

Ajuste del brillo nocturno

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Visualización**.
- ▶ Mueva el regulador **Brillo nocturno** hacia la izquierda o la derecha.

Conexión del cambio automático entre el brillo diurno y nocturno

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Visualización** > **Modo de vista diurna/nocturna automático**.

Visualización de la vista nocturna permanentemente

- ▶ Seleccione **Forzar modo de vista nocturna**.

Ajuste del idioma del sistema

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Idioma**.
Se muestra una lista de los idiomas disponibles.
- ▶ Seleccione el idioma deseado.

i El idioma de los comandos para el manejo del navegador se puede seleccionar independientemente del idioma del sistema.

Adaptación del teclado de pantalla

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Teclados**.
- ▶ Seleccione uno de las siguientes disposiciones del teclado:
 - **Latino**
 - **Griego**
 - **Cirílico**

Para la disposición del teclado **Latino** puede escogerse entre las disposiciones del teclado **ABCD**, **QWERTY**, **AZERTY** y **QWERTZ**.

Selección de la página de inicio de la hora

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Página de inicio**.
Se muestra una selección de presentaciones de la página de inicio.
- ▶ Seleccione la presentación deseada.

Reposición a los ajustes de fábrica

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Restablecimiento de la configuración de fábrica**.
- ▶ Confirme con **Sí**.
Todos los ajustes efectuados en el sistema se reposicionan a los valores estándar, se borran todas las localidades, rutas de viaje y los favoritos.

Ajuste manual de la hora

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Hora** > **Establecer hora**.
- ▶ Ajuste las horas y los minutos del reloj mostrado.

Conexión del ajuste automático de la hora

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Hora** > **Establecer hora** > **Ajuste de hora automático**.

Ajuste del formato de la hora

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Hora** > **Formato de hora**.
- ▶ Seleccione uno de los siguientes formatos de hora:
 - **18:00**
 - **6:00 PM**
 - **6:00**

Visualización del estado e información

- ▶ Seleccione **Sistema** > **Estado e información**.
- ▶ Seleccione una de las siguientes informaciones:

- **Información de la versión**

Software y hardware del sistema Media

- **Estado de GPS**

Intensidad de la señal GPS actual

- **Estado de red**

Intensidad de recepción de la conexión de datos

- **Licencias**

Para software libre y de código abierto utilizado

- **Copyright**

Para textos del software TomTom utilizado

Adaptación de los ajustes de audio

Ajuste de niveles de sonido

- ▶ Seleccione **Sistema > Sonido > Niveles de sonido**.
- ▶ Seleccione una de los siguientes ajustes del volumen:
 - **Volumen principal**
Para todo el sistema
 - **Manos libres**
Para el sistema manos libres
 - **Tono de llamada**
 - **Navegación**
Volumen de toda la navegación
 - **Voz de ordenador**
Volumen de la voz generado por ordenador
 - **Eventos aplicaciones**
Volumen de eventos que se activan a través de aplicaciones
- ▶ Ajuste el volumen deseado.

Adaptación del volumen a la velocidad de marcha

- ▶ Seleccione **Sistema > Sonido > Volumen sensible a la velocidad**.
- ▶ Mueva el regulador **Volumen sensible a la velocidad** hacia la izquierda o la derecha.
Cuando más elevado es el valor, más intenso será el volumen con incremento de la velocidad.

Traslado del sonido 3D (balance)

- ▶ Seleccione **Multimedia > Configuración > Sonido > Balance**.
- ▶ Seleccione **Manual**.
- ▶ Mueva el regulador a la posición deseada.
- ▶ Confirme la selección con **Hecho**.

Ajuste bajos y agudos

- ▶ Seleccione **Multimedia > Configuración > Sonido > Graves / Agudos > Manual**.
- ▶ Ajuste los bajos y los agudos por separado con el regulador.

Ajuste de timbre neutro de los bajos y agudos

- ▶ Seleccione **Multimedia > Configuración > Sonido > Graves / Agudos > Neutro**.
La reproducción se realiza sin elevación de graves o agudos.

Conexión y desconexión de Bass boost arkamys® (vehículos sin sistema de sonido JBL)

Con el ajuste Bass boost arkamys® se elevan los graves en la reproducción.

- ▶ Seleccione **Multimedia > Configuración > bass boost arkamys**.

Ajuste del volumen para los tonos de advertencia

- ▶ Seleccione **Sistema > Sonido > Alertas**.
- ▶ Mueva el regulador hacia la izquierda o la derecha.

Conexión de los tonos de advertencia con el visualizador apagado

- ▶ Seleccione **Sistema > Sonido > Alertas > Emitir alertas de audio cuando la pantalla esté apagada**.

Creación y borrado de favoritos

Creación de favoritos



- ① Posición de memoria
- ② Navegación
- ③ Radio
- ④ Teléfono
- ⑤ Servicios
- ⑥ Menú contextual

Ajustes utilizados con frecuencia, por ejemplo, los contactos de teléfono y las emisoras de radio, pueden guardarse como favoritos. En cada categoría siguiente pueden crearse seis favoritos:

- Navegación
 - Radio
 - Teléfono
 - Servicios
- ▶ Seleccione **Favoritos** en la página de inicio.
 - ▶ Seleccione la categoría.
 - ▶ Seleccione la siguiente posición de memoria vacía.
Se muestra una lista de los posibles favoritos.
 - ▶ Seleccione los favoritos.

Borrado de favoritos

- ▶ Seleccione **Favoritos** en la página de inicio.
- ▶ Pulse **[+]**.
- ▶ Seleccione **Eliminar un favorito**.
- ▶ Efectúe uno de los siguientes pasos:

- Seleccione el favorito que dese eliminar y confírmelo con **Eliminar**.
- Para eliminar todos los favoritos, seleccione **Eliminar todos los favoritos**..

Audición de radio

Conexión de la radio

- ▶ Seleccione **Multimedia > Radio**.

Modos de indicación

Datos de interés

En el funcionamiento de la radio hay tres modos de indicación en los cuales pueden ejecutarse varios ajustes:

- Modo de indicación "Lista" (radio FM y digital)
- Modo de indicación "Frecuencia" (radio AM y FM)
- Modo de indicación "Preajustes"

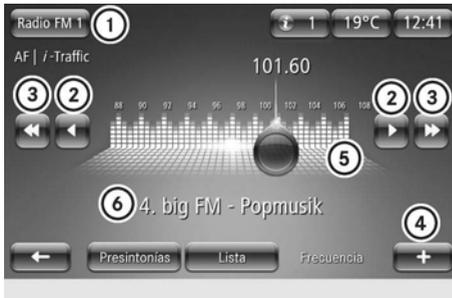
Modo de indicación "Lista" (radio FM y digital)



- ① Seleccione la banda (radio AM/FM/DAB) y el nivel de memorización (FM/DAB)
- ② Seleccione la emisora anterior
- ③ Seleccione la emisora siguiente
- ④ Menú contextual
- ⑤ Selección del modo de indicación "Frecuencia"
- ⑥ Modo de indicación "Lista"

- ⑦ Seleccione el modo de indicación "Preajustes"
- ⑧ Emisora que se está reproduciendo actualmente

Modo de indicación "Frecuencia" (radio AM y FM)



- ① Seleccione la banda (radio AM/FM) y el nivel de memorización (FM)
- ② Aumente o disminuya la frecuencia en intervalos pequeños
- ③ Búsqueda de emisoras hacia delante o hacia atrás
- ④ Menú contextual
- ⑤ Ajuste manual la frecuencia
- ⑥ Emisora que se está reproduciendo actualmente

Modo de indicación "Preajustes"



- ① Seleccione la banda (radio AM/FM/DAB) y el nivel de memorización (FM/DAB)
- ② Emisoras memorizadas
- ③ Menú contextual
- ④ Emisora que se está reproduciendo actualmente

Ajuste de la emisora

Modo de indicación "Lista"

- ▶ Deslice el dedo en la lista hacia arriba o hacia abajo.
- ▶ Pulse brevemente la emisora que desee.

Modo de indicación "Frecuencia" (radio AM y FM)

- ▶ Desplace el regulador de la banda hacia la izquierda o hacia la derecha.

Inicio de la búsqueda de emisora

- ▶ Seleccione "Frecuencia" o en el modo de indicación.

Memorización de emisoras

- ▶ Sintonice la emisora.
- ▶ Seleccione > **Guardar como prede-terminada.**

En cada banda pueden guardarse hasta seis emisoras.

Visualización del texto de radio

El texto de radio contiene información como el título de música o las noticias actuales.

- ▶ Seleccione > **Mostrar texto de la radio.**

Visualización de los servicios de radio digitales

- ▶ Seleccione > **Servicios de radio digitales.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes servicios de radio digitales:
 - **EPG** (Electronic Program Guide)
Curso del programa de la emisora que se reproduce actualmente
 - **Intellitext**

Información sobre el programa y el curso del programa de la emisora que se reproduce actualmente

- **Presentación**

Indicación sobre las imágenes de la emisora actual

Más ajustes de radio

Búsqueda de frecuencias alternativas con la mejor calidad de recepción posible

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Radio** > **AF (Frecuencia alternativa)**.

Recepción de avisos de tráfico (i-Traffic)

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Radio** > **i-Traffic (Info-Traffic)**.

Visualización del tipo de programa (por ejemplo, música clásica)

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Radio** > **PTY (Genero)**.

Cambio a la emisora FM en caso de una mala recepción de la radio digital

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Radio** > **Simulcast**.

Visualización de la información sobre categorías determinadas (i-Announcement, solo radio digital)

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Radio** > **i-Announcement**.
- ▶ Seleccione la categoría de i-Announcements.

Actualización de la lista de emisoras

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Radio** > **Actualizar lista radio**.

Uso del teléfono móvil

Conexión del teléfono móvil

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

La radiación electromagnética de los emisores RF manipulados o instalados posteriormente de forma inadecuada puede perturbar el sistema electrónico del vehículo. Como consecuencia, pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo. Existe peligro de accidente.

Encargue siempre la realización de los trabajos en los aparatos eléctricos y electrónicos en un taller especializado.

ADVERTENCIA

Si utiliza emisores RF en el vehículo de forma inadecuada, su radiación electromagnética podría afectar al sistema electrónico del vehículo, por ejemplo:

- si el emisor RF no está conectado a una antena exterior
- si la antena exterior está montada incorrectamente o no está libre de reflexiones.

Como consecuencia, pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo. Existe peligro de accidente.

Encargue el montaje de la antena exterior libre de reflexiones en un taller especializado. Al utilizar los emisores RF en el vehículo, conéctelos siempre a la antena exterior libre de reflexiones.

El Bluetooth® debe estar activado en el teléfono móvil y en el sistema Media smart.

Conexión y desconexión de Bluetooth®

El teléfono móvil debe ser compatible con el sistema Media smart.

Sinopsis sobre los teléfonos móviles compatibles: <https://www.smart.com/connect>.

- ▶ Seleccione **Configuración > Encienda el Bluetooth**.
El ajuste está marcado. El Bluetooth® está activado o desactivado en el sistema Media smart.

Autorización del teléfono móvil

Autorización por primera vez del teléfono móvil

Bluetooth® debe estar activado en el sistema Media smart.

- ▶ Seleccione el menú **Teléfono**.
- ▶ Confirme el aviso mostrado en el visualizador con **Sí**.
- ▶ Introduzca un código de seguridad en el teléfono móvil o acepte una confirmación de acceso (vea las Instrucciones de servicio del fabricante).
Se visualiza el aviso **Activando Bluetooth**.

Autorización de otro teléfono móvil

Bluetooth® debe estar activado en el sistema Media smart.

- ▶ Seleccione **Configuración > Administrar dispositivos**.
Se muestra la lista de los teléfonos móviles visibles.
- ▶ Seleccione el teléfono móvil de la lista.
- ▶ Introduzca un código de seguridad en el teléfono móvil o acepte una confirmación de acceso (vea las Instrucciones de servicio del fabricante).
Se está estableciendo la conexión Bluetooth®. La conexión Bluetooth® se establecerá automáticamente en el futuro.

Descarga automática de los datos del teléfono

- ▶ Seleccione **Configuración > Descargar los datos del teléfono automáticamente**.
- ▶ Si es necesario, acepte la confirmación de acceso en el teléfono móvil.
Al realizar la conexión se han aceptado automáticamente hasta 1.000 contactos en el sistema Media smart.

Conexión de otro teléfono móvil autorizado

- ▶ Seleccione **Configuración > Administrar dispositivos**.
- ▶ Seleccione el teléfono móvil.
Se desconecta la conexión Bluetooth® actual. En su lugar, se conecta el teléfono móvil deseado con el sistema Media smart.

Borrado de un teléfono móvil de la lista

- ▶ Seleccione **Configuración > Administrar dispositivos**.
- ▶ Seleccione **[+] > Eliminar dispositivos**.
- ▶ Seleccione el teléfono móvil.
- ▶ Seleccione **Borrar**.

Interrupción de la conexión Bluetooth®

- ▶ Seleccione **Configuración > Administrar dispositivos**.
- ▶ Seleccione **[+] > Desconecte todos los dispositivos**.
- ▶ Seleccione el teléfono móvil.

Cuando el teléfono móvil abandona la zona de recepción de Bluetooth®, la conexión se desconecta automáticamente.

Uso de MirrorLink™

Datos de interés

MirrorLink™ es un estándar que permite establecer la conexión entre el sistema Media smart y un teléfono móvil. Mediante MirrorLink™ puede visualizarse el contenido del visualizador del teléfono móvil en el sistema Media smart.

MirrorLink™ está disponible para los teléfonos móviles con sistema operativo Android. Más información <http://www.smart.com/connect>.

Para usar MirrorLink™, tenga en cuenta los siguientes requisitos:

- El teléfono móvil debe ser compatible con MirrorLink™ a partir de la versión 1.1.
- El teléfono móvil debe estar conectado.

- En el teléfono móvil debe haberse instalado una aplicación certificada para MirrorLink™.
- En el sistema Media smart debe estar ajustada la hora.

Establecimiento de la conexión

- ▶ Active MirrorLink™ en el teléfono móvil (vea las Instrucciones de servicio del fabricante).
- ▶ Conecte el teléfono móvil a la hembrilla del USB situada en la consola central mediante un cable USB.
- ▶ Seleccione **Sí**.
Las aplicaciones certificadas para MirrorLink™ se muestran en el visualizador del sistema Media smart.

Solicitud de las aplicaciones MirrorLink™

- ▶ Seleccione **Servicios > MirrorLink™**.
- ▶ Seleccione la aplicación deseada.
La indicación cambia a la representación de pantalla completa.
- ▶ **Salida de la representación de pantalla completa:** mantenga pulsada la tecla  en el sistema Media smart hasta que se muestre la barra inferior.
- ▶ **Salida de la indicación:** seleccione .

Reproducción de audio de MirrorLink™

Si el teléfono móvil es compatible con esta función, puede controlar la reproducción de audio mediante las teclas del sistema Media smart.

- ▶ **Selección del título anterior:** pulse la tecla .
- ▶ **Retroceso rápido:** mantenga pulsada la tecla .
- ▶ **Selección del siguiente título:** pulse la tecla .
- ▶ **Avance rápido:** mantenga pulsada la tecla .
- ▶ **Enmudecimiento:** pulse la tecla .

Desconexión de la conexión con MirrorLink™

- ▶ Seleccione  > **Desconectar**.

Uso del teléfono

Datos de interés

Para llamar al número de emergencia 112 deben cumplirse las siguientes condiciones:

- En el teléfono móvil debe estar insertada una tarjeta SIM válida y operativa.
- Debe haber disponible una red de radiotelefonía móvil.

Llamada a un contacto de la agenda de teléfonos

- ▶ Seleccione **Agenda telefónica**.
- ▶ Seleccione un contacto.
- ▶ Seleccione el número de teléfono del contacto.

Si la agenda de teléfonos contiene varios contactos, estos pueden visualizarse con **Buscar**.

Marcación de número

- ▶ Seleccione **Marque un número**.
- ▶ Introduzca un número en el panel de teclas.
- ▶ Seleccione **Llamar**.

Llamada a un contacto del historial de llamadas

- ▶ Seleccione **Registro de llamadas**.
- ▶ Seleccione una entrada de la lista.

El historial de llamadas puede clasificarse mediante el símbolo del auricular correspondiente según si se trata de una llamada realizada, recibida o perdida.

Aceptación y rechazo de una llamada recibida

El visualizador muestra la siguiente información cuando se recibe una llamada:

- Nombre la persona que llama si está disponible en la agenda de teléfonos.
 - Número de teléfono de la persona que llama si el nombre de dicha persona no está disponible en la agenda de teléfonos.
 - **Número privado**, si la persona que llama tiene conectada la ocultación del número de teléfono.
- ▶ Para aceptar la llamada, seleccione **Descolgar**.
- ▶ Para rechazar la llamada, seleccione **Rechazar**.
La llamada se reenviará al buzón de voz.

Detención y continuación de una conversación

- ▶ Seleccione **[+]** > **Poner en espera**.
- ▶ Para continuar la conversación, seleccione **Reanudar**.

Traspaso de la llamada al teléfono móvil

- ▶ Seleccione **[+]** > **Dispositivo**.

Finalización de una llamada

- ▶ Seleccione **Terminar llamada**.

Otros ajustes

Ajuste de niveles de sonido

- ▶ Seleccione **Configuración** > **Niveles de sonido**.
- ▶ Ajuste el volumen del sistema manos libres y las melodías.

Activación de buzón de voz

- ▶ Seleccione **Buzón de voz**.
- ▶ Introduzca el número del buzón de voz en el teclado numérico.
- ▶ Seleccione **Hecho**.
El buzón de voz está activado y se marca el número del buzón de voz.

Configuración del buzón de voz

- ▶ Seleccione **Configuración** > **Configuración del buzón de voz**.

Actualización de la agenda de teléfonos

Debe existir una conexión Bluetooth®.

- ▶ Seleccione **Agenda telefónica** > **[+]** > **Actualizar la información del teléfono**.

Actualización del historial de llamadas

- ▶ Seleccione **Registro de llamadas** > **[+]** > **Actualizar la información del teléfono**.

Adición de un contacto a la lista de favoritos

- ▶ Seleccione **Teléfono** > **Agenda telefónica**.
- ▶ Seleccione un contacto de la lista.
- ▶ Seleccione **[+]** > **Añadir a favoritos**.
- ▶ Marcado de un número de teléfono.

Conexión y manejo de soportes de datos externos

Datos de interés

Pueden conectarse los siguientes soportes de datos externos:

- Memoria USB (USB 2.0 o 3.0 con hasta 64 GB) o iPod™
- Tarjeta de memoria SD o SDHC (hasta 64 GB)
- Equipos de audio externos (conexión AUX)
- Dispositivos Bluetooth® como teléfonos móviles

Se admiten los siguientes formatos:

- Archivos MP3
- Archivos WMA
- Formatos ACC
(.AAC, .M4A, .M4B, .M4P, .M4V, .M4R, .MP4 y .3GP)
- OGG Vorbis (.OGG, .OGA)
- PCM 16 Bit (.WAV, .PCM)

La profundidad del directorio del soporte de datos no debe sobrepasar ocho niveles.

El sistema Media smart reconoce solo la primera partición del soporte de datos. La partición debe estar formateada con FAT o FAT32.

Conexión de soportes de datos externos

Conexión del lápiz USB

- ▶ Inserte el lápiz USB en la conexión de la consola central.
Se inicia la reproducción automáticamente.

Conexión de la tarjeta SD

- ▶ Inserte la tarjeta SD en el compartimiento SD situado en la consola central.
Se inicia la reproducción automáticamente.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

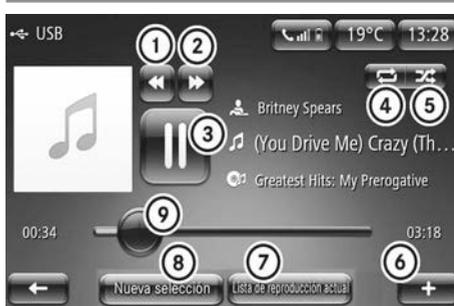
- ▶ Autorice y conecte un dispositivo Bluetooth® como un teléfono móvil compatible con Bluetooth®.

Manejo de soportes de datos externos

Selección de soportes de datos externos conectados

- ▶ Seleccione **Menú > Multimedia > Multimedia**.
- ▶ Seleccione un medio conectado.

Control de la reproducción del lápiz USB o tarjeta SD



- 1 Selección del título anterior
- 2 Selección del título siguiente
- 3 Parada y continuación de la reproducción
- 4 Activación de la función de repetición de un título
- 5 Conexión de la reproducción aleatoria
- 6 Apertura del menú contextual
- 7 Visualización de lista de reproducción
- 8 Selección de un nuevo título por categoría, por ejemplo, álbum, género, carpeta
- 9 Continuación de la reproducción del título en cualquier punto

Control de la reproducción de un dispositivo Bluetooth®



- 1 Selección de un título nuevo
- 2 Selección del título anterior
- 3 Parada de la reproducción
- 4 Selección del título siguiente
- 5 Visualización de lista de reproducción
- 6 Apertura del menú contextual

Selección de otro dispositivo

- ▶ Seleccione **[+]** > **Cambiar fuente.**

Conexión de otro dispositivo Bluetooth® autorizado

- ▶ Seleccione **[+]** > **Buscar dispositivo nuevo**

Desactivación y activación de la reproducción aleatoria

- ▶ Activación: seleccione **[+]** > **Activar orden aleatorio.**
- ▶ Desactivación: seleccione **[+]** > **Desactivar orden aleatorio.**

Visualización de detalles de títulos del lápiz USB o de la tarjeta SD

- ▶ Seleccione **[+]** > **Detalles de la canción.**

Selección de un título de la lista de reproducción actual

- ▶ Seleccione **Nueva selección** > **Carpetas.**
Se muestra la lista de reproducción actual.
- ▶ Seleccione **Buscar.**
Se muestra un teclado.
- ▶ Introduzca los nombres o partes del texto del título que busque.

Selección de un título por categoría

- ▶ Seleccione **Nueva selección.**
- ▶ Seleccione la categoría para la reproducción.

Conexión y desconexión de la indicación de la carátula del álbum

La carátula del álbum debe memorizarse en el archivo de audio.

- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Configuración** > **Multimedia** > **Mostrar carátula álbum.**

Visualización de imágenes

Datos de interés

En el sistema Media de smart pueden visualizarse imágenes que están almacenadas en una tarjeta de memoria SD o en una memoria USB.

Pueden visualizarse los siguientes formatos de archivo:

- .JPG
- .GIF
- .PNG
- .BMP

Reproducción de imágenes

Inicio de reproducción de imágenes

- ▶ Inserte la tarjeta de memoria SD o la memoria USB en la conexión correspondiente.
- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Imágenes.**
- ▶ Seleccione fuente de soportes **USB** o **SD.**
- ▶ Seleccione Carpeta.
- ▶ Seleccione la imagen.

Cambio entre imágenes

- ▶ Deslice el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.

Determinación de nueva selección de imagen

- ▶ Seleccione **Nueva selección.**

Ajuste de la visualización de imágenes

Cambio de vista normal a miniatura

- ▶ Seleccione **Mostrar en miniatura.**

Cambio de miniatura a vista normal

- ▶ Seleccione la imagen.

Visualización en el modo de pantalla completa

- ▶ Seleccione  > **Pantalla completa**.

Visualización de elementos de mando en el modo de pantalla completa

- ▶ Pulse brevemente la pantalla táctil.

Cambio de modo de pantalla completa a vista normal

- ▶ Seleccione  > **Vista normal**.

Ampliación de la visualización de imágenes

- ▶ Seleccione  > **Acercar imagen**.

Reproducción de imágenes como presentación

- ▶ Seleccione  > **Presentación**.

Ajuste de la duración de cada indicación

- ▶ Seleccione  > **Configuración de imagen** > **Tiempo entre imágenes**.
- ▶ Ajuste la fecha/hora deseada con el regulador.

Ajuste de la vista estándar para la reproducción de imágenes

- ▶ Seleccione  > **Configuración de imagen** > **Vista predeterminada**.
- ▶ Seleccione **Visualización normal** o **Pantalla completa**.

Reproducción de vídeos

Reproducción de vídeos

Inicio de la reproducción de vídeo

- ▶ Acople la tarjeta SD o conecte la memoria USB.
- ▶ Seleccione **Multimedia** > **Vídeo**.

- ▶ Seleccione **USB** o **SD**.
- ▶ Seleccione una carpeta o un vídeo. Todos los vídeos de la carpeta se reproducirán consecutivamente.

i El tamaño del archivo de vídeo puede repercutir en el rendimiento del sistema. Por este motivo, solo reproduzca vídeos con una longitud de hasta 5 minutos.

Selección del vídeo siguiente o anterior

- ▶ Seleccione  o .

Parada y continuación de la reproducción

- ▶ Seleccione .

Reproducción de un vídeo nuevo

- ▶ Seleccione **Nueva selección**.
- ▶ Seleccione un vídeo nuevo.

Ajuste de la vista de vídeo

Reproducción en modo de pantalla completa

- ▶ Seleccione **Pantalla completa**.

Ajuste de la vista estándar para la reproducción de vídeos

- ▶ Seleccione  > **Configuración de vídeo**.
- ▶ Seleccione **Visualización normal** o **Pantalla completa**.

Uso del sistema de navegación

Inicio del sistema de navegación

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Al manejar los sistemas de información y los equipos de comunicación integrados en el vehículo durante la marcha puede distraer su atención del tráfico. Como conse-

cuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Utilice estos equipos solo si el estado del tráfico lo permite. En caso contrario, aparque el vehículo correctamente y efectúe las entradas con el vehículo parado.

El sistema de navegación no le suministra ninguna información sobre las señales de stop, de preferencia de paso, las normas de circulación ni los dispositivos de seguridad de tráfico.

Las normas de tráfico siempre tienen preferencia sobre las recomendaciones efectuadas por el sistema de navegación.

Durante el funcionamiento del sistema de navegación tenga en cuenta las disposiciones vigentes y las normas de circulación de cada país.

Inicio del sistema de navegación

- ▶ Seleccione **Menú > Sistema de navegación**.
- Pueden efectuarse las siguientes funciones:
- Búsqueda por destino
 - Planificación de rutas de viaje
 - Visualización del mapa
 - Apertura de TomTom Services
 - Realización de los ajustes del sistema de navegación

Lectura de los datos de los mapas

ADVERTENCIA

Las tarjetas de memoria SD son piezas pequeñas. Podrían ingerirse y provocar la asfixia. Existe peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

Guarde las tarjetas de memoria SD fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una tarjeta de memoria SD, acuda inmediatamente a un médico.

- I** Para no dañar datos, utilice la tarjeta de memoria SD suministrada solo para datos del sistema Media o para la actualización de archivos de mapas y del sistema.

- ▶ Introduzca la tarjeta de memoria SD en el compartimiento de tarjetas de memoria SD de la consola central.
- ▶ Conecte el dispositivo.
El sistema de navegación lee los datos de los mapas.

Extracción de la tarjeta SD

- ▶ Seleccione **Menú > Sistema > Extraer tarjeta SD**.
- ▶ Confirme el aviso mostrado en el visualizador con **Sí**.
- ▶ Presione la tarjeta de memoria SD.
- ▶ Extraiga la tarjeta de memoria SD de la ranura.

Actualización de los datos de los mapas

Para los datos de mapas, se ofrecen actualizaciones a intervalos regulares. Puede sustituir la tarjeta SD con los datos de los mapas del sistema de navegación por una tarjeta SD con una capacidad de memoria máxima de 64 Gb. En cualquier smart center puede obtener información más precisa al respecto.

- ▶ Instale el software de actualización en el ordenador.
- ▶ Ejecute el asistente para la actualización de mapas.

Introducción y administración de destinos

Introducción del punto de destino mediante una dirección

- ▶ Para el primer uso, introduzca el país.
- ▶ Seleccione **Navegación > Ir a... > dirección**.
- ▶ Si lo desea, cambie el país mediante el símbolo con la bandera.
- ▶ Introduzca la ciudad o el código postal.
- ▶ Seleccione el punto de destino de la lista.
- ▶ Selección de la calle.
- ▶ Seleccione el número de inmueble.
- ▶ Confirme con **Hecho**.

Búsqueda de aparcamiento cercano a la dirección de destino

Esta función puede solicitarse durante la introducción del punto de destino.

- ▶ Seleccione  > **Aparcamiento cercano**. Se muestra una lista de los parkings existentes cerca del punto de destino actual.

Visualización de información sobre la dirección de destino

Esta función puede solicitarse durante la introducción del punto de destino.

- ▶ Seleccione  > **Visualizar información**.

Introducción del punto de destino mediante el mapa

Como destino puede seleccionarse una posición en el mapa.

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Punto del mapa**.
- ▶ Ajuste el mapa al destino.
- ▶ Pulse brevemente sobre el lugar del punto de destino en el visualizador. El símbolo pulsado queda resaltado en azul.
- ▶ Para confirmar, pulse brevemente sobre el símbolo.

Introducción del destino a través del sistema de mando fónico

El sistema de mando fónico debe estar conectado.

- ▶ Pronuncie el comando hablado "Introducir dirección".
- ▶ Después de que lo solicite el sistema de mando fónico, pronuncie la dirección de destino con el nombre de la calle, el número de inmueble y la localidad.
- ▶ Pronuncie el comando hablado "Sí" o, si se muestran varios destinos posibles, el número.

Selección del punto de destino entre los destinos recientes

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Destinos recientes**.
- ▶ Seleccione el destino.

Introducción del punto de destino mediante coordenadas geográficas

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Latitud Longitud**.
- ▶ Introduzca la latitud y la longitud.

Determinación del inicio

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Configuración** > **Establecer posición de casa**.
- ▶ Introduzca la dirección de origen.

Introducción del punto de inicio como punto de destino

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Inicio**.

Selección de un punto de destino de entre las localidades memorizadas

Para usar esta función debe haber memorizado, como mínimo, un punto de destino.

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Posiciones guardadas**.
- ▶ Seleccione el destino.

Administración de las posiciones memorizadas

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Configuración** > **Gestionar posiciones guardadas**.

Introducción de destinos especiales

En el mapa se muestran los destinos especiales como museos, restaurantes o aparcamientos cercanos de una localidad.

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Punto de interés**. Aparece la siguiente selección de entornos en los que se puede buscar un destino especial:

- Cerca de mi posición
- En la ruta
- Cerca del destino
- Cerca de casa
- En ciudad

- ▶ Seleccione el entorno para la búsqueda por destino especial.

Aparece la siguiente selección de categorías para destinos especiales:

- una selección de categorías de destinos especiales, por ejemplo, gasolineras o restaurantes
 - una búsqueda de nombres de destinos especiales
 - una búsqueda de destinos especiales en una categoría
- ▶ Seleccione una categoría para la búsqueda.
 - ▶ Seleccione un destino especial.

Administración de los puntos de destino especiales

Adición de categorías de puntos de destino especiales

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Administrar PDI > Agregar categoría PDI**.
- ▶ Introduzca el nombre y el símbolo de la nueva categoría de puntos de destino especiales.

Borrado de categorías de puntos de destino especiales

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Administrar PDI > Eliminar categoría PDI**.
- ▶ Seleccione la categoría de puntos de destino especiales que debe eliminarse.

Adición de destinos especiales

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Administrar PDI > Añadir PDI**.
Si aún no se ha definido ninguna categoría de puntos de destino especiales propia,

aparece la petición de introducir una categoría de puntos de destino especiales.

- ▶ Seleccione la categoría de puntos de destino especiales para el punto de destino especial.
- ▶ Introduzca un punto de destino especial propio.

Borrado de destinos especiales

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Administrar PDI > Borrado PDI**.
- ▶ En el menú principal, seleccione **Navegación → Configuración → Administrar PDI → Borrar PDI**.
- ▶ Seleccione la categoría de puntos de destino especiales.
- ▶ Seleccione el destino especial que desee borrar.

Edición de los puntos de destino especiales

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Administrar PDI > Editar PDI**.
- ▶ Seleccione la categoría de puntos de destino especiales.
- ▶ Adapte las propiedades del punto de destino especial.

Permitir la indicación de un destino especial cercano

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Administrar PDI > Alertar cerca de PDI**.
- ▶ Seleccione la categoría de puntos de destino especiales.
- ▶ Ajuste a partir de qué distancia debe aparecer la indicación.
- ▶ Ajuste las propiedades de la indicación.

Introduzca el punto de destino mediante "TomTom Places"

Con la función "TomTom Places" están disponibles destinos especiales procedentes de la base de datos de "TomTom Places".

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ir a...** > **Tom-
Tom Places**.
Aparece una lista de criterios de búsqueda mediante la cual puede realizarse una búsqueda por destino especial.
- ▶ Seleccione el criterio de búsqueda.
- ▶ Introduzca el concepto de búsqueda.

Adaptación de la ruta

Datos de interés

Una vez seleccionado el punto de destino, el sistema de navegación calcula la ruta hasta dicho destino. Están disponibles las siguientes posibilidades para adaptar el guiado:

- Cálculo de rutas alternativas.
- Adaptación de las rutas calculadas por el sistema de navegación.
- Planificación a priori de las rutas y guiado a través de determinados puntos de referencia.
- Adaptación de ajustes para el cálculo de rutas.

Una vez calculada la ruta, se muestra un resumen de la misma. De forma estándar para la planificación de rutas se calcula la ruta más rápida a juicio de IQ Routes™. Para el cálculo de la ruta se tiene en cuenta la información del tráfico.

Mediante la función "Sinopsis del itinerario" puede ajustarse si la indicación del Resumen de una ruta calculada se oculta automáticamente después de 10 segundos.

Si la ruta no se confirma con **Hecho**, el guiado empezará automáticamente al cabo de unos 10 segundos.

Visualización de la ruta planeada

Cálculo de la ruta

- ▶ Introduzca el destino.
- ▶ Seleccione **Hecho**.

Visualización de los detalles sobre la ruta

- ▶ Seleccione > **Detalles de ruta**.
- ▶ Seleccione una de las siguientes funciones:
 - **Mostrar instrucciones**

Aparece una sinopsis de la ruta con las indicaciones para la maniobra de navegación.

- **Mostrar mapa de ruta**

La ruta aparece en un mapa.

- **Mostrar demo de ruta**

Se inicia una simulación del guiado de la ruta planeada. Para finalizar la simulación, pulse brevemente la pantalla táctil y confirme la interrupción con **Sí**.

- **Mostrar punto de destino**

Aparece el punto de destino de la ruta.

Mediante puede buscarse un aparcamiento cerca del punto de destino o puede añadirse la posición de las localidades memorizadas.

- **Mostrar tráfico en ruta**

Aparecen incidencias de tráfico en la ruta.

- **Resumen**

Aparece el resumen de los detalles de la ruta.

Memorización de la ruta planeada

- ▶ Seleccione > **Guardar itinerario**.

Modificación de la ruta

Cancelación de la ruta

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Cambiar ruta** > **Cancelar ruta**.
Puede cargarse de nuevo el guiado, cuando se introduce un nuevo punto de destino.

Cálculo de alternativa

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Cambiar ruta** > **Calcular alternativa**.
Se calcula y muestra una ruta nueva cuyo guiado pasa por otras calles.
- ▶ Seleccione la ruta alternativa o la ruta precedente.

Guiado de una ruta por un punto de referencia

El trazado de la ruta puede adaptarse introduciendo hasta cuatro puntos de referencia.

- ▶ Seleccione **Navegación > Cambiar ruta > Viajar por.**

Si ya se han introducido puntos de referencia, se muestra una lista de los puntos de referencia memorizados.

- ▶ Seleccione **Agregar.**
- ▶ Seleccione el nuevo punto de referencia de la **Dirección, Destinos recientes., Posiciones guardadas, TomTom Places o Punto de interés.**

Se añade el nuevo punto de referencia.

Evitación de vías bloqueadas

Se puede adaptar la ruta si, dentro de la ruta, está bloqueada una vía o hay retenciones de tráfico.

- ▶ Seleccione **Navegación > Cambiar ruta > Evitar calle bloqueada.**
- ▶ Seleccione la longitud del tramo que debe ser evitado.

Evitación de determinadas vías

La ruta será guiada de modo que se eviten determinadas vías.

- ▶ Seleccione **Navegación > Cambiar ruta > Evitar parte de la ruta.**
Se muestra una lista de las vías de la ruta.
- ▶ Seleccione las vías que deben evitarse.

Observación de las incidencias de tráfico

La ruta se calcula de nuevo en función de la información del tráfico actual.

La información de tráfico no está disponible en todos los países o todas las regiones.

- ▶ Seleccione **Navegación > Cambiar ruta > Evitar retrasos.**
Se muestra una sinopsis de las incidencias de tráfico en la ruta.
- ▶ Seleccione la incidencia de tráfico que debe evitarse.

Planificación de la ruta por adelantado

Adición de una ruta

- ▶ Seleccione **Navegación > Itinerarios.**
- ▶ Seleccione **Añadir.**
- ▶ Seleccione el punto de inicio de la ruta.
- ▶ Introduzca el punto de destino de la ruta.
- ▶ Introduzca al menos un punto de referencia.

- ▶ Introduzca el nombre de la ruta.
- ▶ Confirme con **Hecho.**

Inicio del sistema de navegación con la ruta memorizada

- ▶ Seleccione **Navegación > Itinerarios.**
- ▶ Seleccione la ruta deseada.
- ▶ Seleccione **[+] > Iniciar.**

Ajuste de la planificación de la ruta

Selección de los tipos de itinerario

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Planificación de rutas > Tipos de ruta.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Consultar en cada planificación**
 - **Planificar siempre la ruta más rápida**
 - **Planificar siempre rutas Eco**
 - **Evitar siempre autopistas**
 - **Planificar siempre la ruta más corta**

Selección del ajuste para la carretera de peaje

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Planificación de rutas > Carreteras de peaje.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Consultar en caso de carreteras de peaje en la ruta**
 - **Evitar siempre carreteras de peaje**
 - **No evitar nunca carreteras de peaje**

Selección del ajuste para las rutas con transbordador

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Planificación de rutas > Rutas con transbordador.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Consultar en caso de transbordadores en mi ruta**
 - **Evitar siempre transbordadores**
 - **No evitar nunca transbordadores**

Selección de la configuración para firmes no asfaltados

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Planificación de rutas > Firmes no asfaltados**.
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Consultar en caso de firmes no asfaltados en mi ruta**
 - **Evitar siempre firmes no asfaltados**

Selección del ajuste para los carriles para vehículos de alta ocupación

Los carriles para vehículos de alta ocupación son carriles que solo pueden ser utilizados por vehículos con un mínimo de dos ocupantes.

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Planificación de rutas > Configuración del carril para vehículos de alta ocupación**.
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Consultar en caso de carriles para vehículos de alta ocupación en mi ruta**
 - **Evitar siempre carriles para vehículos de alta ocupación**
 - **No evitar nunca carriles para vehículos de alta ocupación**

Uso de la información durante el guiado al destino

Datos de interés

Los mensajes hablados del sistema de navegación guían durante la marcha sin suponer una distracción del tráfico. Adicionalmente, el visualizador muestra información sobre la ruta.

Conexión y desconexión de los mensajes hablados del sistema de navegación

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Activar guía de voz** o **Desactivar guía de voz**.

La información como los avisos de tráfico y advertencias se reproducen igualmente, aun-

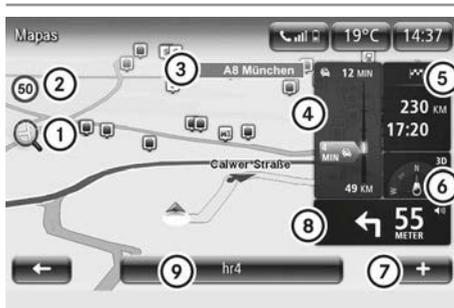
que los mensajes hablados del sistema de navegación estén desconectados.

Durante el guiado al destino pueden mostrarse información de tráfico para el trayecto siguiente. Puede recibirse la siguiente información de tráfico:

- Avisos de tráfico (RDS/TMC)
- HD Traffic (un servicio sujeto a costes de TomTom Live Service)

LIVE Services no está disponible en todos los países o todas las regiones. Más información en: <http://tomtom.com/services>.

Seguimiento del sistema de navegación en el visualizador



- ① Ampliación y reducción de la vista del mapa
- ② Velocidad máxima autorizada
- ③ Nombre de la siguiente calle principal o información sobre el siguiente rótulo de la calle
- ④ Información de tráfico
- ⑤ Información de ruta
- ⑥ Brújula y símbolo para la representación cartográfica en dos o tres dimensiones
- ⑦ Menú contextual
- ⑧ Siguiente maniobra de navegación con distancia y símbolo para el ajuste del volumen
- ⑨ Información sobre la reproducción actual de radio o equipos de audio

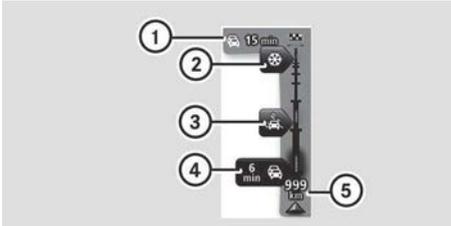
- ▶ Pulse brevemente el símbolo deseado en la representación cartográfica.

Se ampliará la vista del sistema de navegación si el vehículo se está aproximando a un cruce. De esta forma puede realizar una maniobra de giro de manera más precisa.

Poco antes de una maniobra de navegación en cruces o salidas de autopista, el visualizador

muestra una representación tridimensional de los carriles y de la salida. El asistente de carril no está disponible para todos los puntos de cruce en todos los países.

Detalles sobre la información de tráfico



- ① Todas las incidencias en el trayecto hasta el destino
- ② Incidencia de tráfico (nieve)
- ③ Incidencia de tráfico (lluvia)
- ④ Incidencia de tráfico (retención)
- ⑤ Posición actual y distancia hasta la siguiente incidencia de tráfico

Durante el guiado al destino pueden mostrarse información de tráfico para el trayecto siguiente. En el caso de perturbaciones sucesivas demasiado próximas, solo es visible la inmediatamente siguiente que no esté oculta.

La información de tráfico no está disponible en todos los países o todas las regiones.

Color	Significado
Gris	Situación desconocida o incierta
Naranja	Tráfico poco fluido
Rojo	Retención de tráfico
Rojo oscuro	Tráfico retenido o carretera cortada

Solicitud de información más precisa sobre los incidencias de tráfico

- ▶ Durante el guiado al destino pulse brevemente la indicación para la información de tráfico.

Desplazamiento por los avisos de tráfico

- ▶ Pulse brevemente el aviso en la pantalla táctil y desplace el dedo hacia la izquierda o la derecha.

Visualización del mapa en la ubicación de ese momento

Datos de interés

Con la función "Ver mapa", el visualizador muestra un mapa bidimensional. El mapa muestra la posición actual del vehículo y otros elementos, como los favoritos.

Visualización del mapa

- ▶ Seleccione **Navegación > Ver mapa**.
Se muestra un mapa con el entorno de la posición actual.
- ▶ Búsqueda: seleccione  > **Búsqueda**.

Control de la representación cartográfica

Desplazamiento del mapa

- ▶ Pulse brevemente en el centro de la pantalla táctil.
- ▶ Desplace el dedo hacia la dirección deseada. El mapa se desplaza de forma correspondiente al sentido de movimiento.

Ampliación de la escala del mapa

- ▶ Coloque dos dedos ligeramente separados en el centro de la pantalla táctil.
- ▶ Separe los dedos.

Reducción de la escala del mapa

- ▶ Coloque dos dedos sobre la pantalla táctil con mayor distancia entre sí.
- ▶ Junte los dedos.

Visualización y ocultación de información adicional en el mapa

- ▶ Seleccione **Navegación** > **Ver mapa**.
- ▶ Seleccione **[+]** > **Modificar detalles del mapa**.
- ▶ Seleccione una de las siguientes informaciones:
 - Información de tráfico
 - Nombres
 - Puntos de destino (PDI)
 - Imágenes de satélite
 - Coordenadas

Uso de TomTom Services con el sistema de navegación

Datos de interés

En el menú **TomTom Services** puede solicitarse y administrarse información del tráfico y otros TomTom live Services.

El abono a TomTom live Services está sujeto a costes. Los siguientes TomTom Services ya están preinstalados y pueden utilizarse gratuitamente por tres años después de su activación:

- HD Traffic
- Cámaras de radar (no disponible en todos los países)
- Información meteorológica
- TomTom Places

Más información sobre los servicios: <http://www.tomtom.com/services>

Más información sobre la disponibilidad por países: <http://smart.com/connect>

Los TomTom Services también pueden solicitarse y administrarse en el menú **Servicios**. Seleccione para ello en el menú principal **Servicios** > **TomTom Services**.

i El menú "Información de tráfico" significa "TomTom Traffic", si el servicio "TomTom Traffic" está abonado.

Activación de los TomTom Services

Los TomTom Services deben activarse antes del primer uso. Si los TomTom Services aún no están activados, se muestra en el menú prin-

cipal y el menú **Servicios** un botón correspondiente.

- ▶ Seleccione **Servicios** > **TomTom Services**. En el dispositivo se muestran los TomTom Services instalados.
- ▶ Seleccione el TomTom Service deseado.

Inicio de los TomTom Services

- ▶ Seleccione **Navegación** > **TomTom Services**. Se muestra el menú **TomTom Services**.

Comprobación del estado de sus abonos para los TomTom Services

- ▶ Seleccione **Navegación** > **TomTom Services** > **Mis servicios**. Se muestran los servicios disponibles en el dispositivo y el estado de sus abonos correspondientes.

Visualización de la información de tráfico en la ruta

- ▶ Seleccione **Navegación** > **TomTom Services** > **Tráfico** > **Mostrar información de tráfico en ruta**.
- ▶ Para cambiar entre informaciones del tráfico, pulse brevemente el aviso en la pantalla táctil y desplace el dedo hacia la izquierda o la derecha.

Adaptación de la ruta a las incidencias del tráfico

- ▶ Seleccione **Navegación** > **TomTom Services** > **Tráfico** > **Evitar retrasos**.

Visualización de incidencias en el tráfico en el mapa

- ▶ Seleccione **Navegación** > **TomTom Services** > **Tráfico** > **Ver mapa**. Las incidencias del tráfico se muestran como símbolos en el mapa.
- ▶ Para mostrar información detallada, pulse brevemente en un símbolo para una incidencia del tráfico.

Se utilizan los siguientes símbolos:

Símbolo	Significado
	Retención
	Vía bloqueada
	Incidencia de tráfico
	Obra
	Uno o varios carriles cerrados
	Accidente
	Incidencia del tráfico que fue rodeada gracias a la información de tráfico
	Niebla
	Viento
	Nieve
	Hielo
	Lluvia

Visualización de la información del tráfico del trayecto al trabajo

- ▶ Seleccione **Navegación > TomTom Services > Tráfico > Información de tráfico para el trayecto al trabajo.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Del punto de inicio al lugar de trabajo**
 - **Del lugar de trabajo al punto de inicio**
 - **Modificación del punto de inicio-lugar de trabajo**

Seleccionar ajustes para informaciones del tráfico

- ▶ Seleccione **Navegación > TomTom Services > Tráfico > Ajustes de la información de tráfico.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Cambiar siempre a esta ruta**
El sistema de navegación cambia la ruta automáticamente si, debido a un aviso de

tráfico, ha calculado una ruta más rápida.

- **Preguntar si deseo utilizar esta ruta**

Si se calculó una ruta más rápida debido a un aviso de tráfico, se consultará qué ruta debe utilizarse.

- **No cambiar nunca Mi ruta**

El sistema de navegación no cambia la ruta si hay un aviso de tráfico.

Lectura de la información de tráfico

- ▶ Seleccione **Navegación > TomTom Services > Tráfico > Lectura de la información de tráfico.**

Ajuste del sistema de navegación

Ajuste de la voz

La voz que pronuncia los comandos para el manejo del navegador puede modificarse. Puede seleccionar voces generadas por ordenador o voces de locutores profesionales. Si selecciona las voces de locutores profesionales, solo se emitirán los comandos de navegación básicos.

- ▶ Seleccione **Sistema > Sonido > Voz.**
- ▶ Seleccione la voz para la reproducción.
- ▶ Para escuchar una voz, seleccione **Prueba.**

Ajuste de los mensajes hablados

- ▶ Seleccione **Sistema > Sonido > Configuración de voz de salida.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Leer avisos anticipados**
 - **Leer instrucciones de carril en autopista**
 - **Leer información de tráfico durante la navegación**
 - **Leer en voz alta nombres de calles extranjeras**
 - **Leer números de carretera**
 - **Leer nombres de calle**
 - **Leer información del tiempo**
 - **Leer avisos de PDI**

- Leer avisos
- Leer carteles de señalización

Cambio del mapa

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Cambiar de mapa.**
- ▶ Seleccione el mapa deseado.

Cambio de los colores del mapa

- ▶ Seleccione **Navegación > Configuración > Cambiar colores mapa.**
- ▶ Seleccione la presentación deseada con o .

Ajuste de las advertencias de seguridad

- ▶ Seleccione **Sistema > Alertas de seguridad.**
- ▶ Seleccione los ajustes deseados:
 - Sugerir descansos
 - Advertir si conducción cerca de escuela
 - Advertir si conducción a velocidad superior a la permitida
 - Advertir si velocidad superior a la velocidad seleccionada
- ▶ Seleccione **Reanudar.**
- ▶ Seleccione el tono de advertencia para cada advertencia de seguridad.

En la función "Advertir si velocidad superior a la velocidad seleccionada" se debe introducir la velocidad a partir de la cual se realiza la advertencia.

Ajuste de unidades de distancia

Pueden modificarse las unidades de todas las distancias del sistema de navegación. Las unidades de distancia de otras indicaciones como, por ejemplo, las indicaciones de distancia del eco score o del ordenador de a bordo no se modifican.

- ▶ Seleccione **Sistema > Definir unidades > Unidades de distancia.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - Kilómetros
 - Millas

Ajuste de las unidades para las coordenadas GPS

- ▶ Seleccione **Sistema > Definir unidades > Indicación de las coordenadas GPS.**
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - Grado (G°)
 - Grado, minutos (G° m,m')
 - " Grados (g,g°), minutos(d m.m\'), segundos(d°m\s\')

Administración de aplicaciones

Datos de interés

En caso de estar disponibles, puede utilizar y administrar aplicaciones en el sistema Media smart. En el menú **Servicios** pueden abrirse y administrarse aplicaciones y el uso de TomTom Services.

El sistema Media smart utiliza conexión de radiotelefonía móvil para la conexión de datos. Durante el uso de los servicios de datos, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- La conexión de telefonía móvil y la tarjeta SIM instalada para esto en el vehículo solo se deben utilizar para los servicios de datos que pueden ser ofrecidos por terceros, en su caso también por Daimler AG, a través del sistema Media smart para su utilización en el vehículo. La utilización de servicios de datos requiere, en su caso, la celebración de contratos por separado entre el usuario del vehículo y el respectivo proveedor. No se admite su uso para servicios de voz. La tarjeta SIM debe estar instalada esencialmente tal y como estaba cuando fue suministrada.
- La conexión de telefonía móvil y la tarjeta SIM se deben usar responsablemente en conformidad con la legislación y demás disposiciones normativas vigentes en el respectivo país, siempre que el usuario del vehículo pueda influir en este ámbito.
- No se permite desmontar, copiar, descompilar o desarmar la tarjeta SIM. Las competencias legales no se verán afectadas.

El incumplimiento de las indicaciones citadas anteriormente puede provocar, en casos individuales, según sea la gravedad de la inobservancia, la desactivación temporal o

permanente de la conexión de telefonía móvil o de la tarjeta SIM, especialmente para proteger a Daimler AG y a sus contratistas de consecuencias judiciales negativas debido a dicho incumplimiento. La disponibilidad de la conexión de telefonía móvil en los distintos países depende de la existencia del acuerdo de telefonía móvil correspondiente con el proveedor de la red de radiotelefonía móvil local. Por consiguiente, la disponibilidad puede variar ocasionalmente. El tiempo de servicio máximo de la conexión de telefonía móvil es de 15 años a partir de la instalación de la tarjeta SIM en el vehículo.

Instalación de aplicaciones

En caso de estar disponibles, puede utilizar aplicaciones en el sistema Media smart. Se requiere un registro en <http://tomtom.com/forsmart>.

- ▶ Retire la tarjeta de memoria SD del vehículo e insértela en un ordenador.

Más información <http://tomtom.com/forsmart>.

Visualización y apertura de aplicaciones

Visualización de aplicaciones

- ▶ Seleccione **Servicios > Configuración > Administrador de aplicaciones**.
Las aplicaciones instaladas en la tarjeta SD se muestran en el sistema Media smart.

Apertura de aplicaciones

- ▶ Seleccione **Servicios**.
- ▶ Seleccione la aplicación deseada.

apertura del Administrador de conexiones

Con Administrador de conexiones puede administrar los dispositivos conectados al sistema Media smart.

- ▶ Seleccione **Servicios > Configuración > Administrador de conexiones**.

Administración del uso compartido

Otorgación o revocación del uso compartido

Si no se ha otorgado ningún uso compartido, se muestra el aviso correspondiente al iniciar el sistema Media smart. El uso compartido puede otorgarse o revocarse en cualquier momento.

- ▶ Seleccione **Servicios > Configuración > Uso compartido**.
- ▶ Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - **Sí**
y acepta el uso compartido.
 - **No**
y rechaza el uso compartido.

Visualización de información adicional

- ▶ Seleccione **Servicios > Configuración > Uso compartido > Acerca de**.

Visualización del texto en otro idioma

- ▶ Seleccione **Servicios > Configuración > Uso compartido > Idioma**.

Guardado de objetos pequeños

Consideraciones importantes

⚠ ADVERTENCIA

Si coloca los objetos de forma inadecuada en el habitáculo del vehículo, podrían desplazarse por el habitáculo e impactar con los ocupantes del vehículo. Además, los portavasos, las bandejas abiertas y los soportes para el teléfono móvil no pueden sujetar los objetos que contienen en caso de accidente. Existe peligro de sufrir lesiones, en especial también al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha.

- Coloque los objetos siempre de tal manera que no se puedan desplazar en estas situaciones o situaciones similares.
- Asegúrese de que los objetos no sobresalgan de las bandejas portaobjetos o las bolsas fruncidas.
- Cierre los compartimentos antes de iniciar la marcha.
- Guarde y asegure los objetos pesados, puntiagudos o con cantos afilados detrás del último banco de asiento o debajo de los asientos de los pasajeros.

⚠ ADVERTENCIA

El portavasos no puede asegurar ningún recipiente durante la marcha. Si utiliza un portavasos durante la marcha, el recipiente podría desplazarse y los líquidos podrían derramarse. Los ocupantes del vehículo podrían entrar en contacto con el líquido y sufrir quemaduras especialmente si este está caliente. Podría distraer su atención del tráfico y perder el control del vehículo. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

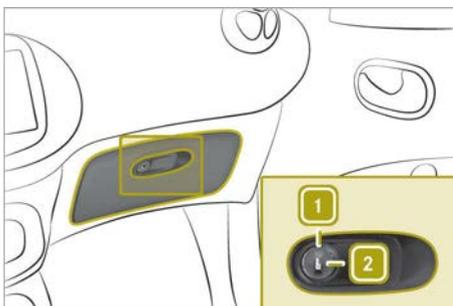
Utilice el portavasos solo con el vehículo parado. Coloque solo recipientes adecuados en el portavasos. Cierre el recipiente, especialmente si contiene un líquido caliente.

! Coloque únicamente recipientes adecuados y cerrados en el portavasos. De lo contrario, podrían derramarse las bebidas.

Utilización de compartimentos portaobjetos

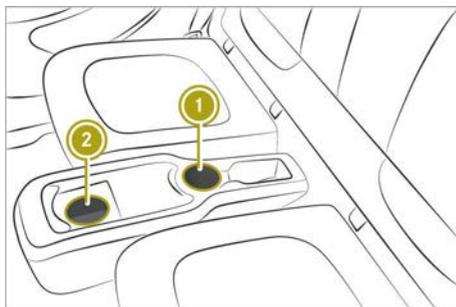
- Para guardar objetos se utilizan los siguientes compartimentos portaobjetos:
 - Compartimentos portaobjetos situados en las puertas
 - Guantero
 - Red portaobjetos del espacio para los pies del acompañante
 - Cajón de la consola central
 - Portavasos situado en la consola central delantera
 - Soporte de tableta situado en el asiento
 - Cinta de velcro en el asiento del acompañante para colocar un bolso
 - Portavasos situado en la consola central del espacio posterior con concavidad para colocar un teléfono móvil
 - **Asientos readyspace:** caja portaequipajes con portavasos en el espacio posterior
 - Bandeja trasera

Bloqueo y desbloqueo de la guantera



- Inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha hasta que quede en la posición **2** (bloqueo) o hacia la izquierda **1** (desbloqueo).

Utilización del portavasos del espacio posterior (en asientos readyspace)



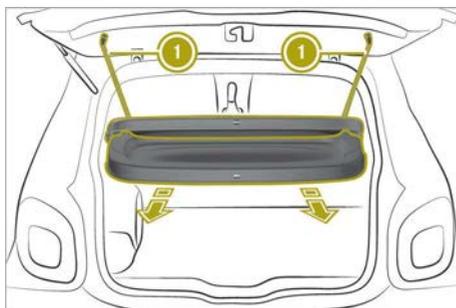
En combinación con los asientos readyspace, en el espacio posterior hay disponibles dos portavasos, ① y ②.

- ▶ Para poder utilizar el portavasos ②, abra el compartimento portaobjetos. El portavasos ② puede extraerse. La carga máxima del compartimento portaobjetos es de 1 kg.

Desmontaje y montaje de la bandeja trasera

Desmontaje de la bandeja trasera

- ⚠ La bandeja trasera debe cargarse con un peso de 3 kg como máximo.



- ▶ Desenganche las cintas ① del portón trasero.
- ▶ Baje la bandeja trasera.
- ▶ Saque la bandeja trasera tirando hacia atrás ②.

Montaje de la bandeja trasera

- ▶ Coloque la bandeja trasera en los rieles de guía en los lados derecho e izquierdo.
- ▶ Presione hacia delante la bandeja trasera hasta que quede enclavada.
- ▶ Levante la bandeja trasera.
- ▶ Enganche las cintas ① en el portón trasero.

Colocación de equipaje y objetos grandes

Consideraciones importantes

⚠ ADVERTENCIA

Si coloca los objetos de forma inadecuada en el habitáculo del vehículo, podrían desplazarse por el habitáculo e impactar con los ocupantes del vehículo. Además, los portavasos, las bandejas abiertas y los soportes para el teléfono móvil no pueden sujetar los objetos que contienen en caso de accidente. Existe peligro de sufrir lesiones, en especial también al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha.

- Coloque los objetos siempre de tal manera que no se puedan desplazar en estas situaciones o situaciones similares.
- Asegúrese de que los objetos no sobresalgan de las bandejas portaobjetos o las bolsas fruncidas.
- Cierre los compartimentos antes de iniciar la marcha.
- Guarde y asegure los objetos pesados, puntiagudos o con cantos afilados detrás del último banco de asiento o debajo de los asientos de los pasajeros.

⚠ ADVERTENCIA

Los motores de combustión interna emiten gases de escape tóxicos, como por ejemplo, monóxido de carbono. Si el portón trasero está abierto estando el motor en marcha o, sobre todo, durante la marcha, pueden

entrar gases de escape en el interior del vehículo. Existe peligro de intoxicación. Pare siempre el motor antes de abrir el portón trasero. No conduzca nunca con el portón trasero abierto.

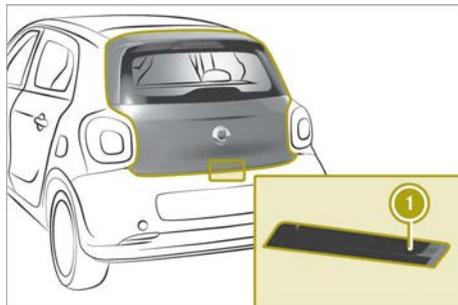
El comportamiento de marcha de un vehículo cargado depende de la distribución de la carga.

Al cargar y transportar equipaje y mercancía se deben tener en cuenta las siguientes directrices para la carga:

- No sobrepase la carga máxima autorizada sobre los ejes ni el peso máximo autorizado para el vehículo con la carga, incluidas las personas.
- Coloque los objetos preferentemente en el compartimento de carga.
- Guarde la carga pesada lo más delante y lo más abajo posible en el compartimento de carga.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- Apoye siempre la carga en los respaldos de los asientos traseros o delanteros. Asegúrese de que los respaldos de los asientos estén correctamente enclavados.
- Si es posible, transporte siempre la carga detrás de los asientos libres.
- Sujete de forma correcta la carga y el equipaje.

Apertura del maletero

! El portón trasero se levanta hacia atrás y hacia arriba al abrirse. Por dicho motivo, asegúrese de que haya suficiente espacio en la parte trasera y superior del portón trasero.

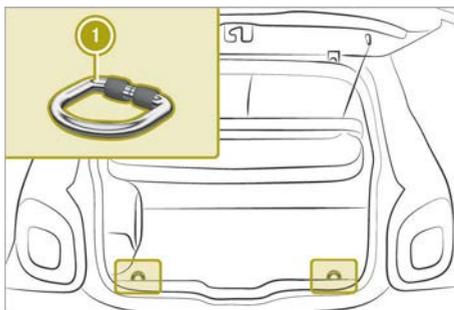


- ▶ Pulse la tecla integrada en la llave
- ▶ Pulse la tecla ①.
- ▶ Levante el portón trasero.

Cierre del maletero

- ▶ Baje y cierre el portón trasero.
- ▶ Pulse la tecla integrada en la llave . El vehículo se bloquea.

Utilización de argollas de amarre



Para evitar daños, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegure la carga en las argollas de amarre ①.
- Someta las argollas de amarre a una carga uniforme.
- No utilice cintas o redes elásticas.
- Acolche los cantos agudos.

Ampliación del compartimento de carga

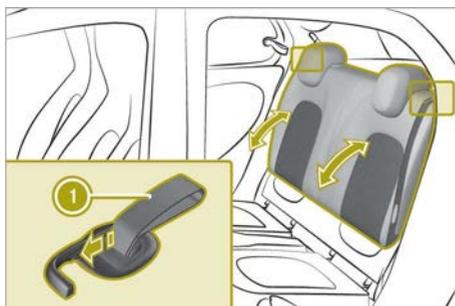
Plegado hacia delante de los respaldos de los asientos traseros

ADVERTENCIA

Si no se enclavan correctamente, los bancos/asientos traseros y los respaldos de los asientos pueden desplazarse hacia delante, por ejemplo, al frenar el vehículo o en caso de accidente.

- En consecuencia, el banco/asiento trasero o el respaldo del asiento pueden ejercer presión sobre el ocupante contra el cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no ofrece la protección prevista y puede provocar lesiones adicionales.
- El respaldo del asiento no puede retener los objetos o la carga que se encuentran en el maletero/compartimento de carga.

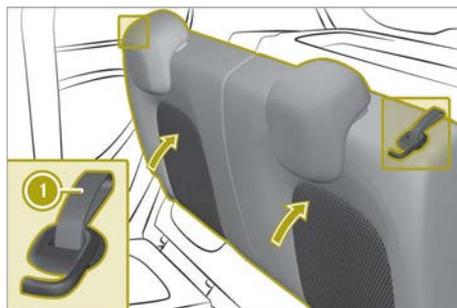
Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones. Antes de emprender la marcha, asegúrese de que los respaldos de los asientos y los bancos/asientos traseros estén correctamente enclavados.



- ▶ Introduzca por completo los reposacabezas.
- ▶ Tire del lazo derecho o izquierdo ① del respaldo del asiento en la dirección que indica la flecha.
- ▶ Baje completamente el respaldo del asiento.

Desplegado de los respaldos de los asientos traseros

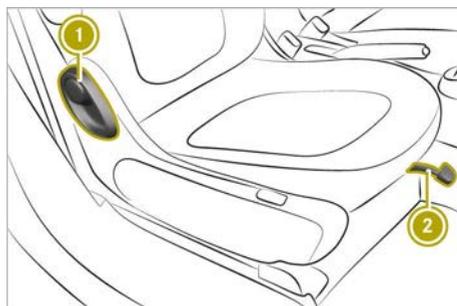
- !** Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado a la hora de desplegar el respaldo del asiento trasero. De lo contrario, podría resultar dañado.



- ▶ Abata hacia atrás el respaldo del asiento izquierdo o derecho hasta que quede enclavado. El indicador de enclavamiento de color rojo ① que hay en el lazo ya no debe estar visible.

Plegado del respaldo del asiento del acompañante

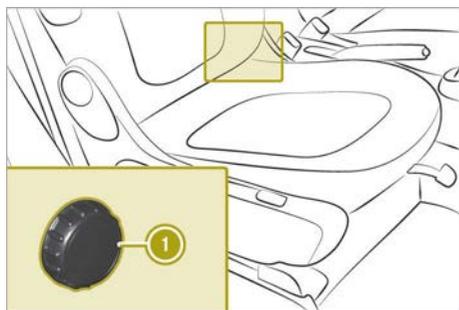
Plegado del respaldo del asiento del acompañante (con palanca)



Asiento con palanca

- ▶ Levante la palanca ② y desplace el asiento del acompañante por completo hacia atrás.
- ▶ Tire hacia delante de la palanca ①.
- ▶ Pliegue simultáneamente el respaldo del asiento hacia delante.

Plegado del respaldo del asiento del acompañante (con ruedecilla)



Asiento con ruedecilla

- ▶ Gire la ruedecilla ① hacia delante.

Desplegado del respaldo del asiento del acompañante

Tenga en cuenta

⚠ ADVERTENCIA

Si no se enclava correctamente el respaldo del asiento, este puede desplazarse hacia delante en caso de, por ejemplo, una maniobra de frenado o un accidente.

- En consecuencia, el cinturón de seguridad del respaldo que no se ha enclavado ejercerá una presión excesiva sobre usted. El cinturón de seguridad no ofrece la protección prevista y puede provocar lesiones adicionales.
- El respaldo del asiento no puede retener los objetos o la carga que haya en el maletero.

Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones. Compruebe antes de cada marcha que el respaldo esté enclavado como se describe.

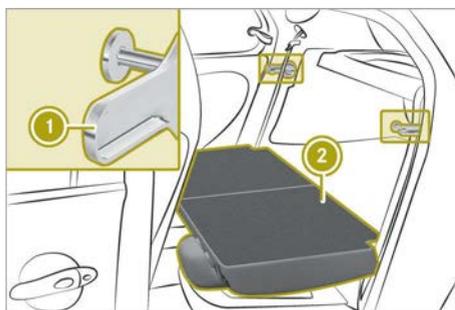
Desplegado del respaldo del asiento del acompañante (con palanca)

- ▶ Tire de la palanca ①.
- ▶ Despliegue simultáneamente el respaldo del asiento hasta que quede enclavado.

Desplegado del respaldo del asiento del acompañante (con ruedecilla)

- ▶ Gire en sentido contrario la ruedecilla ①.

Ajuste de la inclinación de los respaldos de los asientos traseros (posición de carga)



- ▶ Desenclave el respaldo del asiento ② izquierdo o derecho.
- ▶ Abata hacia delante el respaldo del asiento ② izquierdo o derecho.
- ▶ Enclave hacia delante la palanca de enclavamiento del respaldo ①.
- ▶ Despliegue el respaldo del asiento derecho o izquierdo ② hacia la palanca de enclavamiento del respaldo ① y enclávelo.

Plegado de la banqueta (en asientos readyspace)

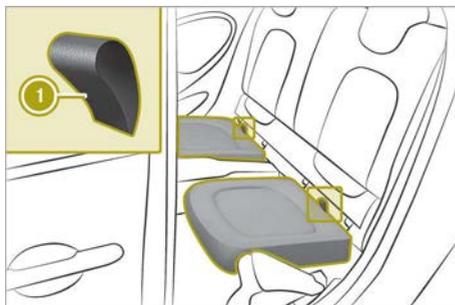
⚠ ADVERTENCIA

Si gira las banquetas de los asientos traseros con la caja portaequipajes desmontada, usted u otros ocupantes del vehículo pueden quedar aprisionados. Existe peligro de sufrir lesiones.

Gire la banqueta solo con la caja portaequipajes montada. Asegúrese de ninguna parte del cuerpo se encuentre muy cerca de las piezas móviles.

- ⚠ Si ha girado las banquetas de asiento del espacio posterior, no debe abatir hacia adelante los respaldos de los asientos del espacio posterior. De lo contrario, podría

dañar los respaldos de los asientos traseros.



- ▶ Tire de la banqueta por el lazo ① y pliéguela hacia delante.

Desmontaje de la caja portaequipajes (en asientos readyspace)



- ▶ Desbloquee la caja portaequipajes por el asidero ①.
- ▶ Agarre con ambas manos los asideros cóncavos de la parte delantera y trasera y empuje la caja portaequipajes hacia delante y diagonalmente hacia arriba.
- ▶ Saque la caja portaequipajes.

Datos de interés

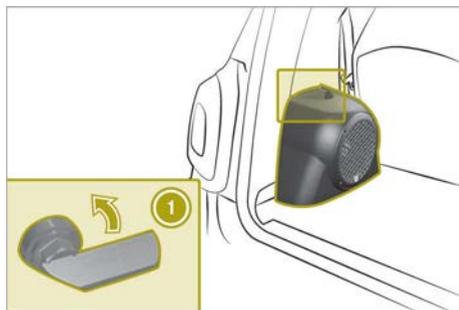
En smart se encuentra el compartimento del motor en la parte posterior, debajo del maletero. Aquí se comprueba el nivel de aceite del motor y se rellena el aceite de motor.

Todos los demás depósitos para las sustancias necesarias para el funcionamiento se encuentran debajo de la tapa de servicio delantera.

Durante los trabajos en el vehículo, tenga en cuenta todas las normas de seguridad.

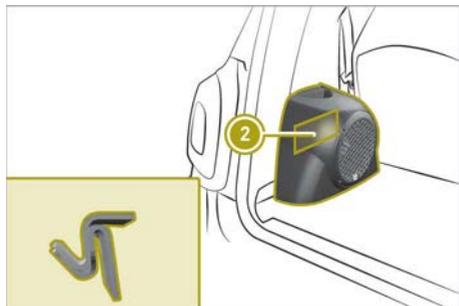
Desmontaje y montaje del altavoz de graves

Desmontaje del altavoz de graves



- ▶ Suelte el cierre rápido ① en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Sujete la escotadura del cierre rápido.
- ▶ Suelte el altavoz de graves, inclínelo y tire hacia la derecha.
- ▶ Extraiga el conector.

Montaje del altavoz de graves



- ▶ Enchufe el conector.
- ▶ Coloque el altavoz de graves debajo del revestimiento lateral.
- ▶ Gire el cierre rápido ① hacia arriba.
- ▶ Presione hacia abajo el soporte en la escotadura del revestimiento lateral ②.
- ▶ Gire el cierre rápido ① hacia la derecha.

Apertura y cierre de la cubierta del compartimento del motor

Consideraciones importantes

⚠ ADVERTENCIA

La cubierta del compartimento del motor puede calentarse mucho. ¡Existe peligro de sufrir lesiones al desmontar la cubierta para realizar trabajos en el compartimento del motor!

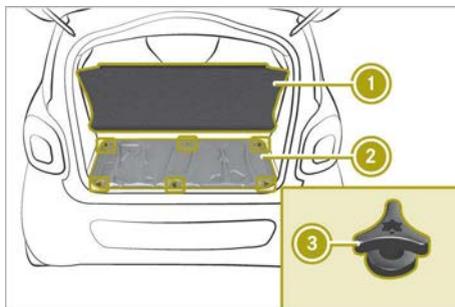
Espere a que se haya enfriado el motor antes de desmontar la cubierta del compartimento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Los motores de combustión emiten gases de escape tóxicos como, por ejemplo, monóxido de carbono. Si, con el motor en marcha, la cubierta del compartimento del motor no está montada de forma reglamentaria, especialmente durante la marcha, pueden introducirse gases de escape en el habitáculo del vehículo. Existe peligro de intoxicación.

Detenga siempre el motor antes de desmontar la cubierta del compartimento del motor. Asegúrese de que la cubierta del compartimento del motor se desmonte de forma reglamentaria.

Apertura de la cubierta del compartimento del motor



El vehículo debe estar asegurado para evitar su desplazamiento.

- ▶ Abra el portón trasero.
- ▶ **Vehículos con altavoz de graves:** desmonte el altavoz de graves.
- ▶ **Vehículo con bandeja trasera:** desmonte la bandeja trasera ①.
- ▶ Pliegue la alfombrilla.
- ▶ Desenrosque los tornillos ③ de la cubierta del compartimento del motor.
- ▶ Retire la cubierta del compartimento del motor ②.

Cierre la cubierta del compartimento del motor

- ▶ Desplace la cubierta del compartimento del motor ② hacia delante hasta el tope.
- ▶ Apriete los tornillos ③.
- ▶ Abata la alfombrilla y desplácela debajo del revestimiento lateral.
- ▶ **Vehículo con bandeja trasera:** desmonte la bandeja trasera ①.
- ▶ **Vehículo con altavoz de graves:** monte el altavoz de graves.

Apertura y cierre de la tapa de servicio

Tenga en cuenta

⚠ ADVERTENCIA

Si la tapa de mantenimiento está desbloqueada, puede soltarse durante la marcha y

bloquearle la visibilidad, o poner en peligro a otros usuarios de la vía. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Asegúrese siempre antes de iniciar la marcha de que la tapa de mantenimiento esté bloqueada.

⚠ ADVERTENCIA

Si pone en marcha el limpiaparabrisas con la tapa de mantenimiento abierta, podría quedar aprisionado en las varillas del limpiaparabrisas. Existe peligro de sufrir lesiones.

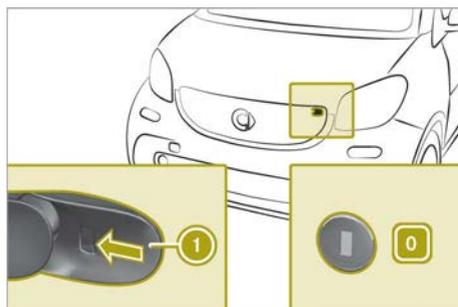
Desconecte siempre el limpiaparabrisas y el encendido antes de abrir la tapa de mantenimiento.

- ❗ Elimine con cuidado la nieve o la suciedad de la ranura de refrigeración situada sobre la tapa de mantenimiento para que quede garantizada en todo momento la aspiración de aire.

El vehículo debe estar asegurado para evitar su desplazamiento.

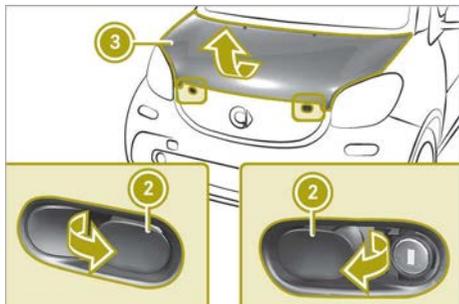
En los vehículos con tapa de servicio bloqueable, ésta debe desbloquearse antes de la apertura.

Desbloqueo de la tapa de servicio en vehículos con tapa de servicio bloqueable



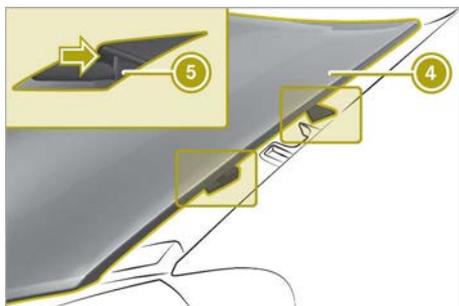
- ▶ Retire la cubierta de la cerradura ① del lado del conductor.
- ▶ Inserte la llave en la cerradura y gírela a la posición 0.

Abra la tapa de servicio

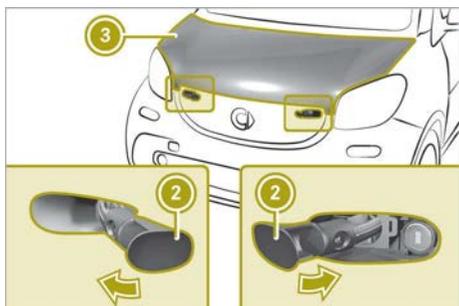


- ▶ Tire de ambas palancas (2) en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Eleve la tapa de servicio (3) por delante.
- ▶ Tire de la tapa de servicio (3) un poco hacia adelante y extráigala hacia arriba.
- ▶ Coloque la tapa de servicio (3).

Cierre de la tapa de servicio

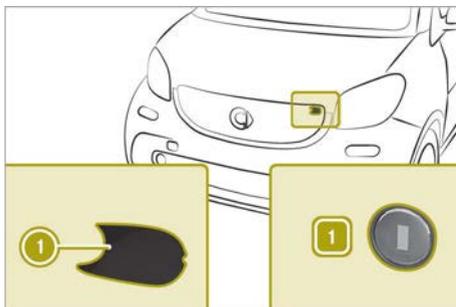


- ▶ Desenganche la tapa de servicio (3).
- ▶ Introduzca los puentes izquierdo y derecho (5) de la tapa de servicio bajo los puentes del guardabarros (4).



- ▶ Presione la tapa de servicio (3) hacia abajo.
- ▶ Presione hacia abajo ambas palancas (2) en la dirección indicada por la flecha.

Bloqueo de la tapa de servicio en vehículos con tapa de servicio bloqueable



- ▶ Inserte la llave en la cerradura y gírela a la posición (1).
- ▶ Coloque la cubierta de la cerradura (1) en el lado del conductor y enclávela.

Comprobación y relleno de sustancias necesarias para el funcionamiento

Consideraciones importantes

⚠ ADVERTENCIA

Las sustancias necesarias para el funcionamiento pueden ser tóxicas y perjudiciales para la salud. Existe peligro de sufrir lesiones.

Observe las disposiciones que figuran en los recipientes originales respectivos al manipular, almacenar y desechar las sustancias necesarias para el funcionamiento. Guarde siempre las sustancias necesarias para el funcionamiento en sus recipientes originales cerrados. Mantenga las sustancias necesarias para el funcionamiento fuera del alcance de los niños.

**Indicación ecológica**

Deseche ecológicamente las sustancias necesarias para el funcionamiento.

Sustancias necesarias para el funcionamiento autorizadas por smart:
www.bevo.mercedes-benz.com

Comprobación y relleno del aceite de motor**Comprobación del nivel de aceite del motor****⚠ ADVERTENCIA**

Algunos componentes del compartimento del motor pueden alcanzar temperaturas muy elevadas, por ejemplo, los sistemas de propulsión y el radiador. ¡Existe peligro de sufrir lesiones al realizar trabajos en el compartimento del motor!

Si es posible, deje que los sistemas de propulsión se enfríen y toque únicamente los componentes descritos a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor está sobrecalentado o existe un incendio en el compartimento del motor y abre el capó del motor, podría entrar en contacto con gases calientes u otras sustancias necesarias para el funcionamiento liberadas. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si el motor está sobrecalentado, deje que se enfríe antes de abrir el capó del motor. En caso de incendio en el compartimento del motor, mantenga cerrado el capó del motor y póngase en contacto con el cuerpo de bomberos.

⚠ ADVERTENCIA

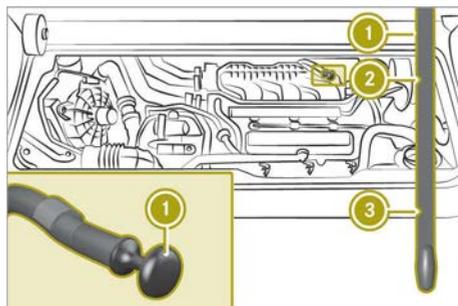
En el compartimento del motor existen componentes móviles. Algunos componentes pueden seguir funcionando o comenzar a funcionar de nuevo de forma inesperada con el encendido desconectado, por ejemplo, el

ventilador del radiador. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si debe realizar trabajos en el compartimento del motor:

- desconecte el encendido
- no toque nunca la zona de peligro de los componentes móviles, por ejemplo, la zona de giro del ventilador
- quítese las joyas y los relojes
- mantenga, por ejemplo, la ropa y el cabello alejados de las piezas en movimiento

En función de la forma de conducir, el vehículo consume un máximo de 0,5 litros de aceite cada 1.000 km. El consumo de aceite puede ser superior si el vehículo es nuevo o si circula con frecuencia a un elevado número de revoluciones.



Para la comprobación del aceite de motor el vehículo debe encontrarse en una superficie plana.

- ▶ Si no se ha arrancado el motor durante un periodo de tiempo prolongado, por ejemplo durante la noche, puede medirse inmediatamente.
- ▶ Si el motor está a temperatura de servicio, espere 5 minutos para la medición.
- ▶ Si el motor solo se ha arrancado brevemente, pero no se encuentra a temperatura de servicio, detenga el motor y espere 30 minutos hasta la medición.
- ▶ Abra la cubierta del compartimento del motor.
- ▶ Extraiga la varilla indicadora del nivel de aceite ① del tubo guía y límpiela.
- ▶ Introduzca la varilla indicadora del nivel de aceite por completo en el tubo guía.

- ▶ Extraiga la varilla indicadora del nivel de aceite.
- ▶ Lea el nivel de aceite del motor.
El nivel debe estar situado entre las marcas MIN ③ y MAX ②.

Relleno de aceite de motor

ADVERTENCIA

El aceite de motor puede inflamarse si se derrama sobre componentes calientes del compartimento del motor. Hay peligro de incendio y de sufrir lesiones.

Asegúrese de no derramar aceite de motor en la zona situada junto a la boca de llenado. Deje que el motor se enfríe y limpie minuciosamente los componentes que se hayan ensuciado con aceite de motor antes de arrancar el motor.

! No rellene demasiado aceite. Si el nivel de aceite está por encima de la marca de nivel máximo en la varilla indicadora del nivel de aceite, es que ha rellenado demasiado aceite. Como consecuencia, podría averiarse el motor o el catalizador. Encargue que succionen el aceite añadido en exceso.

! No utilice ningún aditivo adicional con el aceite de motor. Esto puede dañar el motor.

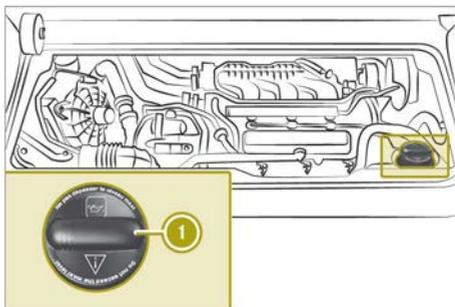
Indicación ecológica

Asegúrese de no derramar aceite al llenar el depósito. La filtración de aceite en la tierra o en las aguas contamina el medio ambiente.



En cualquier smart center puede obtener información sobre los aceites de motor comprobados y autorizados. smart le recomienda realizar el cambio de aceite en un taller especializado.

Sinopsis de los aceites de motor autorizados: <http://bevo.mercedes-benz.com> con designación de especificación, por ejemplo, 229.5.



- ▶ Gire el tapón ① y retírelo.
- ▶ Añada como máximo 1 litro del aceite de motor recomendado.
- ▶ Coloque el tapón y apriételo hasta el tope.
- ▶ Compruebe el nivel de aceite del motor.
- ▶ Cierre la cubierta del compartimento del motor.

i Se recomienda apremiamente un cambio regular del aceite de motor con un aceite de motor autorizado de la clase SAE adecuada.

Comprobación y relleno del líquido refrigerante

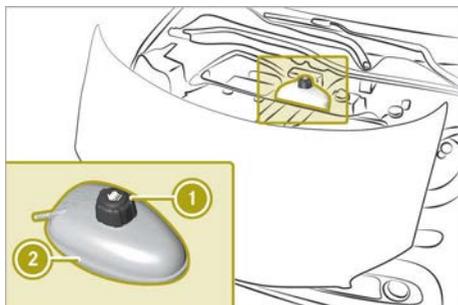
Comprobación del nivel del líquido refrigerante

ADVERTENCIA

El sistema de refrigeración del motor está sometido a presión, especialmente con el motor caliente. Si abre el tapón, existe peligro de sufrir quemaduras debido a las salpicaduras del líquido refrigerante caliente. Existe peligro de sufrir lesiones.

Deje que el motor se enfríe antes de abrir el tapón. Utilice gafas y guantes protectores durante el proceso de apertura. Abra len-

tamente el tapón para dejar escapar la presión.



- ▶ Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
- ▶ Deje que el líquido refrigerante se enfríe durante al menos 30 minutos.
- ▶ Abra la tapa de mantenimiento.
- ▶ Efectúe el examen visual del depósito (2). El nivel de líquido debe encontrarse entre la marca de nivel MIN y la marca de nivel MAX.

Relleno de líquido refrigerante

I Rellene solo el líquido refrigerante ya preparado con la protección contra el congelamiento deseada. De lo contrario, podría dañar el motor.

Podrá obtener más indicaciones sobre el líquido refrigerante en las prescripciones Mercedes-Benz sobre sustancias necesarias para el funcionamiento, MB BeVo 310.1, por ejemplo, en la dirección de Internet <http://bevo.mercedes-benz.com>. O bien, diríjase a cualquier taller especializado.

Si ha efectuado un llenado reglamentario de producto anticorrosivo/anticongelante, el punto de ebullición del líquido refrigerante en servicio se sitúa en aproximadamente 130 °C.

El porcentaje de anticorrosivo/anticongelante en el sistema de refrigeración del motor debe encontrarse entre el 40% y el 50% (producto anticongelante hasta -37°C). El sistema de refrigeración del motor está protegido de esta forma hasta temperaturas de aproximadamente -25 °C.

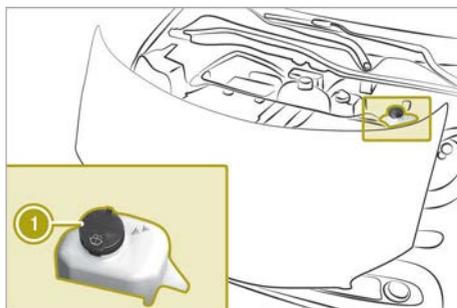
- ▶ Cubra el tapón (1) del depósito de expansión del líquido refrigerante (2) con un trapo.
- ▶ Gire despacio el tapón aproximadamente media vuelta. En caso necesario, deje salir la presión.
- ▶ Siga girando el tapón y retírelo.
- ▶ Añada líquido refrigerante hasta la marca MAX.
- ▶ Coloque el tapón y enrósquelo hasta que llegue al tope.
- ▶ Cierre la tapa de servicio.

i Encontrará información sobre los líquidos refrigerantes recomendados en los "Datos técnicos".

Relleno de agua de lavado

⚠ ADVERTENCIA

El líquido limpiacristales concentrado es muy inflamable. Este líquido puede inflamarse si se derrama sobre componentes calientes del compartimento delantero. Hay peligro de incendio y de lesiones. Asegúrese de que no se derrame líquido limpiacristales concentrado junto a la boca de llenado.



- ▶ Abra la tapa de mantenimiento.
- ▶ Tire del tapón (1) hacia arriba sujetándolo por la lengüeta.
- ▶ Si hay un empalme extensible, tire de él hacia arriba hasta el tope.
- ▶ Rellene líquido limpiacristales.
- ▶ Si existe, presione el empalme extensible hacia abajo e insértelo.

- ▶ Coloque el tapón ① y fíjelo.
 - ▶ Cierre la tapa de servicio.
- i** Encontrará más información sobre líquido limpiacristales/agente anticongelante en los "Datos técnicos".

Comprobación de las llantas y los neumáticos

ADVERTENCIA

Si se montan llantas y neumáticos del tamaño incorrecto, se pueden dañar los frenos de rueda o los componentes de la suspensión de las ruedas. Existe peligro de accidente.

La llantas y los neumáticos siempre deben sustituirse por llantas y neumáticos con las especificaciones del original.

En el caso de las llantas, preste especial atención a:

- la denominación
- el modelo

En el caso de los neumáticos, preste especial atención a:

- la denominación
- el fabricante
- el modelo

ADVERTENCIA

Los neumáticos con una presión demasiado baja pueden sobrecalentarse y, como consecuencia, reventar. Además, se desgastan en exceso y/o de forma irregular, lo que puede afectar notablemente al comportamiento de frenado y las cualidades de marcha. Existe peligro de accidente.

Evite circular con una presión de inflado de los neumáticos demasiado baja en todos los neumáticos, incluyendo la rueda de repuesto.

ADVERTENCIA

Los neumáticos dañados pueden provocar la pérdida de la presión de inflado de los

neumáticos. Como consecuencia podría perder el control sobre su vehículo. Existe peligro de accidente.

Compruebe regularmente si los neumáticos presentan daños y sustituya los neumáticos dañados de inmediato.

ADVERTENCIA

Si el perfil de los neumáticos es demasiado pequeño, se reduce la adherencia de los neumáticos. El perfil de los neumáticos ya no podría evacuar el agua. Como consecuencia, aumenta el peligro de aquaplaning al circular por calzadas mojadas, especialmente si no adapta la velocidad a la que circula. Existe peligro de accidente.

Si la presión de inflado de los neumáticos es demasiado elevada o demasiado baja, algunos neumáticos pueden desgastarse más que otros en diferentes zonas de la superficie de rodadura. Compruebe por lo tanto regularmente la profundidad del perfil y el estado de la superficie de rodadura completa de todos los neumáticos.

Profundidad de perfil mínima para:

- neumáticos de verano: 3 mm
- neumáticos para barro y nieve: 4 mm

Por motivos de seguridad, encargue la sustitución de los neumáticos antes de que alcancen la profundidad de perfil mínima prescrita legalmente.

- !** Si resulta inevitable, supere los obstáculos, como, por ejemplo, los bordillos de la acera, lentamente y con un ángulo lo más perpendicular posible. De lo contrario podría dañar las llantas y los neumáticos.

No está permitido efectuar trabajos posteriores en el sistema de frenos o en las ruedas. La utilización de arandelas de compensación o de discos antipolvo no está permitida. En tal caso se anulará la homologación del vehículo.

Compruebe las llantas y los neumáticos con regularidad, al menos una vez al mes, y tras haber conducido por terrenos no asentados y vías en malas condiciones, para asegurarse de que no han sufrido daños.

Efectúe el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada durante los primeros 100 km. Es a partir de ahí que se despliega su rendimiento.

Las vibraciones, ruidos o un comportamiento de marcha anormal, como, por ejemplo, movimientos de tracción unilateral, pueden producir daños en las llantas o en los neumáticos.

Si intuye una avería del neumático:

- ▶ Reduzca la velocidad.
- ▶ Deténgase lo antes posible.
- ▶ Controle si las llantas y los neumáticos están dañados.
Si no detecta ningún daño, encargue la comprobación de las llantas y los neumáticos en un taller especializado.

Cambio de una rueda

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

No efectúe la rotación de las ruedas delanteras con las ruedas traseras, ya que tienen distintas medidas, tales como por ejemplo, el tamaño, el bombeo, etc. De lo contrario, podría verse afectado el comportamiento de marcha y usted y otras personas podrían verse expuestas a situaciones de peligro.

ADVERTENCIA

Si excede la capacidad de carga indicada de los neumáticos y la velocidad máxima autorizada pueden producirse daños en los neumáticos y originar que el neumático reviente. Existe peligro de accidente.

Utilice exclusivamente los tipos y tamaños de neumáticos homologados especialmente para su vehículo. Tenga en cuenta la capacidad de carga de los neumáticos necesaria para su vehículo y el índice de velocidad.

ADVERTENCIA

Si se montan llantas y neumáticos del tamaño incorrecto, se pueden dañar los frenos de rueda o los componentes de la sus-

pensión de las ruedas. Existe peligro de accidente.

Las llantas y los neumáticos siempre deben sustituirse por llantas y neumáticos con las especificaciones del original.

En el caso de las llantas, preste especial atención a:

- la denominación
- el modelo

En el caso de los neumáticos, preste especial atención a:

- la denominación
- el fabricante
- el modelo

 Si su vehículo está equipado con el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos, hay componentes electrónicos en las ruedas.

En la zona de la válvula no debe aplicar herramientas de montaje. De lo contrario, puede dañar los componentes electrónicos. Encargue que efectúen la rotación de los neumáticos en un taller especializado.

 Monte un gato apropiado sólo en los puntos de aplicación. Eleve el vehículo solo que por poco tiempo para cambiar la rueda. Asegúrese de que el suelo sea adecuado y de que no se encuentre ninguna persona en el interior del vehículo. Asegure el vehículo con calces y accione el freno de estacionamiento.

Regulaciones para la selección de neumáticos nuevos

 Por motivos de seguridad, smart le recomienda utilizar exclusivamente llantas y neumáticos homologados especialmente para su vehículo por smart. Estos neumáticos han sido desarrollados especialmente para los sistemas de regulación, por ejemplo, ABS o ESP®.

Utilice solamente las llantas y neumáticos comprobados y recomendados por smart. De lo contrario, determinadas propiedades del vehículo como, por ejemplo, el comportamiento de marcha, la emisión de ruidos,

el consumo, etc. podrían verse afectadas. Las diferencias en las medidas y la diferente deformación de los neumáticos durante la marcha bajo carga pueden originar adicionalmente roces en la carrocería y en componentes de los ejes. Las consecuencias podrían ser desperfectos en los neumáticos o en el vehículo.

smart no responde por los daños que pudieran producirse por el uso de llantas y neumáticos diferentes a los comprobados y recomendados.

Puede obtener información sobre llantas y neumáticos en cualquier taller especializado, por ejemplo, un smart center.

La vida útil de un neumático depende, entre otros, de los siguientes factores:

- la forma de conducir
- la presión de inflado de los neumáticos
- el kilometraje

Tenga en cuenta las regulaciones para la selección de neumáticos nuevos:

- Tenga en cuenta las prescripciones específicas de cada país que determinan o recomiendan un tipo de neumático concreto para el vehículo.
- Monte únicamente neumáticos y llantas del mismo tipo y de la misma marca.
- Utilice únicamente llantas del mismo tamaño en un eje (izquierdo/derecho).
- Utilice únicamente el mismo tipo de neumático (neumático de verano, neumático de invierno).
- Utilice únicamente las combinaciones de llantas y neumáticos autorizadas por smart.
- No permita que se desgasten los neumáticos excesivamente. De lo contrario, la adherencia disminuye notablemente al circular por calzadas mojadas (aquaplaning).
- Sustituya los neumáticos, a más tardar, a los seis años.

i Las presiones de inflado recomendadas en distintos estados de marcha se encuentran en la tabla de presiones de inflado de los neumáticos, en el montante de la puerta (montante B) del lado del conductor.

Obtendrá más información sobre llantas y neumáticos en los comercios especializados de neumáticos, en los talleres especializados o en cualquier smart center.

Preparación del cambio de rueda

- ▶ Aparque el vehículo sobre una superficie firme, no resbaladiza y plana.
- ▶ Accione el freno de estacionamiento.
- ▶ Coloque las ruedas delanteras en línea recta.
- ▶ **Vehículo con cambio manual:** pise a fondo el pedal del embrague y acople la primera marcha o la marcha atrás.
- ▶ **Vehículo con cambio automático:** acople el cambio en la posición P.
- ▶ Pare el motor.
- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.

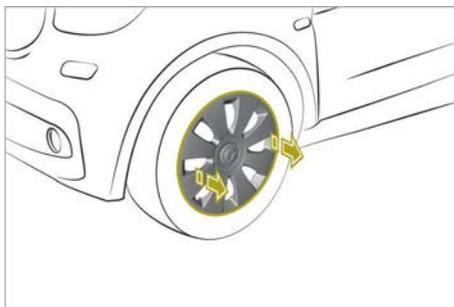
Desmontaje de la rueda

ADVERTENCIA

Si no coloca el gato correctamente en el punto de aplicación correspondiente del vehículo, el gato podría desprenderse estando el vehículo elevado. Existe peligro de sufrir lesiones.

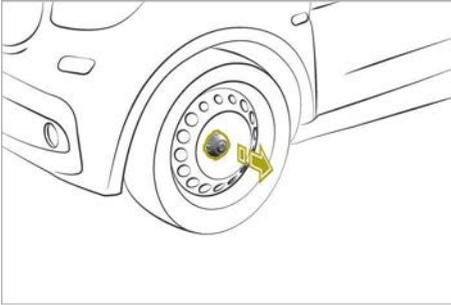
Coloque el gato exclusivamente en el punto de aplicación correspondiente del vehículo. La pata del gato debe encontrarse en posición vertical debajo del punto de aplicación del vehículo.

- ❗ No coloque los tornillos de rueda sobre superficies arenosas o sucias. De lo contrario, al atornillar podrían dañarse la rosca de los tornillos de rueda y los cubos de rueda.

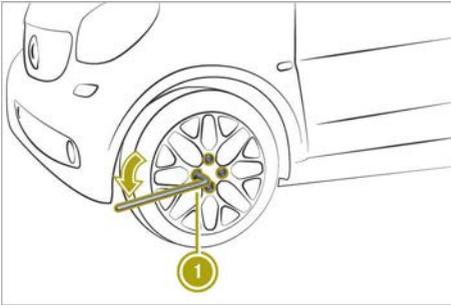


Vehículo con llanta de acero con tapacubos:

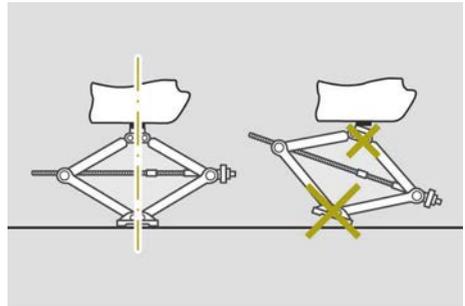
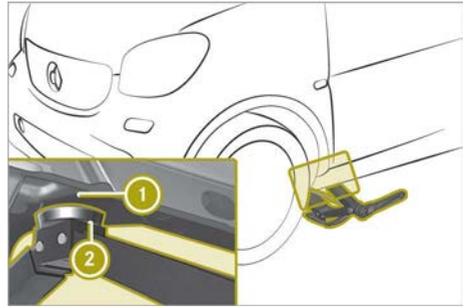
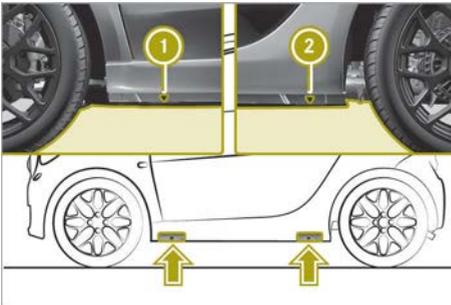
- ▶ Sujete con ambas manos las dos aberturas del tapacubos y extráigalo.

**Vehículo con llanta de acero y tapacubos:**

- ▶ Extracción del tapacubos.



- ▶ Suelte los tornillos de rueda con la llave de rueda ① aproximadamente una vuelta. No desenrosque los tornillos de rueda.



El vehículo solo puede elevarse por los puntos de aplicación previstos para este fin. Los puntos de aplicación para el gato se encuentran detrás de los pasarruedas de las ruedas delanteras y delante de los pasarruedas de las ruedas traseras.

- ▶ Coloque el gato ② debajo de las entalladuras triangulares del punto de aplicación previsto para el gato ①.
- ▶ Coloque el pie del gato de forma perpendicular con respecto al punto de aplicación previsto para el gato en el vehículo.
- ▶ Levante el vehículo con el gato hasta que el neumático se haya separado del suelo como máximo 3 cm.
- ▶ Desenrosque los tornillos de rueda.
- ▶ Quite la rueda.

Montaje de la rueda**⚠ ADVERTENCIA**

Si los tornillos de rueda están lubricados con grasa o aceite y las roscas del cubo de rueda y de los tornillos de rueda están dañadas, los tornillos de rueda podrían soltarse. Como consecuencia, podría per-

der una rueda mientras conduce. Existe peligro de accidente.

No lubrique nunca los tornillos de rueda con grasa ni aceite. Si la rosca está dañada, póngase en contacto de inmediato con un taller especializado. Encargue la sustitución de los tornillos de rueda dañados o la rosca del cubo de rueda dañada. No prosiga la marcha con el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si no aprieta los tornillos de rueda o las tuercas de rueda con el par de apriete prescrito, las ruedas podrían soltarse. Existe peligro de accidente.

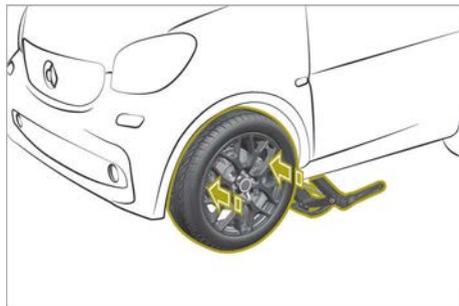
Después de haber efectuado un cambio de ruedas, encargue de inmediato la comprobación del par de apriete en un taller especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Si enrosca los tornillos de rueda o las tuercas de rueda con el vehículo levantado, podría desprenderse el gato. Existe peligro de sufrir lesiones.

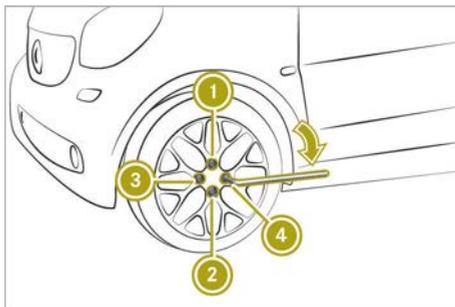
Enrosque los tornillos de rueda o las tuercas de rueda sólo cuando el vehículo se encuentre sobre el suelo.

! Durante un cambio de rueda, utilice exclusivamente tornillos de rueda que estén autorizados para llantas y vehículo.



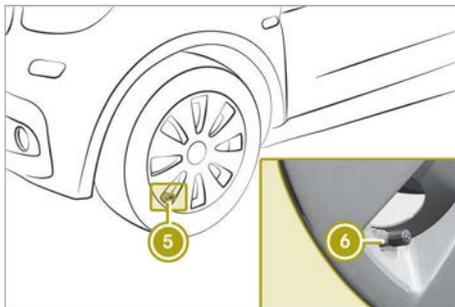
Monte los neumáticos con el sentido de giro prescrito únicamente de acuerdo con su sentido de giro. El sentido de giro se indica mediante una flecha en el flanco del neumático.

- ▶ Limpie las superficies de apoyo de la rueda y del cubo de rueda.
- ▶ Introduzca la rueda en el cubo de rueda y ejerza presión.
- ▶ Enrosque los tornillos de rueda y apriéte-los ligeramente.



- ▶ Baje el vehículo por completo.
- ▶ Retire el gato.
- ▶ Apriete los tornillos de rueda uniformemente en cruz en el orden indicado del ① al ④. El par de apriete debe ser de 105 Nm.
- ▶ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos recomendada y corríjala en caso necesario.

i Vehículos con sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos: todas las ruedas montadas deben estar equipadas con sensores operativos.



Vehículo con llanta de acero con tapacubos:

- ▶ Monte el tapacubos ⑤ de modo que la válvula ⑥ no quede aprisionada.
- ▶ Presione con ambas manos de forma uniforme el tapacubos contra la llanta hasta que el tapacubos quede enclavado de forma audible.
- ▶ Compruebe que el tapacubos está montado en la llanta de forma segura.

Vehículo con llanta de acero y tapacubos:

- ▶ Monte el tapacubos.

Almacenamiento de las ruedas

- ▶ Guarde las ruedas desmontadas en un lugar fresco, seco y oscuro.
- ▶ Protéjalas de aceite, grasa y combustible.

Uso del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos

Datos de interés

El conductor es responsable de ajustar la presión de inflado de los neumáticos al valor recomendado de presión de inflado de los neumáticos para neumáticos fríos que sea adecuado para la situación de servicio.

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos le advierte cuando se reduce la presión en uno o en varios neumáticos.

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos solo funciona cuando los sensores existen en los cuatro neumáticos y después de conocer la presión de inflado correcta para la situación de servicio actual. Esto ocurre automáticamente en la mayoría de los casos, sin embargo, también puede determinarse al reiniciar el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos. Compruebe la presión recomendada de los neumáticos antes de un reinicio.

En los siguientes casos, el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no le advierte:

- pérdida de presión constante de los neumáticos en varios neumáticos
- pérdida de presión repentina de los neumáticos, por ejemplo, debido a un cuerpo extraño incrustado
- presión de inflado ajustada incorrectamente

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos dispone de un testigo de advertencia amarillo en el cuadro de instrumentos para indicar la pérdida de presión y avería.

Reinicie la sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos (ordenador de a bordo con visualizador monocromático)

- ▶ Ajuste la presión del inflado en todas las llantas al valor recomendado.
- ▶ Presione varias veces la tecla de la palanca multifuncional  hasta que se muestren los símbolos **SET** y  en el visualizador del cuadro de instrumentos.
- ▶ Pulse prolongadamente la tecla de la palanca multifuncional **OK**. Los símbolos **SET** y  parpadean durante aproximadamente 5 segundos en el visualizador del cuadro de instrumentos. A continuación, se iluminan ambos símbolos.

El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos se reinicia.

Reinicio del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos (ordenador de a bordo con visualizador en color)

- ▶ Ajuste la presión del inflado en todas las llantas al valor recomendado.
- ▶ Seleccione en el ordenador de a bordo **Ajustes > Control presión neumáticos**. El visualizador muestra el aviso **Control de presión de neumáticos ¿Adoptar las presiones actuales como nuevos valores indicativos?**.
- ▶ Seleccione **Sí** y confirme con **OK**. El visualizador muestra el aviso **Control de presión de neumáticos reiniciado**.

Si el aviso **Control de presión de neumáticos reiniciado** no aparece después de 5 segundos, repita el reinicio del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Tenga en cuenta

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos con una presión de inflado demasiado baja o demasiado elevada pueden originar las siguientes situaciones de peligro:

- Los neumáticos pueden reventar, especialmente en caso de carga elevada y de conducir a una velocidad progresiva.
- Los neumáticos pueden desgastarse excesivamente y/o irregularmente, lo cual puede afectar notablemente a la adherencia de los neumáticos.
- Las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados.

Existe peligro de accidente.

Tenga en cuenta las presiones de inflado de los neumáticos recomendadas y compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos

- cada dos semanas como mínimo
- al modificar la carga
- antes de efectuar trayectos largos
- si cambian las condiciones de servicio, por ejemplo, al circular por terrenos no asentados

Si es necesario, adapte la presión de inflado de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Las válvulas de inflado de los neumáticos pueden sobrecargarse y sufrir fallos en el funcionamiento si monta accesorios inadecuados en las válvulas de inflado de los neumáticos, lo que puede originar una pérdida de presión de los neumáticos. En función del tipo de construcción, los sistemas de control de la presión de inflado de los neumáticos ofrecidos mantienen la válvula de inflado de los neumáticos abierta. Esto

puede provocar adicionalmente una pérdida de presión de los neumáticos. Existe peligro de accidente.

Enrosque solo las caperuzas de válvula de serie u otras caperuzas de válvula autorizadas por smart especialmente para su vehículo en las válvulas de inflado de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Si la presión de inflado de los neumáticos disminuye repetidamente, la rueda, la válvula o el neumático podrían estar dañados. Una presión de inflado de los neumáticos demasiado baja puede provocar que reviente el neumático. Existe peligro de accidente.

- Compruebe si hay cuerpos extraños en los neumáticos.
- Compruebe la hermeticidad de la rueda o de la válvula.

Si no puede reparar el daño, póngase en contacto con un taller especializado.

Ⓢ Indicación ecológica

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos regularmente, al menos cada 14 días.




			
165/65/15 81T 185/50/16 81H	2,0 bar 29 psi		
185/60/15 84H 205/45/16 83H		2,5 bar 36 psi	
99090 3260 R			

La tabla para la presión de inflado recomendada en distintos estados de marcha se encuentra en el montante del lado del conductor (montante B).

En la placa de presión de inflado de los neumáticos pueden indicarse valores de presión de inflado para distintos estados de carga. Están identificados por un número diferente

de personas y piezas de equipaje en la tabla. El número real de asientos puede divergir. Si la dimensión del neumático figura delante de los valores de presión de inflado de los neumáticos, la siguiente indicación de la presión de inflado solo será válida para esta dimensión de neumático. En caso de que no se muestre ninguna dimensión del neumático, son válidas las presiones de inflado en la tabla de presiones de inflado de los neumáticos para todos los neumáticos autorizados.

Comprobación y adaptación manual de la presión de inflado de los neumáticos

Compruebe la presión de inflado solo cuando está frío.

- ▶ Circule a una velocidad inferior a 2 km.
- ▶ Detenga el vehículo, como mínimo, tres horas sin irradiación solar directa.
- ▶ Compruebe la presión de inflado con un comprobador de la presión de inflado de los neumáticos adecuado.
- ▶ En caso necesario, adapte la presión de inflado.
- ▶ Reinicie el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.

Uso de neumáticos de invierno

 **ADVERTENCIA**

Los neumáticos M+S con una profundidad del perfil inferior a 4 mm no son aptos para el servicio en invierno y no ofrecen una adherencia suficiente. Existe peligro de accidente.

Es imprescindible que cambie los neumáticos M+S con una profundidad del perfil inferior a 4 mm.

Acuda a un taller especializado al inicio de la estación fría a fin de que preparen su vehículo para el invierno.

- ▶ En temperaturas bajas, utilice solo los neumáticos de invierno identificados con M+S.
- ▶ En condiciones invernales en la calzada utilice neumáticos M+S con el símbolo del copo de nieve adicional  . Con estos neumáticos, los sistemas de seguridad de marcha, por ejemplo el ABS, también pueden tener un buen efecto en invierno.
- ▶ Para todas las llantas utilice los neumáticos M+S de la misma marca y del mismo perfil.
- ▶ Al circular con neumáticos M+S, tenga en cuenta la velocidad máxima autorizada para ello.
- ▶ Utilice exclusivamente los tipos y tamaños de neumático homologados para smart.
- ▶ Si se utilizan neumáticos con un sentido de giro prescrito, tenga en cuenta la flecha del flanco que indica el sentido de giro de un neumático.

Después del montaje de neumáticos M+S:

- ▶ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos.
- ▶ Reinicie el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.
- ▶ Si se montan neumáticos M+S de una velocidad máxima autorizada inferior a la del vehículo, deberá fijarse el correspondiente rótulo indicador en el campo visual del conductor. Limite la velocidad con el limitador de velocidad a la velocidad máxima autorizada para neumáticos M+S.

Uso de cadenas para nieve

 **ADVERTENCIA**

Si monta las cadenas para nieve en las ruedas delanteras, las cadenas para nieve pueden rozar con la carrocería o con alguna pieza del tren de rodaje. En dicho caso podrían producirse daños en el vehículo o en los neumáticos. Existe peligro de accidente.

Para evitar riesgos:

- nunca monte cadenas para nieve en las ruedas delanteras
- monte las cadenas para nieve siempre por parejas en las ruedas traseras

! **Vehículos con llantas de acero:** si monta cadenas para nieve en llantas de acero, podría provocar daños en los tapacubos. Antes de montar las cadenas para nieve, desmonte los tapacubos de las llantas correspondientes.

Por motivos de seguridad, smart recomienda utilizar exclusivamente las cadenas para nieve autorizadas por smart. Puede obtener más información en un smart center o en un taller especializado.

- ▶ Tenga en cuenta las determinaciones específicas de cada país.
- ▶ Utilice exclusivamente cadenas para nieve homologadas para smart.
- ▶ Monte las cadenas para nieve en ambas ruedas traseras.
- ▶ Utilice las cadenas para nieve solo en calles cubiertas de nieve.
- ▶ No sobrepase la velocidad máxima autorizada para el servicio con cadenas para nieve de 50 km/h.

Cambio de las escobillas limpiacristales

Tenga en cuenta

ADVERTENCIA

Si pone en marcha el limpiaparabrisas al cambiar las escobillas limpiaparabrisas, podría quedar aprisionado en el brazo del limpiaparabrisas. Existe peligro de sufrir lesiones.

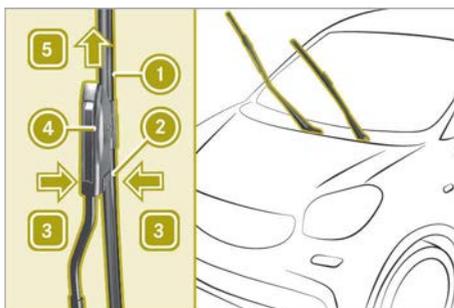
Desconecte siempre el limpiaparabrisas y el encendido antes de cambiar las escobillas limpiaparabrisas.

! Nunca abra la tapa de servicio o el portón trasero con el brazo del limpiaparabrisas separado del parabrisas o de la luneta trasera. No pliegue el brazo del limpiaparabrisas sobre el parabrisas o la luneta tra-

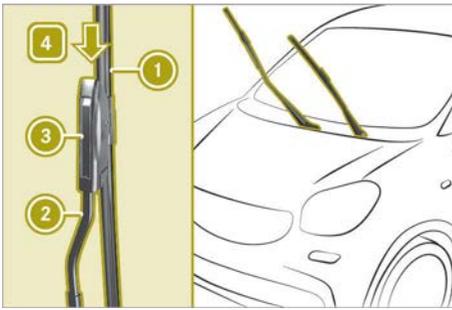
sera sin haber montado previamente las escobillas limpiaparabrisas. Sujete el brazo del limpiaparabrisas mientras cambia la escobilla limpiaparabrisas. Si suelta el brazo del limpiaparabrisas sin la escobilla limpiaparabrisas montada y el brazo golpea el cristal, éste podría resultar dañado por la fuerza de la colisión.

Cambio de las escobillas limpiaparabrisas del parabrisas

- ▶ Gire la llave a la posición 1 o 2 de la cerradura de encendido.
- ▶ Desplace la palanca combinada a la posición 2.
- ▶ Desplace los brazos del limpiaparabrisas hacia arriba.
- ▶ Gire la llave a la posición 0 y extráigala.
- ▶ Separe el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

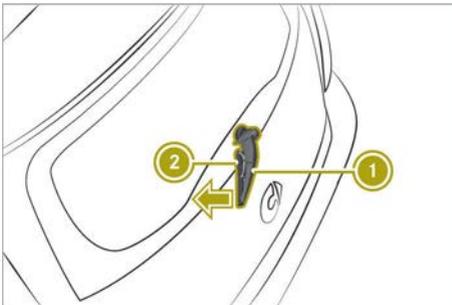


- ▶ Presione el soporte **4** en la dirección indicada por la flecha **3** sobre ambas pestañas de desenclavamiento **2** y sepárelo del brazo del limpiaparabrisas.
- ▶ Desplace la escobilla limpiaparabrisas **1** en la dirección indicada por la flecha **5** hasta que el gancho de fijación de la escobilla limpiaparabrisas quede al descubierto.
- ▶ Retire la escobilla limpiaparabrisas.



- ▶ Desplace la escobilla limpiaparabrisas nueva ① en la dirección indicada por la flecha ④ en el soporte ③ del brazo del limpiaparabrisas ②.
- La escobilla limpiaparabrisas queda enclavada.
- ▶ Compruebe el asiento de la escobilla limpiaparabrisas.
- ▶ Abata el brazo del limpiaparabrisas ② de vuelta cuidadosamente sobre el parabrisas.

Cambio de la escobilla limpiaparabrisas de la luneta trasera



- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ Separe el brazo del limpiaparabrisas ① de la luneta trasera hasta que enclave de forma audible.
- ▶ Tire de la escobilla limpiaparabrisas ② del soporte del brazo del limpiaparabrisas en la dirección indicada por la flecha, hasta que se desencaste.
- ▶ Retire la escobilla limpiaparabrisas ②.

- ▶ Desplace la nueva escobilla limpiaparabrisas ② en el brazo del limpiaparabrisas ① hasta que quede enclavada.
- ▶ Gire la escobilla limpiaparabrisas ② hasta que quede paralela al brazo del limpiaparabrisas ①.
- ▶ Compruebe el asiento de la escobilla limpiaparabrisas ②.
- ▶ Abata el brazo del limpiaparabrisas ① de nuevo sobre la luneta trasera.

Limpeza del vehículo

Datos de interés

El cuidado regular mantiene la estética y la calidad del vehículo a largo plazo. Tenga en cuenta lo siguiente para la limpieza y el cuidado del vehículo:

- ▶ Utilice paños húmedos y suaves.
- ▶ Utilice los productos de limpieza recomendados y homologados por smart.
- ▶ No utilice ningún producto de limpieza ácido.
- ▶ Retire cuidadosamente la sal anticongelante en invierno lo antes posible.

Limpeza exterior del vehículo

Limpeza del vehículo

Preparación del vehículo para la limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Después del lavado del vehículo, los frenos tienen un efecto de frenado reducido. Existe peligro de accidente.

Después de lavar el vehículo, frene el vehículo con precaución teniendo en cuenta la situación del tráfico hasta que vuelva a recuperar el efecto de frenado pleno.

- ▶ Cierre las ventanillas laterales por completo.
- ▶ Desconecte los ventiladores de la climatización .
- ▶ Coloque los limpiaparabrisas en la posición 0.

Limpieza en el túnel de lavado

- ▶ Preparación del vehículo para la limpieza.
- ▶ Retire la suciedad en la medida de lo posible.
- ▶ Atraviese el túnel de lavado.
- ▶ Retire la cera del parabrisas y las escobillas de goma del limpiaparabrisas.

i Si los limpiaparabrisas forman estrías después de haber lavado el vehículo en el túnel de lavado, el motivo puede ser la cera u otros restos. Con agua de lavado pueden retirarse estos restos.

Limpieza con lavado manual

- ▶ Acuda a una instalación de lavado prevista especialmente para el lavado manual.
- ▶ Preparación del vehículo para la limpieza.
- ▶ Aplique un producto de limpieza suave con una esponja blanda para vehículos.
- ▶ Rocíe detenidamente el vehículo con un chorro de agua suave, no dirija el chorro de agua hacia la entrada de aire.
- ▶ Seque el vehículo con una gamuza.

Limpieza con aparato de limpieza a alta presión

⚠ ADVERTENCIA

El chorro de agua de una tobera de chorro redondo (fresa para barro) puede provocar daños no apreciables a simple vista en el neumático o las piezas del tren de rodaje. Los componentes con este tipo de daños pueden averiarse de forma repentina. Existe peligro de accidente.

No utilice aparatos de limpieza a alta presión con toberas de chorro redondo para la limpieza de su vehículo. Encargue inmediatamente la sustitución de los neumáticos o las piezas del tren de rodaje dañados.

- !** Mantenga una distancia entre el vehículo y la tobera del aparato de limpieza a alta presión de como mínimo 30 cm. El fabricante del aparato le proporcionará información sobre la distancia adecuada. Mueva la tobera del aparato de limpieza a alta presión mientras esté limpiando el vehículo.

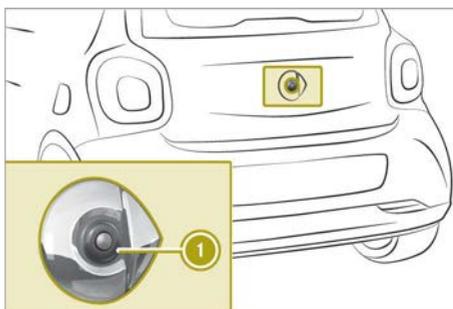
No dirija el chorro directamente hacia:

- Neumáticos
- las rendijas de las puertas, las rendijas del techo, las juntas, etc.
- los componentes eléctricos
- Batería
- las conexiones por enchufe
- las bombillas
- las juntas
- las ranuras de ventilación

Los daños producidos en las juntas o en los componentes eléctricos pueden provocar fugas o averías.

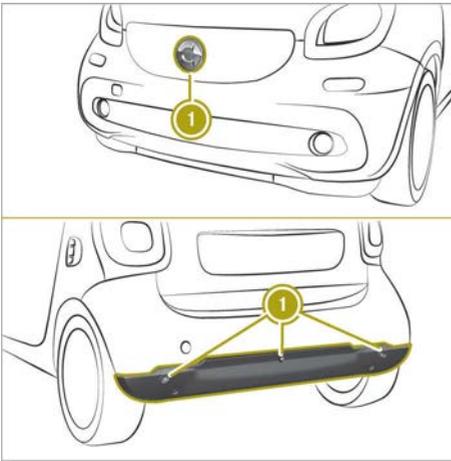
- ▶ Preparación del vehículo para la limpieza.
- ▶ Mantenga 30 cm de distancia, como mínimo, entre los difusores del aparato de limpieza a alta presión y del vehículo.
- ▶ Mueva los difusores durante la limpieza.

Limpieza de la cámara de marcha atrás



- ▶ Limpie el objetivo de la cámara ① con agua y un paño suave.

Limpieza de los sensores



- ▶ Limpie los sensores ① con agua, champú para automóviles y un paño suave.

Limpieza de las ruedas

⚠ ADVERTENCIA

El chorro de agua de una tobera de chorro redondo (fresa para barro) puede provocar daños no apreciables a simple vista en el neumático o las piezas del tren de rodaje. Los componentes con este tipo de daños pueden averiarse de forma repentina. Existe peligro de accidente.

No utilice aparatos de limpieza a alta presión con toberas de chorro redondo para la limpieza de su vehículo. Encargue inmediatamente la sustitución de los neumáticos o las piezas del tren de rodaje dañados.

- ❗ No utilice productos de limpieza ácidos para llantas para eliminar el polvo de frenado, ya que, de lo contrario, podrían dañarse los tornillos de rueda y los componentes del freno.
- ❗ No estacione de forma permanente su vehículo directamente después de una limpieza, especialmente después de la limpieza de las llantas con detergente para llantas. Los detergentes para llantas pueden conducir a una corrosión mayor de los discos de freno y forros de freno. Por consi-

guiente, conduzca por algunos minutos después de la limpieza. Al frenar se calientan los discos de freno y se secan los forros de freno. Entonces se puede estacionar el vehículo de forma permanente.

- ▶ Limpie las llantas con un producto de limpieza que no contenga ácido.

Limpieza del tubo de escape

❗ No limpie el tubo de escape con productos de limpieza ácidos como, por ejemplo, productos de limpieza sanitarios, productos de limpieza para llantas.

- ▶ Limpie el tubo de escape con un producto de limpieza que no contenga ácido.

Limpieza de los cristales y los limpiaparabrisas

Limpieza de los cristales

⚠ ADVERTENCIA

Si los limpiaparabrisas se ponen en funcionamiento mientras está efectuando la limpieza del parabrisas o de las escobillas limpiaparabrisas, podría quedar aprisionado. Existe peligro de sufrir lesiones. Desconecte siempre los limpiaparabrisas y el encendido antes de proceder a la limpieza del parabrisas o de las escobillas limpiaparabrisas.

- ▶ Lleve los brazos del limpiaparabrisas a una posición vertical y sepárelos del cristal.
- ▶ Limpie los lados exteriores e interiores de los cristales con un paño húmedo y un producto de limpieza recomendado por smart.
- ▶ Elimine sedimentaciones de la salida de agua del parabrisas y de la luneta trasera regularmente, de modo que pueda fluir el agua sin impedimentos.

Limpieza de las escobillas limpiaparabrisas

- ▶ Lleve los brazos del limpiaparabrisas a una posición vertical y sepárelos del cristal.
- ▶ Limpie las escobillas limpiaparabrisas con un paño húmedo.
- ▶ Despliegue los brazos del limpiaparabrisas.

Limpieza del techo panorámico

- ❗ Utilice exclusivamente productos de limpieza o paños de limpieza adecuados para cubiertas de plástico. Los líquidos limpiacristales y los paños de limpieza no adecuados podrían arañar o dañar las cubiertas de plástico del techo panorámico. No emplee productos de limpieza que contengan disolventes.
- ▶ Aplique un producto de limpieza suave para las arandelas de plástico y límpielas con una esponja húmeda.

Limpieza del alumbrado exterior

- ▶ Aplique un producto de limpieza suave para las arandelas de plástico y límpielas con una esponja mojada.

Limpieza y conservación de la pintura

- ❗ No pegue rótulos adhesivos sobre la superficie pintada. Los restos de adhesivo podrían dañar la pintura.
- ▶ Elimine las suciedades de inmediato frotando con cuidado.
- ▶ Ablande y limpie los restos de insectos con quitainsectos.
- ▶ Ablande y limpie los excrementos de pájaro con agua.
- ▶ Elimine las salpicaduras de alquitrán con quitabreas.
- ▶ Elimine la cera con un disolvente para silicona.
- ▶ Elimine el líquido refrigerante, el líquido de frenos, la resina de árboles, aceites, combustible y grasas frotando cuidadosamente con un paño impregnado de producto de limpieza o de gasolina.

Limpieza Interior del vehículo

Limpieza de los visualizadores

- ❗ No utilice para efectuar la limpieza:
 - diluyentes a base de alcohol o gasolina
 - productos de limpieza abrasivos
 - productos de limpieza doméstica comercializados usualmente
 Estos productos podrían dañar la superficie del visualizador. No ejerza presión sobre la superficie del visualizador durante la limpieza. Esto puede provocar daños irreparables en el visualizador.
- ▶ Desconecte el visualizador y deje que se enfríe.
- ▶ Limpie la superficie del visualizador con un paño de microfibra y un producto de limpieza para visualizadores TFT/LC.
- ▶ Seque la superficie del visualizador con un paño de microfibra seco.

Limpieza del volante de la dirección y la palanca del cambio o la palanca selectora

- ▶ Limpie con un paño húmedo o con un conservante para cuero recomendado por smart.

Limpieza de los cinturones de seguridad

ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad pueden volverse notablemente frágiles si los decolora o los tiñe. Como consecuencia, los cinturones de seguridad podrían romperse o fallar, por ejemplo, en caso de accidente. Existe un elevado peligro de sufrir lesiones o peligro de muerte.

No decolore nunca ni tiña los cinturones de seguridad.

- ❗ No limpie los cinturones con productos de limpieza químicos. No seque los cinturones calentándolos a una temperatura superior a 80 °C o exponiéndolos a la luz solar directa.
- ▶ Limpie los cinturones de seguridad solo con agua templada con jabón.

Limpieza y conservación de los asientos

Consideraciones importantes

❗ No limpie los tapizados de cuero y cuero sintético con un paño de microfibra, ya que es muy áspero y podría dañar el tapizado si lo utiliza con mucha frecuencia.

El cuidado regular mantiene la estética y el tacto de los asientos a largo plazo.

Limpieza y conservación de los tapizados de cuero

- ▶ Humedezca un paño con agua y limpie el tapizado. Evite que se empape el cuero.
- ▶ Limpie a continuación con un paño seco.
- ▶ Aplique un conservante para cuero recomendado por smart.

Limpieza de los tapizados de cuero sintético

- ▶ Humedezca un paño con agua con líquido lavavajillas y limpie el tapizado.

Limpieza de los tapizados de tela

- ▶ Humedezca el paño de microfibra con agua con líquido lavavajillas.
- ▶ Frote la tapicería de tela con cuidado y limpie todas las partes de la tapicería.
- ▶ Deje que se seque el asiento.

Limpieza de los tapizados de DINAMICA

- ▶ Humedezca un paño con agua.
- ▶ Limpie todas las partes de la tapicería.

Limpieza de los revestimientos

Limpieza de los revestimientos de plástico

ADVERTENCIA

Las superficies del puesto de conducción pueden volverse porosas si utiliza productos de limpieza que contengan disolventes. Al activarse los airbags podrían desprenderse las piezas de plástico. Existe peligro de sufrir lesiones.

No utilice productos de limpieza que contengan disolventes para la limpieza del puesto de conducción.

❗ No fije en ningún caso sobre las superficies de plástico:

- adhesivos
- láminas adhesivas
- ambientadores u objetos similares

De lo contrario, podría dañar el plástico.

Para que la estética de las superficies de plástico de alta calidad se mantenga, no permita que entre en contacto con productos cosméticos, repelentes o cremas solares.

- ▶ Limpie el revestimiento de plástico con un paño húmedo.
- ▶ En caso de un elevado grado de suciedad, utilice un producto de limpieza y conservación recomendado por smart.

Limpieza del revestimiento del techo

- ▶ En caso de un elevado grado de suciedad, utilice un cepillo blando o un producto de limpieza recomendado por smart.

Limpieza de alfombrillas

- ▶ Utilice productos de limpieza para alfombrillas y tejidos recomendados por smart.

Limpieza de las molduras

❗ No utilice productos de limpieza que contengan disolventes, como quitabreas o productos de limpieza para llantas, ni pulimentos o cera. De lo contrario, podría dañar la superficie.

- ▶ Limpie las molduras con un paño de microfibra húmedo.
- ▶ En caso de un elevado grado de suciedad, utilice un producto de limpieza y conservación recomendado por smart.

Percepción de las fechas de ejecución de los trabajos de mantenimiento

Los testigos de control  y  en el visualizador del cuadro de instrumentos le recuerdan las fechas pendientes en las que se deben realizar los trabajos de mantenimiento:

- : trabajo de mantenimiento de corta duración.
- : trabajo de mantenimiento de mayor duración.

Después de arrancar el motor, parpadea el testigo de control unos segundos. En función de las condiciones de servicio del vehículo, se muestra adicionalmente el recorrido o el tiempo hasta la fecha en la que se deben realizar los trabajos de mantenimiento.

El intervalo de mantenimiento está adaptado al servicio normal del vehículo. Tenga en cuenta lo siguiente, en caso de condiciones de servicio en condiciones difíciles o esfuerzos elevados, por ejemplo, si se circula por áreas urbanas con muchas paradas intermedias:

- ▶ Ejecute los trabajos de mantenimiento más a menudo de lo que indica el intervalo de mantenimiento.
- ▶ Cambie el filtro de aire, el aceite de motor y el filtro de aceite más a menudo.
- ▶ Compruebe los neumáticos más a menudo.

Puede extraerse más información sobre los intervalos de mantenimiento y sobre el intervalo de servicio de mantenimiento del cuaderno de mantenimiento correspondiente y puede obtenerse en cualquier smart center.

Parada prolongada del vehículo

! Tenga en cuenta que pueden producirse daños en el vehículo durante largos tiempos de inactividad y la batería puede descargarse o dañarse.

- ▶ Acuda a un taller especializado para asesorarse.

Aseguramiento del vehículo en caso de accidente o avería

Aseguramiento del vehículo

- ❗ En caso de daños en los neumáticos, ninguna persona debe permanecer en la zona de peligro.
- ▶ Aparque el vehículo lejos del tráfico sobre una superficie firme y no resbaladiza.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia.
- ▶ Coloque las ruedas delanteras en la posición de marcha en línea recta.
- ▶ Pare el motor.
- ▶ Haga bajar a los pasajeros del vehículo.
- ▶ Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento.
- ▶ Coloque el triángulo de advertencia.

Si el TIREFIT, en caso de un pinchazo no es posible hacer que el vehículo circule de nuevo con los medios que se encuentran a bordo. Mediante el sistema Audio smart no se puede realizar una llamada de emergencia. El propietario del vehículo y el conductor son responsables de equipar el vehículo con un kit de averías adecuado y buscar ayuda en caso de avería.

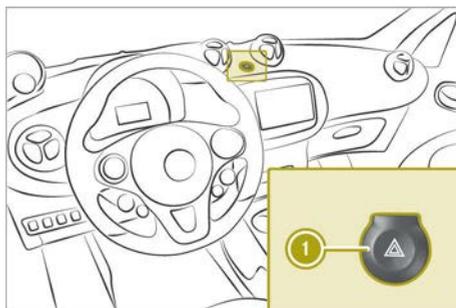
Conexión y desconexión de las luces intermitentes de advertencia

Si las luces intermitentes de advertencia están conectadas, parpadearán todas las luces intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia se conectan automáticamente en los siguientes casos:

- si se ha activado un airbag
- si frena a fondo circulando a una velocidad superior a 70 km/h y detiene el vehículo

Después de realizar un frenado a fondo, las luces intermitentes de advertencia se desconectan automáticamente cuando se vuelve a superar una velocidad de 10 km/h.



- ▶ Pulse la tecla ①.

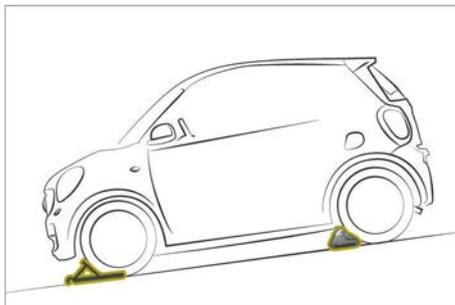
Aseguramiento del vehículo para evitar su desplazamiento

Aseguramiento sobre un firme plano



- ▶ Para cambiar una rueda coloque calces o algún objeto similar delante y detrás de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que vaya a cambiar.

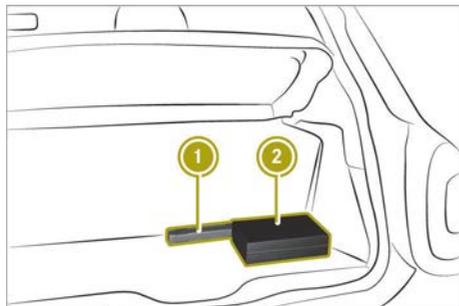
Aseguramiento en pendientes



- Coloque calces u otros objetos adecuados debajo de las ruedas de los ejes delanteros y traseros.

Uso del triángulo de advertencia

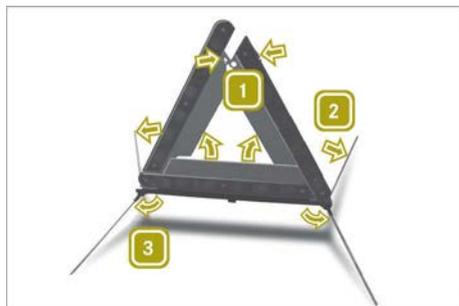
Extracción del triángulo de advertencia



El triángulo de advertencia está fijado con un cierre de velcro a la alfombrilla del maletero detrás del respaldo del asiento trasero. Después de utilizarlo, colóquelo nuevamente en este sitio.

- Saque el triángulo de advertencia ① del maletero.

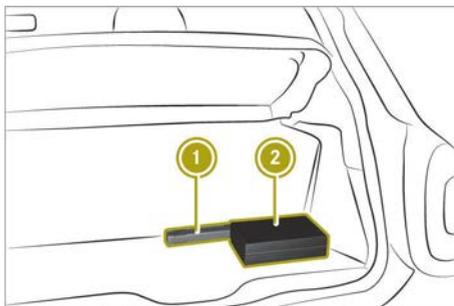
Ensamblaje del triángulo de advertencia



- Despliegue las patas de apoyo ③ hacia fuera, girándolas hacia los lados.
- Gire los reflectores laterales ② hacia arriba para formar un triángulo.
- Fije los reflectores con el botón de presión superior ①.
- Coloque el triángulo de advertencia a suficiente distancia.

Extracción del botiquín de primeros auxilios

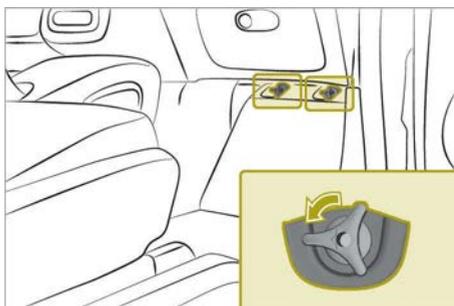
- ① Compruebe como mínimo una vez al año la fecha de caducidad indicada en el botiquín de primeros auxilios. Sustituya el contenido en caso necesario y reemplace los componentes que falten.



El botiquín de primeros auxilios ② está fijado con un cierre de velcro a la alfombrilla del maletero detrás del respaldo del asiento trasero. Después de utilizarlo, colóquelo nuevamente en este sitio.

- Saque el botiquín de primeros auxilios del maletero.

Extracción de la bandeja de herramientas



La argolla para remolcado y el kit TIREFIT se encuentran en la bandeja de herramientas debajo de la guantera.

- Desenrosque los tornillos del espacio para los pies del acompañante.
- Extraiga la bandeja de herramientas.

Hermetizado de neumáticos mediante el kit TIREFIT

Datos de interés

El TIREFIT es un producto sellador de neumáticos. Mediante el kit TIREFIT pueden hermetizarse incisiones pequeñas de hasta 4 mm, especialmente en la superficie de rodadura de los neumáticos, en temperaturas exteriores de hasta -20 °C.

Se introduce el producto sellador de neumáticos en el neumático.

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

El producto sellador de neumáticos no puede prestarle la ayuda suficiente por no poder hermetizar el neumático en los siguientes casos:

- En caso de incisiones cortantes o punzantes en el neumático que sean de mayor tamaño que el indicado anteriormente.
- En caso de existir desperfectos en la llanta.
- Si ha circulado con una presión de inflado del neumático muy baja o incluso con el neumático totalmente desinflado.

Existe peligro de accidente.

No prosiga la marcha. Póngase en contacto con un taller especializado.

ADVERTENCIA

El producto sellador de neumáticos es perjudicial para la salud y provoca irritaciones. No debe entrar en contacto con la piel, los ojos o la ropa ni ingerirse. No aspire los vapores. Mantenga el producto sellador de neumáticos fuera del alcance de los niños. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si entra en contacto con el producto sellador de neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Enjuague de inmediato con agua el producto sellador de neumáticos que haya entrado en contacto con la piel.
- Si el producto sellador de neumáticos ha entrado en contacto con los ojos, lávese inmediatamente los ojos de forma minuciosa con agua limpia.
- En caso de haber ingerido el producto sellador de neumáticos, enjuáguese inmediatamente la boca de forma minuciosa y beba agua en abundancia. No provoque el vómito y acuda enseguida a un médico.
- Cámbiese enseguida la ropa que se haya ensuciado con el producto sellador de neumáticos.
- Si le aparecen reacciones alérgicas, acuda inmediatamente a un médico.

ADVERTENCIA

Un neumático hermetizado temporalmente con el producto sellador de neumáticos afecta negativamente a las cualidades de marcha y no es adecuado para circular a velocidades elevadas. Existe peligro de accidente.

Adapte la forma de conducir a estas circunstancias y conduzca con precaución. No sobrepase la velocidad máxima indicada para un neumático hermetizado con el producto sellador de neumáticos.

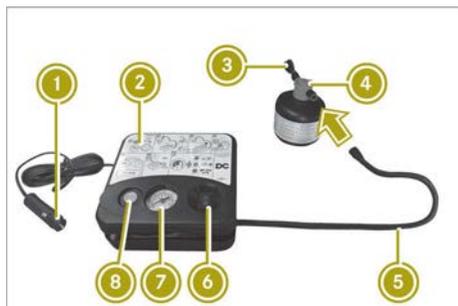
Indicación ecológica

Encargue el desecho profesional de la botella del producto sellador de neumáticos usado, por ejemplo, en un taller especializado.

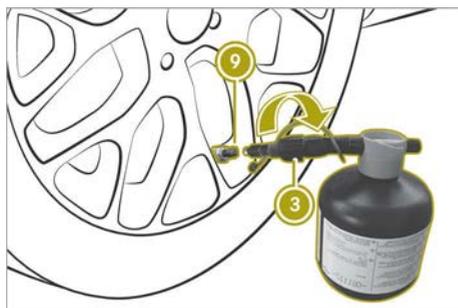
Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del fabricante que figuran en el rótulo adhesivo del compresor de inflado de neumáticos.

Relleno de producto sellador de neumáticos

- ▶ No extraiga los cuerpos extraños incrustados en el neumático.
- ▶ Extracción de la bandeja de herramientas.
- ▶ Extraiga el kit TIREFIT, compuesto por una botella del producto sellador de neumáticos y un compresor de inflado de neumáticos, de la bandeja de herramientas.
- ▶ Pegue el adhesivo con la velocidad máxima de 80 km/h en el cuadro de instrumentos dentro del campo visual del conductor.



- ▶ Desenrolle el conector ① con el cable del compresor de inflado de neumáticos ②.
- ▶ Saque el tubo flexible ⑤ de la base de la carcasa del compresor de inflado de neumáticos ②.
- ▶ Desenrosque la tapa de cierre de la botella del producto sellador de neumáticos ④.
- ▶ Conecte el tubo flexible ⑤.



- ▶ Gire la caperuza de la válvula ⑨ del neumático pinchado.
- ▶ Afloje la tapa de cierre del tubo flexible de inflado ③.

- ▶ Enrosque el tubo flexible de inflado ③ en la válvula ⑨.
- ▶ Enchufe el conector ① en la toma de corriente del encendedor de cigarrillos o en la toma de corriente de 12 V.
- ▶ Gire la llave a la posición 1 de la cerradura de encendido.
- ▶ Pulse el interruptor de encendido y apagado ⑥ del compresor de inflado de neumáticos ② en la posición 1. Se introduce el producto sellador de neumáticos en el neumático. Es posible que por poco tiempo la presión aumente hasta alcanzar aproximadamente 600 kPa (6,0 bares, 86 psi).

i Evite daños en el compresor de inflado de neumáticos

No desconecte el compresor de inflado de neumáticos en esta fase.

- ▶ Mantenga en funcionamiento el compresor de inflado de neumáticos 15 minutos como máximo y deje que se enfríe a continuación.

La presión del inflado debe alcanzar como mínimo 180 kPa (1,8 bares, 26 psi).

Deje que se seque el producto sellador de neumáticos que se derrame. Una vez seco, puede retirarse como si fuera una lámina.

Encargue lo antes posible su limpieza con percloroetileno en una tintorería de la ropa que se haya ensuciado con producto sellador de neumáticos.

Procedimiento cuando la presión del neumático hermetizado es inferior a 180 kPa

⚠ ADVERTENCIA

Si no puede alcanzar la presión de inflado indicada, el neumático está demasiado dañado. El producto sellador de neumáticos no puede ser de ayuda en este caso. Los neumáticos dañados así como una presión de inflado de los neumáticos demasiado baja pueden afectar negativamente al comportamiento de frenado y las cualidades de marcha. Existe peligro de accidente.

No prosiga la marcha. Póngase en contacto con un taller especializado.

- ▶ Desconecte el compresor de inflado de neumáticos.
- ▶ Desenrosque el tubo flexible de inflado de la válvula del neumático dañado.
- ▶ Avance o retroceda lentamente unos 10 m.
- ▶ Infle de nuevo el neumático.
Después de 15 minutos como máximo, la presión de inflado de los neumáticos debe ser como mínimo de 180 kPa (1,8 bares, 26 psi).

Procedimiento si la presión del neumático hermetizado es de 180 kPa como mínimo

- ▶ Desconecte el compresor de inflado de neumáticos.
- ▶ Desenrosque el tubo flexible de la válvula del neumático dañado.
- ▶ Guarde la botella del producto sellador de neumáticos y el compresor de inflado de neumáticos.
- ▶ Haga un recorrido de prueba.
La velocidad máxima para un neumático hermetizado con el producto sellador de neumáticos es de 80 km/h.
- ▶ Pare después de aproximadamente 3 km de marcha y compruebe la presión de inflado del neumático con el compresor de inflado de neumáticos.
La presión de inflado de los neumáticos debe ser ahora como mínimo de 130 kPa (1,3 bares, 19 psi). Los valores exactos se encuentran en el montante de la puerta (montante B) en el lado del conductor.
- ▶ En caso necesario, adapte la presión del inflado.
- ▶ Desenrosque el tubo flexible de inflado de la válvula del neumático hermetizado.
- ▶ Gire la caperuza de la válvula en la válvula del neumático hermetizado.
- ▶ Extraiga la botella del producto sellador de neumáticos del compresor de inflado de neumáticos. El tubo flexible de inflado permanece en la botella del producto sellador de neumáticos.
- ▶ Acuda al taller especializado más próximo y encargue la sustitución del neumático.
- ▶ Encargue lo antes posible la sustitución de la botella del producto sellador de neumáticos y el tubo flexible de inflado en un taller especializado.

Adaptación de la presión del inflado

Aumento de la presión del inflado

- ▶ Conexión del compresor de inflado de neumáticos.
- ▶ Tenga en cuenta la indicación.

Reducción de la presión de inflado de los neumáticos



- ▶ Pulse la tecla ① ② situada junto al manómetro.

i El producto sellador de neumáticos no utilizado también pierde efecto con el paso del tiempo.

Encargue la sustitución de la botella del producto sellador de neumáticos cada cuatro años en un taller especializado.

Ayuda al arranque mediante alimentación externa y carga de la batería

Consideraciones importantes

⚠ ADVERTENCIA

Los trabajos realizados de forma incorrecta en la batería pueden, por ejemplo, causar un cortocircuito. Esto puede llevar a limitaciones funcionales de sistemas relevantes para la seguridad como, por ejemplo, el sistema de alumbrado, el sistema ABS (sistema antibloqueo de frenos) o el sistema ESP® (programa electrónico de estabilidad). La seguridad de funcionamiento de su vehículo podría verse limitada.

Podría perder el control del vehículo, por ejemplo:

- al frenar
- al realizar movimientos bruscos con el volante y/o circular a una velocidad inadecuada

Existe peligro de accidente.

En caso de cortocircuito o casos similares, póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado. No prosiga la marcha. Encargue siempre la realización de los trabajos en la batería en un taller especializado.

ADVERTENCIA

Durante el proceso de carga y el arranque mediante alimentación externa, la batería puede generar una mezcla de gases explosiva. Existe peligro de explosión.

Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, la formación de chispas y fumar. Asegúrese de que durante el proceso de carga y el arranque mediante alimentación externa la ventilación sea suficiente. No se incline sobre la batería.

ADVERTENCIA

Las baterías generan gas hidrógeno durante el proceso de carga. Si provoca un cortocircuito o se produce una formación de chispas, podría inflamarse el gas hidrógeno. Existe peligro de explosión.

- Asegúrese siempre de que el borne positivo de una batería conectada no entre en contacto con las piezas del vehículo.
- No deposite ningún objeto metálico ni herramienta sobre una batería.
- Observe estrictamente el orden descrito para el embornado y desembornado de los bornes de la batería.
- Asegúrese siempre de conectar polos de batería de la misma polaridad al efectuar el arranque mediante alimentación externa.

- Es imprescindible que tenga en cuenta el orden descrito de embornado y desembornado de los cables auxiliares de arranque al efectuar el arranque mediante alimentación externa.
- No emborne ni desemborne los bornes de la batería con el motor en marcha.

ADVERTENCIA

La carga electrostática puede provocar la formación de chispas y, como consecuencia, la deflagración de la mezcla explosiva de gas de una batería. Existe peligro de explosión.

Justo antes de tocar la batería, toque la carrocería metálica para eliminar la carga electrostática existente.

ADVERTENCIA

El ácido de la batería es corrosivo. Existe peligro de sufrir lesiones.

Evite que entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No aspire los gases generados por la batería. No se incline sobre la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Enjuague de forma inmediata y minuciosamente los ácidos de la batería con abundante agua limpia y acuda enseguida a un médico.

ADVERTENCIA

Una batería descargada puede congelarse ya a una temperatura cercana al punto de congelación. Si en esa situación efectúa el arranque mediante alimentación externa o carga la batería, podría escaparse gas de la batería. Existe peligro de explosión. Si la batería está congelada, deje que se descongele antes de cargarla o efectuar el arranque mediante alimentación externa.

- ❗ Encargue siempre la realización de los trabajos en la batería en un taller especializado. Si, en un caso excepcional, debe desembornar usted mismo la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Deberá desconectar el motor y retirar la llave. Compruebe que todos los testigos de control del cuadro de instrumentos están apagados. De lo contrario, podrían averiarse grupos electrónicos tales como, por ejemplo, el alternador.
- Retire primero el polo negativo y, a continuación, el polo positivo. No confunda bajo ningún concepto los bornes de la batería. De lo contrario, podrían dañarse los sistemas electrónicos del vehículo.
- Después de desembornar la batería, la palanca selectora se bloquea en la posición **P** en los vehículos con cambio automático. El vehículo queda asegurado para impedir su desplazamiento. En este caso no podrá desplazar el vehículo.

La batería y la cubierta del polo positivo deben estar firmemente montados durante el funcionamiento.

! No ponga en marcha el vehículo si con el encendido conectado se produce una tensión baja de la red de a bordo (por ejemplo, iluminación débil) o en el visualizador se muestra . De lo contrario, un intento de arranque podría averiar las baterías frías o no completamente cargadas.

! Evite los intentos de arranque repetidos y prolongados. De lo contrario, el combustible sin quemar podría dañar el catalizador.



Indicación ecológica



Las pilas contienen sustancias nocivas. La ley prohíbe desecharlas junto con la basura doméstica. Deben separarse y reciclarse de forma ecológica.



Deseche las pilas ecológicamente. Entregue las pilas agotadas en un taller especializado o en un punto de recogida de pilas agotadas.

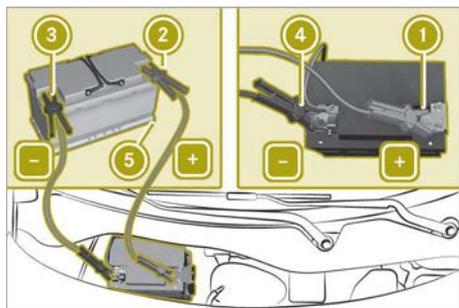
protección elevada contra el derrame en caso de accidente.

Obtención de ayuda para el arranque mediante alimentación externa

Al efectuar el arranque mediante alimentación externa tenga en cuenta las siguientes reglas:

- Evite los intentos de arranque reiterados y prolongados.
- No arranque el vehículo con ayuda de un cargador rápido.
- Efectúe el arranque mediante alimentación externa solo con el motor y el sistema de escape fríos.
- Utilice solo baterías con 12 V de tensión nominal para el arranque mediante alimentación externa.
- Utilice exclusivamente cables auxiliares de arranque de suficiente sección y con borne polar aislado.
- Si la batería está completamente descargada, deje conectada la batería ajena durante algunos minutos antes del primer intento de arranque. De este modo, la batería descargada se carga un poco.
- Asegúrese de que los dos vehículos no se toquen.
- Asegúrese de que los cables auxiliares de arranque no estén dañados.
- Evite que las partes no aisladas del borne polar estén en contacto con otras piezas de metal mientras los cables auxiliares de arranque estén conectados a la batería.
- Los cables auxiliares de arranque no deben tocar ninguna pieza que se pueda mover con el motor en marcha, por ejemplo, las varillas del limpiaparabrisas o el ventilador.

Por motivos de seguridad, smart recomienda utilizar solo baterías homologadas por smart para el vehículo. Estas baterías ofrecen una



⑤ Batería ajena cargada o un equipo de arranque mediante alimentación externa

- ▶ Asegure el vehículo con el freno de estacionamiento.
- ▶ Desconecte todos los consumidores eléctricos, por ejemplo, la calefacción de la luneta trasera o el alumbrado.
- ▶ Gire la llave a la posición 0 de la cerradura de encendido.
- ▶ Saque la llave de la cerradura de encendido.
- ▶ Abra la tapa de mantenimiento.
- ▶ Retire la caperuza cobertora del polo positivo ① de la batería propia.
- ▶ En primer lugar conecte el polo positivo ① de la batería propia y el polo positivo ② de la batería ajena ⑤ con el cable auxiliar de arranque.
- ▶ Haga funcionar el motor del otro vehículo al régimen de ralentí.
- ▶ Conecte, en primer lugar, el polo negativo ③ de la batería ajena ⑤ y, a continuación, el polo negativo ④ de la batería propia con el cable auxiliar de arranque.
- ▶ Ponga en marcha el motor.
- ▶ Deje ambos motores en marcha durante unos minutos antes de desembornar los cables auxiliares de arranque.
- ▶ Suelte el cable auxiliar de arranque en el orden inverso.
- ▶ Fije la caperuza cobertora del polo positivo ①.
- ▶ Encargue la revisión de la batería en un taller especializado.

La batería no es accesible en todos los vehículos. Si no puede acceder a la batería del otro vehículo, efectúe el arranque mediante alimentación externa a través de

una batería ajena o con ayuda de un equipo de arranque mediante alimentación externa.

Carga de la batería

Para evitar desperfectos, Tenga en cuenta los requisitos que figuran a continuación:

- Utilice únicamente cargadores con limitación de la corriente de carga a como máx. 14,8 V.
 - Cargue la batería solo con un cargador autorizado por smart.
- En caso de utilizar otro cargador, desmonte la batería antes de cargarla.
- Tenga en cuenta las Instrucciones de servicio del cargador.
 - ▶ Abra la tapa de mantenimiento.
 - ▶ Retire la caperuza cobertora del polo positivo ① de la batería.
 - ▶ Conecte el polo positivo ① de la batería al polo positivo ② del cargador ⑤.
 - ▶ Conecte el polo negativo ③ del cargador ⑤ al polo negativo ④ de la batería.

Cargue siempre suficientemente la batería del vehículo para que tenga una vida útil completa. Si no se utiliza el vehículo durante un largo periodo de tiempo, se puede descargar la batería con el tiempo.

Para cargar la batería puede conectarse un cargador recomendado por smart.

Revise la batería con mayor frecuencia en caso de una parada prolongada del vehículo o encargue el desembornado en un taller especializado.

Un cargador adaptado y homologado por smart permite la carga con la batería montada. En cualquier smart center puede obtener información más precisa al respecto.

Remolcado y arranque por remolcado del vehículo

Tenga en cuenta

ADVERTENCIA

Las funciones relevantes desde el punto de vista de la seguridad solo están disponibles de forma limitada o dejan de estar disponibles si:

- el motor no funciona
- se ha producido un fallo en el sistema de frenos o en la servodirección
- se ha producido un fallo en la alimentación de energía o en la red de a bordo

En dicho caso, necesitaría aplicar una mayor fuerza para girar y frenar el vehículo durante el remolcado del vehículo. Existe peligro de accidente.

En estos casos, debe utilizar una barra de remolcado. Antes de efectuar el remolcado, asegúrese de que la dirección se puede mover.

ADVERTENCIA

Si el bloqueo del volante de la dirección está activado, no es posible dirigir el vehículo. Existe peligro de accidente. Conecte siempre el encendido al remolcar el vehículo con un cable o una barra de remolcado.

ADVERTENCIA

Si el peso del vehículo que desea remolcar o arrancar por remolcado es superior al peso máximo autorizado de su vehículo:

- la argolla para remolcado podría romperse
- el conjunto vehículo-remolque podría perder la estabilidad direccional o incluso volcar

Existe peligro de accidente.

Si remolca o intenta arrancar por remolcado otro vehículo, el peso del vehículo

remolcado no debe ser superior al peso máximo autorizado para su vehículo.

En la placa de características del vehículo (> página 200) figuran datos sobre el peso máximo autorizado de su vehículo.

! Al remolcar el vehículo con un cable de remolcado, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Fije el cable de remolcado en ambos vehículos en el mismo lado del vehículo siempre que sea posible.
- Asegúrese de que la longitud del cable de remolcado no sea superior a la permitida legalmente. Coloque, por ejemplo, con un paño blanco (30 x 30 cm) en el centro del cable de remolcado. De este modo, los otros usuarios de la vía pueden reconocer la situación de remolcado.
- Sujete el cable de remolcado exclusivamente a las argollas para remolcado.
- Tenga en cuenta las luces de freno del vehículo tractor durante la marcha. Mantenga la distancia de manera que el cable de remolcado no quede holgado.
- No utilice cables de acero o cadenas para efectuar el remolcado. De lo contrario, podría dañar el vehículo.

! No utilice las argollas para remolcado para remolcar el vehículo si está atascado. Esto puede provocar daños en el vehículo. En caso de duda, debe rescatarse el vehículo con una grúa.

! Arranque lentamente y sin brusquedades al efectuar el remolcado o el arranque por remolcado. De lo contrario, una fuerza de tracción excesiva podría causar desperfectos en los vehículos.

! Puede remolcar el vehículo un máximo de 50 kilómetros. No debe sobrepasar una velocidad de remolcado de 50 km/h. Si la distancia de remolcado es superior a 50 km, deberá elevar y transportar el vehículo.

Tenga en cuenta las disposiciones legales de cada país al efectuar el remolcado y arranque por remolcado.

Se debe preferir el transporte al remolcado.

Vehículos con cambio automático: para efectuar el remolcado debe estar acoplada la posición N.

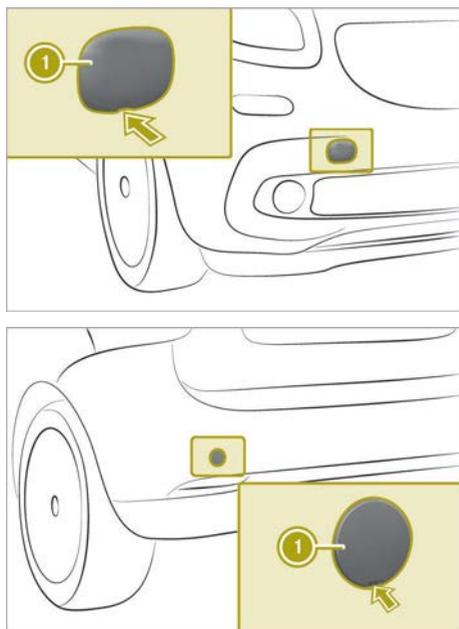
i Antes del remolcado, desconecte el bloqueo automático. De lo contrario, las puertas podrían bloquearse al empujar o remolcar el vehículo.

i Vehículos con soportes básicos montados:
No remolque el vehículo con los soportes básicos montados.

No fije el cable de remolcado o la barra de remolcado en los soportes básicos.

Vehículos con cambio automático: al remolcar el vehículo tenga en cuenta las indicaciones sobre la palanca selectora.

Montaje de la argolla para remolcado



La argolla para remolcado se puede fijar en la parte delantera o trasera del vehículo.

- ▶ Saque la argolla para remolcado de la bandeja de herramientas.
- ▶ Desmonte cuidadosamente la cubierta ① del vehículo haciendo palanca.
- ▶ Enrosque la argolla para remolcado hasta el tope.

Remolcado del vehículo con ambos ejes sobre el suelo

Vehículos con cambio automático:

- ▶ Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Ponga el cambio automático en la posición N.
En caso de avería eléctrica, se puede desactivar manualmente el bloqueo de la palanca selectora.
- ▶ Suelte el pedal del freno.
- ▶ Suelte el freno de estacionamiento.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia.

Vehículos con cambio manual:

- ▶ Deje la llave insertada en la posición 2 de la cerradura de encendido.
- ▶ Suelte el pedal del freno.
- ▶ Suelte el freno de estacionamiento.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia.

Remolcado del vehículo con el eje trasero levantado

- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia.
- ▶ Desconecte el bloqueo automático de puertas.
- ▶ Coloque las ruedas delanteras en la posición de marcha en línea recta.
- ▶ **Vehículos con cambio automático:** gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- ▶ **Vehículos con cambio automático:** acople la posición P del cambio.
- ▶ **Vehículos con cambio manual:** pise a fondo el pedal del embrague y acople la posición de punto muerto.
- ▶ Gire la llave a la posición 0 de la cerradura de encendido y sáquela.

Transporte del vehículo

! Fije el vehículo sólo por las llantas o las ruedas, no por piezas del vehículo tales como, p. ej., los ejes o la dirección. De lo contrario, podría causar desperfectos en el vehículo.

▶ **Vehículos con cambio manual:** pise a fondo el pedal del embrague y acople la posición de punto muerto.

En cuanto el vehículo esté cargado:

▶ Accione el freno de estacionamiento.

▶ **Vehículos con cambio automático:** acople la posición P del cambio.

▶ **Vehículos con cambio manual:** acople la primera marcha.

▶ Saque la llave.

▶ Inmovilice el vehículo.

Arranque de emergencia del motor por remolcado

Antes del remolcado deben cumplirse los siguientes requisitos:

- La batería está embornada.
- El motor se ha enfriado.
- El sistema de escape se ha enfriado.
- ▶ Conecte las luces intermitentes de advertencia.
- ▶ Monte la argolla para remolcado.
- ▶ Fije la barra de remolcado o el cable de remolcado.
- ▶ Pise el pedal del freno y manténgalo en dicha posición.
- ▶ Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido.
- ▶ **Vehículo con cambio automático:** active el acoplamiento de marchas manual.
- ▶ **Vehículo con cambio manual:** pise a fondo el pedal del embrague, acople la segunda marcha y mantenga pisado a fondo el pedal del embrague.
- ▶ Suelte el pedal del freno.
- ▶ Arranque el vehículo por remolcado.
- ▶ **Vehículo con cambio automático:** presione la palanca selectora hacia delante en la dirección **+** hasta que el motor arranque. No pise el acelerador.

▶ **Vehículo con cambio manual:** suelte el pedal del embrague lentamente sin pisar el acelerador.

▶ **Vehículo con cambio manual:** inmediatamente después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y acople la posición de punto muerto.

▶ Mantenga el motor en marcha acelerando.

▶ Deténgase en un lugar adecuado teniendo en cuenta la situación del tráfico.

▶ Accione el freno de estacionamiento.

▶ Retire la barra de remolcado o el cable de remolcado.

▶ Desmonte la argolla para remolcado.

Extracción de la argolla para remolcado

▶ Suelte la argolla para remolcado y desenrosquela.

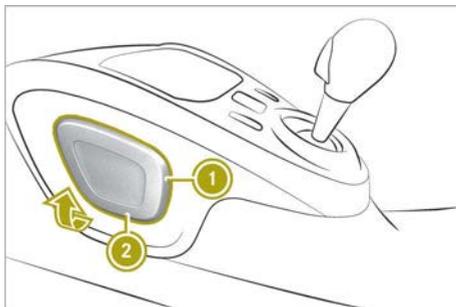
▶ Coloque la cubierta en la ranura de la parte superior y enclávela en la parte inferior.

▶ Guarde nuevamente la argolla para remolcado en la bandeja de herramientas.

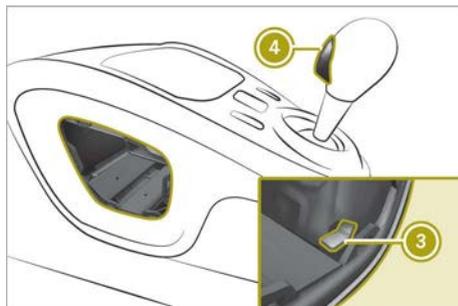
Desactivación manual del bloqueo de la palanca selectora

En caso de avería eléctrica se puede desactivar manualmente el bloqueo de la palanca selectora, por ejemplo, si se ha desactivado el bloqueo de estacionamiento para el remolcado y seguidamente se debe volver a activar.

! No utilice objetos con cantos agudos para levantar la cubierta de la consola central. De lo contrario, podrían dañarse la cubierta o la consola central.



- ▶ Accione el freno de estacionamiento.
- ▶ Levante la cubierta ① de la consola central haciendo palanca en el borde inferior ② con un objeto plano y romo.
- ▶ Retire la cubierta ① en la dirección indicada por la flecha.



- ▶ Tire hacia arriba del desenclavamiento amarillo ③ por detrás del revestimiento y presione simultáneamente el botón de desbloqueo ④ de la palanca selectora.
- ▶ Desplace la palanca selectora a la posición N o P.

Sustitución de las bombillas

Datos de interés

⚠ ADVERTENCIA

Las bombillas, las luces y los conectores pueden estar muy calientes durante el funcionamiento. Al cambiar una bombilla, podría quemarse al tocar estos componentes. Existe peligro de sufrir lesiones.

Deje que estos componentes se enfríen antes de proceder a sustituir la bombilla.

⚠ ADVERTENCIA

El ventilador del radiador también puede seguir en funcionamiento o ponerse súbitamente en marcha con el motor apagado. Existe peligro de sufrir lesiones.

Si debe realizar los trabajos en el espacio delantero:

- desconecte el encendido
- quítese las joyas y los relojes

- nunca introduzca las manos en la zona de giro del ventilador
- mantenga las prendas de vestir y el cabello alejados del ventilador

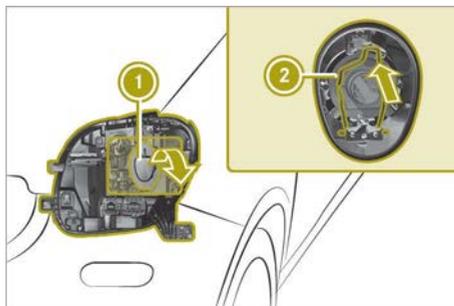
Tenga en cuenta las siguientes reglas al sustituir las bombillas:

- Sustituya las bombillas solo con el motor desconectado.
- No utilice ninguna bombilla que haya caído o presente daños visibles, por ejemplo, rasguños.
- No toque la bombilla con las manos.
- Utilice solo bombillas de repuesto con la tensión prescrita.
- No permita que las bombillas entren en contacto con la humedad.
- Encargue la sustitución de los LED solo en talleres especializados.

Sustituya usted mismo solo las bombillas descritas a continuación según los tipos de bombilla indicados.

Sustitución de las bombillas delanteras

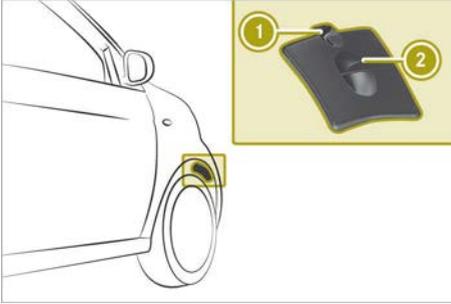
Cambio de la luz de cruce y luz de carretera



- ▶ Desconecte las luces.
- ▶ Abra la tapa de mantenimiento.
- ▶ Retire la tapa ①.
- ▶ Extraiga el conector.
- ▶ Presione el estribo ② y presiónelo hacia la izquierda.
- ▶ Extraiga la bombilla.
- ▶ Coloque una bombilla nueva.

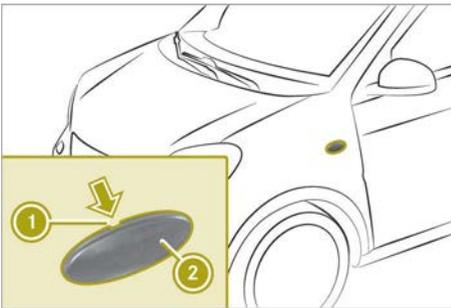
- ▶ Enclave el estribo.
- ▶ Enchufe el conector.
- ▶ Coloque la tapa ① y enclávela.

Sustitución de la luz intermitente delantera



- ▶ Desconecte las luces.
- ▶ Gire la rueda delantera en cuestión hacia el interior.
- ▶ Presione el borne ① hacia abajo.
- ▶ Levante la cubierta ② hacia arriba.
- ▶ Gire el portalámparas en sentido contrario al de las agujas del reloj y retírelo.
- ▶ Extraiga la bombilla del portalámparas.
- ▶ Coloque una bombilla nueva.
- ▶ Coloque el portalámparas y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se enclave.
- ▶ Colocación y bloqueo de la cubierta.

Cambio de la luz intermitente lateral



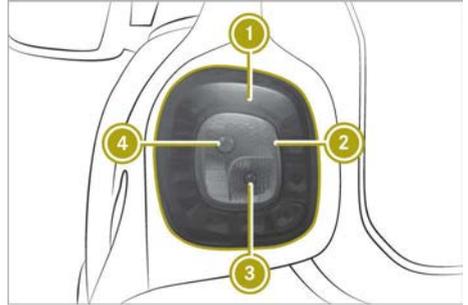
- ▶ Introduzca una herramienta plana con cuidado en la ranura ①.
- ▶ Haga palanca en el intermitente lateral ②.

- ▶ Gire el portalámparas del intermitente lateral ② un cuarto de vuelta hacia la izquierda y extráigalo.
- ▶ Extraiga la bombilla del portalámparas.
- ▶ Coloque la nueva bombilla en el portalámparas.
- ▶ Coloque el portalámparas en el intermitente lateral y gire un cuarto de vuelta hacia la derecha.
- ▶ Coloque la luz intermitente lateral ②.

Sustitución de las bombillas traseras

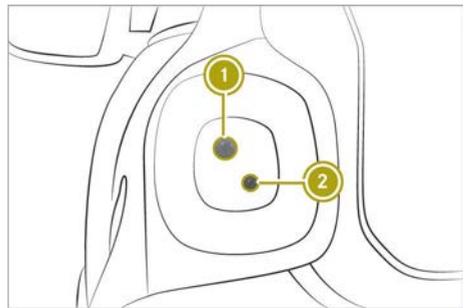
Cambio de las bombillas de la unidad de luces trasera

Unidad de luces trasera sin piezas LED



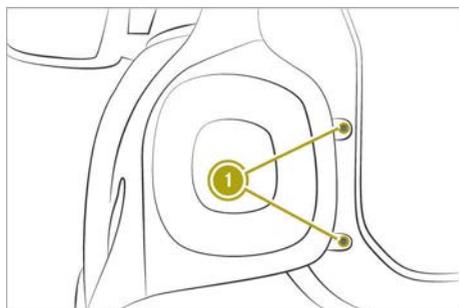
- ① Luz trasera y luz de freno
- ② Luz trasera antiniebla
- ③ Luz de marcha atrás
- ④ Luz intermitente

Unidad de luces trasera con piezas LED



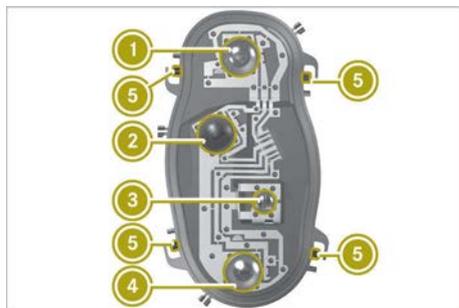
- ① Luz intermitente
- ② Luz de marcha atrás

Extracción de la cubierta de la unidad de luces trasera



- ▶ Desconecte las luces.
- ▶ Abra el portón trasero.
- ▶ Afloje los tornillos ①.
- ▶ Retire la unidad de luces trasera.
- ▶ Introduzca una herramienta plana con cuidado debajo del estribo de plástico del conector.
- ▶ Levante el conector y extráigalo.

Sustitución de bombillas defectuosas de la unidad de luces trasera

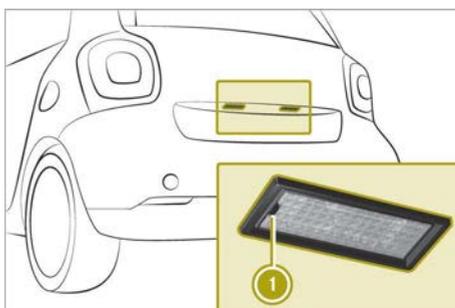


- ① Luz trasera y luz de freno (vehículos sin piezas LED)
- ② Luz intermitente
- ③ Luz de marcha atrás
- ④ Luz trasera antiniebla (vehículos sin piezas LED)

- ▶ Suelte cuatro pestañas ⑤ del portalámparas.
- ▶ Extraiga el portalámparas.
- ▶ Extraiga la bombilla defectuosa.
- ▶ Coloque una bombilla nueva.
- ▶ Coloque el portalámparas.
- ▶ Enchufe el conector.

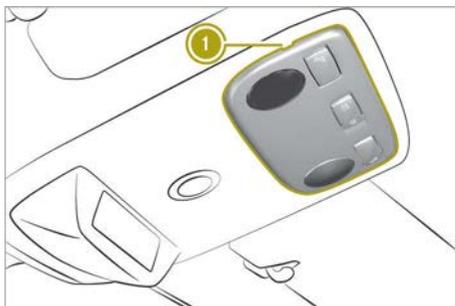
- ▶ Coloque la unidad de luces trasera y enclávela de forma audible.
- ▶ Apriete los tornillos en la unidad de luces trasera.

Cambio de la iluminación de la matrícula



- ▶ Introduzca una herramienta plana en la ranura ①.
- ▶ Retire la cubierta de la iluminación de la matrícula.
- ▶ Extraiga la bombilla de la fijación.
- ▶ Coloque la bombilla nueva en la fijación.
- ▶ Coloque la cubierta de plástico de las bombillas en la iluminación de la matrícula.

Cambio de la iluminación del habitáculo



- ▶ Introduzca una herramienta plana en la ranura.
- ▶ Extraiga la cubierta de plástico de las bombillas ① haciendo palanca.
- ▶ Extraiga la bombilla de la fijación.

- ▶ Coloque la bombilla nueva en la fijación.
- ▶ Coloque la cubierta de plástico de las bombillas.

Sustitución de fusibles

Consideraciones importantes

ADVERTENCIA

Si manipula, puentea o sustituye un fusible fundido por un fusible con un amperaje mayor, los cables eléctricos podrían sobrecargarse. Esto podría originar que se produzca un incendio. Hay peligro de accidente y de sufrir lesiones.

Sustituya siempre los fusibles fundidos por los fusibles nuevos especificados con el amperaje correcto.

! Utilice exclusivamente los fusibles autorizados para smart, asegurándose de que sean del amperaje adecuado para el respectivo sistema. De lo contrario, pueden averiarse componentes o sistemas.

! Asegúrese de que no entre humedad en la caja de fusibles estando la cubierta abierta.

Los fusibles desconectan los circuitos de corriente defectuosos. Si un fusible se activa, los componentes conectados por el mismo y las funciones relacionadas dejarían de funcionar.

Debe sustituir los fusibles fundidos por otros de similares características, reconocibles por el color y el amperaje. Los amperajes figuran en el esquema de ocupación de fusibles(> página 202).

Si se funden nuevos fusibles, la causa de ello debe determinarse y solventarse en un taller especializado.

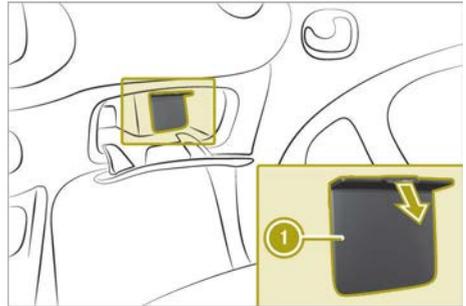
Preparación del vehículo para un cambio de fusibles

- ▶ Accione el freno de estacionamiento.
- ▶ Desconecte todos los consumidores eléctricos.

- ▶ Gire la llave a la posición 0 de la cerradura de encendido y extráigala.
- ▶ Compruebe si todos los testigos de control del cuadro de instrumentos están apagados.

Sustitución de fusibles

! No utilice ningún objeto puntiagudo, por ejemplo, un destornillador, para abrir la cubierta situada en el puesto de conducción. De lo contrario, el puesto de conducción y la cubierta podrían resultar dañados.



- ▶ Abra la puerta del acompañante.
- ▶ Abra la guantera.
- ▶ Apertura: retire la cubierta ① en la dirección indicada por la flecha.
- ▶ Sustituya el fusible defectuoso.
- ▶ Cierre: coloque la cubierta ① y pliéguela hasta que quede enclavada.
- ▶ Cierre la guantera.

Sustitución de la pila de la llave

ADVERTENCIA

Las pilas contienen sustancias tóxicas y corrosivas. La ingestión de las pilas puede suponer serios problemas para la salud. Existe peligro de muerte.

Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de las pilas, acuda inmediatamente a un médico.

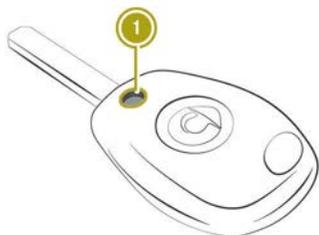
Indicación ecológica



Las baterías contienen sustancias nocivas. La ley prohíbe que se desechen junto con la basura doméstica. Deben recogerse por separado y ser recicladas de forma ecológica.



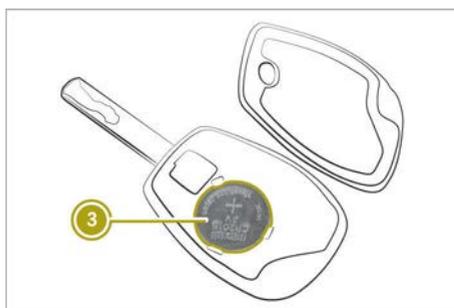
Deseche ecológicamente las baterías. Entregue las baterías descargadas en un taller especializado o en un punto de recogida de baterías usadas.



- ▶ **Llave fija:** desenrosque el tornillo ①.

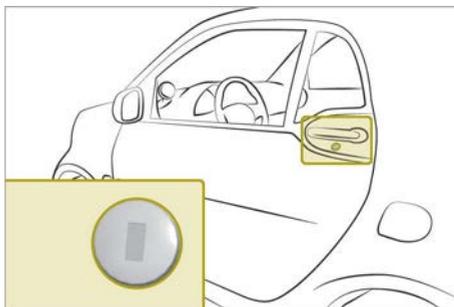


- ▶ Introduzca una herramienta plana, por ejemplo, una moneda, en la ranura.
- ▶ Gire la herramienta hasta que se abra la tapa del compartimento de las pilas.



- ▶ Sustituya la pila ③ con el polo positivo hacia arriba.
- ▶ Coloque la tapa sobre el compartimento de las pilas y ciérrela presionando.
- ▶ **Llave fija:** enrosque el tornillo ①.
- ▶ Compruebe el funcionamiento de todas las teclas de la llave.

Apertura de la puerta con el desbloqueo de emergencia



El vehículo se puede abrir con el desbloqueo de emergencia en caso de que sea imposible con el telemando de la llave.

Si se desbloquea y abre la puerta del conductor con la llave en el desbloqueo de emergencia, el sistema de alarma antirrobo activa una alarma. Para finalizar la alarma, conecte el encendido.

- ▶ Retire cuidadosamente la cubierta del desbloqueo de emergencia.
- ▶ Inserte la llave en el desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor.
- ▶ Gire la llave hacia la izquierda.
- ▶ Saque la llave de la cerradura.

- ▶ Presione la cubierta sobre el desbloqueo de emergencia hasta que enclave.
- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Para finalizar la alarma del sistema de alarma antirrobo, conecte el encendido.

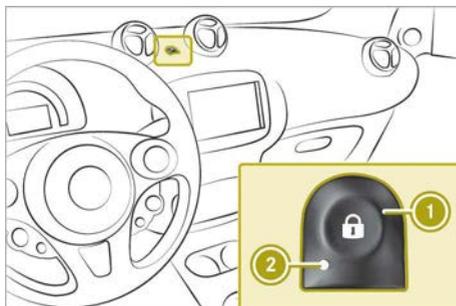
En los vehículos con volante a la derecha, el desbloqueo de emergencia está situado en la puerta del acompañante.

Bloqueo de las puertas en caso de emergencia

Datos de interés

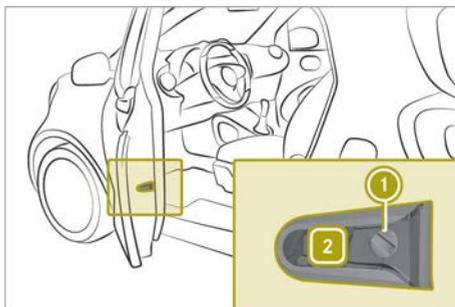
Si no se puede bloquear el vehículo con el telemando de la llave, inténtelo con la tecla de bloqueo del panel de instrumentos. Si así tampoco funciona, bloquee el vehículo con el bloqueo de emergencia.

Bloqueo de las puertas con la tecla de bloqueo



- ▶ Abra la puerta del conductor.
 - ▶ Cierre las otras puertas y el portón trasero.
 - ▶ Pulse la tecla ① durante 5 segundos.
 - ▶ Cierre la puerta del conductor.
- Se bloquean las puertas, el portón trasero y la tapa del combustible. El sistema de alarma antirrobo se activa.
- ▶ Compruebe desde el exterior si las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible están bloqueadas.

Bloqueo de las puertas con el bloqueo de emergencia

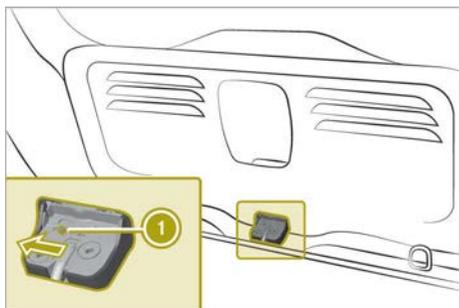


- ▶ En la puerta izquierda, inserte la llave en la ranura ①.
- ▶ Gire la llave hacia la izquierda y hasta el tope hasta llegar a la posición ②.
- ▶ Cierre la puerta izquierda.
- ▶ En la puerta derecha, inserte la llave en la ranura ①.
- ▶ Gire la llave hacia la derecha y hasta el tope hasta llegar a la posición ②.
- ▶ Cierre la puerta derecha.
- ▶ Compruebe que las puertas estén bloqueadas.

Desbloqueo de emergencia del portón trasero

- ⚠ Los portones traseros giran hacia atrás, hacia arriba y hacia abajo al abrirse. Por dicho motivo, asegúrese de que haya suficiente espacio en la parte trasera, superior e inferior de los portones traseros.

Si el portón trasero ya no se puede abrir desde el exterior, se puede desbloquear por emergencia desde dentro.

**>> Resolución de accidentes y averías.**

- ▶ Abata el respaldo del banco trasero hacia delante.
- ▶ Desplace la palanca ① del portón trasero hacia la izquierda hasta que se desbloquee el portón trasero.

Indicaciones sobre los avisos mostrados en el visualizador

El visualizador muestra advertencias, averías o información complementaria. Con algunos avisos mostrados en el visualizador suena adicionalmente una señal acústica de advertencia.

Los avisos de todas las categorías pueden contener información importante que debe tenerse en cuenta. Solucione lo más pronto posible los avisos de avería en un taller de servicio oficial Mercedes-Benz. Si no se realiza la reparación después del aviso de avería, esto puede conducir a daños que no están cubiertos por la Limited Warranty de Mercedes-Benz o bien causar daños o lesiones.

Los avisos mostrados en el visualizador con representaciones gráficas pueden estar representados en las Instrucciones de servicio de forma simplificada y diferir de la representación mostrada en el visualizador.

Visualizador en color: los avisos de baja prioridad mostrados en el visualizador se pueden ocultar con la tecla **OK** del volante. Los avisos de máxima prioridad se muestran en color rojo. Los avisos mostrados en el visualizador se almacenarán en la memoria de avisos y pueden consultarse mientras el encendido esté conectado. Al desconectar el encendido se borra la memoria de avisos.

Desbloqueo y bloqueo

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
La llave no desbloquea ni bloquea el vehículo.	<p>Una fuente de interferencia altera la señal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Aproxímese un poco más a la cerradura de puerta y vuelva a intentar bloquearla o desbloquearla.
	<p>La pila de la llave está casi o totalmente agotada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Desbloquee el vehículo con la llave desde la cerradura de emergencia o bloquéelo con el bloqueo de emergencia. ► Sustituya la pila de la llave.
	<p>La llave está averiada.</p> <p>Bloqueo</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Pulse la tecla de bloqueo y cierre la puerta antes de que transcurran 5 segundos. <p>El vehículo ya no se puede bloquear.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Bloquee el vehículo con el bloqueo de emergencia. ► Acuda a un taller especializado. <p>Desbloqueo</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Desbloquee el vehículo con la llave desde la cerradura de emergencia. ► Acuda a un taller especializado.
Ha perdido una llave.	<ul style="list-style-type: none"> ► Encargue el bloqueo o la sustitución de la llave en un taller especializado. ► Comunique la pérdida de la llave a la compañía aseguradora del vehículo.
La ventanilla lateral no cierra o bien no cierra ni abre completamente.	<p>Hay objetos bloqueando las guías de la ventanilla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Retire los objetos.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>La ventanilla lateral no está ajustada.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Al cerrar una ventanilla lateral pueden quedar aprisionadas partes del cuerpo en la zona de movimiento. Existe peligro de sufrir lesiones.</p> <p>Al efectuar el cierre de una ventanilla lateral, asegúrese de que no se encuentren partes del cuerpo de ninguno de los ocupantes en la zona de movimiento de la ventanilla. En el caso de que alguien quede aprisionado, suelte de inmediato de la tecla y púlsela para volver a abrir la ventanilla lateral.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Cierre todas las puertas. ► Gire la llave a la posición 2 de la cerradura de encendido. ► Pulse la tecla de cierre de la ventanilla hasta que esta se cierre y luego tire de la tecla unos segundos. <p>La ventanilla lateral vuelve a abrirse un poco.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Repita el paso anterior hasta que la ventanilla permanezca cerrada después de soltar la tecla.
No puede abrir la tapa del depósito de combustible.	<p>La tapa del depósito de combustible no está desbloqueada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Desbloquee el vehículo. <p>La pila de la llave está casi o totalmente agotada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Desbloquee el vehículo con la llave de emergencia desde la cerradura de desbloqueo de emergencia.
El techo plegable no cierra.	<p>El techo plegable se bloquea al cerrarse y se abre ligeramente de nuevo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Pulse de nuevo la tecla del techo plegable hacia delante inmediatamente después de que se haya bloqueado hasta que el techo plegable quede cerrado. <p>El techo plegable se cerrará ejerciendo una mayor fuerza.</p>
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina.</p> <p>A más de 20 km/h suena además una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: el visualizador muestra la puerta/el portón trasero abiertos.</p>	<p>Una puerta o el portón trasero está abierto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Cierre todas las puertas y el portón trasero.

Visibilidad, ocupantes, airbag

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
El retrovisor exterior no está enclavado.	<p>El retrovisor exterior fue movido violentamente hacia delante o hacia atrás.</p> <p>► Coloque con cuidado el retrovisor exterior en la posición correcta.</p>
El limpiaparabrisas ha fallado.	<p>El limpiaparabrisas está bloqueado, por ejemplo, con nieve.</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Saque la llave de la cerradura de encendido.</p> <p>► Elimine la causa del bloqueo.</p> <p>► Después de 30 segundos, vuelva a conectar el limpiaparabrisas.</p> <p>El accionamiento de los limpiaparabrisas está averiado.</p> <p>► Seleccione otra velocidad de barrido con la palanca combinada.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
El limpiaparabrisas no se detiene o barre siempre a la misma velocidad.	<p>La palanca combinada o el sensor de lluvia están averiados.</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Saque la llave de la cerradura de encendido.</p> <p>► Inserte la llave en la cerradura de encendido, gírela a la posición 1 y arranque el motor.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina durante 6 segundos tras el arranque del motor (solo determinados países).</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p>	<p>El testigo de advertencia invita al conductor y al acompañante a abrocharse el cinturón de seguridad.</p> <p>► Colóquese el cinturón de seguridad.</p>
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina tras el arranque del motor.</p>	<p>El conductor o el acompañante no se han abrochado el cinturón de seguridad.</p> <p>► Colóquese el cinturón de seguridad.</p>
<p> El testigo de advertencia rojo parpadea.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p>	<p>El conductor o el acompañante no tienen abrochado el cinturón de seguridad y el vehículo circula a una velocidad superior a 20 km/h.</p> <p>► Colóquese el cinturón de seguridad.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina mientras el motor está en marcha.</p> <p>Visualizador en color: muestra Avería Acudir al taller.</p>	<p>El sistema de retención está averiado.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si se ha averiado el sistema de retención, pueden activarse involuntariamente algunos componentes del sistema de retención, o no hacerlo de la forma prevista en caso de accidente. Esto puede afectar, por ejemplo, al tensor de cinturón o al airbag. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.</p> <p>Encargue inmediatamente la revisión y el ajuste del sistema de retención en un taller especializado.</p>
<p> El testigo de control de la unidad de mando del techo se ilumina.</p>	<p>Se desactivó el airbag del acompañante (► página 38).</p> <p>► Active el airbag del acompañante.</p> <p>No se desactivó el airbag del acompañante y está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► No utilice ningún dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante. ► No transporte a ninguna persona en el asiento del acompañante. ► Acuda a un taller especializado.
<p> El testigo de control de la unidad de mando del techo se ilumina.</p>	<p>El airbag del acompañante está activado (► página 38). El sistema de airbag funciona correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► No utilice ningún dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.
<p> El testigo de control de la unidad de mando del techo no se ilumina después de haber conectado manualmente el airbag del acompañante.</p>	<p>El sistema de airbag está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► No transporte a ninguna persona en el asiento del acompañante. ► Acuda a un taller especializado.

Motor, frenos, cambio

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
No se puede poner en marcha el motor con la llave.	<p>El bloqueo de la dirección está bloqueado mecánicamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Saque la llave y vuelva a insertarla en la cerradura de encendido. ► Gire la llave. ► Gire el volante hacia la izquierda y la derecha.
El motor no arranca. No se oye el arrancador.	<p>La tensión de la red de a bordo es insuficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Desconecte los consumidores eléctricos innecesarios. ► Ponga en marcha el motor. <p>El motor todavía no arranca.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Ponga en marcha el motor del vehículo utilizando una fuente de alimentación externa. <p>El motor no arranca a pesar de utilizar una fuente de alimentación externa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Póngase en contacto con un taller especializado. <p>El arrancador se ha sobrecalentado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Deje enfriar el arrancador 2 minutos. ► Ponga en marcha el motor. <p>El motor todavía no arranca.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Póngase en contacto con un taller especializado.
El motor no arranca. El arrancador funciona de forma audible.	<p>El sistema electrónico del motor o la alimentación de combustible está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Pare el motor. ► Ponga en marcha el motor. <p>Los intentos de arranque repetidos y demasiado prolongados descargan la batería.</p> <p>El motor no arranca tras varios intentos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Póngase en contacto con un taller especializado.
El motor no se pone en marcha. El arrancador funciona de forma audible. El indicador de nivel de combustible está en blanco.	<p>Ha circulado hasta agotar el combustible del depósito.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Efectúe el repostado del vehículo.
El motor funciona de forma irregular, con fallos intermitentes de encendido.	<p>El sistema electrónico del motor o un componente mecánico está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Acelere solo ligeramente. ► Diríjase de inmediato a un taller especializado.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>El vehículo pierde combustible.</p>	<p>Hay una avería en la tubería de combustible o en el depósito de combustible.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Los combustibles son muy inflamables. En caso de manipulación incorrecta del combustible hay peligro de incendio o explosión.</p> <p>Es imprescindible que evite encender fuego, dejar las luces desprotegidas, fumar y la formación de chispas. Pare el motor antes de efectuar el repostado y desconecte la calefacción adicional si dispone de ella.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Gire la llave a la posición 0 de la cerradura de encendido y extráigala. ► Póngase en contacto con un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia amarillo parpadea durante la marcha.</p>	<p>Riesgo de fallos de encendido. El sistema de encendido está averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Acuda a un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina y la potencia del motor se reduce.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Potencia del motor reducida Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>El motor se encuentra en funcionamiento de emergencia. Es posible que el sistema de inyección esté averiado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Prosiga la marcha con precaución. ► Acuda a un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina mientras el motor está en marcha.</p>	<p>Avería en uno o varios de los siguientes componentes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gestión del motor • sistema de escape • sistema de combustible • sensor del pedal acelerador <ul style="list-style-type: none"> ► Acuda a un taller especializado.
<p>Visualizador en color: se muestra  Reserva de combustible.</p>	<p>El nivel de combustible ha alcanzado el margen de reserva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Efectúe el repostado lo antes posible.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Detener el vehículo Parar el motor.</p>	<p>El nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo o el suministro de aire al radiador del motor está obstaculizado. El motor no se refrigera lo suficiente y la temperatura del líquido refrigerante supera los 110 °C.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si el motor está sobrecalentado o existe un incendio en el compartimento del motor y abre el capó del motor, podría entrar en contacto con gases calientes u otras sustancias necesarias para el funcionamiento liberadas. Existe peligro de sufrir lesiones.</p> <p>Si el motor está sobrecalentado, deje que se enfríe antes de abrir el capó del motor. En caso de incendio en el compartimento del motor, mantenga cerrado el capó del motor y póngase en contacto con el cuerpo de bomberos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial y pare el motor. ► Abandone el vehículo y deje que el motor se enfríe. ► Asegúrese de que el suministro de aire al radiador del motor no esté obstaculizado, por ejemplo, por nieve. ► Compruebe el nivel del líquido refrigerante y rellénelo en caso necesario. <p>El nivel del líquido refrigerante es suficiente. El ventilador eléctrico del radiador del motor ha fallado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Acuda a un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina mientras el motor está en marcha.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Detener el vehículo Parar el motor.</p>	<p>La presión de aceite es insuficiente.</p> <p> Revise con regularidad el nivel de aceite. Si hay muy poco aceite (nivel de aceite por debajo de la marca de nivel mínimo) existe el riesgo de que se averíe el motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Pare el motor. ► Compruebe el nivel de aceite del motor. ► Rellene aceite de motor en caso necesario.
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina mientras el motor está en marcha.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Comprobar el nivel del líquido de frenos.</p>	<p>El nivel del líquido de frenos es insuficiente.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, el sistema de frenos podría fallar. Existe peligro de accidente.</p> <p>Detenga inmediatamente el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. Asegure el vehículo con el freno de estacionamiento. No prosiga la marcha. Póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado para encargar la reparación del sistema de frenos.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina durante la marcha.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Soltar el freno de estacionamiento.</p>	<p>El freno de estacionamiento está accionado.</p> <p>► Suelte el freno de estacionamiento.</p>
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina durante la marcha y con el vehículo parado.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>El sistema automático de parada y arranque está averiado y se ha apagado automáticamente.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina con el vehículo parado.</p>	<p>No se cumplen todas las condiciones para el sistema automático de parada y arranque.</p> <p>► Tenga en cuenta las condiciones para el sistema automático de parada y arranque.</p>
<p> El testigo de control verde parpadea durante la parada automática del motor.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Al salir: extraer la llave.</p>	<p>El sistema automático de parada y arranque ha parado automáticamente el motor, se ha abierto la puerta del conductor o se ha soltado el cinturón de seguridad.</p> <p>► Cierre la puerta del conductor.</p> <p>► Colóquese el cinturón de seguridad.</p> <p>► Vuelva a poner el motor en marcha.</p> <p>Al abandonar el vehículo:</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Saque la llave de la cerradura de encendido.</p>
<p> El testigo de control verde parpadea mientras el vehículo está parado.</p>	<p>Vehículos con cambio manual: el motor está en marcha mientras el vehículo está parado. El sistema automático de parada y arranque se desactiva.</p> <p>► Para ahorrar combustible, active el sistema automático de parada y arranque.</p>
<p> El testigo de control verde parpadea.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Para arrancar el motor: accionar el embrague.</p>	<p>Vehículos con cambio manual: el motor se ha calado.</p> <p>► Pise a fondo el pedal del embrague. El motor arranca.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>Ⓐ El testigo de control verde parpadea.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Para arrancar el motor: poner al ralentí.</p>	<p>Vehículos con cambio manual: el motor se ha calado.</p> <p>► Acople la posición de punto muerto. El motor arranca.</p>
<p>Visualizador monocromático: en el centro del visualizador parpadea la indicación N.</p> <p>Visualizador en color: al arrancar el motor se muestra Para arrancar: poner al ralentí o accionar el embrague.</p>	<p>Vehículos con cambio manual: una marcha está acoplada y el pedal del embrague no está pisado a fondo al arrancar el motor.</p> <p>► Pise a fondo el pedal del embrague.</p> <p>Si el motor no arranca a pesar de estar pisado a fondo el pedal del embrague, el sensor del embrague está averiado.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p>Visualizador en color: al intentar arrancar el motor se muestra Para arrancar: poner al ralentí.</p>	<p>Vehículos con cambio manual: el sensor del embrague está averiado.</p> <p>► Acople la posición de punto muerto.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p>Visualizador monocromático: en el centro del visualizador parpadea la indicación N.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: al arrancar el motor se muestra Avería bloqueo estacionamiento Para aparcar: acoplar el freno de estacionamiento.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: el bloqueo de estacionamiento se ha averiado. El vehículo no está asegurado para impedir su desplazamiento.</p> <p>► Tire del freno de estacionamiento al aparcar el vehículo.</p>
<p>Visualizador monocromático: N o P parpadean de forma alterna en el centro del visualizador.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Para arrancar: acoplar P o N.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: se intentado poner el motor en marcha con el cambio en la posición D o R.</p> <p>► Acople P o N para arrancar.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>Visualizador monocromático: N o D/R parpadean de forma alterna en el centro del visualizador.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Para arrancar: acoplar N.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: el motor se apaga durante la marcha.</p> <p>► Acople N para arrancar.</p>
<p>Visualizador monocromático: B parpadea 15 segundos en el centro del visualizador.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Para arrancar: accionar el freno.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: se intentado poner el motor en marcha con el cambio en la posición N, sin pisar el pedal del freno.</p> <p>► Pise el pedal del freno.</p>
<p>Visualizador monocromático: P o D/R, N parpadean de forma alterna.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Peligro de desplazamiento El cambio no se encuentra en P.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: la puerta del conductor está abierta y la palanca selectora se encuentra en la posición R, N o D.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>El vehículo podría ponerse en movimiento. Existe peligro de accidente.</p> <p>► Acople la posición P.</p> <p>► Pare el motor.</p> <p>► Cierre completamente la puerta del conductor.</p>
<p>Visualizador monocromático:  se ilumina.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería de la electrónica Acudir al taller.</p>	<p>Vehículos con cambio manual: el sistema electrónico del cambio de marchas está averiado.</p> <p>Se desactivan el sistema automático de parada y arranque y el Tempomat.</p> <p>► Pise a fondo el pedal del embrague para arrancar el motor.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> se ilumina.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería del cambio Acudir al taller.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: el cambio automático está averiado.</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> parpadea en alternancia con la posición actual del cambio P/D/R/N.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Protección del embrague activa Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: el embrague del cambio automático se ha sobrecalentado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► No se ponga en marcha. El cambio automático estará de nuevo disponible cuando desaparezca el aviso mostrado en el visualizador.
<p> parpadea en alternancia con la posición actual del cambio P/D/R/N. Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Cambio sobrecalentado Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>Vehículos con cambio automático: los procesos repetidos de arranque provocan el sobrecalentamiento del embrague.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Espere hasta que el cambio automático se haya enfriado y no vuelva a aparecer el aviso mostrado en el visualizador después de su confirmación.
<p>Vehículos con cambio automático: se producen fallos al cambiar de marcha.</p>	<p>El cambio pierde aceite.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Encargue inmediatamente la comprobación del cambio en un taller especializado.
<p>Vehículos con cambio automático: la capacidad de aceleración empeora.</p> <p>El cambio ya no acopla todas las marchas.</p> <p>La marcha atrás no se puede acoplar.</p>	<p>El cambio se encuentra en funcionamiento de emergencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo. ► Acople la posición P del cambio. ► Pare el motor. ► Espere como mínimo diez segundos. ► Ponga en marcha el motor. ► Acople la posición D del cambio. ► Encargue inmediatamente la comprobación del cambio en un taller especializado.
<p>El testigo de advertencia  o  parpadea durante algunos segundos después de arrancar el motor.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Próximo mantenimiento en ... km o Mantenim. a efectuar hace ... km.</p>	<p>La fecha de ejecución de los trabajos de mantenimiento está pendiente o ya se ha sobrepasado:</p> <ul style="list-style-type: none"> •  significa un mantenimiento menor •  significa un mantenimiento mayor <ul style="list-style-type: none"> ► Acuda a un taller especializado.

Sistemas de seguridad de marcha

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina.</p> <p>ABS (solo EE. UU.)  (solo Canadá) El testigo de advertencia amarillo se ilumina.</p> <p>Visualizador en color: se muestra El sistema no funciona.</p>	<p>El sistema ABS está averiado. Otros sistemas de conducción pueden estar desactivados.</p> <p>Si se ha averiado el sistema ABS, también pueden no estar disponibles otros sistemas.</p> <p>⚠ ADVERTENCIA</p> <p>Si el ABS está averiado, pueden bloquearse las ruedas al frenar. En ese caso, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado se ven notablemente afectados. Además, se desconectan otros sistemas de seguridad de marcha. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.</p> <p>Prosiga la marcha con precaución. Encargue inmediatamente la revisión del sistema ABS en un taller especializado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Prosiga la marcha con precaución. ► Póngase en contacto con un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina mientras el motor está en marcha. Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Distribución de fuerza de frenado no funciona Detener el vehículo Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>El sistema EBD está averiado. Con ello tampoco están disponibles los sistemas ABS, ESP®, el asistente para viento lateral y la ayuda al arranque en pendientes.</p> <p>Otros sistemas de conducción pueden estar desactivados.</p> <p>⚠ ADVERTENCIA</p> <p>El sistema de frenos sigue funcionando de la forma habitual, pero las funciones nombradas anteriormente no están disponibles. Por ello, las ruedas pueden bloquearse antes de tiempo, por ejemplo, al frenar a fondo.</p> <p>Debido a esto, la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado se ven notablemente afectados. El recorrido de frenado puede alargarse en situaciones de frenado de emergencia.</p> <p>Si el sistema ESP® no se encuentra en estado operativo, el sistema ESP® no estabiliza el vehículo.</p> <p>Hay peligro elevado de derrape y de accidente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento. ► Póngase en contacto con un taller especializado.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> Visualizador monocromático: el testigo de advertencia amarillo se ilumina mientras el motor está en marcha.</p> <p> Visualizador en color: se muestra El sistema no funciona.</p>	<p>El sistema ESP® no está disponible debido a una avería. Otros sistemas de conducción pueden estar desconectados.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si el sistema ESP® está averiado, el sistema ESP® no estabiliza el vehículo. Además, se desconectan otros sistemas de seguridad de marcha. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.</p> <p>Prosiga la marcha con precaución. Encargue la revisión del sistema ESP® en un taller especializado.</p> <p>Las luces de freno pueden dejar de funcionar y, de esta forma, dejar de mostrar el proceso de frenado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. No prosiga la marcha. ► Compruebe el funcionamiento de las luces de freno. <p>Las luces de freno no funcionan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Póngase en contacto con un taller especializado. <p>Las luces de freno funcionan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Prosiga la marcha con precaución. ► Acuda a un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia amarillo parpadea durante la marcha.</p>	<p>El sistema ESP® está efectuando una regulación porque hay peligro de que el vehículo derrape o al menos una rueda gira en vacío.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Póngase en movimiento con precaución. ► Acelere cuidadosamente durante la marcha. ► Adapte su forma de conducir a las condiciones meteorológicas y al estado de la calzada.
<p> ,  y otros testigos de advertencia se iluminan.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería de la electrónica Acudir al taller.</p>	<p>El sistema electrónico central del vehículo está averiado.</p> <p>Después de apagar el motor ya no es posible bloquear o desbloquear las puertas con el telemando de la llave y arrancar el motor.</p> <p>Tenga en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Póngase en contacto con un taller especializado.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>Visualizador en color: se muestra  Ayuda al arranque en pendientes no funciona.</p>	<p>La ayuda al arranque en pendientes está averiada. El vehículo no se sujetará automáticamente cuando arranque en pendiente y puede desplazarse de inmediato.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si el sistema ESP® está averiado, el sistema ESP® no estabiliza el vehículo. Además, se desconectan otros sistemas de seguridad de marcha. Existe un mayor peligro de derrape o accidente.</p> <p>Prosiga la marcha con precaución. Encargue la revisión del sistema ESP® en un taller especializado.</p> <p>Otros sistemas de conducción pueden estar desactivados.</p> <p>El sistema de frenos funciona de la forma habitual, pero sin la ayuda al arranque en pendientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Prosiga la marcha con precaución. ► Acuda a un taller especializado.
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina durante la marcha.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Corregir la presión de los neumáticos.</p>	<p>Al menos un neumático tiene una presión de inflado insuficiente, o la presión de inflado de los neumáticos difiere considerablemente entre sí.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Compruebe la presión de inflado de los neumáticos. ► Corrija la presión de inflado de los neumáticos. ► Reinicie el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina durante la marcha.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Presión de los neumáticos Atención: neumático defectuoso.</p>	<p>El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos ha detectado una pérdida importante de presión al menos en un neumático.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Los neumáticos con una presión de inflado demasiado baja o demasiado elevada pueden originar las siguientes situaciones de peligro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los neumáticos pueden reventar, especialmente en caso de carga elevada y de conducir a una velocidad progresiva. • Los neumáticos pueden desgastarse excesivamente y/o irregularmente, lo cual puede afectar notablemente a la adherencia de los neumáticos. • Las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados. <p>Existe peligro de accidente.</p> <p>Tenga en cuenta las presiones de inflado de los neumáticos recomendadas y compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos</p> <ul style="list-style-type: none"> • cada dos semanas como mínimo • al modificar la carga • antes de efectuar trayectos largos • si cambian las condiciones de servicio, por ejemplo, al circular por terrenos no asentados <p>Si es necesario, adapte la presión de inflado de los neumáticos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Asegure el vehículo para evitar su desplazamiento. ► Compruebe visualmente los neumáticos y, si es necesario, siga las indicaciones en caso de pinchazo. ► Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y corríjala en caso necesario.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>Visualizador en color: se muestra  Control de presión de neumáticos no funciona.</p>	<p>El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos está averiado o no se ha reiniciado después de cambiar una rueda.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si corrige la presión de inflado de los neumáticos sin calibrar nuevamente la supervisión de la presión de inflado de los neumáticos, el sistema no podrá advertir oportunamente sobre un neumático defectuoso. En el caso de una pérdida de presión de los neumáticos, las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados. Existe peligro de accidente.</p> <p>Si corrige la presión de inflado de los neumáticos debe calibrar nuevamente la supervisión de la presión de inflado de los neumáticos.</p> <p>► Reinicie el sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos.</p> <p>Se sigue mostrando el aviso en el visualizador.</p> <p>► Prosiga la marcha con precaución.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> El testigo de advertencia amarillo parpadea durante unos 60 segundos y, a continuación, se ilumina.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Control pres. neum. no funciona Falta sensores de rueda.</p>	<p>Falta la señal del sensor de presión de inflado de los neumáticos en uno o varios neumáticos.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Existe peligro de accidente por pérdidas de presión de los neumáticos no detectadas. Puede que el sistema no se encuentre en disposición de detectar o advertir de forma correcta sobre una presión de inflado de los neumáticos baja.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p> <p>Las ruedas tienen sensores de presión de inflado de los neumáticos inadecuados.</p> <p>► Monte las ruedas con los sensores de la presión de inflado de los neumáticos adecuados.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina.</p> <p> Los testigos de advertencia amarillos se iluminan mientras el motor está en marcha.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería de la electrónica Detectar el vehículo Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>Los siguientes sistemas están averiados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ABS (sistema antibloqueo de frenos) • ESP® (sistema electrónico de estabilidad) • Asistente para viento lateral • Ayuda al arranque en pendientes <p>Otros sistemas de conducción pueden desconectarse automáticamente.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Mayor peligro de derrape y de accidente por sistemas de seguridad de marcha averiados.</p> <p>El sistema de frenos funciona de la forma habitual, pero sin los sistemas mencionados. Las ruedas pueden bloquearse, por ejemplo, al frenar a fondo.</p> <p>La maniobrabilidad y el comportamiento de frenado se ven notablemente afectados. El recorrido de frenado puede alargarse en situaciones de frenado de emergencia.</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>
<p> El testigo de advertencia amarillo se ilumina mientras el motor está en marcha.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería de la dirección asistida Ver Instrucciones de servicio o Avería de la electrónica Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>La servoasistencia puede estar averiada, lo que dificulta maniobrar.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Si el nivel de aceite para el engranaje de la dirección es demasiado bajo, la servodirección podría fallar. Como consecuencia, deberá aplicar una fuerza considerablemente mayor para maniobrar. Existe peligro de accidente.</p> <p>Detenga inmediatamente el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial y asegúrelo con el freno de estacionamiento. Compruebe si es capaz de aplicar la fuerza suficiente para dirigir el vehículo.</p> <p>Encargue la revisión y reparación inmediata de la servodirección en un taller especializado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si puede dirigir el vehículo con seguridad, prosiga la marcha con precaución y diríjase a un taller especializado. • Si no puede dirigir el vehículo con seguridad, no prosiga la marcha. Póngase en contacto con un taller especializado.

Sistemas de asistencia al conductor

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia rojo se ilumina. Suenan una señal acústica de advertencia.	<p>La función de advertencia de distancia detecta un obstáculo en la calzada.</p> <p>► Observe atentamente la situación del tráfico y esté preparado para frenar.</p>
 El testigo de advertencia rojo se ilumina.	<p>La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado pequeña para la velocidad actual.</p> <p>► Aumente la distancia.</p>
 El testigo de advertencia amarillo se ilumina durante la marcha. Visualizador en color: se muestra Función de advertencia distancia no funciona o Avería de la electrónica Acudir al taller.	<p>Los sensores situados en el revestimiento del radiador están sucios.</p> <p>► Limpie los sensores.</p> <p>Las influencias medioambientales o las fuentes de errores ajenas al sistema alteran temporalmente la función de advertencia de distancia. Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • precipitaciones intensas • temperatura de servicio excesiva • tensión insuficiente de la red de a bordo <p>Si dejan de concurrir las causas arriba indicadas, la función de advertencia de distancia vuelve a estar operativa.</p> <p>El testigo de advertencia rojo continúa encendido.</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Limpie los sensores.</p> <p>► Vuelva a poner el motor en marcha.</p> <p>El testigo de advertencia rojo continúa encendido a pesar de esto.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
 ,  y otros testigos de advertencia se iluminan.	<p>El sistema electrónico central del vehículo está averiado.</p> <p>Después de apagar el motor ya no es posible bloquear o desbloquear las puertas con el telemando de la llave y arrancar el motor.</p> <p>Tenga en cuenta lo siguiente:</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>
 parpadea aproximadamente 3 segundos. Suenan una señal acústica de advertencia. Visualizador en color: se muestra El detector de cambio de carril no funciona .	<p>El parabrisas está sucio en el campo visual de la cámara.</p> <p>► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Limpie el parabrisas.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
	<p>Las influencias medioambientales alteran el detector de carril con aviso por vibración. Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La visibilidad se ve impedida por precipitaciones meteorológicas o niebla intensa. • Las marcas de limitación de carril no se pueden detectar. <p>El detector de carril con aviso por vibración vuelve a estar operativo automáticamente si dejan de concurrir las causas arriba indicadas.</p> <p>Si el parabrisas está limpio y dejan de concurrir las causas indicadas, el sistema electrónico está averiado.</p> <p>Hay una avería en la electrónica del sistema.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> parpadea como máximo 5 segundos.</p> <p>Visualizador en color:  el testigo de advertencia verde parpadea como máximo 5 segundos.</p> <p>Suena una señal acústica de advertencia.</p>	<p>Se ha pasado por encima de una marca de limitación de carril detectada, sin accionar el intermitente.</p> <p>► Tenga en cuenta la marca de limitación de carril.</p> <p>► Accione el intermitente antes de cambiar de carril.</p>
<p>Visualizador en color: se muestra El sensor de lluvia y luz no funciona.</p>	<p>El sensor de lluvia y luz está averiado.</p> <p>► Ajuste manualmente el alumbrado exterior.</p> <p>► Ajuste manualmente el limpiaparabrisas.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> parpadea aproximadamente 10 segundos. Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra  Tempomat no funciona.</p>	<p>El Tempomat está averiado y se desactiva automáticamente.</p> <p>► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> parpadea aproximadamente 10 segundos.  y otros testigos de advertencia se iluminan adicionalmente. Suena una señal acústica de advertencia.</p> <p>Visualizador en color: se muestra Avería de la electrónica Acudir al taller.</p>	<p>El sistema electrónico central del vehículo y el Tempomat están averiados. Después de apagar el motor ya no es posible bloquear o desbloquear las puertas con el telemando de la llave y arrancar el motor.</p> <p>► Detenga inmediatamente el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial.</p> <p>► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p> se ilumina. La indicación de velocidad parpadea. Suena una señal acústica de advertencia.</p>	<p>El vehículo excede la limitación de velocidad ajustada. ► Frene sin poner en peligro la seguridad vial.</p>
<p> parpadea aproximadamente 10 segundos. Suena una señal acústica de advertencia. Visualizador en color: se muestra El limitador de velocidad no funciona.</p>	<p>El limitador de velocidad está averiado y se desactiva automáticamente. ► Acuda a un taller especializado.</p>
<p> El testigo de advertencia parpadea un minuto o se ilumina permanentemente. Visualizador en color: se muestra Riesgo de helada.</p>	<p>La temperatura exterior ha descendido a un valor de 3 °C o menos. Existe riesgo de helada. ► Adapte la forma de conducir y la velocidad a las condiciones meteorológicas.</p>

Batería, iluminación, calefacción

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
<p>La calefacción de la luneta trasera o la calefacción de asiento se desconecta o no puede conectarse.</p>	<p>La carga de la batería no es suficiente. ► Desconecte los consumidores eléctricos innecesarios.</p>
<p> El testigo de advertencia rojo se ilumina mientras el motor está en marcha. Suena una señal acústica de advertencia. Visualizador en color: se muestra Detener el vehículo Ver Instrucciones de servicio.</p>	<p>Posibles causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El alternador está averiado. • La batería está averiada. • La correa trapezoidal está rota. • El sistema electrónico está averiado. <p>► No prosiga la marcha ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Pare el motor. ► Póngase en contacto con un taller especializado.</p>
<p>Visualizador en color: se muestra  Avería Acudir al taller.</p>	<p>La supervisión de la batería se ha averiado. ► Acuda a un taller especializado.</p>

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
 El testigo de advertencia se ilumina. Visualizador en color: se muestra Las luces de freno no funcionan.	<p>Las luces de freno no funcionan. La bombilla o el diodo luminoso están averiados.</p> <p> ADVERTENCIA</p> <p>Peligro de accidente por luces de freno defectuosas.</p> <p>Las luces de freno están defectuosas y dejarán de mostrar el proceso de frenado a los otros usuarios de la vía.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Detenga el vehículo sin poner en peligro la seguridad vial. ► Acuda a un taller especializado.
Visualizador en color: se muestra Desconectar las luces. Suena una señal acústica de advertencia.	<p>Las luces están conectadas al abandonar el vehículo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Gire el regulador de la iluminación a la posición AUTO o 0.

Sistema Audio smart y sistema Media smart

Conexión Bluetooth®

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
La conexión Bluetooth® entre el sistema Audio smart o el sistema Media smart y el teléfono móvil no se puede establecer.	<ul style="list-style-type: none"> ► Compruebe si el teléfono móvil es compatible con el sistema. Información sobre los teléfonos móviles compatibles: www.smart.com/connect. ► Compruebe los ajustes de seguridad del teléfono móvil. ► Compruebe si la función Bluetooth® está conectada en el sistema Audio smart o el sistema Media smart y en el teléfono móvil. ► Realice la búsqueda de dispositivos en el sistema Audio smart o el sistema Media smart y en el teléfono móvil.

Sistema de navegación del sistema Media smart

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
En el sistema de navegación no se muestra ningún mapa.	<p>No está presente la tarjeta de memoria SD con los datos de los mapas o está dañada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Compruebe si la tarjeta de memoria SD está disponible.
La posición del vehículo en el sistema de navegación no se corresponde con la posición real del vehículo. El símbolo GPS en el visualizador se muestra en gris o amarillo.	<p>La recepción GPS es mala.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Conduzca el vehículo a otra posición donde la recepción GPS sea mejor.

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
El curso de la calzada en el sistema de navegación no se corresponde con el curso de la calzada real.	<p>Los datos de los mapas están anticuados.</p> <p>► Actualice los datos de los mapas.</p>
El sistema de navegación no muestra ninguna información de tráfico.	<p>El guiado al destino no se ha iniciado.</p> <p>► Seleccione el punto de destino y comience la navegación hacia el punto de destino.</p>
	<p>HD Traffic no está disponible o ha caducado el abono a HD Traffic.</p> <p>► Compruebe si HD Traffic está disponible en el país donde se encuentra o renueve el abono a HD Traffic.</p>
Durante el guiado al destino faltan los mensajes hablados del sistema de navegación.	<p>No se reconoce el curso de la calzada. Probablemente los datos de los mapas están anticuados.</p> <p>► Compruebe si el guiado al destino se ha iniciado.</p> <p>► De no ser así, seleccione el punto de destino y comience la navegación hacia el punto de destino.</p>
	<p>Los mensajes hablados del sistema de navegación están desconectados.</p> <p>► Conecte los mensajes hablados del sistema de navegación.</p>

Mando fónico del sistema Media smart

Problema	Posibles causas / consecuencias y ► soluciones
El sistema de mando fónico no entiende los comandos de voz.	<p>Se ha sobrepasado el intervalo para introducir comandos de voz.</p> <p>► Pulse la tecla  del volante multifuncional.</p>
	<p>El sistema de mando fónico no se lleva a cabo desde el asiento del conductor.</p> <p>► Introduzca los comandos de voz desde el asiento del conductor.</p>
	<p>Los ruidos aerodinámicos y de ventiladores alteran la indicación oral.</p> <p>► Evite los ruidos molestos.</p>
	<p>Los comandos de voz se han pronunciado de forma incomprensible.</p> <p>► Pronuncie claramente los comandos de voz.</p>
	<p>El comando de voz es desconocido.</p> <p>► Introduzca el comando de voz "Ayuda". Se muestra una lista de los posibles comandos de voz.</p>

Obtención de datos técnicos

Información sobre los datos técnicos:
www.smart.de

Los datos técnicos se han determinado según las Directivas de la UE. Todos los datos son válidos para el equipamiento de serie del vehículo. Existen variaciones en los vehículos con equipamiento opcional. En cualquier smart center puede obtener información más precisa al respecto.

Lectura de datos del vehículo

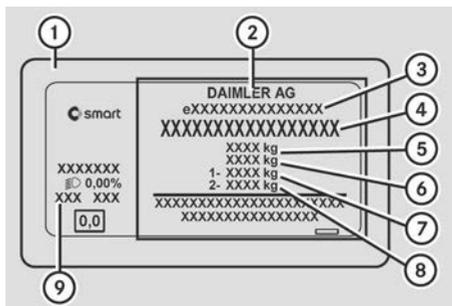
Datos de interés

Las alturas indicadas pueden variar en función de:

- los neumáticos
- la carga
- el estado del tren de rodaje
- los equipamientos especiales

Los equipamientos especiales reducen la carga útil.

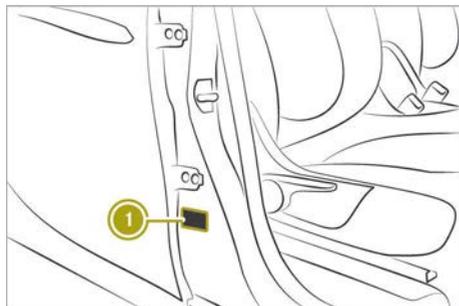
Solo para determinados países: los datos del vehículo específicos figuran en la documentación COC (EG-CERTIFICATE OF CONFORMITY). Esta documentación se entrega con el vehículo.



- ① Placa de características del vehículo
- ② Fabricante del vehículo
- ③ Número de homologación CE
- ④ Número de identificación del vehículo (FIN)
- ⑤ Peso máximo autorizado
- ⑥ Peso máximo autorizado del vehículo combinado
- ⑦ Carga autorizada sobre el eje delantero
- ⑧ Carga autorizada sobre el eje trasero
- ⑨ Código de la pintura

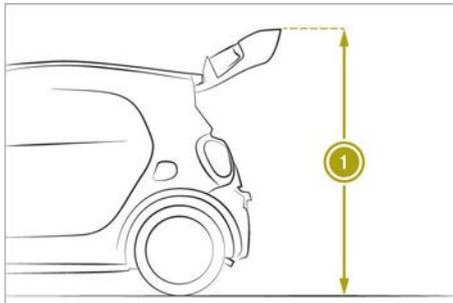
i Los datos mostrados en la placa de características del vehículo son ejemplos. Estos datos son diferentes para cada vehículo y pueden diferir de los aquí mostrados. Los datos válidos figuran en la placa de características del vehículo.

Placa de características del vehículo



- ① Posición de la placa de características del vehículo

Medidas y peso



Datos	Medidas, peso y volumen
Altura exterior del portón abierto ①	2.012 mm
Longitud del vehículo	3.495 mm

Datos	Medidas, peso y volumen
Anchura del vehículo incluyendo los retrovisores exteriores	1.875 mm
Anchura del vehículo sin los retrovisores exteriores	1.665 mm
Anchura del vehículo sin los retrovisores exteriores en vehículos con molduras de adorno en los pasarruedas	1.672 mm
Altura del vehículo	1.554 mm
Batalla	2.494 mm
Carga máxima en el maletero	75 kg
Contenido del depósito de combustible	Total: 28,0 l o 35,0 l Reserva: 5,0 l

Sustancias necesarias para el funcionamiento

La siguiente tabla lista todos los datos técnicos de las sustancias necesarias para el funcionamiento del vehículo. Puede obtener más información sobre las sustancias necesarias para el funcionamiento en: <http://bevo.mercedes-benz.com> y en cualquier smart center.

Sustancias necesarias para el funcionamiento	Datos
Combustible (> página 75)	Gasolina súper sin plomo de como mínimo 95 ROZ que cumpla la norma europea EN 228, alternativamente: gasolina normal sin plomo de 91 ROZ/82 MOZ
Aceite de motor (> página 142)	229.51, 229.53, alternativamente: 229.1 y 229.3 o ACEA A3

Sustancias necesarias para el funcionamiento	Datos
Producto anticorrosivo/anti-congelante (> página 143)	Recomendado: G40
Líquido limpiacristales (> página 143)	Temperaturas por encima del punto de congelación: relación de mezcla de 1/100 MB SummerFit/agua Temperaturas por debajo del punto de congelación: tenga en cuenta los datos que figuran en el envase del producto anticongelante para obtener la relación de mezcla correcta de MB WinterFit y agua

Tipos de bombillas

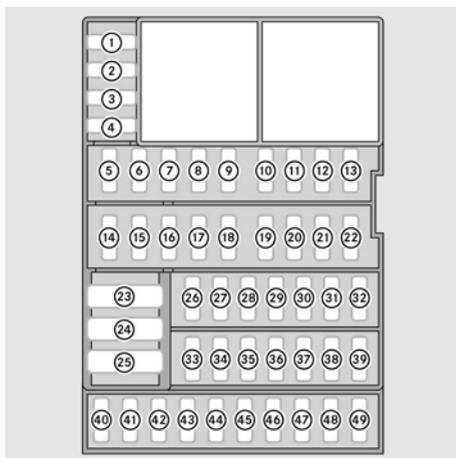
La siguiente tabla lista los tipos de bombillas correctos para el vehículo:

Bombilla	Modelo
Luz de cruce/luz de carretera	H4 60/55 W
Faro antiniebla	H 16
Luz intermitente	PY 21 W
Luces intermitentes laterales	WY 5 W
Iluminación de la matrícula	W 5 W
Iluminación del habitáculo	W 5 W

Luz trasera

Bombilla	Modelo
Luz trasera y luz de freno	P21 5 W
Luz trasera antiniebla	P21 W
Luz de marcha atrás	W 16 W
Luz intermitente	PY 21 W

Asignación de fusibles



N.º	Consumidores	Intensidad de la corriente	Color de reconocimiento
1	Arrancador	5 A	Marrón
2	Unidad de control de la servodirección	5 A	Marrón
3	Unidad de control de la iluminación	5 A	Marrón
4	Airbag	5 A	Marrón
5	-	-	-
6	Cuadro de instrumentos	10 A	Rojo
7	Bocina, sistema de alarma	15 A	Azul
8	Unidad de control del suministro de tensión	10 A	Rojo
9	Unidad de control del suministro de tensión	10 A	Rojo
10	Unidad de control central	20 A	Amarillo

N.º	Consumidores	Intensidad de la corriente	Color de reconocimiento
11	Luces intermitentes	15 A	Azul
12	Unidad de control central	10 A	Rojo
13	Unidad de control central	15 A	Azul
14	Elevalunas (función de inversión automática)	30 A	Verde
15	ESP®	5 A	Marrón
16	Iluminación del habitáculo	10 A	Rojo
17	Bloqueo electrónico de arranque	3 A	Violeta
18	Retrovisor exterior eléctrico	5 A	Marrón
19	Luces de freno	10 A	Rojo
20	Ayuda para el aparcamiento, enfoque de los faros, detector de carril con aviso por vibración	15 A	Azul
21	Unidad de control del motor	5 A	Marrón
22	Limpialunetas trasero	15 A	Azul
23	Arrancador	30 A	Verde
24	Bloqueo centralizado	40 A	Naranja
25	Limpiaparabrisas delantero	30 A	Verde
26	Radio	20 A	Amarillo
27	-	-	-

N.º	Consumidores	Intensidad de la corriente	Color de reconocimiento
28	Toma de corriente de 12 V, encendedor de cigarrillos	15 A	Azul
29	Unidad de control del suministro de tensión	5 A	Marrón
30	Bocina	15 A	Azul
31	-	-	-
32	Bloqueo centralizado	15 A	Azul
33	Unidad de luces traseras, faros antiniebla, tecla de las luces intermitentes de advertencia, tecla de bloqueo, regulación del alcance de las luces, elevalunas, iluminación de la matrícula, radio, unidad de mando del climatizador, Tempomat, limitador de la velocidad, tecla de ayuda para el aparcamiento, tecla selectora de programas, desbloqueo del portón trasero, cámara del detector de carril con aviso por vibración, tecla del sistema automático de parada y arranque	25 A	Cian
34	Faro, luz de marcha diurna	25 A	Cian
35	Faro, luz de marcha diurna	25 A	Cian
36	-	-	-
37	-	-	-
38	-	-	-
39	-	-	-

N.º	Consumidores	Intensidad de la corriente	Color de reconocimiento
40	-	-	-
41	-	-	-
42	-	-	-
43	Calefacción de los retrovisores	5 A	Marrón
44	Función de inversión automática	25 A	Cian
45	Unidad de control del cambio	5 A	Marrón
46	Amplificador de la radio	20 A	Amarillo
47	-	-	-
48	-	-	-
49	-	-	-

Autorización para radioemisión de señales de control de presión neumát.

País	Número de homologación de la radio
Argentina	MW2433A H -12337 GG4 H-12338
Brasil	2770-12-8001 Modelo: MW2433A 0381-13-8001 Modelo: GG4

País	Número de homologación de la radio
Abu Dhabi Dubai	TRA, Registered-NO ERO092100/12 TRA, Registered-NO ERO099792/12 TRA, Registered-NO ERO076990/11 Dealer-NO: DA0047074/10
Jordania	Model: Gen Alpha Wal 2 TPMS transmitter Type Approval Number: TRC/LPD/2012/114 Model: Gen Gamma Gen 4 433.92 MHz. Type Approval Number: TRC/LPD/2012/190 Model: Corax 3 MRXMC34MA4 Type Approval Number: TRC/LPD/2011/158 Type Number: LPD
Marruecos	MR7319 ANRT 2012/ 11/07/2012 MR7672 ANRT 2012/ 23/11/2012 MR6706 ANRT 2011
Moldavia	1024
Filipinas	No: ESD-1206394C No: ESD-1306871C
Serbia	И 011 12
Singapur	Conformidad con el estándar IDA DA- 103365
Sudáfrica	TA-2012/719 TA-2012/1540 TA-2011/1370

Montaje de equipos de radiocomunicación y tel. móviles (emisores RF)

ADVERTENCIA

La radiación electromagnética de los emisores RF manipulados o instalados posteriormente de forma inadecuada puede perturbar el sistema electrónico del vehículo. Como consecuencia, pueden poner en peli-

gro la seguridad de funcionamiento del vehículo. Existe peligro de accidente. Encargue siempre la realización de los trabajos en los aparatos eléctricos y electrónicos en un taller especializado.

ADVERTENCIA

Si utiliza emisores RF en el vehículo de forma inadecuada, su radiación electromagnética podría afectar al sistema electrónico del vehículo, por ejemplo:

- si el emisor RF no está conectado a una antena exterior
- si la antena exterior está montada incorrectamente o no está libre de reflexiones.

Como consecuencia, pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento del vehículo. Existe peligro de accidente.

Encargue el montaje de la antena exterior libre de reflexiones en un taller especializado. Al utilizar los emisores RF en el vehículo, conéctelos siempre a la antena exterior libre de reflexiones.

 Encargue el mantenimiento del sistema electrónico del motor y de sus componentes, tales como las unidades de control, los sensores, los elementos de ajuste o los cables de conexión solo en un taller especializado. De lo contrario, podrían desgastarse más rápidamente determinadas piezas del vehículo y podría anularse la homologación del vehículo.

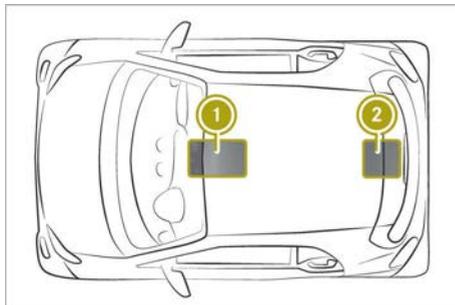
 Si no tiene en cuenta los requisitos de instalación y de uso para los emisores RF, puede quedar anulada la homologación del vehículo.

En particular, deben respetarse los siguientes requisitos:

- Uso exclusivo de bandas de frecuencia homologadas
- Observación de las potencias de salida máximas permitidas en esas bandas de frecuencia
- Uso exclusivo de posiciones de la antena homologadas

Debido a las elevadas radiaciones electromagnéticas pueden producirse efectos perjudiciales para la salud. Mediante el uso de una antena exterior se toma en consideración un tema debatido en ámbitos científicos, como es el posible riesgo que los campos electromagnéticos podrían tener para la salud.

Si la instalación de los emisores RF se ha efectuado correctamente, podrá colocar la antena en las siguientes posiciones:



① Zona delantera del techo

② Zona trasera del techo

i En vehículos con techo plegable la instalación de la antena en la zona delantera del techo no está autorizada.

Para el montaje posterior de emisores RF debe aplicarse la Directiva técnica ISO/TS 21609 (Road Vehicles – EMC guidelines for installation of aftermarket radio frequency transmitting equipment). Respete las disposiciones vigentes para los componentes instalados.

Si el vehículo está equipado con una preinstalación de radiocomunicación, utilice la conexión prevista en la preinstalación para el suministro de corriente y para la antena. Al efectuar el montaje, es imprescindible que tenga en cuenta las Instrucciones de servicio adicionales del fabricante.

Las modificaciones en las bandas de frecuencia, las potencias de salida máximas o las posiciones de la antena deben estar homologadas por Mercedes-Benz.

Las potencias máximas de emisión (PEAK) en la base de la antena no deben sobrepasar los siguientes valores:

Banda de frecuencia	Potencia máxima de emisión
Tetra 380 - 410 MHz	20 W
Generación de telefonía móvil 2G/3G/4G	6 W

Puede utilizar sin limitaciones en el vehículo:

- emisores RF con potencias de emisión máximas de hasta 100 mW
- teléfono móvil (2G/3G/4G)

Para las siguientes bandas de frecuencia no existe ninguna limitación para las posiciones de la antena en la zona exterior del vehículo:

- Tetra
- Teléfono móvil (2G/3G/4G)

Pie de imprenta

Internet

En las direcciones de Internet citadas a continuación puede obtener información adicional sobre los vehículos smart y el

Grupo Daimler AG:

<http://www.smart.com>

<http://www.daimler.com>

Redacción

Si desea efectuar consultas o sugerencias sobre estas Instrucciones de servicio al Departamento de Redacción Técnica, envíelas a la siguiente dirección:

Daimler AG, HPC: CAC, Customer Service,
70546 Stuttgart, Alemania

©Daimler AG: prohibida la reimpresión, traducción y reproducción, incluso parcial, sin permiso por escrito de Daimler AG.

Fabricante del vehículo

Daimler AG
Mercedesstraße 137
70327 Stuttgart
Alemania

Núm. de pedido 6522 0162 04
Núm. de pieza 453 584 25 05
Edición A.J.2015-1b



999107580R

5B